

THE 5TH WORLD HUMANITIES FORUM 2018

제5회 세계인문학포럼
PROGRAM BOOK

THE
HUMAN
IMAGE
IN A
CHANGING WORLD

변화하는 세계 속의 인간상



HOST



Ministry of
Education



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

유네스코
한국위원회
Korean National
Commission for UNESCO



부산광역시
BUSANMETRO

ORGANIZER



National Research
Foundation of Korea

THE
HUMAN
IMAGE
IN A
CHANGING WORLD

THE 5TH WORLD HUMANITIES FORUM 2018
제5회 세계인문학포럼 PROGRAM BOOK

THE 5TH WORLD HUMANITIES FORUM 2018
제5회 세계인문학포럼 PROGRAM BOOK

- 04 CONDENSED SCHEDULE
- 06 PROGRAM
- 18 PROFILE of KEYNOTE SPEAKERS

21 KEYNOTE LECTURE

PLENARY and PARALLEL SESSION

Plenary Session 1

- 31 Others, We, and Homo Non-Clausus

Parallel Session 1

- 43 Cultural Identity in Multicultural Society
- 57 Human Images in Literatures I
- 69 The Spiritual Human Image
- 83 The Feminist Human Images
- 97 Human Images in the Age of Globalization

Parallel Session 2

- 109 Gender and Identity
- 121 Human Images in Literatures II
- 137 Human Images & East Asian Thoughts
- 147 Human Images & New Perspectives II
- 161 Human Images in the Age of Technology
- 175 Busan Metropolitan City Session

Index

Parallel Session 3

- 183 The New Environment and the Human Images
- 195 Humanities Moments: Making Visible the Human Image in Memory, Archives, and Classrooms
- 205 Kazakhstan Session
- 217 The Diversity of the Human Image
- 229 The Change of Human Image in History

Plenary Session 2

- 241 A New Humanities and Human Image

Parallel Session 4

- 253 Ecology and Human Images
- 265 Human Images in Literatures III
- 277 Human Images & Comparative Thoughts
- 289 The Ideal Images of Human
- 301 Transhuman

Parallel Session 5

- 311 Language and Human Image
- 327 Human Images in the Future Age
- 339 Human Images & New Perspectives I

Plenary Session 3

- 353 Human Images in the Post-Human Era

CONDENSED SCHEDULE

October 31, Wednesday		
08:30 – 08:50	Forum Registration	Lobby, Main Hall
08:50 – 09:10	Keynote Lecture Human Image in Global Age : Homo Non–Clausus – Han Goo Lee (Kyung Hee University)	Main Hall
09:10 – 10:40	Plenary Session 1 Others, We, and Homo Non–Clausus	Main Hall
10:40 – 10:50	Break	
10:50 – 12:40	Parallel Session 1	
	– Cultural Identity in Multicultural Society	K1
	– Human Images in Literatures I	K2
	– The Spiritual Human Images	K3
	– The Feminist Human Images	K4
	– Human Images in the Age of Globalization	K5
12:40 – 13:30	Lunch	
13:30 – 14:15	Opening Ceremony	Main Hall
14:15 – 14:40	Keynote Address Freedom, Race, and the Statue of Liberty – Tyler Stovall (Former President of the American Historical Association)	Main Hall
14:40 – 14:50	Break	
14:50 – 16:20	Parallel Session 2	
	– Gender and Identity	K1
	– Human Images in Literatures II	K2
	– Human Images & East Asian Thoughts	K3
	– Human Images & New Perspectives II	K4
	– Human Images in the Age of Technology	K5
	– Busan Metropolitan City Session	Main Hall
16:20 – 17:50	Parallel Session 3	
	– The New Environment and the Human Images	K1
	– Humanities Moments : Making visible the Human Image in Memory, Archives, and Classrooms	K2
	– Kazakhstan Session	K3
	– The Diversity of the Human Image	K4
	– The Change of Human Image in History	K5

November 1, Thursday

08:30 – 08:50	Forum Registration	Lobby, Main Hall
08:50 – 09:10	Keynote Lecture Missions and Challenges of Humanities in Contemporary Context – From a Chinese Perspective – Wang Hui (Tsinghua University)	Main Hall
09:10 – 10:40	Plenary Session 2 A New Humanities and Human Image	Main Hall
10:40 – 10:50	Break	
10:50 – 12:40	Parallel Session 4	
	– Ecology and Human Images	K1
	– Human Images in Literatures III	K2
	– Human Images & Comparative Thoughts	K3
	– The Ideal Images of Human	K4
	– Transhuman	K5
12:40 – 13:30	Lunch	
13:30 – 15:00	Parallel Session 5	
	– Language and Human Image	K1
	– Human Images in the Future Age	K4
	– Human Images & New Perspectives I	K5

November 2, Friday

08:30 – 08:50	Forum Registration	Lobby, Main Hall
08:50 – 09:10	Keynote Lecture The Posthuman Condition and the Critical Posthumanities – Rosi Braidotti (Utrecht University)	Main Hall
09:10 – 10:40	Plenary Session 3 Human Images in the Post-Human Era	Main Hall
10:40 – 11:00	Break	
11:00 – 12:00	Closing Ceremony	Main Hall

PROGRAM

Day 1 October 31, Wednesday

Time	Title	Venue
08:30 – 08:50	Forum Registration	Lobby, Main Hall
08:50 – 09:10	Keynote Lecture	Main Hall
	Speaker : Han Goo Lee (Kyung Hee University) – Human Image in Global Age: Homo Non–Clausus	
09:10 – 10:40	Plenary Session 1 : Others, We, and Homo Non–Clausus	Main Hall
	Moderator/Commentator : Peter Baumann (Swarthmore College) 1. Eda DEDEBAS DUNDAR (University of Nevada, Reno/Bogazici University) – Witnessing the Distant Other in the 21st Century 2. Chetana NAGAVAJARA (Silpakorn University, Thailand) – The Others as Our Betters: Case Studies from Thailand 3. Albert BRAZ (University of Alberta) – Heterogeneous Nations/ Heterogeneous Citizens: The National Visage in the Twenty–First Century 4. Yong HUANG (The Chinese University of Hong Kong) – “The First Person Authority: Or Knowing Others Better than They Do Themselves?” 5. Wha–Chul SON (Handong University) – Do “We” Play God?: The Problem of “We” in Technological Society	
10:40 – 10:50	Break	
10:50 – 12:40	Parallel Session 1	K1
	Cultural Identity in Multicultural Society	
	Moderator/Commentator : Moustafa Bayoumi (Brooklyn College) 1. Yih–Fen HUA (National Taiwan University) – Images of Strangeness in Contemporary Historiography – 19th century’s Emotional Legacy and 21st century’s Reaction 2. Fakrul ALAM (East West University) – Rediscovering the Human Image by Crossing Borders: Amitav Ghosh’s Writerly Travels/Travails 3. Kimberly MC KEE (Grand Valley State University) – Imagining Korea: Adoptees Articulations of Homeland 4. Su Kyung KANG (Pusan National University / International Center of Korean Research at Moscow State University) – A Study on Multicultural Socialization and Cultural Adoption of International Migrants – Focused on Russian–speaking Migrants 5. YoungHee WON (Handong Global University) – Sustainability in Humanities by Empowerment of Interdisciplinary Scope in Academia: Focusing on Translation Studies	

Time	Title	Venue
10:50 – 12:40	Human Images in Literatures I	K2
	<p>Moderator/Commentator : Alexandra POULAIN (University of the New Sorbonne, Paris 3)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Frances DICKEY (University of Missouri) <ul style="list-style-type: none"> – Beyond Appearances: Modernist Portraiture 2. Holly MASTURZO (Florida State College at Jacksonville) <ul style="list-style-type: none"> – The Image of the Moving Body as Catalyst for and Locus of Cultural Change: Interrogating the Transformative Potential of Performance 3. Igor SHAYTANOV (Russian State University for the Humanities) <ul style="list-style-type: none"> – Comparative/Historical Poetics in an Age of Cultural Studies 4. Nguyen Thi HIEN (Vietnam National University of Social Sciences and Humanities) <ul style="list-style-type: none"> – Are Humans Mere Bugs? Narratives of Desire and Hatred – Korean Literature from the 1970s to the Present 5. Yong Ho CHOI (Hankuk University of Foreign Studies) <ul style="list-style-type: none"> – A Semiotic Approach to Post–Humanity in the Age of Mechanical Reproduction 	
	The Spiritual Human Image	
10:50 – 12:40	<p>Moderator/Commentator : Edward A. Irons (The Hong Kong Institute for Culture, Commerce, and Religion)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ábrahám KOVÁCS (Debrecen Reformed University) <ul style="list-style-type: none"> – Soulless Robots and Robots with Souls? Evolving Human Image from Communism to Secularism in Hungary 2. S. Brent PLATE (Hamilton College) <ul style="list-style-type: none"> – Created in Our Image: A Spiritual History of Dolls from Golem to Barbie to AI 3. Ariane PERRIN (Centre for Korean Studies of UMR 8173 & Catholic University of Paris) <ul style="list-style-type: none"> – “Journey to the Afterlife : In Life and in Death, the Image of the Deceased in the Koguryo Painted Tombs (4th–7th centuries AD)” 4. Chul CHUN (Hanshin University) <ul style="list-style-type: none"> – The Age of Artificial Intelligence and Religious Imagination 5. So–Yi CHUNG (Sogang University) <ul style="list-style-type: none"> – Spirituality and Human Nature in Christian–Confucian Dialogue 	K3
	The Feminist Human Images	
	<p>Moderator/Commentator : Phillip Barrish (University of Texas at Austin)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Diana BRYDON (University of Manitoba) <ul style="list-style-type: none"> – Reframing the Human: Contemporary Feminist Speculative Fictions 2. Krystyna STEBNICKA (University of Warsaw) <ul style="list-style-type: none"> – Imbrication of Women’s Image: Female Virtues in the Changing World of Ancient Greek Cities, 3. Jung–Soon SHIM (Soongsil University) <ul style="list-style-type: none"> – Reconfiguring the ‘New Woman’ in Koreanized Feminist Discursivity: Na Hye–seok’s Play The Woman in Paris 4. Tahmina MARIYAM (International Islamic University Chittagong) <ul style="list-style-type: none"> – I Change therefore I am: The Construction of Female Identity in the Works of Tahmima Anam 5. Zoly RAKOTONIERA (University of Antananarivo) <ul style="list-style-type: none"> – “Our Women Keep our Skies from Falling: the Female Figure in Contemporary African Novels” 	

Time	Title	Venue
10:50 – 12:40	Human Images in the Age of Globalization	K5
	<p>Moderator/Commentator : Sherry–ann Singh (The University of the West Indies)</p> <p>1. Antonetta L. BRUNO (Department of Oriental Studies, University of Rome La Sapienza) – Moving Identities in Visual Commodities in South Korea</p> <p>2. José Antonio HERNÁNDEZ MACÍAS (Universidad Nacional Autónoma de México) – The Buen Vivir, an Alternative for the Development of the Latin American Towns</p> <p>3. Noel B. SALAZAR (University of Leuven / IUAES) – ‘Moveo ergo sum’: Mobility as Vital to Humanity and its (self–)Image</p> <p>4. Samuel Gerald COLLINS (Towson University) – Latent Human: Tracing Interstitial Lives Between Presence and Absence</p> <p>5. Jongchol PARK (Gyeongsang National University) – A Study on the N.Korean Petroleum and C1 Industry during the Kim Jong–Un Era</p>	
12:40 – 13:30	Lunch	
13:30 – 14:15	Opening Ceremony	Main Hall
14:15 – 14:40	Keynote Address	Main Hall
	<p>Speaker : Tyler Stovall (Former President of the American Historical Association) – Freedom, Race, and the Statue of Liberty</p>	
14:40 – 14:50	Break	
14:50 – 16:20	Parallel Session 2	K1
	Gender and Identity	
	<p>Moderator/Commentator : Tahmina Mariyam (International Islamic University Chittagong)</p> <p>1. Fumiko UMEZAWA (Keisen University) – An Alternative Image of Women Developed by a New Religion in Early Modern Japan</p> <p>2. Eurie DAHN (The College of Saint Rose) – The Colored American Magazine and Black Media Networks in the United States</p> <p>3. Kwok–kan TAM (Stockholm University/Hang Seng Management College, Hong Kong) – Postsocialist Chinese Nora : Stage Representations of Gender and Body in Changing Womanhood</p> <p>4. Phillip J. BARRISH (University of Texas at Austin) – Masculinity, Medicine, and Human Empathy in Sinclair Lewis’s Arrowsmith</p> <p>5. Hadeer ABOELNAGAH (Prince Sultan University, Riyadh) – Representation of Muslim Women in the New Media</p>	

Time	Title	Venue
14:50 – 16:20	Human Images in Literatures II	K2
	<p>Moderator/Commentator : Frances Dickey (University of Missouri)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Akiko MANABE (Shiga University) <ul style="list-style-type: none"> – Metamorphosis of Images – Lafcadio Hearn’s Snow Woman & Japanese Contemporary Theatre and Film 2. Peter MARKS (University of Sydney) <ul style="list-style-type: none"> – Surveillance and Human Refashioning in Super Sad True Love Story and The Circle 3. Steven L. RIEP (Brigham Young University) <ul style="list-style-type: none"> – Changing Views on Disabled Persons in Contemporary Chinese Language Literature and Cinema 4. James SHERRY (Segue Foundation Inc., Roof Books) <ul style="list-style-type: none"> – Against One Model Alone 5. Youngmin KIM (Dongguk University) <ul style="list-style-type: none"> – The Ethics of Literary Representation of the Human Image 	
14:50 – 16:20	Human Images & East Asian Thoughts	K3
	<p>Moderator/Commentator : Jin Y. Park (American University)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Byeongsam SUN (Sungkyunkwan University) <ul style="list-style-type: none"> – Yi Gan’s Inclination Toward the Learning of the Mind–Heart in the 18th Century : A Comparison with Wang Yangming’s Mind–Heart Philosophy 2. Chung–yi CHENG (Chinese University of Hong Kong) <ul style="list-style-type: none"> – A New Interpretation of Wang Yangming Doctrine of the Unity of Knowing and Acting 3. Achim BAYER (Kanazawa Seiryō University) <ul style="list-style-type: none"> – On the Buddhist Conception of Human Beings as Dream Apparitions 4. Zhigang ZHANG (Peking University) <ul style="list-style-type: none"> – Cultural Giving–back : A New Realm of the Exchange between Human Civilizations, with the Sinicization of Buddhism as a Case Study 	
14:50 – 16:20	Human Images & New Perspectives II	K4
	<p>Moderator/Commentator : Yong Huang (Chinese University of Hong Kong)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. George KARAMANOLIS (University of Vienna) <ul style="list-style-type: none"> – A Roman Ethical Concept : Dignitas 2. Moustafa BAYOUMI (Brooklyn College, City University of New York) <ul style="list-style-type: none"> – Do you see what I see? Representing War and the Human in the Internet Age 3. Shin KIM (Hankuk University of Foreign Studies) <ul style="list-style-type: none"> – Human Beings, Persons, and Their Future Personae 4. Sun–Ah KANG (University of Seoul) <ul style="list-style-type: none"> – Utopia, Possible World, and Metaphor 5. Hongjin LIU (Tsinghua University) <ul style="list-style-type: none"> – Photographic Physiognomy from Charles Darwin to Katherine Blackford (1870s–1910s): Reading Emotions or Human Characteristics? 	

Time	Title	Venue
14:50 – 16:20	Human Images in the Age of Technology	K5
	<p>Moderator/Commentator : Harold P. SJURSEN (New York University)</p> <ol style="list-style-type: none"> Friedrich WALLNER (Institute for Philosophy / University of Vienna) <ul style="list-style-type: none"> – The Change of the Human Image by the Loss of Surveyability Hans–Georg MOELLER (University of Macau) <ul style="list-style-type: none"> – Sincerity, Authenticity, and Profilicity: Images of Human Identity Peter HA (Kyung Hee University) <ul style="list-style-type: none"> – The Post–modern Subject in the Philosophy of Heidegger Riccardo POZZO (University of Verona/Institut International de Philosophie) <ul style="list-style-type: none"> – Innovation for Inclusion and Reflection Yeonsook PARK (Kyungpook National University) <ul style="list-style-type: none"> – “Beyond Boundaries : Is AI Aesthetic?” 	
	Busan Metropolitan City Session	Main Hall
	<p>Moderator/Commentator : Jihoon Lee (Philo Artlab)</p> <ol style="list-style-type: none"> Jungsun KIM (Dong–A University) <ul style="list-style-type: none"> – Regional Characteristics of Art in Busan – Focusing on the Image of “Ocean and Women” Youn–yeong LEE (Indigo Seowon) <ul style="list-style-type: none"> – Humanism and Responsibility of Youth Hyungchan KIM (Kim Hyung–chan Popular music laboratory) <ul style="list-style-type: none"> – Busan’s Popular Song and Human Spirit 	
16:20 – 17:50	Parallel Session 3	K1
	The New Environment and the Human Images	
	<p>Moderator/Commentator : Riccardo Pozzo (University of Verona)</p> <ol style="list-style-type: none"> Dorine VAN NORREN (University of Tilburg) <ul style="list-style-type: none"> – Global Citizenship and the Intercultural Perspective on Human Rights Raymond ANTHONY (University of Alaska Anchorage) <ul style="list-style-type: none"> – Conservation and the Dawn of the Anthropocene: Naturalistic Conceptions of Human–Nature Relationships in Dialogue with Alaska Native Ecosophy Constructs Gyuseog HAN (Chonnam National University & Korea Aerospace University) <ul style="list-style-type: none"> – Retrieving Humanity for Sustainable Earth Ae–Ryung KIM (Ewha Womans University) <ul style="list-style-type: none"> – Bio–Techno–Media: New Reproductive Technologies and Motherhood Robert T. TALLY JR (Texas State University) <ul style="list-style-type: none"> – Homo Cartographicus 	

Time	Title	Venue
16:20 – 17:50	Humanities Moments: Making Visible the Human Image in Memory, Archives, and Classrooms	K2
	<p>Moderator/Commentator : Noel Salazar (University of Leuven)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Andrew PAYNE (National Archives) <ul style="list-style-type: none"> – Imaging Others or Projecting Ourselves: What do British Colonial Photographs Really Reveal? 2. Andy MINK (National Humanities Center) <ul style="list-style-type: none"> – Humanities Moments: Making Visible the Human Image in Memory, Landscape, Archives, and Classrooms 3. Ben WALSH (History Association) <ul style="list-style-type: none"> – Memory and Memorial 4. Sarah MOLINA (Art Institute of Chicago) <ul style="list-style-type: none"> – The Human Image in Museums 	
16:20 – 17:50	Kazakhstan Session	K3
	<p>Moderator/Commentator : Igor Shaytanov (Russian State University for the Humanities)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aliya Kuryshzhan (Hankuk University of Foreign Studies, Kazakh National University) <ul style="list-style-type: none"> – On the Sharing the Polyethnicity Experience in a Globalized World 2. Aripova Aziza KHASANOVNA (University of World Economy and Diplomacy) <ul style="list-style-type: none"> – Sociocultural Realities in the Development of Personality 3. Gulgaisha SAGIDOLDA (L.N. Gumilyev Eurasian National University) <ul style="list-style-type: none"> – Paremiological Fragment of Turkic – Mongolian Language Picture of the World : Linguistic – Conceptual Models of the Triad “Society : Language : Man”(Linguistic – Cultural Analysis on the Material of the Kazakh and Mongolian Languages) 4. Nelly KHAN (Kazakh Ablaihan University of International Relations & World Languages) <ul style="list-style-type: none"> – Key Concepts of the Communicative Category of Politeness in Korean and Russian 5. Valeriy KHAN (Institute of History, Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan) <ul style="list-style-type: none"> – Globalization of Ethnicity: From Nations to Meta–Nations 	
16:20 – 17:50	The Diversity of the Human Image	K4
	<p>Moderator/Commentator : Krystyna Stebnicka (University of Warsaw)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Christina HAN (Wilfrid Laurier University) <ul style="list-style-type: none"> – Between Exotic Self and Exotic Other: Images of East Asians in 19th – century Export Paintings and Early 20th – century Photo Postcards 2. David William KIM (Australian National University) <ul style="list-style-type: none"> – Images of War Refugees, Orphans and Women: Post – war Korea (1954 – 1960s) and Australian Social Rehabilitation Campaign 	

Time	Title	Venue
16:20 – 17:50	The Diversity of the Human Image	K4
	<p>3. Jiwon KIM (Daejin University) – The Korean Family in the Process of Adjustment</p> <p>4. Subhadra Mitra CHANNA (University of Delhi) – The Image of the Human from an Indigenous Perspective: Narratives from the Himalayan border communities</p> <p>5. Se Geun JEONG (Chungbuk National University) – Korean Aesthetic and GO Yu Seop</p>	
16:20 – 17:50	The Change of Human Image in History	K5
	<p>Moderator/Commentator : Songho Ha (University of Alaska Anchorage)</p> <p>1. Zoltán SOMHEGYI (University of Sharjah) – The Human Image Seen through the History of Exhibiting</p> <p>2. Luiz OOSTERBEEK (Polytechnic Institute of Tomar. International Council for the Philosophy and Human Sciences) – The Birth of Mnemosyne. The Emergence of the Image of the Human at the Dawn of Food Production</p> <p>3. Laurent TISSOT (CIPSH, University of Neuchâtel) – How has Tourism Transformed the Human Image?</p> <p>4. Jae Hyung CHO (KC University) – The Human Image in the Nag Hammadi Library</p> <p>5. Sherry–ann SINGH (The University of the West Indies, St. Augustine, Trinidad and Tobago) – From Pariah to Prime Minister: Transformation in the Images and Imaginings of the Indian Community in the Caribbean</p>	

Day 2 November 1, Thursday

Time	Title	Venue
08:30 – 08:50	Forum Registration	Lobby, Main Hall
	Keynote Lecture	
08:50 – 09:10	Speaker : Wang Hui (Tsinghua University) – Missions and Challenges of Humanities in Contemporary Context — From a Chinese Perspective	Main Hall
	Plenary Session 2 : A New Humanities and Human Image	
09:10 – 10:40	Moderator/Commentator : Steven Riep (Brigham Young University) 1. Jüri TALVET (University of Tartu) – Can World Literature (Re)vitalize Humanities? Conditions and Potentiality 2. Wolfgang G. MÜLLER (University of Jena) – What Is Human Life Worth? The Dilemma of Who to Save in Philosophy and Literature 3. Jongmyung KIM (The Academy of Korean Studies) – A Human Image of Modern Society and Life of Coexistence 4. Tunde ADELEKE (Department of History/African & African American Studies Program, Iowa State University) – Black Men in the American Imaginary from Slavery to Black Lives Matter 5. Niels NIESSEN (University of Amsterdam) – Shot on iphone: Apple’s World Picture	Main Hall
10:40 – 10:50	Break	
	Parallel Session 4	
	Ecology and Human Images	
10:50 – 12:40	Moderator/Commentator : Fakrul Alam (East West University) 1. Alexandra POULAIN (University of the New Sorbonne) – Enigmatic Gazes in Zanele Muholi’s “Faces and Phases” 2. Anne M. THELL (National University of Singapore) – ‘Upon the wing again’: Robinson Crusoe, Travel, and Madness 3. Naoko TORAIWA (Meiji University) – “If it’s life that controls the geological machinery of the planet”: The Human Image in the Network in Sinéad Morrissey’s Poems 4. Susan PHILIP (University of Malaya) – Cultural Mapping: Connecting Youth with Heritage 5. Songho HA (University of Alaska Anchorage) – Conflicting Images of Native Americans in the Jacksonian Era	K1

Time	Title	Venue
10:50 – 12:40	Human Images in Literatures III	K2
	<p>Moderator/Commentator: Peter Marks (University of Sydney)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desmond EGAN (Poet; Artistic Director The Gerard Manley Hopkins International Literary Festival) <ul style="list-style-type: none"> – How Literature Can Save Civilisation 2. Huxiong JIN (College of Korean Studies, Yanbian University) <ul style="list-style-type: none"> – A Study on the Image of the Chinese Created in Chinese Korean Novels 3. Mijung KANG (Seoul National University) <ul style="list-style-type: none"> – Pragmatist Roots of the Affect Theory 4. John GERY (University of New Orleans) <ul style="list-style-type: none"> – An “Attar so immense// From the familiar species”: The Evolving Role of the Image in U.S. Poetry 5. Silvia MEJIA (The College of Saint Rose) <ul style="list-style-type: none"> – How Does Human Look? The Monster as the Ultimate Other in The Shape of Water 	
	Human Images & Comparative Thoughts	
10:50 – 12:40	<p>Moderator/Commentator: Seungchul Kim (Nanzan University)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hsien–hao Sebastian LIAO (National Taiwan University) <ul style="list-style-type: none"> – The Concept of the Human Moving East: New Materialist and Taoist Convergence 2. Hee Sun BYUN (Boston College) <ul style="list-style-type: none"> – Bernard Lonergan’s Notion of Intellectual Conversion as a Foundational Reality in the Origin of Korean Catholicism 3. Jin Y. PARK (American University) <ul style="list-style-type: none"> – “Derrida, Buddhism, and the Future of Human Dignity” 4. Weon–Ki YOO (Keimyung University) <ul style="list-style-type: none"> – An Aristotelian Account of Yulgok’s Theory of Human Beings 	K3
	The Ideal Images of Human	K4
<p>Moderator/Commentator: Raymond Anthony (University of Alaska Anchorage)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Edward Y. J. CHUNG (University of Prince Edward Island) <ul style="list-style-type: none"> – Yi Toegyee on the Ideal Human Image: A Modern Confucian and Global Perspective 2. Mark F. RUMML (University of Winnipeg) <ul style="list-style-type: none"> – The Image of the Ideal Human in Canadian Dakota (Sioux) and Ojibwe Thought and Worldview 3. Peter BAUMANN (Swarthmore College) <ul style="list-style-type: none"> – Against Perfection 4. So Jeong PARK (Sungkyunkwan University) <ul style="list-style-type: none"> – Ecological Self in the Zhuangzi: Upside–down Image of Human Beings 5. Sung–Eun Thomas KIM (University of British Columbia) <ul style="list-style-type: none"> – Human Images in Tumultuous World: Images of Eminent Monks During the Late Joseon and Early Modern Periods 		

Time	Title	Venue
	<p>Transhuman</p> <p>Moderator/Commentator : Brent Plate(Hamilton College)</p> <ol style="list-style-type: none"> Rommel A. CURAMING (University of Brunei Darussalam) <ul style="list-style-type: none"> – The Posthuman Turn: Implications for Historical Theory and Methodology Seong Won PARK (National Assembly Futures Institute) <ul style="list-style-type: none"> – With Whom will Humans Live in a Transhuman Society? Edward A. IRONS (The Hong Kong Institute for Culture, Commerce and Religion) <ul style="list-style-type: none"> – Transhumanism in China: The Coming Neuroreligion Soo-Hwan KIM (Hankuk University of Foreign Studies) <ul style="list-style-type: none"> – “Ethics of Temporality”: Total Biopolitics of Russian cosmism 	K5
12:40 – 13:30	Lunch	
	<p>Parallel Session 5</p> <p>Language and Human Image</p> <p>Moderator/Commentator : John Gery (University of New Orleans)</p> <ol style="list-style-type: none"> Andrej BEKEŠ (University of Ljubljana) <ul style="list-style-type: none"> – The Human Image in a Changing World : The Notion of “Character” and the Changing Image of Language in Modern and Contemporary Language Research Myeong Chin CHO (Korean Institute for Future Strategies) <ul style="list-style-type: none"> – The Correlation between Languages and Human Images: Identity Crisis in the 4th Industrial Age–From an AI Perspective Jean-Louis VAXELAIRE (University of Namur) <ul style="list-style-type: none"> – What's in a name? Naming and Identity in a Changing World Magripa YESKEYEVA (L.N. Gumilyev Eurasian National University) <ul style="list-style-type: none"> – The Concept of Kisi/Adam(Man/Person) in Old Turkic Inscriptions and Kazakh Language : Ethnic-Linguistic and Cultural Continuity Dan WANG (Peking University) <ul style="list-style-type: none"> – Humanities Exchange between China–Korea: The Status, Problems and Approaches 	K1
13:30 – 15:00	<p>Human Images in the Future Age</p> <p>Moderator/Commentator : Kam Shapiro (Illinois State University)</p> <ol style="list-style-type: none"> Harold P. SJURSEN (New York University) <ul style="list-style-type: none"> – Is Contemporary Technology Altering the Way We Imagine What it Means to be Human? Hitoshi OSHIMA (Fukuoka University) <ul style="list-style-type: none"> – The Human Image in the Age of Science Alan K. L. CHAN (Nanyang Technological University) <ul style="list-style-type: none"> – Technology for Humanity: The Role of the Humanities in the Era of the 4th Industrial Revolution 	K4

Time	Title	Venue
13:30 – 15:00	Human Images in the Future Age	K4
	<p>4. Jong–Kwan LEE (Sungkyunkwan University) – Homo Culturalis: the Protagonist of the 4th Industrial Revolution?</p> <p>5. Seung Chul KIM (Nanzan Institute for Religion and Culture / Nanzan University) – Decentering the Human in the Dialogue among Science, Buddhism and Christianity in Asia</p>	
13:30 – 15:00	Human Images & New Perspectives I	K5
	<p>Moderator/Commentator : David William Kim (Australian National University)</p> <p>1. Michael B. TOTH (University College London/R.B. Toth Associates) – Advanced Imaging Technologies Reveal New Insights into the Human Image</p> <p>2. Andreia De Paula VIEIRA (Universidade Positivo/Centro de Pesquisa da Universidade Positivo) – Human–Animal Relationships in the Age of Precision Monitoring Technologies: Animal Welfare Science Meets Ethics</p> <p>3. Irakli KHODELI (UNESCO, Jakarta Science Bureau for Asia and the Pacific) – The Role of Sport in Promoting a Healthy Human Image in the Context of the 2030 Agenda</p> <p>4. Shin AHN (Pai Chai University) – A Korean Image of Jesus in Unbo Kim Gichang(1913~2001) – A Comparative Perspective</p> <p>5. Young E. RHEE (Kangwon National University) – Ressentiment and Overman in the Posthuman Age</p>	

Day 3 November 2, Friday

Time	Title	Venue
08:30 – 08:50	Forum Registration	Lobby, Main Hall
	Keynote Lecture	
08:50 – 09:10	Speaker : Rosi Braidotti (Utrecht University) – The Posthuman Condition and the Critical Posthumanities	Main Hall
	Plenary Session 3 : Human Images in the Post–Human Era	
09:10 – 10:40	Moderator/Commentator : John Crowley (UNESCO) 1. Christine DAIGLE (Brock University) – Our Becoming–Posthuman: the Delight of Material Entanglement 2. Kam SHAPIRO (Illinois State University) – Humanities for a Post–Human World: Language, Images and Trees 3. Kwang–Suk LEE (Seoul National University of Science and Technology) – Re–reading the “Digital Humanities” Critically in the Posthuman Era 4. Simone BIGNALL (College of Humanities and Social Sciences/ Flinders University of South Australia) – Against Imperial Humanism: Posthuman Images for Postcolonial Justice 5. Yvonne FOERSTER (Leuphana University Lueneburg, University of Konstanz) – Emergent Technologies and (Post–)Human Embodiment	Main Hall
10:40 – 11:00	Break	
11:00 – 12:00	Closing Ceremony	Main Hall

PROFILE of KEYNOTE SPEAKERS

Tyler Stovall

Former President of the American Historical Association

Tyler Stovall is Distinguished Professor of History at the University of California, Santa Cruz, where he is also Dean of the Humanities Division. He is currently serving as President of the American Historical Association. He specializes in the history of modern and twentieth century France. Professor Stovall has written and edited several books on the subject, including *Paris Noir: African Americans in the City of Light*(1996), and *Transnational France: The Modern History of a Universal Nation*(2015). He is currently writing a global history of the relationship between freedom and race titled *White Freedom: The Racial History of an Idea*, forthcoming from Princeton University Press.

Han Goo Lee

Kyung Hee University

Han Goo Lee is an endowed chair professor and rector of Global Academy for Future Civilizations at Kyung Hee University. He is an emeritus professor at Sungkyunkwan University and a member of the National Academy of Sciences, Republic of Korea. He received his Ph.D. in Philosophy from Seoul National University and was a professor in Philosophy at Sunkyunkwan University. He was also a visiting scholar at Ludwig Maximilian University of Munich(1982), Brown University(1989), Tokyo Woman's Christian University(1993), and the University of Wisconsin-Madison(1999). His books include *Philosophy of History*(2007), *Historicism and Anti-historicism*(2010), and *Encounter of Philosophy and History* (2017).

Wang Hui

Tsinghua University

Wang Hui is Distinguished Professor of Arts, Humanities and Social Sciences at Tsinghua University, Changjiang Scholar, Director of Tsinghua Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences. He started his career as a scholar in modern Chinese literature, especially Lu Xun studies and then moved to Chinese intellectual history after achieving his Ph.D. in 1988 at Chinese Academy of Social Sciences. From 1996 to 2007, he served as the co-editor of Dushu magazine and organized a series of significant intellectual debates in China. His fields are Chinese intellectual history, modern Chinese literature, and social theory, etc. His publications include *The Rise of Modern Chinese Thought* (four volumes) (2004-2009), *The Depoliticized Politics*(2008), *From Asian Perspective: Narrations of Chinese History*(2010), *The Short Twentieth Century: Chinese Revolution and the Logic of Politics*(2015), etc. He is the winner of several prizes including “2013 Luca Pacioli Prize” and “2018 Annelies Maier Research Award”

Rosi Braidotti

Utrecht University

Rosi Braidotti(B.A. Hons. Australian National University, 1978; PhD, Université de Paris, Panthéon-Sorbonne, 1981; Honorary Degrees Helsinki, 2007 and Linköping, 2013; Fellow of the Australian Academy of the Humanities(FAHA), 2009; Member of the Academia Europaea(MAE), 2014; Knighthood in the order of the Netherlands Lion, 2005). Distinguished University Professor and founding Director of the Centre for the Humanities at Utrecht University(2007-2016). Her latest books are: *Nomadic Subjects*, New York: Columbia Univ. Press, 2011a and *Nomadic Theory. The Portable Rosi Braidotti*. Columbia University Press, 2011b. *The Posthuman*, Cambridge: Polity Press, 2013. In 2016 she co-edited with Paul Gilroy: *Conflicting Humanities*, London and New York: Bloomsbury Academic.



THE
HUMAN
IMAGE
IN A
CHANGING WORLD

KEYNOTE LECTURE

Freedom, Race, and the Statue of Liberty

Tyler Stovall

Former President of the American Historical Association

Conceived and built in France, and erected in the United States, the Statue of Liberty is perhaps the world's greatest and most recognizable symbol of freedom. In this talk I will address a rarely considered aspect of the statue's history, its role as a racial icon. Exploring its history in both France and America, I will look at how it represents freedom as a white woman, and what this gender and racial identity suggests about modern interpretations of liberty in general.

This talk is part of a broader book project entitled *White Freedom: the Racial History of an idea*, forthcoming from Princeton University Press.

자유, 인종, 그리고 자유의 여신상

프랑스에서 구상되고 만들어져서 미국에 세워진 자유의 여신상은 세계적으로 가장 잘 알려진 자유의 상징이다. 이 강연에서 나는 그 동안 간과되어 온 여신상의 역사적 측면, 인종적 아이콘으로서의 역할에 대해서 이야기하려고 한다. 프랑스와 미국, 두 나라의 역사 속에서 자유의 여신상이 어떻게 백인여성의 모습으로 자유를 상징하게 되었는지, 그리고 자유의 여신상의 성별적, 인종적 정체성이 일반적인 자유에 대한 현대적 해석에 던져주는 메시지가 무엇인지 탐구할 것이다.

이 강연은 프린스턴대학 출판부에서 곧 발행할 “백색자유: 관념의 인종적 역사”라는 책 출판 계획 작업의 일부이다.

Human Image in Global Age: Homo Non-Clausus

Han Goo Lee

Kyung Hee University

As we have become global citizens we are faced with global problems rather than local ones. Actions on climate change, interception of infectious diseases, suppression of war risks, crime prevention, and economic growth are all problems that cannot be solved by a single country or civilization.

In order to solve these problems we need to change the image of human beings that we pursue. The human image that has exercised great influence from traditional society until now is a closed one based on dogma, exclusion, and fanaticism. Opposite to this closed human image, I would like to suggest an open human image (homo non-clausus) that we should pay attention to.

Open human beings have the following three attitudes. First, it is an anti-dogmatic attitude that rejects arguments from authority. This attitude rejects religious fundamentalism or ideological fundamentalism, a typical form of dogmatism. Second, it is an anti-exclusive attitude that denies the exclusion of others which is usually because we think that we are superior to others. This attitude is incompatible with religious exclusivism, ethnocentrism, or Sinocentrism. Third, it is an anti-fanatical attitude that does not tolerate blind, irrational faith. In this attitude, chauvinism, closed nationalism, mobilized totalitarianism deserve criticism.

It is because an open mind has defeated the closed mind that humankind has expanded their society from small communities to universal civilization, solving numerous problems. I think it is the mission of humanities scholars of our time to inherit and spread this open mind.

지구촌 시대의 인간상 : 열린 인간

우리가 하나의 지구촌 주민이 되면서, 우리가 당면한 문제들도 지역적인 문제라기보다는 거의 지구적인 문제들이라고 할 수 있다. 기후 변화에 대한 대처, 전염성 질병의 차단, 전쟁 위협의 억제, 범죄예방, 경제성장 등, 어느 것 하나 한 국가나 한 문명으로는 해결 할 수 없는 문제들이다.

이런 난제를 해결하기 위해서는 우리가 추구하는 인간상 자체를 바꿀 필요가 있다. 전통사회부터 현재까지 큰 영향력을 행사하고 있는 인간상이 독단과 배타, 그리고 광신을 기반으로 하는 닫힌 인간상이다. 나는 우리 시대가 주목해야 할 인간상으로 이와 정 반대되는 특성을 갖는 열린 인간상을 제시하려고 한다.

열린 인간은 다음의 세 특성을 갖는다. 첫째로, 논리를 초월한 권위에 의한 주장을 거부하는 반독단적 태도다. 이런 태도는 독단주의의 전형적인 형태인 종교적 근본주의나 이념적 근본주의를 거부한다. 둘째로, 자신은 남보다 우월한 존재라고 생각하여 남을 배척하는 배타를 부정하는 반배타적 태도이다. 이런 태도는 종교적 배타주의나, 중화사상, 그리고 자문화 중심주의와 같은 태도와 양립할 수 없다. 셋째로, 반이성적인 맹목적인 믿음을 용인하지 않는 반광신적 태도이다. 이런 태도에서 보면, 근거 없이 세뇌된 신념을 믿고 열광하는 국수주의나 닫힌 민족주의, 동원된 전체주의는 비판받아 마땅한 대상이 된다.

인류가 수많은 문제들을 해결하며 소규모의 지역 공동체에서 보편적 문명으로까지 문명사회를 확장시켜 온 것은 열린 정신이 닫힌 정신을 누르고 승리했기 때문이다. 나는 이런 열린 정신을 계승하고, 확산시키는 일이 우리 시대 인문학자들의 사명이라 생각한다.

Missions and Challenges of Humanities in Contemporary Context - From a Chinese Perspective

Wang Hui

Tsinghua University

Humanities and liberal education are the soul of university. In China, humanities sustain a long and rich tradition, but they only became part of the programme of a modern university as recently as twentieth century. From the perspective of history, humanities have three characteristics: First, humanities, as we think of them today, developed during the process of nation-state formation, were deeply influenced by European and American universities, and are closely associated with the self-image of modern nation-state. Second, humanities came into being as theology/classical learning gradually lost its sacredness and dominance, and developed post-theological/classical or secular values for human beings. Lastly, humanities were born in a competition for dominance with sciences. In contemporary context, all of these conditions are undergoing a great transformation. What are new challenges and missions for Humanities?

현대적인 맥락에서의 인문학의 사명과 도전 과제 – 중국인의 관점에서

인문학과 인문교육은 대학교육의 정수이다. 중국에서는 인문학이 길고 풍요로운 전통을 유지하고 있지만 겨우 20세기에 들어서야 현대 대학 교육과정의 일부가 되었다. 역사적인 관점에서, 인문학은 3가지 특성을 지니고 있다. 첫째, 인문학은 우리가 오늘날 생각하는 것처럼 민족국가 형성 과정 중에 생겨났고, 유럽과 미국 대학들의 영향을 많이 받았으며, 현대 민족국가의 자아상과 매우 밀접하게 연관되어 있다. 둘째, 인문학은 신학/고전학문이 점차 신성함과

지배력을 잃어감에 따라 생겨났으며, 탈-신학/고전학적 혹은 인간의 세속적 가치를 발전시켰다. 마지막으로 인문학은 과학과의 지배력 다툼에서 발생하였다. 현대적인 맥락에서, 이 모든 조건들은 매우 크게 변화하고 있다. 그렇다면 인문학에서 새로운 도전과제와 사명은 무엇인가?

The Posthuman Condition and the Critical Posthumanities

Rosi Braidotti

Utrecht University

This paper builds on the definition of the posthuman as the convergence, of post-humanist critiques of ‘the Man of reason’ on the one hand and post-anthropocentric critiques of human exceptionalism on the other. It argues that their current convergence across the spectrum of cognitive capitalism, in the age known as the Anthropocene, is producing a chain of discursive, theoretical, and methodological effects that are more than the sum of their parts. They enact a qualitative leap in the direction of a trans-disciplinary field of scholarship: the Critical Posthumanities. To take the two pillars of this field: the Environmental and the Digital Humanities, the paper discusses the issues: what meta-patterns and which institutional developments can we detect in their recent exponential growth? What can make these posthumanities ‘critical’?

포스트휴먼 조건과 비판적 포스트휴머니티

본고는 ‘이성적 인간’(the Man of reason)에 대한 포스트휴머니스트 비평과 인간 예외론에 대한 탈-인간중심주의 비평의 융합으로 포스트휴먼을 정의한다. 이 글은 ‘인류세(人類世)’라고 알려진 시대에서 인지 자본주의 영역 전반에 걸쳐 이루어지고 있는 현재의 융합이 각개 영역을 모두 합한 것보다 더 광범위하고 이론적이며 방법론적인 결과들을 만들어내고 있다는 것을 보여준다. 이 결과들은 초학제적 학문 분야, 즉 ‘비판적 포스트휴머니티’로의 질적 도약을 수행한다. 이 분야의 두 기둥이라고 할 수 있는 ‘환경친화적 휴머니티’와 ‘디지털 휴머니티’를 다루기 위해 이 글은 다음과 같은 문제들에 대해 논한다. 우리는 그 기하급수적 성장 속에서 어떤 메타-패턴과 제도적 발달을 감지해낼 수 있을까? 이 포스트휴머니티를 ‘비판적’이게 하는 것은 무엇인가?



THE
HUMAN
IMAGE
IN A
CHANGING WORLD

PLENARY and PARALLEL
SESSION

Plenary Session 1

Others, We, and Homo Non-Clausus

Eda Dedebas Dundar

University of Nevada, Reno/Bogazici University

She is a lecturer (and a former postdoctoral scholar) at the Humanities Program at University of Nevada, Reno. She worked as an Assistant Professor of English at Bogazici University. She received her PhD in comparative literature from the University of Connecticut. Her research interests include human rights narratives, contemporary drama, and women's writing. She is currently working on a book manuscript titled "Witnessing Stories of Distance: Human Rights Drama by Contemporary Women Playwrights," which investigates the ambivalent spatial relation between witnessing and theatre in three aspects: violence, humanitarianism/dark tourism, written narratives.

Witnessing the Distant Other in the 21st Century

In today's world, Westerners are fascinated with the witnessing of suffering of distant others. The image of human suffering has always been popular, yet it has recently taken a novel shape when it is being lensed through a remote medium – be it social media, storytelling, narratives, media – and it maintains its safe distance to the subject of witnessing due to its simulated reality. On the one hand, by approximating stories of victimization and suffering, the audience feels empathy and is compelled to help the needy as it happened with Aylan Kurdi, a Syrian child refugee, whose photo has been widely circulated in social media in September 2015. On the other hand, this empathically created bond is a simulated one and gives the witness an insincere picture of humanitarianism. Moreover, its being a simulated image relieves the audience. For instance, the very same Europeans who are moved by Kurdi's death, barred the Syrian refugees to enter the EU borders shortly after the incident. This problematic stance locates human rights consumers in an ambivalent spatial relation with the distance others. Theatre employs this very same ambivalent spatial relation that the act of witnessing shares with its

spectators. The congruity in this ambiguous spatiality that theatre and our response to atrocities is what makes the topic of my presentation, which is derived from my second book-in-progress on ambivalent spatial relation witnessing and 21st century drama. In this presentation, by utilizing the immediacy of theatre, I discuss this concept of ambivalent spatial relation that the act of witnessing the distant other has and focus on the new image of human suffering that is being serviced through a remote medium to cater to the tastes of a certain group of viewers.

21세기에 멀리 떨어져 있는 타인(Distant Other) 목격하기

오늘 날, 서양 사람들은 멀리 떨어져있는 사람들의 고통을 목격하는 것에 매료되어 있다. 고통스러워하는 인간의 이미지는 언제나 각광받았다. 그러나 최근에는 그러한 이미지가 소셜미디어, 이야기, 소설, 미디어 등의 원격 매체를 통해 비춰지고, 가상현실로 인해 목격하는 주체와 안전거리를 유지하게 되면서 독특한 형태를 취하게 되었다. 다른 한편으로는, 사실에 가까운 희생과 고통의 이야기를 통해 청중들은 감정이입을 하며 도움이 필요한 사람들에게 도움을 줘야 할 것만 같은 강압을 느낀다. 이러한 현상은 2015년 9월 소셜미디어를 통해 널리 확산된 사진 속 시리아 난민 어린이 아일란 쿠르디에게도 일어났다. 그러나 이러한 감정이입을 통해 만들어진 유대감은 가장된 것으로, 목격자에게 진실하지 않은 인도주의를 느끼게 한다. 게다가, 이런 가장된 이미지라는 사실은 청중을 안심시킨다. 예를 들어, 쿠르디의 죽음에 슬퍼한 유럽 사람들은 쿠르디 사건 직후 시리아 난민들이 유럽 국경을 넘는 것을 금지하였다. 이러한 문제적 입장은 인권 소비자들을 멀리 떨어져 있는 타인에 대한 양면적 감정이 공존하는 공간 관계에 위치시킨다. 연극은 목격하는 행동이 관객들과 공유하는 이러한 양면적 감정의 공간 관계를 사용한다. 잔혹행위에 대한 연극과 우리의 반응에서 나타나는 모호한 공간성의 일치가 본논문의주제이다. 이 주제는 현재 작업 중인 양면적 감정의 공간 관계 목격과 21세기 희곡에 대한 나의 두 번째 책에서 차용하였다. 본 논문은 연극의 직접성을 사용하여 멀리 떨어진 타인을 목격하는 행위가 가진 양면적 감정의 공간 관계 개념에 대해 논의할 것이며, 특정 시청자들의 취향에 맞춘 원격 매체를 통해 제공되는 인간의 고통에 대한 새로운 이미지에 초점을 맞출 것이다.

Chetana NAGAVAJARA

Silpakorn University

Chetana Nagavajara, born in 1937 in Bangkok, studied Modern Languages at Cambridge University (B. A. Hons. 1961) and Comparative Literature at Tuebingen University (Dr. phil., 1965). He served as Deputy Director of the Secretariat of the South East Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO); Dean, Vice President and Professor of Silpakorn University. His publications cover the fields of Literary Studies, Interart Studies and Higher Education. He is also active as literary, art, music and theatre critic. Honours received include Vice Presidency of FILLM, Fulbright Professorship, Goethe Medal, Bundesverdienstkreuz (First Class), Humboldt Research Award, and honorary doctorates from 6 universities.

The Others as Our Betters : Case Studies from Thailand

In a country in which it is now impossible, ethnologically and anthropologically, to identify a true native, multiracial and multicultural Thailand may have survived the threats of colonialism by transcending hostility towards “the others”. All history manuals celebrate the valour of King Taksin, son of a Chinese immigrant, who restored independence after the fall of Ayutthya in 1767. The paper deals with representative cases of Thailand’s constructive appropriation of cultural and artistic heritage of her Asian neighbours. Now that immigrants and refugees have been humiliated in the vile vocabulary of an uncouth world leader, it is imperative that a morale booster be culled from examples of “Willkommenskultur” (welcoming culture). A telling example is that of the exodus of the Mon into Thailand after a defeat by the Burmese in the 18th century. A “Kulturnation”, without territorial identity, has wrought constructive changes in the host country, not only in the various arts and crafts, but also in the spiritual domain. A Buddhist reform, ushered in by King Rama IV in the mid-19th century, owed its inspiration to the Mon Sangha and led to the establishment of a new Buddhist order known as the

Dhammayuttika Nikaya. The Thai never hesitate to recognize the others as their betters! Imperceptibly and unconsciously, Buddhist tolerance, in spite of many lapses and aberrations, may have tempered the world view and conduct of this South East Asian land, for, according to Buddha, living beings including the human race are born with equal rights, hence the total rejection of the caste system. There is no denying that real human contacts contribute towards tolerance and mutual respect. The latest global onslaught of digital technology is threatening to alienate human beings from one another. Robotic virtuosity can never replace genuine human warmth.

더 나은 존재로서의 타자: 태국의 사례 연구

이제는 민족적, 인류학적으로 진정한 원주민을 확인하는 것이 불가능해진, 다민족, 다문화적인 태국은 "타자"에 대한 적개심을 초월하는 방법으로 식민주의의 위협에서 살아남았을 것이다. 모든 역사 기록물들은 1767년 아유타야 왕국이 무너진 후 독립을 되찾은 중국인 이민자의 아들 탁신 왕의 용기를 기린다. 본 논문은 태국이 이웃한 아시아 국가들의 문화 및 예술 유산을 건설적으로 수용한 대표적인 사례들을 다룬다.

한 무례한 세계 지도자의 용납할 수 없는 언사로 이민자들과 난민들이 모욕을 당하는 지금 시기에, 그들의 사기를 북돋아 줄 수 있는 “환대하는 문화(Willkommenskultur)”의 사례를 발췌하는 것은 중요한 일이다.

18세기 버마에게 당한 패배 이후, 태국으로 대거 이주한 몬족(Mon)의 사례가 대표적이다. 영토 정체성이 없는 “문화민족(Kulturnation)”은 다양한 예술과 공예뿐만 아니라 영적 영역에서도 자신들을 수용해준 나라에서 건설적인 변화를 일으켰다

19세기 중반 라마 4세가 이끌던 불교개혁은 몬 교단(Mon Sangha)에서 영감을 받아 담마유타카 파(Dhammayuttika Nikaya)로 알려진 새로운 불교 교단의 설립으로 이어졌다. 태국인들은 타자를 더 나은 존재로 인식하는 것에 전혀 거리낌이 없다. 미세하게 그리고 무의식적으로, 불교적 관용은 많은 실패와 일탈에도 불구하고 이 동남아시아 국가의 세계관과 국가 운영 방식을 석가모니의 말씀에 따라 모든 인류는 동등한 권리를 갖고 태어났다는 생각과 이러한

생각에 뒤따르는 카스트 제도에 대한 전면적 거부로 향하게 했다.

진정한 인간 접촉이 관용과 상호 존중에 기여한다는 것을 부정 할 수는 없다. 최근 디지털 기술의 전 지구적 맹공격은 인간을 서로 소외시키고 있다. 로봇기술은 진정한 인간의 따스함을 대체할 수 없다.

Albert BRAZ

University of Alberta

Albert Braz is a Professor and Associate Chair (Graduate Studies) in the Department of English and Film Studies at the University of Alberta. He specializes in Canadian literature in both its national and inter-American contexts and in the relations between national and world literature. He is the author of *Apostate Englishman: Grey Owl the Writer and the Myths* (2015) and *The False Traitor: Louis Riel in Canadian Culture* (2003). A former president of the Canadian Comparative Literature Association, he is currently working on a book on the south in the Canadian imagination and another on national literature in multinational states.

Heterogeneous Nations / Heterogeneous Citizens : The National Face in the Twenty-First Century

Every country is supposed to have a national myth and, presumably, a national image-or face. For the great German philosopher Johann Gottfried Herder, the reason the nation is the most natural collective unit is that it is really an extended family. Herder, of course, envisaged the family as not only sharing the same language but also being ethnically homogeneous. But what happens to a family, or nation, when its members vary phenotypically? Does it still possess a quintessential face, or does its heterogeneity demand that we reconsider the still widespread belief that a nation necessarily has a distinct human image? Because of the mass migration of peoples around the globe at least since the mid-twentieth century, to say nothing of internal variation, most countries today cannot even pretend that they are ethnically homogeneous. Nevertheless, the myth of the national physiognomy persists, both outside and within countries. People continue to believe that they know what a Brazilian, an Indian, or a Swede looks like. But if one closely examined those populations, it would not be nearly so self-evident. As I will argue in my paper, one of the great challenges of our time is not only to accept that humanity is diverse but that so are many nations - indeed, families.

다원적 국가/다원적 시민: 21세기 국가의 얼굴

모든 국가는 민족 신화를 가지고 있으며, 아마도 국가적 이미지 혹은 얼굴을 갖고 있을 것이다. 독일 철학자 요한 고트프리트 헤르더는 국가란 가족이 확대된 것이기 때문에 가장 자연스러운 집단 단위라고 한다. 물론 헤르더는 가족이 같은 언어를 사용할 뿐만 아니라 민족적으로도 단일하다고 보았다. 그렇지만 만약 가족 혹은 국가 구성원의 표현형이 다양하면 어떠한가? 여전히 가족이나 국가는 전형적 얼굴을 소유한 것인가, 아니면 가족 혹은 국가의 다원성이 국가는 필연적으로 뚜렷한 인간의 이미지를 지니고 있다는 통념을 재고하도록 요구하는 건인가? 적어도 20세기 중반부터 이어진 전 세계 민족들의 집단 이주 때문에, 내부 변화는 물론이고 오늘날 대부분의 국가들은 그들이 단일민족인 척할 수도 없다. 그럼에도 불구하고 국가 내외에서 민족 신화는 지속되고 있다. 사람들은 여전히 브라질 사람, 인도 사람, 스웨덴 사람들이 어떻게 생겼는지 안다고 믿는다. 하지만 만약 이러한 국가의 인구를 면밀히 조사해본다면, 결코 그렇지 않다는 것을 알 수 있다. 본 논문에서 주장하듯이, 우리 시대의 가장 큰 도전 중 하나는 인류의 다양성을 받아들이는 것 뿐만 아니라 여러 국가의 다양성은 물론 가족의 다양성을 받아들이는 것이다.

Yong HUANG

The Chinese University of Hong Kong

With main areas of research in ethics, Chinese philosophy, and comparative philosophy, Huang, PhD (Fudan) and ThD (Harvard), has published three monographs in English, three collections of essays in Chinese, two edited volumes in English, in addition to over 70 journal articles/book chapters each in Chinese and English. He is the editor of *Dao: A Journal of Comparative Philosophy* and *Dao Companions to Chinese Philosophy* (a book series), both published by Springer.

“The First Person Authority : Or Knowing Others Better than They Do Themselves?”

In a number of previous papers in ethics, I have argued that for what I call, on various situations, as moral copper rule (do [don't do] unto others as they would [would not] like to be done unto), patient moral relativism (moral judgement is relative to the norms of the moral patients), and as ethics of difference (an action that is morally appropriate to one person may not be so to another person). All these require a moral agent to know the particularities of the recipient of his or her actions. This raises at least two questions: can we really know another person? and can we know someone better than he/she knows him/herself? My answer to the first question is positive while the second one is negative. Both answer is based on Donald Davidson's idea of the first person authority.

일인칭 권위 : 또는 타자를 그들 스스로보다 잘 알기?

윤리에 대한 이전의 많은 논문을 통해, 나는 내가 다양한 상황에서 도덕의 황금률(그들이 나

에게 하기를 바라는 대로 그들에게 행하고, 하지 않기를 바라는 것은 하지 마라), 희생자의 도덕적 상대주의 (도덕적 판단은 도덕적 희생자의 규범과 관련이 있다), 윤리적 차이(한 사람에게 도덕적으로 적절한 행동이 다른 사람에게 그렇지 않을 수도 있다) 등으로 부른 것에 대해 논의하였다. 이 모든 것들은 그 혹은 그녀의 행동을 받아들이는 일의 특수성을 알고 있는 도덕적 대리인을 필요로 한다. 이는 적어도 두 가지 의문점을 제기한다. 첫째, 우리가 정말로 다른 사람을 알 수 있을까? 둘째, 그/그녀가 그/그녀를 더 잘 아는 사람을 알 수 있을까? 첫 번째 질문에 대한 나의 대답은 긍정적인 반면, 두 번째에 대해서는 부정적이다. 두 가지 대답 모두 도널드 데이비슨(Donald Davidson)의 일인칭 권위에 대한 아이디어를 바탕으로 한다.

Wha – Chul SON

Handong Global University

Wha-Chul Son is an associate professor at Handong Global University in Pohang, Korea, teaching philosophy. His main research area is philosophy of technology dealing with topics such as technology and democracy, classical philosophy of technology, technology and media, engineering ethics, and posthuman theory. He authored *Light and Shadow of Modern Technology: Toffler and Ellul*(2006) and *Langdon Winner*(2016), and co-authored dozen books on philosophy of technology. He also translated Langdon Winner's *The Whale and the Reactor* into Korean. Son earned a BA from Seoul National University, Korea, and his MA and PhD from the Catholic University of Leuven, Belgium.

Do “We” Play God? : The Problem of “We” in a Technological Society

Whenever a new technology is introduced, one often hears that human, the “we,” have developed such and such technology and “we” have overcome some problems. Even when a technology is accused of playing God, still the subject of such a dangerous attempt is “we.” Nevertheless, one comes to wonder who are the “we, the human” in the narrative of technological progress, as it describes the progress as if it is of the people, by the people, and for the people. In this paper, I will argue that technological development does not happen in vacuum and that it does not belong to “us.” “We” don't play God, as a matter of fact. Some do. It is an interesting fantasy that everybody knows it is not true, but that everybody seems to believe. The fantasy has had its own merits, but now its demerits are growing bigger in the era of artificial intelligence and the so-called “post-human.” It is true that the old concern of “playing God” is being realized more than ever, but the public understanding of technology remains on the level of “we the people” concept. In order to pursue the desirable future for human being, it is necessary to

democratize the current form of technological progress. Less economic desire and more political consent are required in the area of cutting-edge technologies. It is not important in itself whether we will have a cloned baby, but it is vital whether we, the people, will have some say in the decision making process concerning how, when, and for what to develop and use such technology. “We” will experience a better future, only if the “we” becomes more realistic in the area of technology in our time.

‘우리가 신 놀이를 하는가?: 기술 사회에서 ‘우리’의 문제

신기술이 소개될 때마다 인간, 즉 ‘우리가’ 이러저러한 기술을 개발했으며, 그래서 ‘우리가’ 이런저런 문제들을 극복하게 되었다는 이야기가 흔히 들린다. 심지어 어떤 기술이 ‘신 놀이’(playing God)를 하는 것이라는 비난을 받는 경우에도 그런 위험한 시도의 주체는 여전히 ‘우리’다. 그러나 기술 진보의 내러티브에서 그 진보가 사람들의, 사람들에게 의한, 사람들을 위한 것으로 묘사될 때 도대체 그 ‘우리, 인간’이 누구인지를 묻지 않을 수 없다.

본 발표에서 발표자는 기술 발전이 진공 상태에서 일어나지 않기 때문에 그 발전이 ‘우리’에 게 속할 수 없다고 주장하고자 한다. ‘우리가 신 놀이를 하는 것이 아니라, 몇몇 사람들이 그런 일을 한다. ‘우리’ 답론은 모든 사람이 사실이 아니라는 것을 잘 알면서도 여전히 믿고 있는 것으로 보이는 흥미로운 환상이다. 이 환상이 가지는 나름대로의 장점이 있었지만, 이제 인공 지능과 소위 ‘포스트휴먼’의 시대에 이르러서는 그 단점이 점점 더 커지고 있다. ‘신 놀이’라는 오래된 우려가 현실이 되고 있는 것이 사실이지만, 기술에 대한 대중의 이해는 여전히 ‘우리 인간’의 개념에 머물러 있다.

인간에게 바람직한 미래를 추구하기 위해서는 오늘날 기술진보의 형식을 민주화하는 것이 반드시 필요하다. 최첨단 기술의 영역에서는 경제적인 욕망은 자제하고 정치적이 동의를 더 추구하는 것이 요구된다. 우리가 복제 아기를 가지게 될 것인지 보다, 우리, 즉 시민들이 어떻게, 언제, 왜 어떤 기술을 개발하고 사용할 것인지에 대한 결정 과정에서 일정한 목소리를 낼 수 있는지가 더 중요하다. ‘우리가’ 우리 시대 기술의 영역에서 더 현실적이 될 때에만, ‘우리’ 더 나은 미래를 경험하게 될 것이다.

Parallel Session 1

Cultural Identity in Multicultural Society

Yih–Fen HUA

National Taiwan University

I got my M.A. and Ph. D. from Art History Institute, Cologne University, Germany. I'm now full professor of art history and cultural history at National Taiwan University. My research areas are Renaissance and Reformation studies, European historiography, as well as early modern to contemporary German history. In 2016 I published a monograph "Reborn from the Wounds of History: Transitional Justice in Germany after 1945 and after 1990". In Taiwan, I am a public intellectual. I am the founder of a blog forum for public history. Currently, I am also a member of the Truth and Justice Commission of Taiwan.

Images of Strangeness in Contemporary Historiography - 19th century's Emotional Legacy and 21st century's Reaction

Seen from the external manifestation, the 21st century is extremely different from the 19th century. While the 19th century is characterized as a period when the world was ordered, governed and “scientifically” well interpreted as never before (Jürgen Osterhammel); the 21st century so far, by contrast, has been labelled with “Postmodernism” and “post-truth”. However, deep into the historical reality, the 21st century has to manage very similar problems which the 19th century faced with, such as nationalism, racism, extremism, global capitalism, rapid industrialization, religious chauvinism, enormous inequality in wealth and opportunity, and even nihilism. In other words, after the end of the Cold War, the world has not stepped onto the path as Francis Fukuyama prophesized as “the end of history”, but many problems evident in the 19th century have returned with their powers enhanced by better-marketed digital tools. This dilemma demonstrates clearly that it's deficient for the world after the Cold War only to think about the economic problems and technical developments of the future while consciously or

unconsciously ignoring the emotionally explosive problems of the past. This paper aims to characterize the human image after the Cold War from the perspective of “strangeness”: How people cannot end the 20th century so easily just like people did in the fin de siècle with forward-looking manifestos for artistic and cultural movements(such as expressionism and modernism)? And why “communication” in our time of digital revolution does not necessarily mean “sharing” and “fellowship” as earlier(like telegraph or railways for nation-building in the 19th century), but can be understood nowadays as producing economic, social and democratic instability. From the viewpoint of “strangeness”, this paper will, on the one hand, highlight the emotional affinities between the 19th and 21st centuries; and on the other hand, will reflect on the 21st-century humanities.

현대 역사학의 기묘함에 대한 이미지: 19세기 정서적 유산과 21세기의 반응

외부적으로 드러난 것을 토대로 보았을 때, 21세기는 19세기와 매우 다르다. 19세기의 세계가 질서 정연하며, 전례없이 제어되고 과학적으로 잘 해석된 시대(Jürgen Osterhammel)였다면, 21세기는 대조적으로 ‘포스트모더니즘’과 ‘탈진실’의 시대로 분류할 수 있다. 그런데 역사적 현실에 깊이 빠져있는 21세기는 민족주의, 인종 차별, 극단주의, 글로벌 자본주의, 급속한 산업화, 종교적 소비니즘, 부와 기회의 엄청난 불평등, 그리고 심지어 허무주의와 같이 19세기에 직면했던 것과 매우 유사한 문제까지 처리해야 한다. 다시 말해, 냉전이 끝난 후 프란시스 후쿠야마(Francis Fukuyama)가 ‘역사의 종말’이라고 예언한 것처럼, 세계는 아직 걸음을 내딛지는 않았지만 19세기에 드러난 많은 문제들이 더 잘 만들어진 디지털 도구들에 의해 그 파급력이 더욱 증가되어 돌아왔다. 이러한 딜레마는 과거 감정적으로 폭발적이던 문제들을 의식적 혹은 무의식적으로 무시하면서 냉전 시대 이후, 세계가 미래의 경제적 문제와 과학기술의 발전에 대해서만 생각한다는 점을 분명히 보여준다. 이 논문은 냉전 이후 ‘기묘함’이라는 관점에서 인간의 이미지를 특징하는 것을 목표로 한다. 어떻게 사람들은 예술과 문화 운동(표현주의나 모더니즘 같은)에 대한 미래지향적 선언과 함께 세기말을 끝냈던 것처럼 20세기를 간단

히 끝낼 수 없었는가? 그리고 왜 디지털 혁명 시대에 ‘커뮤니케이션’이 (마치 19세기 국가 건설을 위한 전화나 철도와 같이) 보다 쉬운 ‘공유’나 ‘협력’을 의미하는 것이 아니라 오늘날 경제, 사회, 그리고 민주주의의 불안함을 야기하는 것으로 이해할 수 있는 것인가? ‘기묘함’이라는 관점에서 본 논문은 한편으로는 19세기와 21세기 사이의 정서적 유사성을 강조할 것이며, 다른 한편으로는 21세기의 인간성에 대한 반성을 강조할 것이다.

Fakrul ALAM

East West University

Farkul Alam is Pro Vice - Chancellor of East West University and was till recently Professor of English at the University of Dhaka. His publications include Rabindranath Tagore and National Identity Formation in Bangladesh : Essays and Reviews(Dhaka : Bangla Academy, 2013) ; The Essential Tagore(Boston : Harvard UP and Viswa Bharati : Kolkata, 2011 ; with Radha Chakravarty) ; Imperial Entanglements and Literature in English(writer's ink: Dhaka, 2007) ; South Asian Writers in English(Detroit : Thomson Gale, 2006) ; Jibanananda Das : Selected Poems (Dhaka : University Press Limited, 1999); Bharati Mukherjee(Twayne's United States Authors Series. New York : Twayne Publishers, 1995). His translation of Sheikh Mujibur Rahman's Unfinished Memoirs was published in 2012 by University Press in Bangladesh, Penguin Books in India, and Oxford University Press in Pakistan. He received the SAARC Literature Award 2012 at the SAARC Literature Festival of 2012 held at Lucknow India on 18 March 2012. He was awarded the Bangla Academy Puroshkar(Literature Award) in the Translation category for 2013 on February 24, 2013. Ocean of Sorrow, his translation of the late nineteenth century Bengali epic narrative, Bishad Sindhu by Mir Mosharraf Hussain, published by Bangla Academy in November 2016 is his most recent publication.

Rediscovering the Human Image by Crossing Borders : Amitav Ghosh's Writerly Travels/Travails

“One could never know anything except through desire, real desire, which was not the same thing as greed or lust; a pure, painful and primitive desire, a longing for everything that was not in oneself, a torment of the flesh, that carried one beyond the limits of one's mind to other times and other places, and even, if one was lucky, to a place where there was no border between oneself and one's image in the mirror.”

- Amitav Ghosh, *The Shadow Lines* -

“Is it not amazing ... that whenever we begin to congratulate ourselves on the

breadth of our knowledge of the world, we discover that there are multitudes of people, in every corner of the earth, who have seen vastly more than we can ever hope to?”

- Amitav Ghosh, *River of Smoke*

To the 5th World Humanities Forum meet to be convened this October to deliberate on the theme of “The Human Image in a Changing World”, I would like to contribute a paper on the fictional and non-fictional works of the Indian writer Amitav Ghosh. It is my firm conviction that he is one of the leading explorers of the evolution of the human image in recent history. From his first novel, *The Circle of Reason* (1986) to his recent reflections on climate change in his book *The Great Derangement* (2016), Ghosh has been tracking insightfully the “imbrications of human images across time and space”(conference write up) in the contemporary world. I would like to argue that he does so from the vantage point of one who knows that as a species we must go beyond narrow borders and engage intensely and interactively with other cultures and peoples to adapt, evolve and sustain ourselves in a world that demands much more of its denizens than ever before as far as commitment to our common humanity is concerned. Making use of his background in anthropology, his knowledge of history, his research in diasporas and transnational movement and the coming together as well as the dispersal of people over the ages, Ghosh, I would like to claim, has offered to us thought-provoking works on the evolving human image in an always-irreversibly globalizing world.

국경을 넘어 인간이미지 재발견하기:아미타브 고시의 여행/고행 요약

“사람은 욕구, 즉 탐욕이나 욕정과는 다른 순수하고 고통스럽고 원시적인 욕구, 자신 안에 있지 않은 모든 것에 대한 갈망, 마음의 한계를 초월하여 다른 시대와 다른 장소로 인도하고

만약 운이 좋다면 거울 속 자신의 이미지와의 경계가 없는 곳으로까지 인도하는 육체의 고통과 같은 진실 된 욕구를 통하지 않으면 아무것도 알 수 없다.”(아미타브 고시, 〈그림자선〉)

“우리가 우리의 세상에 대한 지식의 폭넓음을 자축하기 시작할 때마다, 지구 구석구석에 우리가 평생 바라는 것보다 훨씬 많은 것을 본 수많은 사람들이 있음을 발견한다는 것이 놀랍지 않은가?”(아미타브 고시, 〈연기의 강〉)

나는 이번 10월 “변화하는 세계 속의 인간상”을 주제로 개최되는 제5회 세계인문학포럼에 인도 작가 아미타브 고시의 소설과 비소설 작품에 대한 논문을 기고하고 싶다. 나는 그가 근대 역사에서 인간이미지의 진화에 대한 연구를 이끈 선두적인 탐구자라고 확신한다. 그의 첫 소설인 〈이성의 동그라미〉(1986)부터 〈위대한 혼란〉(2016)에서 보이는 기후 변화에 대한 그의 고찰까지 고시는 현 세계에서 “시공간에 걸친 중첩된 인간상”을 통찰력 있게 뒤쫓았다. 나는 그가 좁은 국경 너머로 가야만 하며 다른 문화와 사람들 사이에서 강렬하게 상호작용하여 그 어느 때보다 공통된 인류에 대한 헌신을 요구하는 세상에 적응하고 진화하여 유지해야 한다는 것을 알고 있는 사람으로써 유리한 지점에서 고찰한다고 주장하고 싶다. 나는 고시가 인류학에 대한 그의 배경, 역사학에 대한 지식, 디아스포라와 초국적 이동 및 사람의 나이 대에 따른 분산에 대한 그의 연구를 이용하여 돌이킬 수 없는 세계화된 세상에서 진화하는 인간상에 대해 시사하는 바가 많은 작품을 썼다고 주장하는 바이다.

Kimberly MC KEE

Grand Valley State University

Kimberly McKee is the director of the Kutsche Office of Local History and an assistant professor in liberal studies at Grand Valley State University. Her monograph, *Disrupting Kinship: Transnational Politics of Korean Adoptees in the United States*, is forthcoming from the University of Illinois Press.

Imagining Korea : Adoptees Articulations of Homeland

An estimated 200,000 South Korean adoptees exist worldwide. Their adoptions occurred in the wake of the Korean War and persisted into the twenty-first century. And yet it was only thirty years ago that Korean adoptee writings entered popular culture, allowing adoptees to reclaim their space in narratives of adoption. They were no longer the spoken for demographic of the adoption constellation. Their critiques signaled the beginnings of adoptees as knowledge producers. Adoptees transform conversations of adoption through activism, literature, and film. Cumulatively, these works portray Korean adoption as a multidimensional, complex subject—departing from the historical, reductive narration that Korean adoption was an act of humanitarian rescue. This paper analyzes adoptees' reflections on South Korea as home and their imagined notions of what it means to be Korean in an analysis of adoptee-authored cultural productions. This paper examines Jane Jeong Trenka and Deann Borshay Liem and situates their writings and documentaries, respectively, within the Korean diaspora. Trenka and Liem's engagement with gender, race, class, and nation reveals the way in which international adoption from South Korea is not only a method of family making and unmaking, but also linked to broader issues of military imperialism, reproductive

justice, and Korean im/migration. Exploring the works of Trenka and Liem offer a fresh analysis to consider the role of women in shaping Korean transnational adoption history. This paper grounds broader histories of adoption and its gendered, raced, and classed affects and effects through its investigation of how Trenka and Liem engage readers and viewers through their adoption journeys. Situating their work within broader historical narratives reveals how their productions capture a snapshot of adoptees' historical moments within Korean adoption histories in the US and South Korea.

한국 상상하기 : 입양아들이 말하는 조국

전 세계에 약 200,000명의 한국계 입양아가 있는 것으로 추정된다. 한국 전쟁의 결과로 입양이 시작되었으며 21세기까지 지속되고 있다. 하지만 한국 입양아들의 글이 대중문화에 포함되어 입양에 대해 이야기할 그들의 공간을 찾은 것은 불과 30년 전 일이다. 더 이상 입양 무리에 대한 알려진 인구통계도 없다. 비평가들은 입양아들이 지식생산자로서의 출발을 했다고 말한다. 입양아들은 행동을 통해, 그리고 문학, 영화를 통해 입양에 대한 대화를 변화시킨다. 점증적으로, 이러한 작품들은 한국인 입양을 인도주의적 구조를 위한 행위였다는 역사적이고 환원적인 서사에서 시작하여 다차원적이고 복잡한 주제로 묘사했다. 본 논문에서는 입양아들의 고국으로서의 한국에 대한 고찰과 한국인이라는 것이 어떠한 의미를 갖는지에 대한 상상된 개념을 연구한다. 본 논문은 제인 정 트렌카와 디엔 보쉬이 림을 연구하고 한국인 디아스포라의 맥락에서 그들의 글과 다큐멘터리를 살펴본다. 트렌카와 림이 성별, 인종, 계급, 국가를 작품에 결부시키는 것은 국제적으로 한국인 입양이 가족을 구성하고 해체하는 방법일 뿐만 아니라 군사 제국주의, 출산의 권리와 한국인의 이민/이주와 같은 광범위한 문제와도 관계가 있음을 보여준다. 트렌카와 림의 작품연구는 한국의 다국적 입양 역사에서 여성의 역할에 대한 생생한 분석을 제공한다. 본 논문은 트렌카와 림이 어떻게 독자와 시청자들을 그들의 입양여정에참여시키는지 연구함으로써 입양에 관한 광범위한 역사와 성별, 인종, 계급적 영향과 효과에 대해 이야기 할 것이다. 이들의 작품을 폭넓은 역사적 서사의 맥락에서 보는 것은 이들의 작품이 미국과 한국에서의 한국 입양 역사에서 입양아들의 역사적인 순간을 어떻게 포착하는지를 보여준다.

Su Kyung KANG

Busan National University / International Center of Korean Research (Moscow State University)

Su Kyung Kang, PhD, is a lecturer and a research faculty member in the Department of Russian Language and Literature at the Busan National University. She obtained her PhD degree at the Moscow State University. Her work is centered on Soviet Russian literature. She is currently PhD candidate in the Department of Korean Language for Foreigners at the PNU. Her current research area is in the history of Russian literature, focused on the literary journalism of the early 20 century and Multicultural problem of Korean society.

A Study on Multicultural Socialization and Cultural Adoption of International Migrants – Focused on Russian-speaking Migrants

This work dedicated to the problem connected with the migration of Russian-speaking representatives particular ethnic Koreans from Russia and CIS countries to Republic of Korea. It's not surprise that the rapid increase of international migration formulates a multi-cultural society in Korea. Latest research demonstrates that bicultural atmosphere initially causes lots of difficulties, in the problem of adjusting to the language and culture of the host country. But, on the other hand, when the international immigrants can overcome such difficulties, the 'intercultural competence', the byproduct of linguistic and cultural adjustment can be of great use. With this perspective this study, focusing on Russian-speaking immigrants, aims to research on the actual condition of adaptation and suggest effective and realizable plans for the linguistic and cultural adjustment. A further aim of this study is to make practical plan for comfortable bicultural atmosphere, where immigrants might achieve pride, identity and human rights. For this purpose researchers raise status of our Russian-speaking migrants and also discuss the reasons which slow down integration as members of Korean society. One of the most important factors is language incompetence. In this issue the role of

educational centers is analyzed and the concept of education, making the process of language and social-cultural adaptation of the Russian-speaking migrants, including ethnic Koreans, successful, is offered.

다문화 사회와 국제 이민자 문화적응 연구 – 러시아어 화자를 중심으로

최근 한국 사회의 다문화 현상은 담론수준의 그것이 아니라 일상이 되었다. 특히 한국은 다문화 사회를 구성하는 이주민들이 비단 이주노동자, 결혼이민자와 같은 외국인뿐만 아니라, 외국 출신의 다양한 국적을 지닌 재외동포, 북한 이탈주민 등으로 이루어져 있다는 특징을 지닌다. 다문화사회가 ‘경계넘기’와 같이 이질적인 경험을 변환하는 역동의 과정을 수반하는 것이라는 문제의식 하에 최근의 한국 사회는 다양한 문화적 배경을 지닌 개인들의 적응에 관심을 갖고 있다. 이에 따라 이주민들의 문화적응에 대한 사회, 교육, 심리 관련 전공자들의 연구도 활발해지고 있다. 본 연구는 그동안 지원의 사각지대에 놓였던 중도입국 청소년들을 대상으로 한다. 이들은 누구보다도 새로운 한국문화에 적응하면서 한국어와 학업에 대한 부담뿐만 아니라, 정체성의 혼란과 사회적 거리감으로 인해 여러 가지 심리적이고 사회적인 어려움을 겪고 있다. 그러나 그동안 추진된 중도입국 청소년 관련 교육이나 정부차원의 정책들이 여전히 당위적인 수준의 문제의식을 공유하고 있는 수준에서 그치고 있다는 지적이 많다. 이는 중도입국청소년들의 학습자 특성을 파악한 정교하고 미시적인 연구가 이루어지지 않았기 때문인 것으로 파악할 수 있다. 국내 체류 중도입국 청소년들은 한국어를 제2외국어로 학습하게 된다. 일찍이 제2언어 교육 분야에서는 문화적응이 학습자의 언어 습득에 영향을 미치는 중요한 개인적 변인임을 밝혔다. 게다가 제2언어 학습자가 청소년이라면 우리는 그들의 문화적응 과정과 정체성의 변화 과정을 더욱 심도 깊게 분석하고 이해해야만 한다. 문화적응 관련 선행 연구들은 문화적응 스트레스를 극복하고 적응할 수 있는 방법으로 자국문화에 대한 자부심을 유지함과 동시에 한국문화에 대한 친화적인 태도를 갖는 것이 필요하다고 언급하고 있다. 이에 본 연구는 중도입국 청소년 중 러시아어 화자를 대상으로 그들의 한국문화적응 양상과 적응 과정을 한국어교육과 한국문화 및 자국문화 교육의 관점에서 탐색하고, 이후 이 연구 결과를 바탕으로 이들을 위한 한국문화적응 프로그램을 개발하고자 한다.

YoungHee WON

Handong Global University

Born in Seoul, Korea. Before my teaching at Handong Global University from 2015, I have taught at the Graduate School of Translation of SungKyunKwan University for 15 years. Translating over 15 books as the Industrial and Academic co-projects and those books were all published by the well-known publishing companies. I studied for my MA in Sogang University, Seoul, and for my second MA in Arizona State University in the USA, and then received PHD in English Literature focusing on Translation Studies at SungKyunKwan University. I had served as the Board member of the World YWCA, and now as nomination committee.

Sustainability in Humanities by Empowerment of Interdisciplinary Scope in Academia : Focusing on Translation Studies

The longest history of humanities breathes in Translation, if we consider seriously all the human acts are the move of the translating. In the primitive age humans drew what they saw or heard or felt on the Cave walls. They did translate their experiences into drawings or lines. One day they got shocked after recognizing those who have different words and cultures. Once they got shocked for they were different. They struggled, for they do not like the strangeness, and by a chance killed one another. It is sad that the tragic human history of killing neighboring tribal people was brought into for they did not translate their neighbors accurately and naturally. In the meantime the differences turned out their attractions and again humans killed each other to take them from tribals beyond the border sometimes women, other times fruits, crops, meats, and many times lands whole. The strongest did not need to translate or consider the weakest at that time. Wars were on and on and now boldly against distant lands. Colonization became rationalized.

Civilizations of Pax had been widely announced. They did not want to translate one another but to implant their own culture and language into another. The powerful into the powerless, who usually preferred to translating neighboring humans more accurately in many ways and who wanted to stay in peace. In other words almost every conflicts can be resolved in the honest and reliable process of the translating other human beings, not in the way of selfish demands nor in the way of luring receivers. Awareness of the translating process, reliable and affordable, not forcible nor over submissive, is the beginning of peace. Humanities never forsake humans. Now we need to know how to translate the original into the target and it will be proposed in the paper.

학계 간 역량 강화를 통한 인문학의 지속 가능성: 통번역 연구에 초점을 맞춘 연구

모든 인간의 행위가 통번역 행위인 것을 고려한다면 가장 역사가 긴 인문학은 통번역이다. 원시 시대에, 인간들은 그들이 본 것 혹은 들은 것 혹은 느낀 것을 동굴 벽에 그렸다. 그들은 그들이 경험한 것을 그림과 선으로 바꾼 것이다. 어느 날, 사람들은 다른 단어와 문화를 지닌 사람들이 있다는 것을 깨닫고 매우 충격을 받았다. 다른 언어와 문화의 사람들이 있다는 것에 충격을 받은 다음에, 그들은 낯선 것을 별로 좋아하지 않았기 때문에 싸우고 서로를 죽였다. 매우 슬프게도, 이웃 부족을 죽이는 비극적인 인간의 역사는 이웃 부족의 언어를 정확하고 자연스럽게 바꿀 수 없었기 때문에 일어난 일이다. 그 사이에, 사람들은 차이점에서 매력을 끄집어냈다. 그리고 다시 인간들은 국경을 넘어 때로는 여성, 때로는 과일, 농작물과 고기 그리고 대체로 토지를 위해 서로를 죽이기 시작했다. 가장 힘이 강한 국가는 약한 국가들을 고려하거나 언어를 통번역 할 필요가 없었다. 전쟁은 계속해서 일어났으며 더 먼 지역과도 전쟁을 일으켰다. 식민지가 합리화 되었다. 평화의 문명이 널리 선포되었다. 그들은 서로의 언어를 통번역하고 싶지는 않았지만 서로에게 자신들의 문화와 언어를 주입하고 싶어했다. 더 힘이 강한 문화와 언어가 평화를 유지하며 이웃 사람들의 언어를 통번역 하고자 하는 더 약한 문화와 언어에 주입되었다. 다시 말하자면, 대부분의 갈등은 이기적인 요구나 유인이 아닌 다른 인간의 언

어와 문화를 정직하고 신뢰할 수 있는 방법으로 통번역하는 방법으로 해결할 수 있다는 것이다. 강압적이거나 순종적이지 않고 신뢰가고 알맞은 통번역 과정에 대한 깨달음이 평화의 시작인 것이다. 인문학은 인간을 위한 것이다. 이제 우리는 원본을 대상에 맞게 통번역하는 방법을 알아야만 하며 이 논문에 그 방법이 제시되어 있다.

Parallel Session 1

Human Images in Literatures I

Frances DICKEY

University of Missouri

Frances Dickey is Associate Professor of English at the University of Missouri and President of the International T. S. Eliot Society. She is the author of *The Modern Portrait Poem from Dante Gabriel Rossetti to Ezra Pound*, coeditor of *The Complete Prose of T. S. Eliot, Volume 3 (1927-1929)*, and coeditor of *The Edinburgh Companion to T. S. Eliot and the Arts*. She has published articles on American poets including T. S. Eliot, Robert Frost, Elizabeth Bishop, and Whitman, as well as on poetry's engagements with visual art and music.

Beyond Appearances : Modernist Portraiture

A revolution in portraiture took place around 1910, when, as Virginia Woolf famously remarked, “human nature changed.” In the visual arts, to portray no longer meant to represent the sitter’s appearance; rather, painters sought either to abstract the human figure (as in Cubism) or to represent some aspect of the sitter’s life (as in the poster portraits of Charles Demuth). Literary portraiture, a staple of Victorian writing that claimed to correlate a person’s physical appearance with his or her character, also took a radical turn inwards to examine the thoughts, emotions, and relationships that constitute a human being. In a sense, modernist portraiture displaced the image of the human body for a more complex vision of subjectivity and personhood, a vision more attentive to lived experience and skeptical of physical stereotypes. Drawing on painting, poetry, fiction, and intellectual history, my presentation examines the transition in portraiture from the Victorian era to the early twentieth century. While the Victorian novel reposes its confidence in appearances and the meaning of physiognomy, already in the 1860’s painters such as Dante Gabriel Rossetti and Édouard Manet raised doubts about the meaning of facial expressions, and by the 1890’s the pervasive motif of the “double”(such as

in Dr. Jekyll and Mr. Hyde or The Picture of Dorian Gray) indicated the collapse of assumptions about what physical appearance can tell us about a person's character. Modernist painters (Picasso, Matisse, Demuth, Lewis, Hartley) and writers (Stein, Pound, Eliot, Williams, Tolson) reimagined the genre of the portrait as an opportunity to explore the mysteries of human consciousness and intersubjectivity. Following them, artists and intellectuals of the twentieth century systematically challenged the idea that human beings are the sum of their appearances.

외모, 그 이상의 것: 모더니즘 초상화기법

버지니아 울프가 “인간의 본성이 바뀌었다”고 말한 1910년경 초상화기법의 혁명이 일어났다. 시각 예술에서의 초상화는 더 이상 모델의 외양을 나타내기 위한 것이 아니었다. 오히려 화가들은 (입체파처럼) 인간의 모습을 추상화 하거나 (찰스 더무스의 초상화 포스터처럼) 작품 모델의 삶 일면을 나타내고자 하였다. 사람의 신체적 외양과 성격이 연관되었다고 주장하는 빅토리아 시대 글쓰기의 주요 요소인 문학적 초상화기법 또한 인간을 구성하는 생각, 감정, 인간관계를 조사하기 위해 급격하게 변화하였다. 어떤 의미에서, 모더니즘 초상화기법은 인간 신체의 이미지 대신 더 복합적인 주관성과 개인적 특성에 대한 시각, 경험된 삶과 육체적 고정관념에 대한 회의적인 시각을 나타낸다고 할 수 있다.

본 논문은 회화, 시, 소설 및 정신사를 통해 빅토리아 시대부터 20세기 초반까지의 초상화기법의 변화에 대해 조사하였다. 빅토리아 시대의 소설들은 인물의 외양과 관상에 중점을 둔 반면, 1860년대의 단테 가브리엘 로제티, 에두아르 마네와 같은 화가들은 이미 표정의 의미에 의문을 제기했다. 또한 1890년대에 만연했던 “이중인격(double)”에 대한 모티브(예 : ‘지킬 박사와 하이드씨’ 혹은 ‘도리안 그레이의 초상’)는 특정 외모가 어떠한 성격을 나타낼 것이라는 가정이 붕괴되었음을 나타낸다. 모더니즘 화가(피카소, 마티스, 데무스, 루이스, 하틀리)와 작가(스타인, 파운드, 엘리엇, 윌리엄스, 톨슨)는 초상화 장르를 인간의 의식과 상호주관성의 신비를 탐험할 수 있는 장르로 재창조하였다. 이들의 뒤를 이어, 20세기 예술가들과 지식인들은 인간이 그들의 외양의 집합체라는 생각에 체계적으로 이의를 제기하였다.

Holly MASTURZO

Florida State College at Jacksonville

Holly Masturzo is Professor of Humanities at Florida State College at Jacksonville. Her approaches to teaching are highlighted in the collections *Third Mind: Creative Writing & Visual Art*, *The Alphabet of the Trees: A Guide to Nature Writing and Teaching* with *Fire: Poetry That Sustains the Courage to Teach*. A recipient of an Established Artist Fellowship from the Houston Arts Alliance, her creative work has appeared in *Ars Medica: A Journal of Medicine, the Arts, and Humanities*, *Voices of Italian Americana*, and at variety of performance venues. She also serves on the Board of Directors of Jacksonville Dance Theatre.

The Image of the Moving Body as Catalyst for and Locus of Cultural Change : Interrogating the Transformative Potential of Performance

Advocates of relational, performative art contend collaborative, public art catalyzes social environments and can create transformative moments. Yet feminist critiques question the quality of relationships cultivated in such activity (Bishop 2004) and the degree to which such projects replicate or resist prevailing cultural narratives (Reckitt 2013). By comparing examples of public creative projects in response to loss, trauma and cultural violence, such as Anna Halprin's work with San Francisco Dancers' Workshop and Studio Watts School following the Watts Riots in Los Angeles or the AIDS Memorial Quilt and The Names Project, this presentation seeks to demonstrate that physical movement is necessary for relational art to achieve any transformative aims, as in order for expression to have affective force it must be conjoined with thought in motion (Manning 2009). The moving body is central to understanding how artistic images can approach any aim of creating shared spaces for cultural transformation, or conversely, how they may instead reflect or reproduce the power structures already operating upon those

bodies. The embodied images generated in relational, performative art provide a unique opportunity to interrogate what the necessary and sufficient conditions are for cultural change to unfold and become impactful beyond the moment of lived performance; an exploration of the potency of relational, public performances can lead us into a fuller understanding of if, and if so when, images transmute into the human praxis of culture making.

문화 변화의 촉매제 및 중심지로서의 움직이는 몸의 이미지: 공연의 변형 잠재력 집중 연구하기

관계형 공연 예술 옹호자들은 협업, 공공예술이 사회적 환경을 촉진시키고 변형적인 순간을 창출할 수 있다고 주장한다. 하지만 페미니스트 비평가들은 이러한 활동을 통해 구축할 수 있는 관계의 질과(Bishop 2004) 이러한 프로젝트가 지배적인 문화적 서사를 복제하거나 저항하는 정도(Reckitt 2013) 대해 의문을 제기한다. 본 논문은 안나 헬프린이 샌프란시스코 댄서 워크숍(San Francisco Dancers' Workshop)과 한 협업과 로스앤젤레스의 왓츠 폭동의 결과로 설립된 스튜디오 왓츠 스쿨(Studio Watts School), 에이즈 메모리얼 퀼트(AIDS Memorial Quilt)와 더 네임즈 프로젝트(The s Project)와 같은 상실, 트라우마, 그리고 문화적 폭력에 대한 대응으로 시작된 공공 창조 프로젝트 사례를 비교함으로써, 표현이 정서적인 힘을 갖기 위해서 생각을 움직임에 접목시켜야 하는 것처럼(Manning 2009) 관계형 예술에서 어떠한 변형적인 목표를 이루기 위해서라도 신체 움직임이 필수적이라고 주장한다. 움직이는 몸은 예술적인 이미지가 문화적 변화를 위한 공동 공간을 창출하기 위한 목표에 접근 하는 방법, 혹은 반대로 물체에 이미 작용 중인 힘의 구조를 반영하거나 재현하는 방법을 이해하기 위한 핵심이다. 관계형 공연 예술에서 만들어진 구체적인 이미지는 문화적 변화가 펼쳐지고 실제 공연 후에도 영향을 미칠 수 있는 필요충분조건을 파악할 수 있는 특별한 기회를 제공한다. 앞으로의 관계형 대중 공연의 힘에 대한 탐구는 이미지들이 문화 창출을 위한 인간의 활용으로 이어지는지, 만약 그렇다면 그 시점은 언제인지 더 완전하게 이해하도록 해준다.

Igor SHAYTANOV

Russian State University for the Humanities

Igor Shaytanov, professor, PhD, is Head of the Centre of Contemporary Comparative Studies at Russian State University for the Humanities, Editor-in-Chief of the bimonthly *Voprosy Literatura*. His fields of interests include historical poetics, European Renaissance, Anglo – Russian affinities. His major publications include *The Reflective Muse: The Return to Nature in 18th Century Poetry*(1989), *European Renaissance V. 1-2: A Book for University Students*(3rd ed., 2017), *English literature through the Eyes of Historical Poetics*(2010), *Shakespeare: A Life*(2013). He won the Veselovskii prize from the Russian Academy of Sciences in 2014 and the National Prize for Shakespeare Encyclopaedia(2015).

Comparative/ Historical Poetics in an Age of Cultural Studies

‘Comparative poetics’ does not belong to the set of established terms. It has been introduced by Earl Miner as a title to his book(1990) and might have heralded an ambitious project if not immediately undermined by the subtitle ‘An Intercultural Essay on Theories of Literature’. It did not take long to find that poetics did not easily agree with cultural studies as they were proposed. The only combination where the word ‘poetics’ could be admitted was ‘poetics of culture’, picked up by Stephen Greenblatt from Yuri Lotman and conceptualized as an invitation to semiotics. In the early 20th century poetics has taken a linguistic turn with a focus on the specific nature of verbal art. In the last decades this sort of specification came completely against the major trend in cultural studies focused on the sign nature of any text indiscriminately. The word, reduced to a sign and viewed as a function, was cut off from its poetic significance, and language, treated as a cultural product, was minimized in its creative making of the human. This theoretical attitude aptly fit into the process known as dehumanization of art. The call for poetics has been recently voiced to announce a revived interest in the human nature of verbal art: “... Comparative literature would provide a home for poetics”(Norman Culler, 2004).

Many theories old and new were tested for revision and elaboration. A special interest has been demonstrated at the international academic events towards 'historical poetics' only vaguely heard of before thanks to the eminent Russian scholars (the Formalists, Bakhtin, Propp) but still less known in its original form worked out by Alexander Vesselovsky. His opus magnum, unfinished by the author, may serve as a practical guide in our search for the method to restore verbal art in its human value.

문화 연구 시대의 비교시학/역사시학

'비교시학'이라는 용어는 확립된 용어는 아니다. 이 용어는 1990년 얼 마이너가 쓴 책의 으로 사용되며 처음 소개되었고, "문학이론에 관한 상호문화적 에세이"라는 이 책의 부제에 의해 그 표현이 즉각적으로 약화되지 않았더라면 야심적인 프로젝트를 예고한 것일 수 있었다. 원래 의도되었던 것처럼 시학이 문화연구와 쉽게 일치하지 않는다는 것을 발견하기까지 오랜 시간이 걸리지 않았다. 문화연구에서 '시학'이라는 단어가 쓰일 수 있는 유일한 조합은 스티븐 그린블랫이 유리 로트만으로부터 차용하여 기호학으로의 초대 개념으로 사용한 '문화시학' 밖에 없었다. 20세기 초, 시학은 언어 예술의 특수한 성격에 초점을 맞춰 언어적 전환을 시도하였다. 지난 10년간 이러한 설명은 모든 글의 기호적 본질에 초점을 맞춘 문화연구의 주요 트렌드와는 완전히 달랐다. 하나의 기호로 축소되고 하나의 기능처럼 여겨진 단어는 시적 의미로부터 고립되었고, 문화적 산물로 취급되었다. 이러한 언어는 인간의 창의적 제작 안에서 최소화되었다. 이러한 이론적 태도는 예술의 비인간화라고 알려진 과정에 적절히 들어맞는다. 시학에 대한 요구는 최근 언어 예술에서의 인간 본성에 대한 되살아난 관심을 발표하기 위해 표명되었다. "비교문학은 시학에 거주지를 제공할 것이다."(노먼 쿨러, 2004). 많은 친구 이론들이 보다 나은 결과를 얻기 위해 시험되었다. 국제학술대회들에서 '역사시학'에 대한 특별한 관심이 모아지고 있다. 역사시학이란 이전에는 저명한 러시아학자들(형식주의자, 바흐친, 프롭) 덕분에 아주 간간히 들려왔을 뿐, 알렉산더 베셀로프스키가 연구한 원래 형태로는 거의 알려지지 않았다. 그의 역작은 미완성작이지만 우리가 언어 예술에 인간적 가치를 재부여하는 방법을 찾을 수 있게 하는 실용적인 가이드가 될 것이다.

Nguyen Thi HIEN

Vietnam National University of Social Sciences and Humanities

PhD. Seoul National University, major in Korean Modern Literature, 2013. Vice-Dean, Faculty of Korean Studies, Viet Nam National University of Social Sciences and Humanities – HCM City from 2014. Editor-in-chief of the "Koreana webzine" – Vietnamese version(Korea Foundation's Project). Published some works in both Korea and VietNam: 신범순 외, "동아시아 문화 공간과 한국 문학의 모색", AMH Book, 2014. Phan Thi Thu Hien & Nguyen Thi Hien, "Korean Literature Textbook", 2017. Nguyen Thi Hien, et al., "Shanghai-Tokyo-Hanoi-Seoul in East Asian Literature in the beginning of 20th century", 2017.

Are Humans Mere Bugs? Narratives of Desire and Hatred – Korean Literature from the 1970s to the Present

Nietzsche had announced that human beings as mere animals, mere bugs; Kafka brought this motif into life as he went on to depict the tragic tale of Gregor Samsa's sudden transformation into a bug in his much acclaimed novel *Metamorphosis*. In Korean literature too, bugs are not an unfamiliar sight; frequently being used as a metaphor to express the oppression of colonial times, the destitution and poverty of the post-war times, and the oppression and poverty during the times of rapid industrialization under harsh dictatorship. In this presentation I will review various works of fiction from contemporary Korean literature that introduce the bug motif, and discuss the implications of the frequent appearance of bugs in recent years. Starting off with the poor dwarf father who calls himself a bug in Cho Sehüi's famous novel *A Dwarf Launches a Little Ball*(1978), the incarcerated or debt-ridden characters of Kim Yönghyön or Ch'ön Unyöng also call themselves 'bugs'. Such concession of their being mere bugs, is actually a manifesto of their desire to return to being human. However, these works of fiction all end abruptly as just when the main characters are about to achieve their desire of living a humane life, they transform into bugs. By the end of the 1990s, in the fictional works of young

female writers such as O Suyön, Kwön Yösön and Kim Aeran, the bug motif takes an opposite turn, from narratives of desire to narratives of hatred. Instead of conceding that they are mere bugs, they start to declare that they are not, revealing strong feelings of hatred toward bugs that are deemed to be ugly and harmful. The ironical part is that their display of hatred point to themselves, becoming feelings of self-hatred and self-denial as it becomes impossible to escape from their bug-like existence

인간은 한낱 벌레에 불과한가? 욕망과 증오의 서사 -1970년대부터 현대까지의 한국 문학

니체는 사람이 한낱 동물, 한낱 벌레에 불과하다고 말하였다. 카프카는 그의 가장 극찬 받은 <변신>이라는 소설에서 그레고르 잠자가 갑자기 벌레로 변하는 비극적인 이야기를 그려내며 이 모티프를 활용하였다. 한국 문학에서도, 벌레는 낯선 존재가 아니다. 벌레는 식민지 시기의 억압, 전후 시대의 빈곤과 궁핍, 그리고 혹독한 독재정권 하에서의 급격한 산업화, 그리고 그 시기의 억압과 빈곤을 표현하기 위한 메타포(metaphor)로 사용되었다. 본 논문에서는 한국 현대문학에서 벌레모티프를 사용하고 있는 다양한 작품을 검토하고, 최근 들어 벌레가 빈번하게 등장하는 이유에 대해 알아볼 것이다. 스스로를 벌레라고 부르는 조세희의 난쟁이가 쏘아 올린 작은 공(1978)의 가난한 난쟁이가 아버지에서 시작하여 감금되거나 빗더미에 허덕이는 김영현과 전운영의 소설 속 등장인물들 또한 자기자신을 ‘벌레’라고 부른다. 사실 이렇게 자기 자신을 한낱 벌레에 불과하다고 인정하는 것은 인간다운 삶으로 돌아가고 싶은 욕망을 표현하는 일종의 성명서이다. 하지만 이러한 소설들은 주요 인물이 인간다운 삶을 살고 싶은 욕구가 충족되기 직전 갑작스럽게 끝나고, 그들은 벌레로 변신한다. 1990년대 말, 오수연, 권여선, 김애란 같은 젊은 여성작가들의 소설에서 벌레 모티프는 욕망의 서사에서 증오의 서사로 변모된다. 이들의 소설에서 주인공들은 그들 자신이 한낱 벌레에 불과하다고 인정하는 대신, 그들은 그들이 벌레가 아니라고 선언하고 추하고 해롭다고 여겨지는 벌레에 대한 강한 증오를 드러낸다. 아이러니하게도, 주인공들이 스스로의 벌레같은 존재에서 벗어날 수 없게 되면서, 벌레에 대해 드러냈던 그들의 증오는 자기혐오와 자기부인의 감정이 되어버린다.

Yong Ho CHOI

Hankuk University of Foreign Studies

Yong Ho Choi received his Ph.D from the University of Paris X-Nanterre, France in 1997. The subject of his dissertation is *The Problem of Time in Ferdinand de Saussure*, which was published by French publisher L'Harmattan in 2002. Since September 2000, he has taught French linguistics, semiotics and comparative cultural studies in the department of French Studies at Hankuk University of Foreign Studies in Seoul. In connection with his teaching career, his research interests focus particularly on three topics: Saussurean studies, Semiotics, Cultural Studies. He is a member of the International Semiotic Association, an executive member of the Asian.

A Semiotic Approach to Post-Humanity in the Age of Mechanical Reproduction

In this paper, I address the issue of post-humanity from a semiotic perspective, making use of what Jacques Fontanille calls the “tensive schema.” The aim of my paper is not to define post-humanity. It is out of the question for me to state categorically what humanity looks like in the present or the future. Rather, I aim to establish the range of the related discussion such that it is possible to seek an appropriate way of reformulating the question of humanity in the era of post-humanity. Notice that the prefix “post-” can be interpreted in various ways. It can mean “super-” as in the concept of the *Übermensch*/Superman developed by Nietzsche in *Thus Spoke Zarathustra*. However, the Superman concept is not contemporaneous with the death of Man but with the death of God. In my view, the *Desiring Machine* proposed by Deleuze and Gattari in *Anti-Oedipus* in 1972 might be a new version of Nietzsche’s Superman in the era of the death of Man. Further, “post-” can also signify “neo-”, giving birth to the concept of “neo-humanity,” which Franz Fanon and his followers, for instance, still dreamed of in the context

of the post-colonial movement, where “neo-humanity” is referred to as “neither white nor black.” In the Marxist tradition, those who gain the opportunity to live in a society without social classes are supposed to be endowed with the status of neo-humanity, being “neither superior nor inferior.” However, the realization of this utopian dream is always deferred to the future. “Post-Humanity” can also be translated as “trans-humanity,” which has many technological or mechanical implications. Contrary to the image of the beasts connected to Superman as illustrated in *Thus Spoke Zarathustra*, it is technological or mechanical images that prevail in the conception of trans-humanity. In this paper, I attempt a new arrangement of the elements that constitute post-humanity. I refer to Benjamin’s concept of aura to gain access to this conceptual arrangement, with a special focus on “the human image in a changing world, or the “face drawn in sand at the edge of the sea.”

기술복제 시대 포스트-휴머니티에 대한 기호학적 접근

본 논문의 주제는 포스트-휴먼이다. 이 논문의 목적은 포스트-휴먼에 대한 정확한 정의를 제공하는데 있는 것이 아니라 기호학적 관점에서, 특별히 풍타뉴의 긴장 도식이라는 기호학 모델에 입각해서 이 주제와 관련된 논의의 범위를 한정하고 이를 토대로 포스트-휴먼 시대에 휴머니티에 대한 물음을 올바르게 제기하는 방식을 탐구하는 데 있다. 포스트-휴먼의 포스트 post라는 접두사는 다양한 방식으로 해석될 수 있다. 예를 들어 <차라투스트라는 이렇게 말했다>에서 니체가 정식화한 초인(Superman)의 super로 해석될 수 있다. 하지만 초인은 인간의 죽음이 아니라 신의 죽음과 동시대적이다. 오히려 들뢰즈와 가타리가 <앙티-외디푸스>에서 주장한 욕망기계가 초인의 현대적 판본에 가깝다고 할 수 있다. 포스트는 파농이 언급한 새로운 인간의 neo-로 해석될 수도 있을 것이다. 여기서 neo-가 뜻하는 바는 흑인도 백인도 아니라는 이중 부정의 형식으로 이해될 수 있다. 이러한 신인류는 마르크스적 전통에서 볼 때 계급 없는 사회에서 살게 될 지배자도 피지배자도 아닌 새로운 인간형과 모순되지 않을 것이다. 또 다른 가능성은 포스트 휴먼을 트랜스 휴먼으로 번역하는 것이다. 여기서 트랜스는 기술과학적

합의를 지니고 있다. <기술복제시대 예술작품>에서 벤야민은 아우라의 상실의 문제를 제기한다. 오늘날 포스트-휴머니티는 벤야민의 주장과 달리 오히려 휴먼의 아우라를 확보하는 방향으로 진화하고 있다. 본 논문에서는 변화하는 세계 속에서 이처럼 다양한 양상으로 전개되는 포스트 휴머니티의 이미지를 기호학적 관점에서 모델링하고자 한다.

Parallel Session 1

The Spiritual Human Image

Ábrahám KOVÁCS

Debrecen Reformed University

Professor Abraham Kovács is a well-known historian of religion, trained in History, Christian Theology (Debrecen, Edinburgh, Tübingen) and Religious Studies (Princeton). He earned his doctorate in Edinburgh by 2003 and Dr.hab. by 2011 in Budapest. As an international scholar he was elected as the Deputy General Secretary of the European Association for the Study of Religion in 2017. He was a guest lecturer at Yale University, Edinburgh University, Vienna University, Protestant Theological University, Seoul National University, and PUTS in Seoul. Prof. Kovács was also invited to Yonsei University as guest professor teaching an intensive course for PhD students in 2017.

Soules Robots and Robots with Souls? Evolving Human Image from Communism to Secularism in Hungary

The presentation, perception and the value attributed to human images had always been facilitated, encouraged and reassured by the dominant world view, ideology, or religious view of a given era. Atheism of Hungarian Communism portrayed human beings as machinery, soulless beings hereby producing scary human images. When pluralism reappeared in Hungarian society, capitalist secularism presented a challenge to Christian world view still influencing national culture to which various responses were developed. The paper seeks to investigate how Hungarian Communists saw human beings and what kind of image they created, maintained and promoted from 1948 till 1990 when the totalitarian system collapsed. To demonstrate various forms of human images from Communism, the research paper relies on primary materials such as party textbooks, speeches of Marxist leaders, poems and songs. It will be demonstrated how dialectical materialism made modern man and women into robots. Second, the presentation

will investigate how Christians, in particular Protestants viewed human beings in the past 25 years. Various religious writings will be consulted to construe a picture as how human image was perceived by selected religious persons: a religious leader, a figure of literature and an artist. Finally, the paper introduces us to the highly secularised voice of consumerism, where technological giants and the media smartly create an image of human beings where people are not mere robots and robots have souls. Therefore, they tune our minds to mutual acceptance of the new technological realities. At first sight, it may seem that they successfully combined the chief aims of an atheist materialistic view with a 'religious' perception of the world. However, some critical questions will be raised: is it really so? Do postmodern man and women managed to present a coherent human image of human beings? Some possible answers will be articulated in regard to our common future.

영혼 없는 로봇과 영혼을 가진 로봇? 헝가리의 공산주의로부터 세속주의에 이르기까지 인간이미지의 발전

인간이미지의 표현과 인식, 가치관은 특정 시대의 지배적인 세계관, 이데올로기, 또는 종교적 관점에 의해 성장, 고무, 안정되었다. 헝가리 공산주의의 무신론은 인간을 기계로 묘사하였고, 무능한 인간들은 이에 따라 무서운 인간의 이미지를 만들어냈다. 헝가리 사회에 다원주의가 다시 나타났을 때, 자본주의자의 세속주의는 다양한 반응들이 성장한 국가 문화를 여전히 지배하고 있는 기독교 세계관에 도전하는 모습을 보여주었다. 본 논문은 헝가리 공산주의자들이 인간을 어떻게 보았는지, 전체주의 체제가 붕괴된 1948년부터 1990년까지 어떤 이미지를 창조하고, 유지하고, 홍보했는지 조사하려고 한다. 먼저 공산주의로부터 비롯한 다양한 인간 이미지의 다양한 유형들을 보여주기 위해, 본 연구 논문은 공산당의 교본과 마르크스주의 지도자들의 연설, 시, 노래와 같은 기초 자료를 검토한다. 이를 통해 변증법적 유물론이 현대 남녀를 어떻게 로봇으로 만들었는지 설명할 것이다. 둘째, 이 발표는 그리스도인, 특히 개신교인들이 지난 25년 간 인간을 어떻게 보았는지 조사할 것이다. 종교지도자나 문학의 인물, 예술

가와 같은 선택된 종교인들이 어떻게 인간이미지를 인지하는지 이해하기 위해 다양한 종교 저작들을 참고하게 될 것이다. 마지막으로 본 논문은 소비주의라는, 고도로 세속화 된 목소리를 소개한다. 이때 과학기술이라는 거인과 미디어를 통해 사람들이 단순한 로봇이 아니며 로봇에게도 영혼이 있다는 인간이미지를 영리하게 만들어낸다. 그렇게 그것들은 우리의 마음이 새로운 기술적 현실을 상호 수용하게끔 조정한다. 언뜻 보기에 무신론자의 유물론적 관점과 세계에 대한 “종교적” 인식이 성공적으로 결합된 것처럼 보이기도 한다. 그러나 몇 가지 비판적 질문들을 제기할 것이다. 정말 그런가? 포스트모던의 남성과 여성이 인간들에 대해 일치하는 인간이미지를 보여주었던가? 우리의 공통된 미래를 고려하여 가능한 대답들을 제시할 것이다.

S. Brent PLATE

Hamilton College

S. Brent Plate's teaching and research explore how human sense perceptions affect ways of being religious, and how the operations of religious traditions impact our sensual encounters. Investigating the material cultures of religious traditions, Plate's work is interdisciplinary, moving between developments in cultural anthropology, art history, film studies, and cognitive science, along with religious studies. Among his 14 books are "Blasphemy: Art that Offends"(2006), "A History of Religion in 5½ Objects"(2014), and "Religion and Film"(2nd ed, 2017). He is co-founder and managing editor of *Material Religion: The Journal of Objects, Art, and Belief*.

Created in Our Image : A Spiritual History of Dolls from Golem to Barbie to AI

In the Jewish, Christian and Muslim traditions, God formed the first human from the dust of the earth, and then breathed life into the creature. Since that time, humans have attempted to do the same by fashioning raw materials into forms and figures that look like us: dolls, automatons, figurines, puppets, marionettes, and robots. But it is not enough to make them look human, we also want them to behave like humans, and so we make them walk and talk, move their arms and heads, and even pray. In recent years, as we create ever more artificially intelligent robots, we push them to answer questions and hold conversations. In so doing, we animate the figures through technological means. Technology is our breath, the animating force of *Homo sapiens*. This presentation gives a brief overview of ways that humans have created anthropomorphic figures in their image: from Golem to Frankenstein, from children's dolls to artificial intelligence. Then the presentation turns to ask the larger question of why we find these figures across so many human cultures. The answers stretch back to our evolutionary roots. We are *Homo faber* (the

toolmaking human) and dolls are tools. Toolmaking did not only emerge to help us in agricultural, domestic, or communication tasks. They also us developed to help us think, feel, move, and talk. Ultimately, by creating figures in our likeness, we learn something about who we are, and what makes us human.

우리의 모습으로 창조된: 점토인형부터 바비를 거쳐 AI까지 인형의 영적 역사

유대교와 그리스도교, 무슬림 전통에서, 신은 흙먼지로 최초의 인간을 빚고 나서 그 피조물에 생명을 불어넣었다. 그때부터 인간은 원재료를 다듬어 인형과 자동인형, 꼭두각시, 망석중이, 로봇 등 우리와 닮은 형상들을 만들어냄으로써 같은 일을 시도해왔다. 그러나 인간처럼 보이게 만드는 것만으로는 충분하지 않아 우리는 그들이 인간처럼 행동하기를 바라며, 걷고 말하고 팔과 손을 움직이고 심지어는 기도까지 하게끔 만들었다. 최근 몇 년 동안 우리는 점점 인공지능로봇을 만들어 감에 따라 그들이 질문에 대답하고 대화할 수 있게까지 추구하였다. 그렇게 함으로써 우리는 기술적인 수단으로 그 형상들에 생명을 불어넣는다. 기술은 우리의 생명이며, 호모사피엔스의 활기찬 힘이다.

이 발표는 점토인형부터 프랑켄슈타인까지, 아이들을 위한 인형부터 AI까지, 인간이 자신의 이미지대로 인간을 닮은 형상들을 만들어 온 방법들에 대한 개괄이다. 그런 다음 이 발표는 왜 이런 형상들을 수많은 인간 문화들에서 찾아볼 수 있는가라는 보다 큰 질문으로 이어진다. 이에 대한 대답은 우리의 진화론적 뿌리까지 거슬러간다. 우리는 호모 파베르(도구를 만드는 인간)이며, 인형은 도구이다. 농사나 가사일, 의사소통을 돕기 위해서만 도구를 제작하는 건 아니다. 인형들은 우리가 생각하고 느끼고 움직이고 대화하는 것을 돕기 위해 발달했다. 결국 우리와 닮은 현상들을 만들어 냄으로써 우리는 누구이며, 무엇이 우리를 인간이게 하는가에 대해 무엇인가를 배운다.

Ariane PERRIN

Centre for Korean Studies of UMR 8173 & Catholic University of Paris

Ariane Perrin is an art historian who gained a Ph.D. in Korean Art and Archaeology at the School of Oriental and African Studies (SOAS), London. She is a research associate of the French Centre for Korean Studies UMR 8173 CNRS-EHESS in Paris and is currently lecturing about Korean art history at the Catholic University of Paris. Her research interests include Koguryo tomb mural art and restitution claims of Korean cultural properties kept abroad.

“Journey to the Afterlife : In Life and in Death, the Image of the Deceased in the Koguryo Painted Tombs(4th - 7th centuries AD)”

The painted tombs of the ancient kingdom of Koguryo(37 BC-AD 668) located in today northeast China and in North Korea not only bear a rare and early testimony to a painting tradition in East Asia, they also offer a unique glimpse on the lives, religious beliefs and concerns in funerary matters of the people inhabiting these regions. The tombs are found scattered on both sides of the Yalu river, mainly in Ji'an, Jilin province and Huanren, Liaoning province, in China, and in the vicinity of Pyongyang, Nampo and South Hwanghae province in North Korea. In total 120 or so painted tombs believed to have been made for kings, aristocrats and high officials, have been discovered so far(only two tombs were securely identified thanks to a funerary inscription). This paper will discuss first, how the ancient Koguryo people depicted themselves in a funerary context - through scenes reflecting the lifetime achievements and the social status of the deceased - and second, their concern for a safe journey in the afterlife through the use of auspicious cosmological imagery. In doing so, it will also show how the newly introduced Buddhist beliefs were incorporated in the iconographical programme of

the murals from the 4th century AD onward. The latter fact together with the use of similar decorative patterns in the Koguryo tombs and at the sites of the Northern and Southern dynasties(420-589), is in addition a testimony of the cross-cultural contacts and exchanges between these various kingdoms during the 5th and 6th centuries AD in northeast Asia.

“내세로의 여행: 삶과 죽음에서 고구려 무덤 벽화(AD 4~7세기)에서의 죽은 자의 이미지”

오늘날 중국 북동부와 북한에 위치한 고대 고구려 왕국(37BC-AD 668)의 무덤은 동아시아의 회화 전통에 대한 희귀하고 초기 증언을 담고 있을 뿐만 아니라 이들 지역에 거주하는 사람들의 장례 문제에 대한 삶과 종교적 신앙 그리고 관심사를 독특하게 보여준다. 이 무덤은 압록강 양쪽, 주로 중국 길림성의 지린과 요녕성의 환인, 북한의 평양 인근과 남포와 황해도 남쪽에 흩어져 있다. 지금까지는 왕, 귀족 그리고 고위 관리들을 위해 만들어진 것으로 여겨지는 120여 개의 무덤벽화가 발견되었다(단지 두 개의 무덤만이 장례 비문 덕분에 완전히 신분이 확인되었다).

이 논문은 먼저 고대 고구려 사람들이 고인의 평생의 업적과 사회적 지위를 반영하는 장면을 통해 장례식에서 자신들을 어떻게 묘사하였는지, 둘째, 상서로운 우주론적 이미지를 사용하여 내세에서의 안전한 여행에 대한 관심을 논의할 것이다. 그럼으로써 새로 도입된 불교 신앙이 4세기 이후의 벽화의 도해에 어떻게 통합되었는지를 보여줄 것이다. 고구려 무덤과 북부 및 남부 왕조(420-589)의 비슷한 장식 패턴의 사용과 함께 후자의 사실은 동북아에서 5세기와 6세기 동안 다양한 왕국 간의 문화적 접촉과 교류에 대한 증언이기도 하다.

Chul CHUN

Hanshin University

Chul Chun is a systematic theologian and Professor in the department of theology at Hanshin University in Korea. He received a Dr. theol. in Systematic Theology under the supervision of the theologian and philosopher Michael Welker at Heidelberg University in Germany. His work relates to Alfred North Whitehead and process philosophy, to Gregory Bateson, Niklas Luhmann and systems theory. Among his published books is *Kreativität und Relativität der Welt beim frühen Whitehead* (Neukirchener Verlag, 2010). He is also the author of 14 Books and 60 articles. He is director of the Center for Religion and Science (CRS) at Hanshin University.

The Age of Artificial Intelligence and Religious Imagination

One of the greatest challenges to the human image in Korea and in the world is the widespread application and popular appeal of artificial intelligence (AI) technologies. The appearance of AlphaGo now shows that AI has quickly penetrated beyond the laboratory of computer and big data technology into the realm of human culture and thinking. AI has become a very important technological, social, and religious keyword to secure the future society. There has often been a conceptual distance between life and technology, but technology is very closely linked to social reality. The emergence of AI goes beyond simple technological innovation and cultural shock. This has been a huge challenge for the humanity and religious thought that are concerned about the human image and future task. This paper attempts to address this challenge. The first challenge is the question of how human technological evolution and its capabilities violate or cooperate with the realm of divine values. Religion should ask how the image of AI (*imago artificialis intelligentia*) is negotiating with the image of God (*imago*

dei). How does artificial intelligence reconstruct the face of God and the face of religion? The second challenge is to ask how the image of AI changes humanity's inherent nature and future. In particular, the reinterpretation of the human mind and the possibility of the substitution of the human body that AI provides are challenge to the traditional human soul, mind and body. Finally, ethics and religion are critical issues for social morality and for discerning the parameters of responsible global research and the cultural influence of AI. Thus, this paper examines the challenges of the emergence of AI in a changing world while exploring the essence of God. Finally, it suggests that religious imagination can provide a reliable human image in the age of AI.

인공지능 시대의 종교적 상상력

한국과 세계의 인간상의 큰 도전을 준 사건 가운데 하나는 인공지능 기술의 광범위한 적용과 대중적 출현이다. 알파고의 등장은 이제 인공지능이 컴퓨터 기술과 빅데이터 기술을 응축하는 연구실을 넘어 인간 문화와 사유의 영역으로 빠르게 침투했음을 보여준다.

인공지능은 미래 사회상을 담보하는 매우 중요한 기술적, 사회적, 종교적 키워드가 되었다. 그리고 삶과 기술이 적용되는 공간의 격차는 있지만 우리의 사회에 아주 긴밀하게 연동되어 있다. 인공지능의 등장은 단순한 기술적 혁신과 문화적 충격의 문제를 넘어선다. 이는 인간의 이미지와 과제를 고민하는 인문학과 종교에도 매우 큰 도전이 되었다.

첫 번째의 도전은 인간의 기술적인 진화와 그 능력은 신성적인 가치의 공간을 어떻게 위배하거나 협력하고 있는가의 문제이다. 즉 인공지능의 형상(imago artificialis intelligentia)은 하나님의 형상(imago dei)과 어떻게 교섭하고 있는지를 종교는 질문할 수 있다. 인공지능의 얼굴이 종교가 그리는 신의 얼굴과 인간의 얼굴을 어떻게 새롭게 재구성하는가.

두 번째의 도전은 인공지능의 이미지가 인간의 고유한 인간성과, 인간의 미래를 어떻게 새롭게 변형하는 지를 질문할 수 있다. 특히 인공지능이 제공하는 인간의 고유한 마음에 대한 재해석과 신체성의 대체 가능성은 전통적인 인간의 영혼, 마음, 신체에 대한 도전을 주고 있다. 마지막으로 인공지능의 글로벌 연구에 대한 사회적 윤리적 책임성을 윤리와 종교는 비평적으

로 바라봐야 할 과제가 있다.

이렇게 본 연구는 변화하는 세계상 안에서 인공지능의 출현이 인간, 사회, 그리고 신의 본질을 탐구하는 종교의 영역에 어떠한 도전을 주었는지를 검토한다. 그리고 마지막으로 변화하는 세계상 안에서 종교가 새로운 통찰과 상상력을 어떻게 제시할 수 있는지를 검토한다.

So-Yi CHUNG

Sogang University

So-Yi Chung is an associate professor in the department of Religious Studies, Sogang University, Korea. She is also the editor-in-chief of *Journal of Korean Religions*. Her area of specialty and interest is Confucianism, Neo-Confucianism, Asian Philosophy and Religion, History of Korean Philosophy, Comparative Ethics and Philosophy.

Spirituality and Human Nature in Christian-Confucian Dialogue

What differentiate humans from other non-human animals has been a perennial topic across the world. This paper examines how ‘human spirit’ in the Christian tradition is different from ‘human nature’ in the Confucian tradition. The Christian missionaries during the 16th to 17th century reasoned that only humans had intellectual and immortal souls, of which non-human animals lack. Missionaries had a hard time implementing such a notion of anima in the Confucian academic circle, since Confucians held that what distinguished humans from non-human animals were not individual intellectual souls but rather collective moral nature in the fullest sense. In the first section, I shall briefly delineate how Christian notion of human spirituality is untranslatable and incommensurable with any previous terminologies in neo-Confucian tradition. The second section explains how Christian missionaries, especially Jesuits, viewed the essence of humans distinct from non-human animals. I shall portray the boundary of unique human ability, such as inference, self-doubt, and reason; moreover, I will illustrate how such a unique human ability in itself leads to prove the immortality of human soul. The third section discusses neo-Confucian account of human and animal nature.

Although there had been very complex, long debates on this particular topic, I shall focus mainly on their differences. Unlike Christian perspective, the basic difference between humans and non-human animals lies not in the intellect, but the full exercise of the given moral nature. In the final section, I shall briefly review the significance of such a dialogue, and what it implies in today's globalized society.

그리스도교와 유교의 대화에 나타난 영성과 인간 본성

무엇이 인간과 인간이 아닌 다른 동물들을 구분하는가 하는 것은 전 세계적으로 오랫동안 지속되어 온 문제였다. 본고는 그리스도교 전통의 '인간 영혼'과 유교 전통의 '인간 본성'이 어떻게 다른지 검토한다. 16-17세기 그리스도교 선교사들은 오직 인간만이 지적이고 영원한 영혼을 지녔으며, 인간이 아닌 동물들은 이를 결여하고 있다고 여겼다. 선교사들은 유학계에 영혼(anima)과 같은 개념을 이식하는 데 난항을 겪었는데, 이는 유학자들이 인간과 인간이 아닌 동물들을 구분하는 것은 개별적이고 지성적 영혼이 아니라 말 그대로 집합적이고 도덕적인 본성이라고 주장했기 때문이다. 1부에서는 인간의 영성이라는 그리스도교적 개념을 신유학 전통의 기존 전문용어로 번역하고 비교하는 일이 불가능하다는 것을 간략하게 기술할 것이다. 2부에서는 그리스도교, 특히 예수회 선교사들이 인간이 아닌 동물들과 구별되는 인간의 본질을 어떻게 보았는지 설명한다. 필자는 추론과 자기 의심, 이성과 같이 인간이 가진 독특한 능력의 범위를 보여주고, 더 나아가 그런 독특한 인간 능력이 어떻게 본질적으로 인간 영혼의 불멸성을 입증하는 것으로 이어지는지 설명할 것이다. 3부에서는 인간과 동물의 본성에 대한 신유학의 해석을 논한다. 이 특별한 문제에 대해 매우 복잡하고 긴 논쟁이 있어왔지만, 여기서는 주로 차이점들에 주목한다. 그리스도교의 관점과는 달리, 인간과 인간이 아닌 동물의 기본적 차이는 지성이 아니라 주어진 도덕적 본성의 완전한 발현 여부에 달려 있다. 마지막 부분에서는 이러한 대화의 중요성, 그것이 오늘날 세계화 사회에서 갖는 함의에 대해 간단히 검토할 것이다.

Parallel Session 1

The Feminist Human Images

Diana BRYDON

University of Manitoba

Diana Brydon (FRSC), Distinguished Professor and Canada Research Chair in Globalization and Cultural Studies, teaches postcolonial literature and globalization theory in the Department of English, Theatre, Film, and Media at the University of Manitoba. She has published *Decolonising Fictions*(1993), *Postcolonialism: Critical Concepts in Literary and Cultural Studies*(2000), *Renegotiating Community: Interdisciplinary Perspectives, Global Contexts*(2008), *Crosstalk: Canadian and Global Imaginaries in Dialogue*(2012), and *Concurrent Imaginaries, Postcolonial Worlds*(2017). Team research includes *Globalization and Autonomy*, *Building Global Democracy*, *Building Transnational Literacies*, and *Challenging Precarity*. Current research examines fictional thought experiments in contexts of contemporary economic, social, and technological change.

Reframing the Human : Contemporary Feminist Speculative Fictions

This paper places current theoretical debates about changing understandings of the human in dialogue with recent speculative fictions that challenge the conventional borders between nature and culture, animate and inanimate, and normative and deviant, borders which were established by humanist thinking in concert with capitalism, colonialism, and imperialism in previous centuries. The paper considers the ways in which theorizations of the nonhuman, posthuman, and transhuman are reframing the human as imagined in contemporary speculative fictions by women. Fictional texts by Merlinda Bobis (*Locust Girl*), Ada Palmer (*Terra Ignota* series), N.K. Jemison (*Angry Earth* trilogy), Annalee Newitz (*Autonomous*), Nnedi Okorafor (*The Book of Phoenix*) and Vandana Singh (*Ambiguity Machines*, *Entanglement*) will be read in dialogue with key concepts from theorists such as Karen Barad (entanglement; ethical intra-action), Rosi Braidotti and N. Katharine Hayles (posthuman subjectivities), Donna Haraway

(staying with the trouble, making kin), Achille Mbembe (necropower), and Anna Tsing (friction, feral technologies). Given contemporary claims that it is the imagination itself that is at stake in current societal debates, I ask how such fictional thought experiments enable their readers to imagine otherwise, while probing the limits of their ability to meet global challenges posed by rising inequality and climate change. My focus will fall on changing notions of embodiment, relationality, and autonomy and the governance structures to which they give rise. In re-envisioning these key humanist concepts, these writers imagine alternative futures for the global human community and the earth we inhabit. These texts are part of a current trend to bring science, literary, and social justice studies back into closer dialogue, redefining creativity and culture through renewed engagement with the unrealized potential of decolonization and women's equality.

인간 재구성하기 : 현대 페미니스트 사변 소설

본 논문은 자연과 문화, 생물과 무생물, 규범과 탈선 사이의 전통적인 경계, 즉 자본주의, 식민주의, 제국주의와의 협력 안에서 인문학적 사상에 의해 만들어진 이 경계에 도전하는 최근 사변 소설과의 대화를 통해 인간에 대한 변화된 이해에 대한 이론적 논쟁을 제기한다. 또한 이 논문은 여성작가가 쓴 현대 사변소설에서 그려진대로 비인간(nonhuman), 후인간(posthuman), 초인간(transhuman)의 이론화가 인간을 재구성하는 방법을 고려한다. 멜린다 보비스(메뚜기 소녀), 아다 팔머(테라 이그노타 시리즈), N.L. 제미슨(〈화난 지구〉 3부작), 안나리 뉴위츠(자율) 응네디 오코라포르(〈불사조의 책〉) 그리고 반다나 싱(〈애매함 기계, 복잡한 관계〉)의 소설들을 카렌 바라드(〈복잡한 관계; 윤리적인 진입-행동〉), 로지 브라이도티와 N.캐서린 헤일스(〈후인간의적 주관성〉), 도나 하라웨이(〈문제와 함께 지내기, 친족 만들기〉), 이설 음벰베(〈괴사력〉) 그리고 안나 칭(〈마찰, 치명적 기술〉)과 같은 이론가들의 주요 개념들과 연결시키며 읽어 내려갈 것이다. 현재의 사회적 논쟁에서 중요한 것은 상상력 그 자체라는 현대 주장을 고려할 때, 나는 어떻게 소설에서의 사고 실험이 독자들에게 달리 상상할 여지를 주는지를 의문을 던진다. 심화되어 가는 불평등과 기후 변화로 인해 야기된 전 세계적 도전과

제들을 해결할 수 있는 독자들의 능력의 한계를 면밀히 살피면서 말이다. 나는 이러한 작가들이 야기시킨 전형, 상관관계관계성, 자율성, 지배 구조의 개념 변화에 초점을 맞출 것이다. 이러한 인문학의 주요 개념을 다시 생각하면서, 이러한 작가들은 세계 인간 공동체와 우리가 살아가는 지구의 대안적 미래를 상상한다. 이러한 텍스트들은 과학, 문학, 사회정의 연구를 보다 친밀한 대화로 다시 불러들이는 현대 트렌드의 일부이며, 탈식민화와 여성 평등의 실현되지 않은 잠재력에 대한 참여를 재개함으로써 창의성과 문화를 새롭게 한다.

Krystyna STEBNICKA

University of Warsaw

Position: Associate Professor Education: Habilitation(2012), Ph.D.(1999) in ancient history, M.A. in history(1991) and in classical philology(1987) Editorial position: co-founder, co-editor: *Palamedes. A Journal of Ancient History*; Editorial Board: *Przegląd Historyczny* [Historical Review] Books: – Introduction and commentary: *Cicero, Letters to Atticus* [Listy do Attyka], Warsaw 2017(in Polish) – *Identity of Diaspora. Jews in Asia Minor in the Roman Imperial Period*, Warsaw 2015; – *Prosopography of Greek Rhetors and Sophists of the Roman Empire*, Oxford 2015(co-author).

Imbrication of Women’s Image: Female Virtues in the Changing World of Ancient Greek Cities

In my lecture I would like to focus on the female virtues presented in the Greek public honorific inscriptions for women of the Hellenistic and Roman period (III BCE-III CE). Such a time frame is entirely justified due to changing position of women in Greek cities: all the earlier honours were granted to the priestesses, religion was their natural sphere of activity just as politics and war were reserved for male citizens of the Greek cities. Hellenistic period witnessed the emergence of a new category of women, i.e. benefactresses who generously sponsored some public expenses; in Roman times upper-class women held also municipal offices and undertook civic duties in their native states (the practice became popular only in I CE). I would like to answer the following questions: 1. if the terms denoting the role of women in family and the relations between women and society changed through the centuries; 2. if the formulae describing women and their virtues employed in the decrees issued by male members of community were the same although women definitely went beyond the bounds of religion. I would try to sketch the portrait of a “perfect Greek woman” based on the inscriptions and to

compare it with some women reliefs and preserved statues to demonstrate that we can safely speak of changeable and unchangeable elements, imbrications of women image. I've already underlined that the Greek honorific inscriptions issued by the states, assemblies or religious associations are the most important sources for an historian of antiquity, because virtues were indispensable elements of female praises. My considerations are based on the first corpus of all Greek honorific inscriptions for women which consists of ca. 1200 texts. (I am co-author of this not yet.

여성 이미지의 중첩: 고대 그리스 도시들의 변화하는 세계에서의 여성의 미덕

본고에서는 헬레니즘과 로마시대(III BCE-III CE)의 여성들을 위한 그리스 국민의 존경의 비문에 보이는 여성의 미덕에 초점을 맞추고자 한다. 이러한 시간 틀은 그리스 도시에서 여성의 지위가 바뀌기 때문에 전적으로 정당화된다: 모든 초기의 영광은 제사장들에게 주어졌으며, 종교는 그리스 도시의 남성시민에게 정치와 전쟁이 예정되어 있는 것처럼 그들의 자연스런 활동 영역이었다. 헬레니즘 시대는 새로운 범주의 여성, 즉 관대하게 공공비용을 후원한 은인을 목격하였다; 로마 시대에 상류층 여성들은 또한 지방 사무소를 열고 그들의 모국에서 시민 의무를 수행했다(이 사무소는 I CE에서만 대중화되었다). 다음 질문에 답하고 싶다: 1. 가족 내 여성의 역할과 여성과 사회 간의 관계를 나타내는 용어가 수세기에 걸쳐 바뀐다면; 2. 비록 여성들이 분명히 종교의 범위를 넘어섰지만, 여성을 묘사하는 관용표현과 공동체의 남성 구성원이 포고한 법령에 헌신한 그녀들의 미덕들이 같다면, 나는 비문을 바탕으로 한 '완벽한 그리스 여성'의 초상화를 그려보고자 한다. 그리고 그 초상화를 여성의 부조(浮彫)와 보존된 동상과 비교하여 우리가 변화할 수 있고 변화할 수 없는 요소, 여성 이미지의 중첩에 대해 안전하게 말할 수 있음을 입증하려고 노력할 것이다. 나는 이미 국가, 의회 또는 종교 단체가 발행한 그리스의 존경의 비문은 고대의 역사가에게 가장 중요한 원천이라고 강조했다. 왜냐하면 미덕은 여성을 찬양하는데 필수 요소이기 때문이다. 나의 고려 사항은 ca. 1200개의 텍스트로 구성된 여성을 위한 모든 그리스어 존경의 비문의 첫 번째 집성에 근거한다. (나는 아직 이 집성의 공동 집필자가 아니다.)

Jung– Soon SHIM

Soongsil University

Jung-Soon Shim's specialization is Feminism and Theatre in Korea and the West, and interculturalism. She has been actively engaging herself in international academic and cultural exchange activities: As President of Korean Theatre Studies Assoc., she helped host the IFTR conference in Korea in 2008. She also worked as a Research Fellow at FU-Berlin, Germany. She is also a dramaturg and theater critic, winning the Best Critic Award(KATC) in 2003. She has published 30 books, including *Globalization and Korean Theatre* (Outstanding Book award, Ministry of Culture. 2003). Her articles have appeared in *Theatre Research International*, *New Theatre Quarterly*, *Australasian Drama Studies*, etc.

Reconfiguring the ‘New Woman’ in Koreanized Feminist Discursivity : Na Hye-seok’s Play *The Woman in Paris*

Reconfiguring the ‘New Woman’ in Koreanized Feminist Discursivity: Na Hye-seok’s Play *The Woman in Paris* During the 1920s the issue of women’s liberation surfaced unprecedentedly for the first time in the history of Korean women. The era also witnessed the appearance of the first generation of Korean New Women. Generally defined, the Korean New Women were intellectual women, most of whom were educated in Japan or overseas. More specifically they were a group of women activists, who challenged the value system of Confucian patriarchy and strongly supported modern values such as freedom of choice in love and marriage, and equality between the sexes. These attitudes were based on the awakening of an individual self, but often their modern consciousness were concretized in the liberal pursuit of sexual freedom. Consequently their public images tend to be equated with immoral/sexually liberal women. Many of them were severely criticized by the public, and ended their lives tragically. Most conspicuous New

Women of the times are Na Hye-seok, the first modern woman painter and de facto the first woman playwright in Korea, Kim Won-ju, the first woman magazine editor and Kim Myeong-soon, the first modern woman novelist. This paper aims firstly, to reconstruct the images of the Korean New Women as young feminists, ardently aspiring to awaken women's consciousness through their writings, thereby ultimately to help achieve the nation's liberation. Secondly, it will examine the intercultural Koreanized feminist discourses written by Na Hye-seok, who identified herself with Ibsen's Nora. Na seemed to have been tremendously inspired by Western feminisms of the times, and religiously carried out her feminist beliefs in her life. Thirdly, it will examine Na Hye-seok's autobiographical play, *The Woman in Paris*, to illuminate the author's reconfiguration of inequality between the sexes in terms of binary discursivity of dominance and absence.

한국화된 페미니스트 속 “신여성” 재구성하기 : 나혜석 파리의 여인

1920년대에 한국여성 역사상 처음으로 여성해방 관련 논쟁이 처음으로 부상하였다. 이 시대에는 또한 한국 신여성 1세대가 출현하였다. 일반적으로 한국 신여성은 지식인으로 대부분 일본 혹은 해외에서 교육을 받았다. 더 명확하게는, 이들은 여성 운동가 집단으로 공자의 가부장적인 가치관에 도전하며 결혼과 연애에 있어서의 선택의 자유, 양성 평등과 같은 현대적 가치를 강력히 지지하였다. 이들은 개개인의 깨달음을 토대로 하였지만 때로는 그들의 현대적인 의식은 성적 자유의 추구를 통해 구체화되었다. 결과적으로, 그들의 대중적 이미지는 부도덕하며 성적으로 자유로운 여성과 동일시되곤 했다. 그들 중 대다수는 심하게 대중적 비난을 받았으며 그들의 삶은 비극적으로 끝나기도 했다. 그 시대에 가장 두드러졌던 신여성은 첫 현대 여성화가 나혜석, 첫 여성극작가 김원주, 첫 여성잡지 편집자 김명순, 그리고 첫 여성소설가였다. 본 논문의 첫 번째 목표는 한국 신여성을 그들의 글을 통해 여성의 의식을 각성시키기 위해 노력하며 이를 통해 궁극적으로 국가의 해방을 도운 젊은 페미니스트의 이미지로 재구성하는 것이다. 두 번째로는, 그녀 자신을 입센의 노라와 동일시한 나혜석이 쓴 한국화된 페미니스트 담론을 연구하는 것이다. 나혜석은 그 시대의 서양 페미니즘의 영향을 많이 받은 것으로

보이며 그녀의 일생동안 종교적으로 그녀의 페미니즘에 대한 믿음을 실천하였다. 세 번째로, 나혜석의 자전적 연극인 '파리의 연인'을 탐구하여 작가의 지배와 결핍의 이원적 담론 체계의 관점에서 남녀간의 불평등의 재구성을 분명히 할 것이다.

Tahmina MARIYAM

International Islamic University Chittagong

Thamina Mariyam is currently working as an Assistant Professor in the Department of English Language and Literature at International Islamic University Chittagong. Her research interests include postcolonial literature, Bangladeshi writing in English, feminist and women literature. She likes to describe herself as an extro-introvert.

I Change therefore I am : The Construction of Female Identity in the Works of Tahmima Anam

The Cartesian ‘I’ that seemed so indubitable and fixed, once, has become unsteady and fragmented in recent times. The Sartrean ‘being-for-itself’ paved the way for rejecting the essential ‘I’, making existence triumph over it. According to Elaine Showalter ‘self-discovery’ or ‘a search for identity’ became the preoccupation of women’s literature since 1920. Perhaps it is a fixed essence they tried to look for. An essence, possibly never found, only sought after. Within all these years, the quest for identity as women, has taken significant turns. While Judith Butler claims gendered identity to be created by “deeds without the doer” and Trinh T. Minh-ha upholds the view that “woman can never be defined”, Chandra Talpade Mohanty seems to be concerned about the ‘white solipsism’, regarding the issue of female identity construction. This labyrinth of identity construction gets more complex for the women in Tahmima Anam’s Bengal Trilogy, which chronicles three generations of women of the Haque family from the Bangladesh war of independence to the present day. This is because what they seem to encounter is, to borrow Mahmudul Hasan’s terms, a ‘triple colonization’ or a ‘triple orientalization’; as “Oriental, woman and Muslim”, which can be compared to Spivak’s construction of “poor,

black, and female”. The present paper tries to explore how these women belonging to three different generations form their identities in an ever shifting world. The paper tries to find out, if there is an ‘essence’ that construct Anam’s women or is it change that defines who they are. It also tries to explore the self-divisions they go through in their quest for identity construction.

나는 변화한다 고로 존재한다: 타미마 아남 작품 속의 여성 정체성 확립

데카르트적 ‘나’는 한때 확실하고 고정된 것처럼 보였으나, 근래에 들어 불안정하고 파편화되었다. 사르트르적 ‘향자존성’은 본질적인 ‘나’의 거부로 향하는 길을 닦았으며, 또한 실존이 이를 뛰어넘게 하였다. 일레인 쇼우월터에 따르면 1920년대 여성 문학은 ‘자아 발견(self-discovery)’ 혹은 ‘정체성 탐색(a search for identity)’에 심취되어 있었다. 그들이 찾고자 했던 것은 아마도 고정된 본질이었을 것이다. 그리고 이러한 본질은 아마 결코 찾아지지 않았을 것이며 단지 많은 이들의 갈망의 대상으로만 존재했을 것이다. 이러한 시간들을 보내며, 여성으로서의 정체성 탐색은 주요한 전환점들을 거쳐 왔다. 주디스 버틀러가 성별 인식이 “행위자가 없는 행위”에서 발생한다고 주장하고 트린 민하가 “여성은 결코 정의 될 수 없다”는 관점을 제시한 반면 찬드라 탈피드 모한티는 여성 정체성 구성과 관련하여 ‘백인 유아론’에 대해 관심을 보였다. 이런 미로 같은 정체성 구성은 방글라데시 독립전쟁부터 현재까지에 이르며 3대에 걸쳐 하크 가문 여성들을 연대순으로 그려낸 타미마 아남의 뱅갈 3부작에서 더욱 복잡하게 나타난다. 마흐무드 하산의 용어를 빌리자면, 이것은 이 여성들이 스피박의 “가난, 흑인, 그리고 여성” 구성과 비교될 수 있는 “동양, 여성 그리고 무슬림”이라는 ‘3배의 식민지화’ 혹은 ‘3배의 동양화’와 맞닥뜨렸기 때문이다. 이 논문은 계속해서 변화하는 세상에서 다른 세 세대에 속한 이 여성들이 어떻게 정체성을 형성하는지에 대해 탐구하고자 한다. 또한 이 논문은 아남의 작품 속 여성들을 구성하는 ‘본질’이 있는지, 혹은 변화가 그들이 누구인지 정의하는 것인지에 대해 연구한다. 나아가, 이 여성들이 정체성 구성의 탐색 중 겪게 되는 자기분할을 탐구하고자 한다.

Zoly RAKOTONIERA

University of Antananarivo

Zoly Rakotoniera (born on March 16, 1976) is a Malagasy University professor, researcher, editor and gender activist. She got her PhD in Women Studies in 2009. She is now the Head of the Anglophone Studies Department, University of Antananarivo. She also founded the Gender Studies Program of the Faculty of Arts and Humanities. Rakotoniera teaches Comparative Literature, Gender Studies and Translation. Her main research interests are postcolonial literature, Indian Ocean Studies, women's representation and writing. Her main publications are related to writing by and about women of the South. She currently resides in Antananarivo with her husband and son.

“Our Women Keep our Skies from Falling: the Female Figure in Contemporary African Novels”

One of the major changes occurring on the African continent during the last 40 years is the feminist redefinition of gender roles. To a certain extent, such a change is the result of growing public awareness of women's diminished social position. The positive images of women which reflect their significant contributions in society, as projected by the media, the film industry, visual arts and Literature, have considerably influenced mainstream perception of African women. This comes down to emphasizing the fact that representation is essential in the definition of women: it reflects and at the same time influences their roles, rights and status in society. In a fast-changing context, and in spite of all the key advances in terms of African women's condition, a lot still needs to be achieved. A deeper exploration of how they are represented in an era of globalization marked by State failure, migration crisis and extreme poverty is thus essential. This paper aims at analyzing the way women are represented in African Literature, how such representations confront us as readers with competing ideologies surrounding African women.

A feminist comparative analysis of three contemporary international bestsellers, namely *Americanah*(2013) by Nigerian writer Chimamanda Ngozi Adichie, *We Need New Names*(2013) by Zimbabwean author NoViolet Bulawayo and *Juillet au Pays*(2007) [*July in the Country: Narratives of a Return to Madagascar*] by Malagasy writer Michèle Rakotoson enables us to shed light on hitherto unexplored images of African women. According to these writers, African women are victims of several forms of violence and injustice; however, they are resilient and are able to achieve agency thanks to national and transnational feminist solidarity. Such solidarity offers them freedom and the power to bring changes in their country. The novels also highlight the symbolic importance of writing for women.

“우리의 여성들은 하늘이 무너지는 것을 막는다: 현대 아프리카 소설 속 여성 인물”

지난 40년간 아프리카 대륙에서 일어난 가장 중대한 변화 중 하나는 페미니스트들에 의한 성 역할의 재정이다. 이러한 변화는 어느 정도 여성의 사회적 지위 하락에 대한 대중의 인식이 증가한 결과라고 할 수 있다. 사회 속에서 여성들이 한 중대한 공헌들을 반영하는 여성에 대한 긍정적인 이미지는 미디어, 영화산업, 시각예술, 문학에서 보여지듯이 아프리카 여성들에 대한 주류적 사고에 상당한 영향을 끼쳤다. 이것은 여성을 정의함에 있어 표현이 필수적이라는 사실을 강조하게 된다. 표현은 여성의 역할, 권리 그리고 사회적 지위를 반영함과 동시에 이들에 영향을 끼친다. 여성에 대한 이미지가 빠르게 변화하고 있고 아프리카 여성의 상황에 관하여 주요한 진전들이 있었음에도 여전히 더 많은 것들이 성취되어야 한다. 국가의 실패, 이주 위기 및 극심한 빈곤으로 특징지어진 세계화 시대에 여성이 어떻게 표현되는지 더 심층적인 탐구가 요구된다. 이 논문은 아프리카 문학에서 여성들이 어떻게 표현되었는지, 이러한 표현들이 아프리카 여성을 둘러싼 이념들과 싸우고 있는 독자인 우리와 어떻게 마주하는지에 대해 분석할 것이다. 나이지리아 작가 치마만다 은고지 아디치에의 <아메리카나>(2013), 짐바브웨 작가 노바이올렛 볼라와요의 <우리에게 새 이름이 필요해>(2013), 마다가스카 작가 미셸 라코토손의 <그 나라에서의 7월>(2007)과 같은 세계적인 동시대 베스트셀러 3권의 페미니스트적

비교 분석은 지금까지 연구되지 않은 아프리카 여성들의 이미지를 밝힌다. 이러한 작가들에 의하면, 아프리카 여성들은 다양한 형태의 폭력과 부당함의 희생자이다. 하지만 이 아프리카 여성들은 회복력이 있으며 국내외 페미니스트 연대 덕분에 행동력을 얻었다. 국내외 페미니스트 연대들은 아프리카 여성들에게 자유와 국가에 변화를 가져올 힘을 준다. 이 소설들은 여성에게 있어 글쓰기의 상징적 중요성을 강조한다.

Parallel Session 1

Human Images in the Age of Globalization

Antonetta L. BRUNO

University of Rome La Sapienza

Antonetta L. Bruno. Most of the publications is focused on the exploration of Korean shamanic language, on Media in Korean culture (food, film, popular culture). She is author of *The Gate of Words, Language in the Rituals of Korean Shamans. Sociolinguistic Perspective*, contributions to the volume in *Korean Religious Practice, Canti sciamanici coreani* (co-author) and published more than 50 articles. She is Professor of Korean Studies at Institute of Oriental Studies, University of Rome La Sapienza and President of Korean Research Center in Italy and served as President of AKSE (Association of Korean Studies in Europe). She has completed Ph.D.

Moving Identities in Visual Commodities in South Korea

In my paper I intend to explore the meanings of shifting, moving, modelling the commodities through trans-cultural, trans-border and trans-timing domains in recent time. For commodities I comprehend food, ritual practices, clothes, daily objects which will be considered from their qualia, semiotic perspective and focused on their image as subject. This perspective will highlight the commodities as fetish which obviously possess it's own biography. Moving from object into subject and thus shifting our view of commodities as subject with own biography I intend to analyse the relationship among these commodities and human consumer, inquiring if human consumer's identity shifts within the identities of the commodities. To give an example, recently the story of kimch'i suggests that its identity was created in a certain time and space in concomitant along with Korean consumers who gained proud and confidence of the taste of kimch'i. The taste became not more a savory to be ashamed of but to be widespread toward world, consequently it transformed people/eater's identity with its commodities.

Food becomes not a simple commodity but it is humanized by the consumers. My question is if this dynamic occurs by chance or it is predictable for other type of commodities and human behaviour. The paper will not focus on one commodity but it aims is to give few examples in order to come out with few tentative theoretical bases for further research.

한국에서 시각적인 상품들의 정체성 변화

본 논문은 최근의 국가 간 문화 전파, 국경 초월, 시간 파괴의 영역을 통한 상품의 이동, 모델링의 의미를 탐구하고자 한다. 상품의 경우 음식, 종교 관습, 의복, 일상용품을 그들의 품질, 기호적인 관점에서 검토하고 그들의 이미지에 주안점을 둔다. 이러한 관점은 상품의 고유한 이력을 분명히 지니고 있는 애호물로 강조할 것이다. 객관에서 주관으로 옮겨가면서 우리의 관점을 고유한 이력을 지니고 있는 물건으로 바꾸는 것이다. 나는 이러한 상품과 소비자인 인간 사이의 관계를 분석하고, 소비자인 인간의 정체성이 상품의 정체성 내에서 어떻게 변화하는지를 조사할 것이다. 예를 들어, 최근 김치의 이야기는 김치의 맛에 대한 자부심과 자신감을 얻은 한국의 소비자들 사이에서 김치의 정체성이 특정한 시간과 공간에서 생성되었음을 암시한다. 그 맛은 더 이상 매콤해서 부끄러운 것이 아니라 전 세계로 퍼져나가게 되면서 결과적으로 상품을 통해 음식의 소비자인 사람들의 정체성을 변화시켰다. 음식은 단순한 상품이 아니라 소비자에 의해 인간화된다. 나는 이러한 다이내믹한 현상이 우연히 일어난 것인지 혹은 다른 종류의 상품과 인간의 행동을 통해 예측 가능한 것인지 묻고 싶다. 본고는 한 가지 상품에 초점을 맞추지는 않겠지만, 추가적인 연구를 위한 몇 가지 잠정적인 이론적 근거를 제시하기 위해 예시를 거의 들지 않는 것을 목표로 한다.

José Antonio HERNÁNDEZ MACÍAS

Universidad Nacional Autónoma de México

José Antonio Hernández Macías graduated from the degree of International Relations at Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), he studied the Master's Degree in American History at the Institute of Historical Research of the of San Nicolás de Hidalgo's University in the city of Morelia , Michoacán, and he attended the Doctorate in Latin American Studies at the UNAM. Actually he is a researcher at Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe and an honorary professor of the degree in International Relations at Facultad de Estudios Superiores Aragón.

The Buen Vivir, an Alternative for the Development of the Latin American Towns

Since the beginning of the 21st century, much of the world has turned its attention to the Latin American, different countries in the region have experienced what has been termed as “the left turn of Latin America.” The Venezuelan experience was, for a long time, a focus of attention, while the arrival in power of Evo Morales in Bolivia in 2005 attracted the attention of an indigenous president. The same thing happened with the triumph of Rafael Correa in Ecuador in 2007. It is in this context that a cosmovision called “El buen vivir” is born. This Latin American worldview is based on ideas, values, experiences and practices that existed long ago in many indigenous communities of the region, it is not only economic alternatives to neoliberalism, but El Buen Vivir raises even more powerful and profound possibilities. El Buen Vivir proposes a critique of the Western idea of development, in that it does not establish the welfare of the people related to the amount of available goods, or stages that improve if there is a greater amount of wealth. Nor are there concepts such as “wealth” and “poverty” determined by the accumulation and lack of material goods. These visions have found a very important space in the

Constitutions of Venezuela, Ecuador and Bolivia, and although the debate is still in process, and they are not unquestionable definitions, the fact is that the space given to them by these progressive governments has meant that each there is a greater interest worldwide.

부엔 비비르(Buen Vivir), 라틴 아메리카 도시개발을 위한 대안

21세기 초가 시작될 무렵 세계의 많은 나라들이 라틴 아메리카로 관심을 돌렸다. 지역의 여러 나라들이 이른바 ‘라틴 아메리카의 좌선회’를 경험했다. 베네수엘라의 경험은 오랫동안 관심의 초점이 되었고, 한편으로 2005년 볼리비아의 에보 모랄레스(Evo Morales) 권력은 원주민 출신 대통령으로 큰 관심을 끌었다. 또한 같은 일이 2007년 에콰도르에서 라파엘 코레아(Rafael Correa)의 승리를 통해 일어났다.

이러한 맥락에서 ‘부엔 비비르(Buen Vivir)’라고 불리는 세계관이 탄생하였다. 이와 같은 라틴 아메리카 고유의 세계관은 오래 전부터 지역의 많은 원주민 공동체에서 유지되고 있던 생각, 가치, 경험, 관례에 바탕을 두고 있다. 부엔 비비르는 신자유주의 경제체제에 대한 대안이 될 수 있을 뿐만 아니라, 훨씬 더 강력한 가능성을 제기한다. 부엔 비비르는 이용 가능한 재화의 양과 관련된 구성원의 복지나 더 많은 부가 축적되었을 때 개선되는 단계를 수립하지 않는다는 점에서 서구식 개발 이론의 대안으로 제기된다. 또한 ‘부유’나 ‘빈곤’의 개념이 재화의 축적에 의해 결정되지 않는다.

이러한 비전은 베네수엘라, 에콰도르, 볼리비아의 헌법에서 매우 중요한 부분을 차지하였다. 논의는 여전히 진행 중이다. 부엔 비비르가 어떠한 의심도 없이 정의될 수 있는 것은 아니지만 진보적인 정부에게 주어진 각각의 공간에 대해 전 세계가 더욱 큰 관심을 가지고 있다는 점은 사실이다.

Noel B. SALAZAR

University of Leuven / IUAES

Noel B. Salazar is Research Professor in Anthropology at the University of Leuven, Belgium. He is author of numerous scholarly works on anthropology and travel. Salazar is vice-president of the International Union of Anthropological and Ethnological Sciences(IUAES), executive committee member of the International Council for Philosophy and Human Sciences(CIPSH), past-president of the European Association of Social Anthropologists(EASA). In addition, he is on UNESCO's and UNWTO's roster of consultants and serves as an expert member for the European Parliament's Committee on Transport and Tourism(TRAN). In 2013, Salazar was elected as member of the Young Academy of Belgium.

‘Moveo ergo sum’ : Mobility as Vital to Humanity and its (self –)Image

In the context of increasingly sedentary lifestyles, there is a growing awareness that being human must be understood as ‘moving being?’ People have always been mobile, for a variety of reasons, from subsistence to experience, from necessity to privilege. Our body-in-motion is the medium for knowing the world, enriching us cognitively and existentially. Through our feet, we are most fundamentally and continually ‘in touch’ with our surroundings. Moving through and with landscapes allows for sensuous experiences of the environment around us. In other words, self-propelled motion is one of the most fundamental modes of ‘belonging’ in the world. Granting that the act of moving is a universal trait, the ways in which humans move, and the processes of identity attached to these movements, are strongly linked to culture and society. As we move through space and time, we become our movement (moveo ergo sum), in a phenomenological sense and in terms of identity and social position. The act of moving thus captures a certain attitude to life as ‘potential.’ This paper analyses, from an in-depth anthropological

perspective, the contemporary quests to (re)discover ‘authentic’ experiences of human mobility and how this is imag(in)ed in both popular culture and (social) media. Many people perceive the most basic forms of human locomotion (walking, running and dancing) as having intrinsic value, undertaken for the simple pleasures and joy they bring. Such self-powered embodied mobilities are relatively slow and can be linked to attempts to slow down the experienced ‘pace of life,’ especially by those who feel to be living in ‘overdrive,’ in a state of excessive activity and speed. The quest for a slower pace of life, but still one that is in motion, is linked to nostalgia for an idealized slower pre-modern past, with an emphasis on experience and the sensuous human body.

‘우리의 이동(Moveo ergo sum)’ : 인류와 그 (자기)이미지에 필수적인 이동성

정주하는 생활방식의 환경에서 인간은 ‘움직이는 존재’로 이해되어야 한다는 인식이 점점 증가하고 있다. 사람들은 항상 다양한 이유로 생존에서 경험, 필요성에서 특권에 이르기까지 이동하여왔다. 우리의 활동하는 몸은 세상을 알기 위한 매개체이며, 우리를 인지적으로 그리고 실존적으로 풍요롭게 한다. 우리는 발로 서서 주변 환경과 근본적으로 그리고 지속적으로 ‘관계’하고 있다. 풍경에 적응하여 이동하는 것은 주변 환경에 대한 감각적인 경험을 허락한다. 다시 말해, 자기 추진 이동은 세계에 ‘속하는’ 가장 기본적인 방식 중 하나다. 움직이는 행위가 보편적인 특성이라 해도, 인간이 움직이는 방식 그리고 이러한 움직임에 애착하는 정체성의 과정은 문화와 사회와 강하게 관련되어 있다. 공간과 시간을 통해 이동할 때, 우리는 현상학적 의미와 정체성과 사회적 지위 측면에서 우리의 운동(moveo ergo sum)이 된다. 따라서 움직이는 행위는 삶에 대한 어떤 태도를 ‘잠재적’으로 포착한다. 이 논문은 심층적인 인류학적 관점에서 인간의 이동성에 대한 ‘진정한’ 경험을 (재)발견하려는 현대의 탐구와 이것이 대중문화와 (사회적) 미디어에서 어떻게 이미지화 되는지를 분석한다. 많은 사람들은 인간의 가장 기본적인 이동(걷기, 달리기, 춤)을 그것들이 가져다주는 단순한 즐거움과 기쁨을 위해 시행되는 본질적인 가치를 지닌 것으로 이해한다. 이러한 자기 주도적으로 실현되는 이동은 상대적으로

느리며, 특히 지나치게 활동적이고 빠른 상태에서 '지나치게 움직이며' 살고 있다고 느끼는 사람들이 능숙한 '삶의 속도'를 늦추려는 시도와 연결될 수 있다. 좀 더 느린 그러나 여전히 이동하는 삶의 속도에 대한 탐구는 경험과 감각적인 인체에 중점을 둔 이상적인 느린 근대 이전 과거에 대한 향수와 관련이 있다.

Samuel Gerald COLLINS

Towson University

Samuel Gerald Collins(scollins@towson.edu) is an anthropologist at Towson University in Baltimore, Maryland. His present work examines the urban as the confluence of people and social media. He is the author of various books, book chapters and articles, among them *All Tomorrow's Cultures: Anthropological Engagements With the Future*(Berghahn, 2008), *Library of Walls*(2009) and, along with co-author Matthew Durington, *Networked Anthropology*(Routledge, 2014).

Latent Human : Tracing Interstitial Lives Between Presence and Absence

Among the many advantages enjoyed by social media users, one of the most important has been the cultivation of weak ties, those weakly coupled relations that are sources of new information, of novelty and of new opportunities. However: social networking sites are also useful in rendering latent ties. Haythornthwaite(2002) defines a latent tie as one “for which a connection is available technically but that has not yet been activated by social interaction”(289). Social media generate vast clouds of low-density relationships: thousands of users with tenuous ties to us and to each other. And yet, these ties aren't entirely useless; they can be activated through circumstance and initiative. But latency extends beyond social relations. All parts of life imbricated in digital communication now cast a latent shadow, and the multiplication of potentialities extends to meaning and spatial practice as well. Digital technologies have left echoes of friends I might have had, places I might have gone and things I might have done: the latent human. In fact, I would suggest that latency is one defining characteristic of the human in the age of digital social media; we all inhabit worlds that divulge a surplus of unexplored potential, with each alternative connection traceable through

arcs of digital media. These can be ultimately oppressive, as when the state and corporations assign predictive associations to our lives through algorithms. On the other hand, our latencies can also represent a multiplicity that constantly shadows our singular, human life, and that suggests new possibilities for emancipation and resistance. The goal of this presentation is to trace the shape of this emerging human becoming, itself a latency at the core of our being.

잠재되어 있는 인간: 존재와 부재의 틈에 깃든 삶의 추적

소셜미디어 이용자들이 누리는 많은 이점 가운데 가장 중요한 것 중의 하나는 새로운 정보, 참신함, 새로운 기회의 원천이 되는 약한 유대관계의 구축이다. 그러나 소셜 네트워크 사이트들은 잠재적인 유대관계를 제공하는데 있어서도 유용하다. Haythornthwaite(2002)는 잠재적 관계를 ‘기술적으로는 연결 가능하지만 사회적 상호작용에 의해 아직 활성화되지 않는 것’(289)이라고 정의한다. 소셜미디어는 저밀도 관계의 거대한 클라우드(언제 어디서든 접속 가능한 인터넷 저장 공간)를 형성한다. 수천 명의 사용자들이 우리들과 상호간에 끈이 거의 없는 관계이다. 그럼에도 불구하고, 이러한 유대관계가 완전히 쓸모없는 것은 아니다. 그것은 상황과 결단에 의해 활성화될 수 있다. 그러나 잠재는 사회적 관계를 넘어서는 것이다. 디지털 커뮤니케이션에 내재된 삶의 모든 부분은 현재 잠재의 그림자를 드리우며, 잠재력의 증대는 의미와 공간적 실행에도 확대되고 있다. 디지털 기술은 내가 가지고 있었을지도 모르는 친구들, 내가 갔을지도 모르는 장소들, 그리고 내가 했을지도 모르는 것들을 떠올리게 했다. 즉, 잠재되어 있는 인간이다. 사실 나는 잠재라는 것이 디지털 소셜미디어 시대의 인간 특징 중 하나라고 제안한다. 우리 모두는 디지털 미디어의 포물선을 통해 추적 가능한 각각의 대안적인 연결과 함께 미개척의 잠재력을 발산하는 세계에 살고 있다. 이는 국가나 기업이 알고리즘을 통해 우리 삶의 예측연구를 할당할 때처럼 궁극적으로 억압적일 수 있다. 반면 잠재된 우리는 또한 우리의 유일하고 인간적인 삶을 끊임없이 어렵게 하는 다양한 것을 나타낼 수 있으며, 그것은 해방과 저항의 새로운 가능성을 암시한다. 이번 발표의 목표는 이러한 새로운 인간의 모습을 추적하는 것이며, 그 자체가 우리 존재의 핵심에 잠재되어 있는 것이다.

Jongchol PARK

Gyeongsang National University

Dr. Jong Chol Park(Ph.D., Chinese Academy of Social Science) is Professor of Political Science at Gyeongsang National University in Jinju, Korea. He is concurrently a visiting scholar at Peking University, where he is performing research on the Sino-N. Korean Relations and N.Korean Politics. He is also a board member of Korea Interational Political Association in Seoul. Previously, Dr. Park held professorships at Chonnam National University and Chonbuk National University. He has numerous publications pertaining to the political situation on the Korean Pennisular.

A Study on the N.Korean Petroleum and C1 Industry during the Kim Jong-Un Era

As the conflict between China and the United States over the North Korea oil sanction in United Nations Security Council(UNSC) became more intense, the attention of the international society to the North Korea petrochemical industry is increasing. The purpose of this study is to examine the Sungri Chemical Plant in Rajin area of the northern border,Sino-DPRK Friendship Oil Pipeline, and Ponghwa Chemical Factory in the vicinity of Dandong-Sinuiju of the China-North Korea border during the Cold War. The petrochemical industry of North Korea began in earnest when the Empire of Japan built the petroleum storage facility and coal liquefaction plant against the United States oil embargo on Japan in the Pacific War. During the Cold War, China and Soviet Union rebuilt the petrochemical facilities for reconstruction of post-war North Korea. However, investment in the related industry and facility expansion were not conducted in the process of the collapse of the industry during the Arduous March and Sungri Chemistry finally ceased the production in 1999. Therefore, analyzing the standard of North Korean petrochemical plants during the Cold War is becoming an important cornerstone to

understanding the level of the North Korean petrochemical industry. In a situation where research is limited on the North Korean petroleum issue, this study aims to analyze the data and approach on the North Korean oil industry, the origin of the petroleum industry, and products and facilities of petrochemical combinat constructed during the Cold War.

김정은 시대의 북한 석유와 C1 산업 연구

유엔 안보리(UNSC)의 북한 석유 제재에 대한 중국과 미국 간의 갈등이 더욱 심화됨에 따라, 북한 석유산업에 대한 국제사회의 관심이 커지고 있다. 이 연구의 목적은 북쪽 경계지역인 라진에 있는 승리화학공장, 중국-북한의 우정석유파이프라인, 냉전시대동안 중국-북한 경계의 단동 신의주 근처에 있는 평화화학공장을 검토하는 것이다. 북한의 석유산업은 일본제국이 태평양전쟁에서 일본에 대한 미국의 석유 금수조치에 대항하여 석유저장시설과 석탄액화공장을 지었을 때 본격적으로 시작되었다. 냉전기간 동안 중국과 소련은 전후 북한의 재건을 위해 석유화학시설을 재건했다. 하지만 고난의 행군 와중에 산업이 붕괴되고 있었을 때 관련 산업과 시설확장에 투자가 이루어지지 않았고, 승리화학은 마침내 1999년에 생산을 중단했다. 따라서 냉전 기간 동안의 북한 석유화학 공장의 수준을 분석하는 일은 북한 석유화학 산업의 수준을 이해하는 데 중요한 초석이 된다. 북한 석유 문제에 대한 연구가 제한적일 수밖에 없는 상황에서, 본 연구는 북한 석유 산업의 데이터와 그에 대한 접근, 석유 산업의 기원, 냉전 시대 동안 건설된 석유화학 복합 콤비나트의 생산물과 시설에 대한 분석을 목적으로 한다.

Parallel Session 2

Gender and Identity

Fumiko UMEZAWA

Keisen University

Fumiko Umezawa (Miyazaki) is Professor Emeritus of Keisen University in Tokyo. She is serving as a trustee of Nihon rekishi gakkai, the Association for Studies on Japanese History. She specializes in the history of religion in early modern Japan and currently interested in gender issues, as well as notions of world renewal, observed in popular religious movements. Her publications include "Female Pilgrims and Mt. Fuji: Changing Perspectives on the Exclusion of Women"(Monumenta Nipponica, 2005) and "Longing for the Ideal World"(Albert Welter & Jefferey Newmark, eds., Religion and Society in Asia Pacific, Palgrave Macmillan, 2017).

An Alternative Image of Women Developed by a New Religion in Early Modern Japan

In Japan during the Tokugawa period(1603-1867), women were regarded as inferior to men in many respects. The widespread establishment of a patrilineal household structure was accompanied by the spread of patriarchal values, which helped root a popularized version of Confucian ethics in most sectors of Japanese society. A woman was expected to concentrate on the inner, domestic sphere and obey her father as a daughter, her husband as a wife, and her sons in widowhood. Popularized yin-yang theory, which compared women to yin, earth, and water, while likening men to yang, heaven, and fire, gave rise to the assumption that women had a dull and passive nature and were innately submissive. Buddhist and Shinto notions fostered an image of women as polluted and sinful. One of the earliest challenges to this negative image of women was set out by an early eighteenth-century lay ascetic devoted to the sacred mountain of Fuji. He pursued the realization of an ideal world, the world of Miroku(Maitreya), on the one hand, and, on the other, tried to free women from their negative image as polluted and

sinful creatures. Followers of his teachings founded a new religious organization called Fujidō in the early nineteenth century. Fujidō promoted a positive image of women as not just free from sin and pollution but as able and active as men, and its adherents expected such women to work together with their male counterparts to realize an ideal world characterized by an equilibrium between yin and yang. This paper examines how Fujidō developed this new image of women and the activities its members undertook in hopes of realizing an equilibrium between yin and yang.

근대 초기 일본의 신종교에 나타난 여성들의 대체 이미지

도쿠가와 시기(1603-1867) 일본에서 여성들은 여러 면에서 남성보다 열등하다고 여겨졌다. 부계가족구조가 광범위하게 확립되면서 가부장적 가치도 전파되었고, 이로써 일본사회 대부분의 영역에 유교윤리가 뿌리내리게 되었다. 여성은 내부, 가정의 영역에 집중하고, 딸로서는 아버지에게, 아내로서는 남편에게, 미망인이 되어서는 아들에게 순종할 것이 요구되었다. 여성을 음·땅·물에, 남성을 양·하늘·불에 비유하는 대중화된 음양이론은, 여성이 둔하고 수동적이며 순종적이라는 억측을 불러왔다. 불교와 신도(神道)의 관념들은 부정하고 죄많은 여성이미지를 만들어냈다.

이러한 부정적 여성이미지들에 대한 가장 초기의 도전 중 하나는 18세기 초 신성한 후지산에 헌신했던 한 고행자로부터 시작되었다. 그는 이상향인 미륵 세계(Maitreya)를 추구하는 한편, 여성들이 부정하고 죄많은 존재라는 부정적 이미지로부터 벗어나게 하려고 노력했다. 그의 가르침을 따르는 사람들이 19세기 초 후지도라는 신종교 조직을 설립했다. 후지도는 죄와 오염에서 자유로울 뿐 아니라 남성과 마찬가지로 유능하며 활동적인 모습으로 여성의 긍정적 이미지를 독려했고, 지지자들은 이런 여성들이 음양의 조화가 이루어진 이상 세계를 실현하기 위해 남성과 함께 일할 것이라 기대했다. 이 논문은 후지도가 이처럼 새로운 여성 이미지와 음양 조화를 위해 신도들이 수행하는 운동을 어떻게 만들었는지 검토한다.

Eurie DAHN

The College of Saint Rose

Eurie Dahn(Ph.D., The University of Chicago) is Associate Professor of English at The College of Saint Rose in Albany, New York. She is also co-director of a digital humanities initiative, The Digital Colored American Magazine, an in-progress digitization of an early twentieth-century African American magazine, in partnership with Yale's Beinecke Rare Book and Manuscript Library. Her research and teaching areas of specialization include twentieth-century African American literature, modernism, and periodical studies. Her current book manuscript examines periodical networks of the Jim Crow era in the United States.

The Colored American Magazine and Black Media Networks in the United States

The humanities have had a long history – and current life – of aiming to effect change in the world. The humanistic disciplines are built on the entirely modest and utterly audacious idea that part of this mission lies in representing human images. This notion that the mere representation of human beings is a political act is particularly important for those considered marginal in the world. In the United States, African Americans have fought battles around their media representations from the time of slavery to the current day with the Black Lives Matter movement. At the turn of the previous century, during the period of legalized segregation known as the Jim Crow era, W.E.B. Du Bois, the towering African American intellectual and leader, proclaimed that “all art is propaganda” to argue for representation’s political power. In other words, black writers and artists could counter the racist representations of African Americans in the mainstream media with their own images. However, what these alternative representations should be was up for debate. In this paper, I focus on the Colored American Magazine, published from 1900-1909. Using race biographies, fiction, photographs, and

essays, the magazine worked to counter mainstream representations of African Americans, acting as an antidote to their poisons. Representing black humanity at this time was a radical political act, and the magazine's tactics, I argue, have found continuity in the battlegrounds of black representation in the changing world of today.

미국 유색인의 잡지와 미국의 흑인 미디어 네트워크

인문학은 유구한 역사를 통해, 그리고 현재까지도, 세상을 실질적으로 변화시키는 것을 목표로 하고 있다. 인문학적 훈련은 이러한 임무가 인간의 이미지를 표현하는데 있다는 점순 하지만 매우 대담한 아이디어에 의해 이루어진다. 인간의 표현이 정치적 행위일 뿐이라는 개념은 세상에서 주변인으로 여겨지는 사람들에게 특히 중요한 개념이다. 미국에서, 아프리카계 미국인들은 노예생활을 하던 시기부터 지금까지 “흑인의 삶도 중요하다(Black Lives Matter).” 운동을 하며 미디어에 표현된 흑인의 이미지와 싸워왔다. 이전 세기의 전환기, 짐 크로의 시대로 알려진 차별이 이루어지던 시기에 뛰어난 아프리카계 미국인 지식인이자 지도자였던 W.E.B 두 보이스는 예술적 표현의 정치적 힘을 주장하기 위해 “모든 예술은 선전이다”라고 선언하였다. 즉, 흑인 작가와 예술가들은 주류 언론에서 아프리카계 미국인들에 대한 인종차별적인 표현을 자신들만의 이미지로 반박할 수 있다는 것이다. 하지만 대체될 이미지가 어떤 이미지여야 하는지에 대해서 논의가 이루어져야 했다. 본 논문은 1900년부터 1909년에 발행된 <유색 미국인의 잡지(The Colored American Magazine)>에 초점을 맞출 것이다. 이 잡지는 유색인종의 전기, 소설, 사진 그리고 에세이를 사용하여 주류에서 표현되는 아프리카계 미국인의 이미지에 반박하며 독극물에 대한 해독제 역할을 하였다. 이 시기에 흑인이라는 인류를 대변하는 것은 급진적인 정치적 활동이었으며, 이러한 잡지의 전략은 오늘날의 변화하는 세상 흑인 표현의 전장에서 연속성을 찾아냈다고 말할 수 있다.

Kwok – kan TAM

Stockholm University/Hang Seng Management College

Kwok-kan Tam is Chair Professor in Humanities at Hang Seng Management College, Hong Kong. He has held positions as Chair Professor, School Dean, Department Chairman, and Fellow at the Open University of Hong Kong, the Chinese University of Hong Kong, and the East-West Centre, Honolulu. He is currently Head of the International Ibsen Committee, University of Oslo and Fellow of the Hong Kong Academy of the Humanities. He received his PhD in comparative literature from the University of Illinois at Urbana-Champaign. He has published extensively on Ibsen, Gao Xingjian, World Englishes, postcolonial English, and gender in literature.

Postsocialist Chinese Nora : Stage Representations of Gender and Body in Changing Womanhood

I will focus on major postsocialist Chinese stage productions of Ibsen's "A Doll's House" and discuss them in the context of how womanhood is redefined in terms of gender complexities and body representation. Clothing, body movements and femininity are elements that constitute the image of woman in contrast to that of man. Ever since Freud defined gender by means of sexuality, the "love object" has become a convenient means to distinguish between the masculine and the feminine. It is in "A Doll's House" when Nora treats herself as a songbird that she accepts her role as a "love-object" of Helmer. The way she dresses herself as a doll, and her flirting with Dr Rank, as well as how she is instructed to perform in the Tarantella dance, is evidence of how her femininity is deployed and exploited in the male-female relationship. In China, there have been different attempts in representing Nora as an emancipated woman. However, in different historical periods and in different political contexts, Nora is represented as different in her dresses, her movements in the Tarantella dance, as well as in the confrontation with Helmer when she "undresses" feminine herself and become a new "self"

seeking independence – independence from man’s definition of woman, from clothing that define womanhood, and from the male discourse of femininity. On the stage, all such changes in Nora have to be presented in visual and body images. Hence, behind the visual images are ideological and psychological underpinnings that define womanhood. I will contrast the postsocialist discourse of femininity with the socialist so as to arrive at an understanding the experimentations in Chinese theatre; Performances of “A Doll’s House” in 1956, 2000, 2006, and 2017.

탈사회주의 중국인 노라: 무대에서 보여지는 변화하는 여성에 대한 성과 육체의 표현

나는 입센의 “인형의 집”을 극화한 주요한 탈사회주의 중국의 연극 작품들에 초점을 두고, 이 작품들을 성복합성과 육체표현에서의 여성이 어떻게 재정의 되었는지의 맥락에서 논의할 것이다. 의상, 몸 움직임과 여성성은 남성의 이미지와는 반대되는 여성의 이미지를 구성하는 요소이다. 프로이트가 젠더(gender)를 섹슈얼리티(sexuality)에 의해 정의한 이래로 “사랑의 대상(love object)”이라는 개념은 남성과 여성을 구별하는 편리한 방법이 되었다. 이러한 성의 구별법은 “인형의 집”에서도 나타나는데, 이 구별법에 따라 노라는 그녀 자신을 새장 속의 노래하는 새로 여기며 헬머의 “사랑의 대상”이라는 자신의 역할을 받아들인다. 그녀가 인형처럼 옷을 입고, 랭크 박사에게 추파를 던지며, 타란텔라 춤을 공연하도록 훈련 받은 것은 그녀의 여성성이 남녀관계에서 어떻게 사용되고 착취당하는지 잘 보여준다. 중국에서는 노라를 해방된 여성으로 표현하기 위해 다양한 시도를 해왔다. 그러나 각기 다른 역사적 시기와 정치적 맥락에서, 노라는 스스로 여성성을 “벗고” 남성이 정의하는 여성으로부터, 여성을 정의하는 의복으로부터, 여성성에 대한 남성담론으로부터의 독립을 시도하는 새로운 “자신”이 될 때 그녀의 의상에서, 타란텔라 춤 움직임에서, 헬머와 대립하는 모습에서 이전과는 다르게 표현된다. 무대에서, 노라의 이러한 변화는 시각이미지와 신체이미지로 나타나야 한다. 이런 이유로, 이런 시각이미지 뒤에는 여성성을 정의하는 이데올로기적이고 정신적인 기반들이 있다. 나는 여성성에 대한 탈사회주의 담론을 사회주의와 비교하여 1956년, 2000년, 2006년, 2017년 공연을 통해 중국 연극계에서 수행된 실험을 이해하고자 한다.

Phillip J BARRISH

University of Texas at Austin

Phillip Barrish is the Tony Hilfer Professor of American and British Literature and associate director of the Humanities Institute at the University of Texas at Austin. His books include *American Literary Realism, Critical Theory, and Intellectual Prestige, 1880-1995*; *White Liberal Identity, Literary Pedagogy, and Classic American Realism*; and *The Cambridge Introduction to American Literary Realism*. Barrish is currently completing a book titled *American Literature and the Political Economy of Health Care*; articles related to this book have appeared in the *Journal of Medical Humanities, Literature and Medicine*, and *American Literature*. His teaching areas are American Literature and literature and medicine.

Masculinity, Medicine, and Human Empathy in Sinclair Lewis's *Arrowsmith*

Masculinity, Medicine, and Human Empathy in Sinclair Lewis's *Arrowsmith*(1925) American novelist Sinclair Lewis won the Nobel Prize for Literature in 1930. The prize committee described *Arrowsmith*(1925), one of Lewis's major novels, as an attempt "to represent the medical profession and science in all its manifestations," at least in the early twentieth-century Western world. My paper argues that *Arrowsmith* remains relevant today for (among other reasons) the connection it reveals between, on the one hand, shifts in cultural representations of masculinity during Lewis's era and, on the other hand, the changing role accorded to human empathy in medical discourse and practice during the same period. Over roughly the past century, advances in biomedical science and the increasing use of technology in medicine have overshadowed the importance of a personal human connection in healing. This problem has been exacerbated by a mindset known as "clinical detachment," a form of emotional distancing that many of today's doctors have been taught is necessary to preserve their scientific

objectivity. Lewis's *Arrowsmith*, I contend, provides the best literary representation we have of the historical transition in medicine from prioritizing human connection to privileging clinical detachment. Moreover, the book depicts physician-protagonist Martin Arrowsmith's manly identity as dependent on his ability to firmly abide by modern bioscience's requirement that he maintain a "control" group of untreated people (importantly, these are people of color) when testing a potentially life-saving medical treatment he has developed. The novel also represents male doctors who manifest empathy as feminine.

싱클레어 루이스의 *애로스미스* (1925) 속의 남성, 의학 및 인간 공감

미국 소설가 싱클레어 루이스는 1930년 노벨문학상을 수상하였다. 노벨위원회는 루이스의 대표작 중 하나인 *애로스미스* (1925)를 적어도 20세기 초 서구세계의 "의료업 및 의학의 모든 징후를 표현"하기 위해 시도했다고 설명한다. 본 논문은 *애로스미스*가 (여타 근거들 중에서도) 루이스 시대의 남성성에 대한 문화적 표현의 변화와 같은 시대의 인간 공감으로 인한 의학적 담론과 의료행위의 역할 변화 사이의 연관성을 밝힘으로 인해 오늘날과도 여전히 관련 있다고 주장한다.

지난 세기 동안, 생체의학의 진보와 의학에서의 기술사용 증가는 개인적인 치유에서 인간관계가 얼마나 중요한지를 간과하게 만들었다. 이 문제는 오늘날의 의사들이 과학적 객관성을 유지하기 위해 필요하다고 생각하기에 배우는 감정적 분리의 한 형태인 "임상분리"라고 알려진 사고방식에 의해 악화되었다.

루이스의 *애로스미스*는 인간관계 우선시부터 임상적 분리의 특권화까지 이르는 의학에서의 역사적 문맥적으로 가장 잘 대변하는 작품이다. 나아가 이 책은 의사 주인공인 마틴 애로스미스의 남성적 정체성을 그가 직접 개발한 잠재적 인명구조치료를 시험할 때 치료받지 않는 사람들(중요한 점은 그들이 유색인종이라는 것이다)로 이루어진 대조군을 유지하는 것으로 현대 생체과학의 요구에 엄격하게 따르기 위해 그의 능력에 의존하는 것으로 묘사한다. 또한, 이 소설은 공감 표현을 여성성으로 치부하는 남성 의사(male doctors)를 보여준다.

Hadeer ABOELNAGAH

Prince Sultan University

Associate professor of English literature at PSU in Riyadh. She is the Director of the University Translation and Authoring Center. Aboelnagah is a Principal Fellow at the Higher Education Academy UK and an affiliated researcher and former faculty member at The University of Ottawa and Carleton University, Ottawa, Canada. Aboelnagah also taught at the State University of New York and Misr International University in Cairo. She is a frequent guest speaker at conferences in Arab countries and USA. She authored a series of 9 English books introducing the culture of the Middle East and translated numerous books and articles.

Representation of Muslim Women in the New Media

One of the widely misunderstood concepts about Islam is the women status, how women are regarded, treated and valued in Islam has been an ongoing discussion that seems to come to no resolution. Muslim women are generally represented in the Western media, (including Europe and North America) as being oppressed, disadvantageous and backward. While this can be true in many Muslim societies due to inherited traditions, it can't be generalized to include all Muslim women in all societies. There is no doubt that the traditional forms of media and publishing alone will not be adequate to clarify this misted image and represent the true value of women in Islam. Therefore, the recreation of a clearer and more representative image of the Muslim women in the Western minds need to be administered through more contemporary and advanced tools. Creating a strong presence to more authentic and correct material can definitely be more effective than depending on older forms such as books, newspapers and even television. Blogs and online channels are considerably more contemporary forms of media that may be utilized to create a more active presence to Muslim women. This current study examines these two particular forms of new media and explores how Muslim woman is

represented in both. With reference to these two particular experiences of new media, this study aims at; 1- Examines the traditional image presented to the Western public about Muslim women. 2- Surveys the current attempts to represent a more authentic and clearer image of women in Islam within the cyberspace as a more contemporary form of media. 3- Analyze reader responses to the contemporary forms of the blogs and the online television and their effect on the representation of the value of women in Islam.

뉴미디어에서의 이슬람 여성 표현

이슬람에 대해 가장 널리 오해 받고 있는 개념 중 하나는 여성의 지위이다. 이슬람에서 여성을 어떻게 여기고, 대우하며, 평가하는지에 대해 해결되지 않을 것처럼 보이는 토론이 진행되고 있다. 이슬람 여성들은 일반적으로 (유럽 및 북미를 포함한) 서구 미디어에서 억압받고 불이익을 당하며 퇴보하는 것으로 표현된다. 이것은 전해져 내려오는 전통 때문에 많은 이슬람 사회에서 사실일 수 있지만, 모든 사회의 이슬람 여성들에게 일반화되어서는 안 된다. 전통적인 형태의 언론과 출판만으로 이 모호한 이미지를 분명히 하고, 이슬람 여성들의 진정한 가치를 표현하기에는 적합하지 않을 것이다. 따라서, 더 현대적이고 발전된 도구를 통해 서양 사람들 마음에 더 명확하고 대표적인 이미지를 재창조해야 한다. 더 확실하고 정확한 자료를 확실히 하는 것은 책, 신문, 심지어 텔레비전과 같은 구형의 자료에 의존하는 것보다 훨씬 효과적일 수 있다. 블로그를 비롯한 온라인 채널과 같은 보다 현대적인 형태의 미디어는 적극적 존재로서의 이슬람 여성을 창조하는데 활용될 수 있다. 이 연구는 두 가지 특정 형태의 뉴미디어를 검토하며 이 두 가지 미디어에서 이슬람 여성들이 어떻게 표현되고 있는지를 조사한다.

특정 미디어를 참고로 하는 이 연구는 다음을 목표로 한다.

1. 서양 대중들에게 보여지는 이슬람 여성에 관한 전통적인 이미지를 조사한다.
2. 보다 현대적인 형태의 미디어인 사이버 공간에서 이슬람 여성의 이미지를 보다 정확하고 명확하게 표현하기 위해 현재 어떠한 시도가 이루어지고 있는지 조사한다.
3. 블로그 및 온라인 텔레비전과 같은 현대적 방식의 독자 반응과 이 반응이 이슬람 여성의 가치 표현에 어떠한 영향을 미치는지 분석한다.

Parallel Session 2

Human Images in Literatures II

Akiko MANABE

Shiga University

Specializes in American and Irish modernism especially Ezra Pound, W. B. Yeats and Ernest Hemingway with a special interest in the relationship of words and music. Recently researched the Japanese influence on European and American modernism, focusing on Noh and kyogen and produced stage performances. Recent publications: Hemingway and Ezra Pound in Venezia(2015), "W.B Yeats and kyogen", "ÉTUDE S ANGLAISES revue du monde anglophone"(2015), "Literary Style and Japanese Aesthetics: Hemingway's Debt to Pound as Reflected in his Poetic Style," Cultural Hybrids of (Post)Modernism: Japanese/Western Literature, Art and Philosophy(2016), and "Ezra Pound's Poetics," Perspectives of Modernism(2018).

Metamorphosis of Images – Lafcadio Hearn's Snow Woman & Japanese Contemporary Theatre and Film

I will discuss contemporary images on stage and in film that encompass the ideal encounter between Western and Eastern traditions as reflected in the writings of Greek born Irish literary figure, Lafcadio Hearn. Hearn (1850-1904) was dismayed by Japan's rush toward modernization by chasing after Western standards while ignoring folktales and songs. By collecting folklore and rewriting them in his subtle English prose, Hearn tried to resurrect the spirit of Japan. Up until now his stories have stimulated artists, musicians and writers, who have created new contributions. I will explore the transformation of these images, mainly focusing on one particular story, "Snow Woman." This tale, which presents images of beauty within a backdrop of terror in relation to the Irish concept of geis/gessa, a 'taboo.' In the 1962 film version, Masaki Kobayashi combines the classical Japanese Noh theatre with modern/postmodern imagery. The 2017 version by female director/ actress Kihi Sugino and the 2012 rendition in Jiří Barta's Czech film, Snow Woman, reveal original insights as well as a universality. These two films provide evidence

that Hearn's work will continue to be relevant into the future across cultures. I will also introduce the idiosyncratic reading performances of Hearn's work by the actor, Shiro Sano and musician Kyoji Yamamoto who have performed domestically and internationally past ten years. In addition, Sano directed, acted and wrote the film script of a short film entitled, A Drop of Dew, in 2006 combining the photographs of Shoji Ueda and the writings of Hearn. Finally, I would like to point out in all the above cited works, underlies principles of Noh. I will introduce contemporary images of Noh created through yet another happy encounter of Western literary figures in performances staged in Kyoto last year, using Irish poet/dramatist W. B. Yeats's work.

이미지의 변형-라프카디오 현(고이즈미 야쿠모)의 설녀와 일본 현대 연극 및 영화

우리는 그리스에서 태어난 아일랜드계 작가 라프카디오 현(고이즈미 야쿠모, 1850-1904)의 작품에서 나타나는 서양과 동양 전통의 이상적인 만남을 아우르는 현대 연극과 영화의 이미지에 대해 논할 것이다. 현은 전래동화와 노래를 무시하며 서구 기준을 뒤쫓는 일본의 근대화에 매우 실망하였다. 현은 일본의 전래동화를 모아 절묘하게 영어 산문으로 다시 써서 일본의 정신을 부활시키고자 하였다. 현재까지 그의 이야기는 예술가, 음악가 및 작가들을 자극하였고, 이들도 이에 새로운 공헌을 하였다. 나는 특별히 “설녀”라는 하나의 이야기에 초점을 맞추고 이러한 이미지의 변화에 대해 연구할 것이다. 설녀이야기는 아일랜드의 게이/게사(geis/gessa) 개념인 ‘금기’와 관련하여 공포의 배경속에서의 아름다움의 이미지를 보여준다. 1962년 영화에서 마사키 코바야시는 일본 전통연극인 노(Noh)와 현대/포스트모던 이미지를 결합하였다. 2017년 영화에서 여성 감독/배우인 키히 스키노의 2017년 영화와 이지 바르타의 2012년 체코영화 <설녀>에서는 보편성뿐만 아니라 독창적인 통찰력을 보여준다. 이 두 영화는 현의 작품이 미래에 다양한 문화권에서 계속 의미있는 작품으로 남을 것이라는 것을 보여준다. 본 논문에서는 또한 지난 10년간 일본 국내외에서 공연된 배우 시로 사노와 음악가 교지 야마모토의 독창적인 현 작품 낭독 공연에 대해 소개할 것이다. 덧붙이자면, 사노는 2006

년 현의 작품과 우에다 쇼지의 사진을 결합시킨 단편영화 이슬방울에서 감독, 배우, 대본집필을 맡았다. 마지막으로 나는 위에서 언급된 모든 작품들이 일본 전통 극인 노의 원칙을 기본으로 하고 있다는 것을 강조하고 싶다. 나는 아일랜드 시인이자 극작가인 W.B 예이츠의 작품을 사용하여 서양 문화와의 또 다른 즐거운 조화를 보여준 작년 교토 공연을 통해 노의 현대적 이미지를 소개하고자 한다.

Peter MARKS

University of Sydney

Peter Marks is Professor of English Literature at the University of Sydney, specialising in twentieth- and twenty-first century British and American literature and film. He has published chapters on topics such as literary periodicals, literature of the 1930s, and Samuel Beckett, and has written four books: *British Filmmakers: Terry Gilliam* (2009); *George Orwell The Essayist: Politics and Periodical Culture* (2011); *Imagining Surveillance: Eutopian and Dystopian Literature and Film* (2015), and *Literature of the 1990s: Endings and Beginnings* (2018). Professor Marks is currently carrying out research on George Orwell's global impact.

Surveillance and Human Refashioning in Super Sad True Love Story and The Circle

Speculative fiction has long presented telling, nuanced, and instructively creative projections of the shape of worlds to come, and the humans who will or might inhabit those worlds. This paper will explore how two recent novels, Gary Shteyngart's *Super Sad True Love Story* (2010), and Dave Eggers' *The Circle* (2013), represent the prospects for human refashioning in what are respectively dystopian and utopian environments. In *Super Sad True Love Story*, characters constantly monitor their supposed social status through flows of publicly displayed personal data that categorise and rank them. Self-worth and identity are in part determined by such data flows. In *The Circle*, constant visual and data surveillance is deployed by the eponymous Circle corporation, whose global reach extends quickly and massively, to create a supposedly ideal world in which ALL THAT HAPPENS MUST BE KNOWN. Surveillance theorists have long considered the power of visual and data surveillance in relation to social organisation, personal identity forms of coercion and resistance. This paper engages with that theory, analysing two adventurous novels that offer distinct and distinctive accounts of the purposes

to which surveillance is utilised. It explores and explains the lessons they offer about the spread of surveillance, and about its rapidly changing, consequential impact on what it is, or will be, to be human in the twenty-first century.

슈퍼 새드 트루 러브스토리와 더 서클에서의 인간 개조와 감시

사변 소설은 오랫동안 다가올 세상의 형태와 그 세상에서 살고있는 거주할 혹은 아마도 거주할 사람들에 대한 미묘하고 교훈적으로 창조적인 계획을 이야기해왔다. 본 논문에서는 최근 소설인 게리 슈테인가르트의 슈퍼 새드 트루 러브 스토리(2010)와 데이브 에거슨의 더 서클(2013)이 디스토피아 혹은 유토피아에서의 인간개조에 대해 어떻게 표현하고 있는지에 대해 알아볼 것이다. 슈퍼 새드 러브스토리에서, 등장인물은 그들을 범주화하고 서열화하는 공개적으로 표시된 개인정보의 흐름을 통해 사회적 지위를 지속적으로 모니터링 한다. 자기가치와 정체성은 이러한 정보의 흐름에 의해 결정된다. 더 서클에서는, 발생하는 모든 일을 구성원 모두가 알아야만 하는 소위 이상적인 세상을 만들기 위해, 작품명과 동일한 서클 코퍼레이션이 신속하고 방대하게 범세계적 세력을 뻗어나가며 지속적으로 시각 및 정보 감시기능을 사용한다. 감시이론가들은 오랫동안 강압과 저항의 개인적 정체성 형태인 사회적체제와 관련하여 시각 및 정보 감시의 힘을 생각하였다. 본 논문은 감시가 활용되는 목적에 대해 뚜렷하고 독특한 설명을 제공하는 모험적인 두 소설을 분석하여 감시이론에 대해 논한다. 또한 두 소설들이 감시의 확산에 대해, 또한 21세기인간이란 무엇이며, 어떤 존재여야 하며, 21세기 인간이 되기 위한 급격하게 변화하는 중대한 영향에 대해 제공하는 교훈을 연구하고 설명한다.

Steven L. RIEP

Brigham Young University

Steven L. Riep is an associate professor of Chinese and comparative literature at Brigham Young University. He teaches courses in modern and contemporary Chinese literature, cinema, culture and advanced business language as well as comparative literature. His research interests include disability studies; cultural production under authoritarian regimes; war, memory and literature and ecocriticism. He is currently working on a book manuscript analyzing how disability is depicted and used in contemporary Chinese fiction, poetry, essays and visual culture including film.

Changing Views on Disabled Persons in Contemporary Chinese Language Literature and Cinema

The visual image of characters with disabilities has developed dramatically in the last two decades. Characters who are blind, deaf, mobility impaired, or have a learning disability are often portrayed as having significant mobility or movement-whether it be physical movement or social and cultural improvement and advancement as manifest in career options, dating and marriage options, and other possibilities. This paper will investigate how this topic is addressed both directly and indirectly in recent Chinese language films. Are individuals with visual impairments for example no longer limited to careers in fortunetelling and massage therapy, or do other options exist for them? The answer is mixed-in some films mobility and movement seems fully achievable, while in other cases possibilities are much more limited. This mirrors the ways in which people with impairments are treated in Chinese society today, and in other East Asian countries. This paper will take as a benchmark the optimistic depiction of blindness in Zhang Yimou's *Happy Times*(2000). It will then analyze Feng Xiaogang's *Aftershock*(2010), in which the protagonist builds both a successful professional career and family

life against stereotypes surrounding amputation. I will also explore the treatment of deafness in Chen Huaien's Taiwan film *Island Etude* to show possibilities of achievement and hope, and with them, social and cultural mobility. I will then contrast these optimistic depictions with Lou Ye's film adaptation of Bi Feiyu's novel *Blind Massage*(2014), in which massage therapists with visual impairments are sheltered in their own massage clinic, are subject to stereotype and stigma and are unable to succeed and advance on their own. Finally, I will discuss the ways in which the South Korean film *Blind* shows opportunities for mobility for its female protagonist.

변화하는 현대 중국어 문학과 영화 속 장애인에 대한 시각

지난 20년 동안 장애가 있는 인물에 대한 시각적 이미지는 극적으로 변화하였다. 시각장애, 청각장애, 거동장애, 혹은 학습장애가 있는 등장인물들은 종종 특별한 유동성과 움직임을 가진 것처럼 묘사되었다. 그것이 신체적인 움직임이든, 직업 선택, 연애 선택 혹은 결혼 선택, 그 외 다른 가능성들에서 나타나는 사회·문화적 향상과 발전이든 말이다. 이 논문은 이러한 주제가 중국어로 된 최근 영화들에서 직접적 혹은 간접적으로 어떻게 표현되었는지에 대해 조사할 것이다. 예를 들어, 시각장애가 있는 사람들은 더 이상 점을 보거나 마사지 치료를 하는 직업에 국한되지 않았는가, 아니면 그들에게 다른 선택권이 있는가? 대답은 혼재되어 있다. 어떤 영화에서는 유동성과 움직임이 완벽하게 달성할 수 있는 것처럼 보이지만, 다른 영화에서는 가능성이 훨씬 제한적이다. 이것은 오늘날의 중국과 다른 동아시아 국가들에서 장애가 있는 사람들을 어떻게 대우받는지를 잘 반영한다. 이 논문은 장이머우의 <행복한 날들>(2000)에서 시각장애를 긍정적으로 표현한 것을 벤치마킹할 것이다. 그리고 주인공이 신체 절단에 대한 고정 관념에 맞서 성공적인 직업 경력을 쌓고 가정생활을 구축하는 모습을 그린 펑 샤오강의 <대지진>(2010)을 분석할 것이다. 나는 또한 성취 가능성과 희망, 그리고 이것들로 사회·문화적 유동성을 보여주기 위해 후아이-엔 첸의 대만 영화 연습곡에서 나오는 청각장애 치료에 대해 탐구할 것이다. 그리고 이러한 영화들의 긍정적인 묘사를 비 페이지의 소설을 영화화한 로예의 <블라인드 마사지>(2014)와 대조할 것이다. 이 영화에서 시각장애를 지닌 마사

지사들은 그들이 속한 마사지 치료소의 보호를 받고 있는데, 그들은 고정관념과 낙인의 대상이며 성공할 수도 스스로 발전할 수도 없는 인물들로 그려진다. 마지막으로 나는 한국 영화 <블라인드>에서 여성 주인공에게 유동성의 기회를 보여주는 방식에 대해 논의할 것이다.

James SHERRY

Segue Foundation Inc. Roof Books

James Sherry is the author of 13 books of poetry and prose, most recently *The Oligarch* (London: Palgrave MacMillan, 2017) and the poetry book *Entangled Bank* (Victoria, TX: Chax Press, 2016). Since 1976, he has edited Roof Books and Roof Magazine, publishing more than 140 titles of seminal works of language writing, flarf, conceptual poetry, new narrative, and environmental poetry. He started The Segue Foundation, Inc. in 1977 in New York City that has produced more than 10,000 events.

Against One Model Alone

Humanity approaches a situation where climate change and big-data-driven robots dominate our experience and highly-connected nodes of political and cultural control, while human interests are pushed into the background. “Against One Model Alone” presents a set of principles that alters current biases in culture to change the way people look at themselves and to avoid programming in a way that repeats the errors that have brought our species to the brink of losing what control we have over the human condition. By changing the human image, an environmental culture helps people to understand our world as it exists and changes rather than how we wish it were and how we use culture to build deceptive status models. Environmental culture is inclusive and crosses disciplinary boundaries. Four extended examples are provided: one citing several other species, one comparing Geoffrey Chaucer’s *Canterbury Tales* with innovative, contemporary poetry, one from the high-frequency transaction processing, and one from the Copenhagen interpretation of quantum mechanics that undermines contemporary identity politics. The talk explores the characteristics of a sustainable culture that makes our changing world more comprehensible, governable, and expressed in ways that bring humans together. The model posits changes to four foci that currently drive

distorted impressions about how we think about ourselves, our societies, and our ecosystems: how we define cognition, how we describe nature, how to build non-evaluative hierarchies, and the object characteristics of the individual. The model suggests that the humanities can pivot global culture toward improved accuracy about the human image, human surroundings, and their relationships. Approached this way, we do not need an oppressive common ethics, but rather an appreciation of difference as intrinsic and change as occurring by divergence. These proposed principles build models that use patterns similar to those found in the biosphere, avoiding anthropocentric assumptions.

단일모델 반대

인류는 기후 변화의 상황에 직면하고 있다. 또한 빅 데이터 기반의 로봇이 우리의 경험과 정치·문화적 통제를 위한 초고도 통신망을 지배하면서 인간의 이익을 뒤로 하는 상황으로 치닫고 있다. “단일모델 반대”는 현재의 문화 편견을 바꾸어 사람들이 스스로를 바라보는 방식을 바꾸고 인간이 가지고 있었던 인간 조건에 대한 통제력을 잃을 위기로 몰아넣은 오류를 반복하지 않도록 도와줄 수 있는 원칙들을 제시한다. 인간상을 변경함으로써, 환경문화는 우리가 자의적으로 세상을 이해하거나 기만적 지위모형을 만들기 위해 문화를 사용하는 방법을 알려주는 대신에, 우리가 세상을 존재하고 변화하는 그대로 이해할 수 있게 도와준다. 환경문화는 매우 포괄적이며 규율상의 경계를 넘나든다. 4개의 확장된 예시가 제공될 것이다. 하나는 다른 종을 인용한 것이고, 하나는 제프리 초서의 <캔터베리 이야기>를 혁신적인 현대 시와 비교하는 것이며, 하나는 고주파 변환처리에 관한 것이며, 다른 하나는 현대 정체성의 정치를 약화시키는 양자역학의 코펜하겐 해석에 대한 것이다. 이 강연에서는 변화하는 세상을 더 이해 가능하고, 더 통제 가능한 것으로 만들고, 인간을 화합에 이르게 하는 방식으로 표현되는 지속 가능한 문화의 특징들을 탐구할 것이다. 이 모형은 현재 우리가 우리 자신, 우리 사회, 그리고 우리 생태계를 어떻게 생각하는지에 대한 왜곡된 인상을 불러일으키는 4개의 초점(우리의 인식 정의 방법, 자연 묘사 방법, 평가하지 않는 계층구조를 만드는 방법, 그리고 개인의 객관적 특성)의 변화를 받아들인다. 이 모형은 또한 인간의 이미지, 인간 환경 그리고 인간관계에 대

한 정확성을 향상시키기 위해 인간성이 세계 문화의 중심이 될 것을 제안한다. 이런 방식으로 접근할 경우, 우리는 억압적인 공통 윤리가 필요하지 않다. 오히려 다름을 본질로, 변화를 차이에 의한 것으로 인정하는 것이 필요하다. 제안된 이 원칙들은 생물권에서 찾을 수 있는 것과 비슷한 양식을 사용하며 인간중심적인 가정을 피할 수 있는 모형을 만든다.

Youngmin KIM

Dongguk University

Youngmin Kim is Distinguished Professor of English and Dean of the College of the Humanities at Dongguk University. He was Visiting Professor at Cornell University. He is currently the Director of Trans-Media World Literature Institute of Dongguk University and the Editor-in-Chief of . He had served as President of English Language and Literature Association. He wrote books and articles on Modern and Contemporary British, American, and Irish Poetry, Critical Theory, Cultural Studies, Lacanian Psychoanalysis, and Transnationalism. His current research interest is cultural translation, world literature, modern and contemporary poetics in English, and digital humanities.

The Ethics of Literary Representation of the Human Image

Hans Holbein's *The Ambassadors*, painted in 1533, depicts two complacent-looking burghers and an indistinct spot in an elongated oval shape that lies diagonally in the lower bottom. Upon closer inspection, the blot in the painting turns out to be the distorted image of a human skull. If you look at it from the right hand side and very closely to the plane of the painting, you will see the true shape of the skull representing death. This anamorphic moment is prevalent not only in the public, national, and global spheres, but also in the private domain of unconscious desire. What is common in any of the spheres of human predicament is the fact that anamorphosis lurks both in the visual and the verbal representation of the human image in terms of death.

Freud's "Unheimlichkeit" or "unhomely sublime" state of being refers to the space of the Other which is something strange but at the heart of oneself. When we as the reader/writer performs an insurgent but entertaining, differential act of reading/writing, the texts of the highly charged traumatic events will lay bare their

truths of “cri du coeur”(cry of the heart). However, the rationale for the ethics of emotional solidarity comes from “transnationality” in which the wall between two hearts and among multiple communities of incommunicability across languages, nationalities, colors, genders, and cultures will be left open by the strategically devised “ethical rendering” of “ekphrastic” writings beyond fear and indifference. 21st century literature challenges the readers to encounter the strangeness of the monstrous and sublime human image of the troubled trauma and to begin thinking about a new narrative ethics for the human responsibility of responding to the tragic events both internal and external.

인간이미지의 문학적 재현에 있어서의 윤리

1533에 제작한 한스 홀바인의 『대사들』이라는 의 그림은 당당한 모습의 두 대사와 함께 하단 부분에 대각선으로 길게 타원형 모습으로 놓여있는 불분명한 얼룩으로 보이는 것을 그리고 있다. 보다 자세하게 관찰해보면, 이 그림의 얼룩은 다름 아닌 인간의 해골의 변형된 이미지임을 알 수 있다. 이 그림의 오른쪽 편에서 매우 면밀히 이 그림의 평면을 바라보면 죽음을 표상하는 해골의 진짜 모습을 보게 될 것이다. 이러한 “일그러진 상”(왜상, 歪像)의 순간은 공공의, 국가의, 전 지구적인 영역 뿐 아니라 무의식적 욕망이 담긴 개인적 영역 등 도처에 산재해 있다. 인간이 처한 어떠한 곤경의 상황에서도 공통적인 사실은 죽음에 대한 인간이미지의 시각적이거나 언어적인 재현에 일그러진 상이 숨어 있다는 것이다.

프로이트의 “불가사의” 혹은 “낯선 숭고한”의 존재의 상태인 (Unheimlich: Uncanny)는 무언가 기이하지만 한 인간의 중심에 내재되어 있는 타자의 공간을 의미한다. 독자/작가로서의 우리가 글읽기/글쓰기라는 저항적이지만 즐거운 변별적인 행위를 수행할 때, 고밀도로 충전된 트라우마 사건의 기록으로 서의 텍스트는 간절한 호소의 진실을 드러낼 것이다. 그러나 정서적인 연대의 윤리의 근거는 트랜스내셔널리즘으로부터 나온다. 트랜스내셔널리즘의 특성은 두 마음 사이의 벽, 더 나아가 언어, 국가, 인종, 성, 문화 간의 다양한 공동체 사이의 벽이, 두려움과 무관심을 넘어서서 전략적으로 고안된 시각적 묘사를 통한 윤리적 글쓰기에 의해 열려짐에 있다. 21세기 문학은 고통받는 트라우마의 괴기하고도 숭고한 인간의 이미지의 낯섦을

독자들로 하여금 직면하게 하고, 내적 외적인 비극적 사건에 반응해야 하는 “반응”(response)으로서의 인간의 “의무”(responsibility)를 표출하는 새로운 서술적 윤리에 대해 생각할 수 있도록 도전하게 한다.

Parallel Session 2

Human Images & East Asian Thoughts

Byeongsam SUN

Sungkyunkwan University

PhD, Sungkyunkwan University PhD, Peking University of Beijing

YI Gan's Inclination Toward the Learning of the Mind-Heart in the 18th Century : A Comparison with WANG Yangming's Mind-Heart Philosophy

The study of Joseon Neo-Confucianism has recently given some attention to an inclination toward the Learning of the Mind-Heart(xinxue 心學), and YI Gan 李柬(1677–1727) is at the center of this research. He was an outstanding disciple of GWON Sang-ha 權尙夏(1641–1721) and a successor to the philosophical spirit of the Yulgok School; he is renowned for initiating the Horak Debate through his controversies with HAN Won-jin 韓元震(1682–1751). In “A Thesis on the Not-Yet-Aroused State,” YI asserted that the mind-heart is purely good, basing his argument on the doctrine that “li and qi are actualized as the same entity, and the mind-heart and nature are united as one.” HAN Won-jin criticized this assertion as belonging to the Lu-Wang School of Neo-Confucianism, and in fact, YI Gan's arguments were, in some aspects, consistent with WANG Yangming's philosophy of the mind-heart. Some similarities are evident in the following examples: JEONG Je-du 鄭齊斗(1649–1736), a representative Joseon scholar of WANG's philosophy, critiqued the propositions that “li and qi are separated from each other” and “li and qi are two different things”; and WANG Yangming himself argued that although innate knowledge (liangzhi 良知) may be obscured by the psychophysical endowment and material desires, it is conferred on the sages and ordinary people alike, and never disappears. Indisputably, however, YI Gan was a thoroughgoing Neo-

Confucianist and an ardent follower of ZHU Xi's philosophy. In which case, YI Gan's inclination toward the Learning of the Mind-Heart may perhaps be viewed in the tradition of the Learning of the Way(daoxue 道學), which emphasized self-cultivation and practice, a distinct feature of Joseon Neo-Confucianism.

18세기 이간의 심학에의 정도: 왕양명의 심학 철학과의 비교

조선 신유학에 대한 연구는 최근 심학(心學)에의 정도에 어느 정도 관심을 기울여 왔는데, 이 연구의 중심에는 이간(李柬, 1677-1727)이 있다. 그는 권상하(權尙夏, 1641-1721)의 뛰어난 제자이자, 율곡 학파가 지닌 철학적 정신의 계승자였다. 그는 한원진(韓元震, 1682-1751)과의 논쟁을 통해 호락논변(湖洛論辨)을 촉발시킨 인물로 유명하다. <미발심체본선론(未發心體本善論)>에서, 이간은 “이와 기는 동일한 실체로서 실현되고, 심과 성은 하나로 통일된다”라는 자신의 이론에 기반하여, 심(心)이란 전적으로 선하다고 주장했다. 한원진은 이 주장이 육왕학(陸王學)에 속한다고 비판했는데, 이간의 주장이 몇 가지 측면에서 왕양명의 심학 철학과 일치하는 건 사실이었다. 다음 사례들에서 얼마간의 유사점이 분명하게 드러난다. 조선을 대표하는 왕양명 철학자 정제두(鄭齊斗, 1649-1736)는 “이와 기는 서로 분리되어 있다”, “이와 기는 서로 별개의 것이다”라는 명제들을 비판했다. 왕양명 본인도, 양지(良知)가 정신적 자질과 물질적 욕망으로 인해 흐려질 수는 있지만, 현자들에게나 보통 사람들에게나 똑같이 주어지며 절대 사라지지 않는다고 주장했다. 그러나 이간이 철저한 신유학자이자 주희 철학의 열렬한 추종자였다는 것은 부인할 수 없다. 이 경우 이간의 심학에의 정도는, 조선 신유학의 특징인 자기 수양과 실천을 강조했던 도학 전통 속에서 바라볼 수 있다.

Chung – yi CHENG

Chinese University of Hong Kong

Chung-yi Cheng is a professor of the Department of Philosophy and the director of the Research Center for Chinese Philosophy and Culture, The Chinese University of Hong Kong. His research areas include Song-Ming Confucian philosophy, contemporary Neo-Confucian philosophy, history of Chinese philosophy, and East-West comparative philosophy. He has published two books in Chinese: *The Transformation of Confucianism during the Transitional Period of Ming-Qing* (2000, 2009 revised edition), and *Confucianism, Philosophy and the Modern World* (2010), and edited four books, including *New Directions in Chinese Philosophy* (2014).

A New Interpretation of Wang Yangming Doctrine of the Unity of Knowing and Acting

Wang Yangming's doctrine of the unity of knowing and acting (*zhi xing he yi*, 知行合一) has long been interpreting as an elaboration on his teaching of moral knowing (*liang zhi*, 良知). It is true that the doctrine was about moral knowing when Wang first advocated after his philosophical awakening at Longchang (龍場) and the following discussion with his student Xu Ai. However, Wang deepened and extended the doctrine to cover not only moral knowing but also other knowing, while facing different challenges, especially those from Cheng-Zhu scholars who upheld the doctrine of knowing is prior to acting (*zhi xian xing hou*, 知先行後). This paper aims to argue that, for Wang, the unity of knowing and acting is the normative structure of all sorts of genuine knowing (*zhen zhi*, 真知), and that the differences of moral and other knowing lie on their content, force and origin.

왕양명의 지행합일 사상에 대한 새로운 해석

왕양명의 지행합일(知行合一) 사상은 오랫동안 양지(良知, 타고난 지혜)에 대한 자신의 가르침을 상세히 해석하고 있다. 사실 지행합일은 양지에 대한 것으로, 왕양명이 용장(龍場)에서 철학을 깨치고 제자인 서애(徐愛)와 논의한 이후 처음 주창한 것이다. 그러나 왕양명은 특히 지선행후(知先行後)를 지지했던 청주의 학자들의 또 다른 힐난에 직면함에도 불구하고 지행합일을 더욱 깊이 확대하여 양지뿐만 아니라 다른 지혜 또한 다루도록 하였다. 본 논문은 왕양명에게 있어서 지행합일은 모든 종류의 진지(真知, 참된 지식)가 지니는 규범적인 구조이며, 도덕과 다른 지식의 차이는 내용, 영향력, 원인에 달려 있다고 하는 점에 대해 논의하는 것을 목적으로 한다.

Achim BAYER

Kanazawa Seiryō University

Achim Bayer studied Indian and Tibetan Buddhism at the University of Hamburg, Tribhuvan University Kathmandu, and Kyoto University. Since 2004, he has taught at the LMU Munich, the University of Hamburg, and at Dongguk University, Seoul, before assuming his current position at Kanazawa Seiryō University in 2016. His main fields of research are Buddhist ethics, Tibetan religious history, and the scholastic traditions of the Yogācāra tradition. From 2012 to 2017, he was a member of the international research project “Traces of Reason” under the auspices of the Academy of Korean Studies.

On the Buddhist Conception of Human Beings as Dream Apparitions

As it is well known, Buddhism propounds a unique conception of human beings according to which the “I” or “self” that we instinctively assume at the core of our existence does in fact not exist. While this doctrine of “non-self”(an-ātman) was originally a method for critical self-reflection, it was gradually developed and systematized in the centuries after the passing of the historical Buddha(c. 5th century BCE). By the second century CE, “non-self” was applied not only to living beings but even to material phenomena and conceptual entities: Even the things that appear as a unity in everyday life, such as a “carriage” or a “rope”, are only conveniently grouped as entities by the human mind. Both the subjective “self” and the perceived “other” are fundamentally illusory. At the dawn of the “Golden Age of India”, the Gupta dynasty(c. 350–550 CE), this Buddhist world-view was shaped into a coherent and universal system by the monastic scholar Asanga(4th century CE) and his younger brother Vasubandhu: All living beings and the world they live in are merely illusory apparitions generated by mind, analogous to the generation of images in a dream. It was nonetheless not assumed that only the subjective mind

is real while everything else is unreal(solipsism). Rather, a multiplicity of mind-streams generates a collective dream in which living beings appear to each other as if they had a solid physical existence. Ultimately, neither body nor mind “exist” in the profane way that “existence” is assumed in everyday life. In this talk, I will focus on the conception of human beings in this world view, its ontological and ethical implications, as well as its role it could play in times to come, both within Buddhism and beyond.

꿈속의 환영으로서 인간 존재에 대한 불교의 인식

잘 알려진 대로, 불교는 우리가 본능적으로 존재의 핵심이라고 생각하는 ‘나’ 혹은 ‘자아’가 실제로는 존재하지 않는다는 독특한 인간관을 제시한다. ‘비아(非我)’라는 설은 원래 비판적 자기반성의 방법이었지만, 붓다 입멸 후 기원전 5세기부터 수세기에 걸쳐 서서히 발전되고 체계화되었다. 2세기에 이르러 ‘비아’는 살아있는 존재 뿐 아니라 물질적 현상과 개념적 실체에도 적용되었다. 주관적인 ‘자아’와 인지된 ‘타자’ 모두 근본적으로 환영적이다.

인도의 황금기인 굽타 왕조(기원후 350~550년)의 여명기에, 이러한 불교의 세계관은 승려이자 학자인 아사카(4세기)와 그의 동생 바수반두에 의해 일관되고 보편적인 체계를 갖추었다. 모든 생명체와 그들이 살고 있는 세계는, 꿈속에서 이미지를 만들어내는 것과 마찬가지로 정신이 만들어낸 환영에 불과하다. 그렇지만 주체의 정신만이 실재하고 다른 모든 것은 실재하지 않는다고 가정하지는 않았다(유아론). 오히려 다양한 마음의 움직임들은 생명체들이 마치 물질적인 신체를 지니고 있는 것처럼 서로에게 보이는 집단적인 환상을 만들어낸다. 궁극적으로, 신체나 정신은 일상생활에서 ‘존재’를 추정하는 세속적인 방법으로는 ‘존재하지’ 않는다. 이 발표에서 나는 불교 세계관의 인간 개념, 그 존재론적, 윤리적 함의에 중점을 두고, 다가올 미래에 불교 내외부에서 어떤 역할을 할지 살펴보고자 한다.

Zhigang ZHANG

Peking University

Full professor of religious studies in the Department of Philosophy and Religious Studies at Peking University in China. He has also served as the Dean of the Academy of Religion and Culture at Peking University, and as the Vice President of The Chinese Association of Religious Studies (CARS). His main research interests are Philosophy of Religion, Religion and Culture, Comparative Study of Philosophy and Religion, Contemporary Chinese Religions and Policy.

Cultural Giving-back: A New Realm of the Exchange between Human Civilizations, with the Sinicization of Buddhism as a Case Study

By focusing on the comparative study of the Sinicization of foreign religions, and in particular by investigating the case of Sinicization of Buddhism with Xuan Zang's pilgrimage to India for Buddhist scriptures as the starting point, we will not only be able to appreciate the Sinicization of Buddhism as a paradigm of the cultural exchange and mutual learning between human civilizations, but also to engage in theoretical reflection on that basis, and expound the new concept of "cultural giving-back". This new concept entails theoretical values and practical significance in at least three respects: It is conducive to the promotion of the idea of cultural exchange and mutual learning between human civilizations, to the continuation and development of the fine traditions of Chinese culture, and to the enhancement and deepening of the exchanges and mutual learning among a plurality of human civilizations in the age of globalization. Key words: cultural giving-back, Sinicization of Buddhism, Xuan Zang's pilgrimage for Buddhist scriptures, comparative study, exchange between human civilizations

문화환원: 인류 문명 교류의 새로운 영역, 불교의 중국화 사례 연구

외국 종교들의 중국화를 비교 연구하는 데 중점을 두고, 특히 불교 경전을 구하기 위해 떠난 현장의 인도 순례를 출발점으로 삼아 불교의 중국화 사례를 조사한다면, 불교의 중국화를 인간 문명들 간의 문화교류와 상호 학습의 패러다임으로 인정할 뿐만 아니라 그 기초에 대한 이론적 성찰을 바탕으로 “문화환원”이라는 새로운 개념을 상술할 수 있을 것이다. 이 새로운 개념은 적어도 세 가지 측면에서 이론적 가치와 실용적 중요성을 지닌다. 그것은 인간문명 간의 문화교류와 상호학습의 증진, 중국문화의 훌륭한 전통의 지속과 발전, 그리고 세계화시대의 여러 인간 문명들 간 교류의 향상과 심화에 공헌한다.

핵심 단어 : 문화환원, 불교의 중국화, 불교 경전을 구하기 위한 현장의 순례, 비교연구, 인류 문명의 교류

Parallel Session 2

Human Images & New Perspectives II

George KARAMANOLIS

University of Vienna

I studied Classics at the University of Thessaloniki (BA) and then I did a two year Master's in Classics at the same university and a one year Master's in Late Antiquity and Byzantine Studies at King's College London. I pursued doctoral studies at the University of Oxford and gained a DPhil in Philosophy with a thesis on ancient Platonism. I have taught and carried out research at the universities of Princeton, Munich, FU Berlin, Renmin University, University of Crete. Since 2014 I teach Ancient Philosophy at the University of Vienna. I have published extensively on Ancient and Medieval Philosophy.

A Roman Ethical Concept : Dignitas

My paper will focus on the roman ethical notion of dignitas, which has not received the attention it deserves, despite the enormous work being done on ancient ethics and despite the fact that this is a notion that we, moderns, have inherited from antiquity and it is part of our conceptual framework in ethical discussions today. I will argue that this is a roman notion that has no equivalent in the ancient Greek ethics, which developed from a notion of social ranking to a universal ethical notion. The crucial transition took place in Cicero's philosophical works, namely the *De finibus* and *De officiis*. In these works, however, dignitas is not an inherent property that applies universally to all humans; for Cicero rather dignitas is tightly connected to human virtue, and as such we can either maintain it or lose it. Unlike the modern notion of 'dignity' that pertains to all men independently from their characters, views, or deeds, which can never be lost and from which certain rights arise for every individual, the ancient dignitas is an ethical concept from which certain duties arise for the individual who wants to maintain it.

로마인의 윤리 개념: 디그니타스

본 논문은 디그니타스(존엄성)라는 로마의 윤리 개념에 주목한다. 디그니타스는 고대 윤리학에 대한 엄청난 연구에도 불구하고, 그리고 이 개념이 우리 현대인이 고대로부터 물려받은 개념이며 오늘날 윤리적 논의의 인식틀 안에 자리하고 있다는 사실에도 불구하고 그간 제대로 된 관심을 받지 못했다. 나는 사회적 개념에서 보편적 윤리 개념으로 발전한 고대 그리스 윤리학에는 이 로마의 윤리 개념에 상응하는 개념이 없다고 주장할 것이다.

결정적인 변화는 키케로(Cicero)의 철학적 연구 성과인 <최고선악론>(De finibus)과 <의무론>(De officiis)에서 일어났다. 그러나 이런 작품에서 존엄성은 모든 인간에게 보편적으로 적용되는 고유한 속성이 아니다. 키케로보다 존엄한 것은 인간의 미덕과 밀접하게 연관되어 있으며, 그래서 우리는 그것을 유지할 수도 잃을 수도 있다. 성격, 관점, 행위와 관계없이 모든 이에게 주어지고, 개인에게 생겨나면 결코 소멸하지 않는 어떤 권리와 같은 현대의 '존엄성' 개념과는 달리, 고대의 '존엄성'은 이를 유지하고자 하는 개인에게 특정한 의무를 지우는 윤리적 개념이었다.

Moustafa BAYOUMI

Brooklyn College, City University of New York

Moustafa Bayoumi is the author of the critically acclaimed *How Does It Feel To Be a Problem?: Being Young and Arab in America* (Penguin), which won an American Book Award and the Arab American Book Award for Nonfiction. His latest book, *This Muslim American Life: Dispatches from the War on Terror* (NYU Press) also won the Arab American Book Award for Nonfiction. A columnist for *The Guardian* and frequent contributor to *The Nation* and other publications, Bayoumi co-edited *The Edward Said Reader* and edited *Midnight on the Mavi Marmara* (O/R Books). He is Professor of English at Brooklyn College, CUNY

Do you see what I see? Representing War and the Human in the Internet Age

What ethical responsibilities do we have when representing human life – and death – during warfare? The question has been around since antiquity, of course. More recently, the Third Geneva Convention of 1949 commands that prisoners of war be “protected ... against insults and public curiosity” while forbidding “outrages upon personal dignity.” Yet these prohibitions are frequently ignored, especially in the internet age, when war footage is uploaded to YouTube instantly. Citizen journalism has enabled us to see our world more critically than before, but do we lose part of our common humanity when images of dead people are so carelessly distributed over the internet? Has technology compromised our ability to confer dignity and truth to war’s victims? Consider Syria’s brutal civil war. In this presentation, I will examine how humanity is represented during a war in the internet age by comparing two different representations. The first is the infamous Syrian blog purportedly run by a Syrian girl, Amina Arraf, but actually fabricated by an American man, Tom MacMaster. The blog was an international sensation and highlighted human rights in Syria, but its specifics were fake. MacMaster

invented everything to emphasize the desperate situation in Syria. Was this ethical or has MacMaster debased the pursuit of truth during wartime? Contrasting MacMaster is Abounaddara, an anonymous and mostly female collective of self-taught filmmakers who produce mesmerizing portraits of their country at war. Abounaddara captures the costs of war with an intimacy that is almost never seen in war reporting. They reject showing the faces of the dead, a strategy they deem “the right to the image,” and demand others follow them, raising questions about how images circulate in our contemporary world. By comparing these two strategies of representing the human today, we can boldly confront the ways our representations and ourselves are changing in a fast-developing world.

당신도 제가 보는 것을 보고 있습니까? 인터넷 시대에서의 전쟁과 인간

전쟁 중 인간의 삶과 죽음을 표현할 때 우리의 윤리적 책임은 무엇인가? 이러한 질문은 물론 고대부터 이어졌다. 최근에 체결된 1949년 제네바 협약은 전쟁포로에 대한 “모욕과 대중의 호기심으로부터의 보호”를 명령하며 동시에 “개인의 존엄성을 무시하는 행위”를 금지하고 있다. 하지만 이러한 금지사항은 전쟁 장면이 유튜브에 즉각적으로 업로드 되는 인터넷 시대에는 종종 무시되고 있다. 시민언론은 이전보다 이 세상을 더욱 비판적으로 볼 수 있게 해주었다. 하지만 죽은 사람들의 이미지가 인터넷을 통해 부주의하게 배포될 때 우리는 우리의 공통된 인간성의 일부를 잃어버리는 것일까? 기술이 우리가 전쟁 희생자들에게 존엄성과 진실을 부여하는 능력을 빼앗아버리는 것은 아닐까?

시리아의 잔인한 내전을 생각해 보자. 본 논문에서 나는 두 가지 사례를 비교하여 인터넷 시대에서 전쟁중의 인간성이 어떻게 표현되는지에 대해 조사할 것이다. 첫 번째 사례는 시리아 소녀 아미나 아라프에 의해 운영되었다고 알려졌지만 사실상 미국 남성 톰 맥매스터에 의해 운영된 유명한 시리아 블로그이다. 이 블로그는 국제적 선봉을 일으켰으며 시리아의 인권을 강조하였지만 구체적인 내용은 거짓이었다. 맥매스터는 시리아의 절망적인 상황을 강조하기 위해 모든 것을 지어냈다. 이것은 윤리적인 것일까, 아니면 맥매스터가 전쟁 중에 일어난 진실

의 가치를 떨어트렸다고 해야할까?

맥매스터와 비교할 사례는 독학으로 영화제작을 공부하여 자국의 전쟁을 매혹적으로 묘사하는, 익명으로 활동하며 대부분 여성으로 이루어진 단체인 아보우나다라이다. 아보우나다라는 전쟁보고에서는 거의 보여진 적 없는 친밀감을 가지고 전쟁의 희생을 포착한다. 이들은 죽은 사람들의 얼굴을 보여주는 것을 거부하면서, 이 전략을 “초상권”이라고 여긴다. 그리고 다른 사람들도 이 전략을 따를 것을 요구하며, 현대 세계에서 이미지가 어떻게 순환되고 있는지에 대한 의문을 제기한다. 현대인을 대표하는 이 두 가지 전략을 비교함으로써 우리는 빠르게 발전하는 세계에서 우리의 표현과 우리 자신이 변화하는 방식에 대담하게 맞설 수 있다.

Shin KIM

Hankuk University of Foreign Studies

Dr. Shin Kim is Professor of Philosophy at the Division of Language & Diplomacy, Hankuk University of Foreign Studies. His research interests are Moral Language and Moral Explanation. He comes from Central Michigan University where he taught Ethics, Logic. His teaching interests include Critical Thinking, Ethical Theories, and Meta-Ethics. He is president for Korean Society of Ethics, and he is president for Korean Association for Logic. He has served as Secretary General for the Korean Society of Analytic Philosophy.

Human Beings, Persons, and Their Future Personas – The Growing (In)Significances of Human Body and Its Nutritions

We, humans cannot but spin webs to tell ourselves who we are, who we'd like to be, who we shall be. The ever-so changing make-ups of our world forces us to be so posed. Human images mostly are at their bases about human bodies. What humans will be like in near future should include what their bodies will be like. We should like to research into an aspect of future human bodily images. Moving bodies and the energies that they require go hand in hand necessarily. Should there be changes in the way we understand ourselves, our bodies, then there should also be a corresponding changes in our understanding of what fuels our bodies. The changing world encourages us to expand our conceptions of "human bodies," the functions of traditionally considered nutritions, and the manners of how food resources should be generated.

인간, 사람, 그리고 그들의 미래 페르소나 - ‘인간 신체’와 ‘그 영양물’의 점증하는 (무)의미

우리 인간들은 우리가 누구인지, 누가되고 싶은지, 누가될지에 대해 끊임없이 자신에게 말할 수밖에 없다. 계속해서 변화하는 우리세계의 구성요소들이 우리들에게 그런 질문을 하게끔 한다. 인간의 이미지는 대부분 인간의 신체를 기반으로 하고 있다. 가까운 미래에 인간이 어떠할지는 그들의 신체가 어떠할지에 대한 내용을 포함해야 한다. 우리는 미래인간의 신체이미지라는 측면을 연구하려 해야한다. 움직이는 신체와 신체가 요구하는 에너지는 필연적으로 함께 간다. 우리가 우리자신, 우리의 몸을 이해하는 방식에 변화가 생긴다면, 우리 몸의 연료가 되는 것에 대한 이해에도 그에 상응하는 변화가 생길 것이다. 세계가 변화함에 따라 “인간신체”, 전통적 영양물의 기능, 식량자원이 만들어져야 할 방식에 대한 우리의 이해 역시 폭넓어질 필요가 있다.

Sun – Ah KANG

University of Seoul

Dr. Kang is a Research Professor in University of Seoul. She received Ph.D. from Seoul National University for her study on Metaphor. She published articles mainly on metaphor and creativity. Her primary fields of research are Aesthetics, Philosophy of Language and Philosophy of Science. She is currently working on studies on the relationship between metaphors and scientific explanations, and Utopia as a metaphor. She can be contacted at kpearl4@snu.ac.kr

Utopia, Possible World and Metaphor

Utopia is an imaginary ideal world. However that is not the whole story. Utopia novel not only shows nonexistent imaginary world but also represents real world through the mirror image of utopia. Published in 1888, Edward Bellamy's novel *Looking Backward: 2000-1887* is a story about a utopia realized in 2000. From this novel, we can infer what would be like to live in 1887 rather than learn about imagined 2000 utopia. Further, we come to realize that our world in 2018 is closer to 1887 than to idealized 2000 in this novel. Ironically, we can see reality more acutely through this utopia literature. This paper argues that this effect is explained by metaphoric structure of utopia literature. Utopia literature functions as metaphor for real world. It betrays reality in a different way than realism novel. The latter describes the real world as it is, but the former shows reality through the way of describing totally different imaginary world. This indirect way of representing reality is the significant feature of metaphor. Metaphoric trait of utopia literature is linked to the possibility that it reveals aspects of reality or world in a way realism novel cannot. This paper argues that Utopia literature has a potential to show who really we are, our real image through its metaphoric structure and possible world semantics fits this metaphor theory well.

유토피아, 가능세계, 그리고 은유

유토피아는 상상된 이상적 세계를 가리키지만 그것이 전부는 아니다. 유토피아 문학은 존재하지 않는 상상적 세계를 보여줄 뿐 아니라 유토피아의 거울상을 통해 실제 세계를 재현하기도 한다. 예를들어, 1888년에 출판된 에더워드 벨라미의 소설 『뒤돌아보며 : 2000-1887』은 2000년에 실현된 유토피아에 대한 이야기이다. 이 소설에서 우리는 상상된 2000년도의 유토피아에 대해 알게 되기보다 1887년도 당시의 삶이 어떠했는지를 알 수 있게 된다. 더 나아가 우리는 2018년의 우리세계가 이 소설에 묘사된 이상화된 2000년도보다 1887년에 더 가깝다는 것을 깨닫게 된다. 아이러니하게도 우리는 이 유토피아 문학을 통해 현실을 더욱 통렬하게 볼 수 있다. 이 논문은 유토피아 문학에 나타나는 은유적 구조를 통해 이러한 효과가 설명된다고 주장한다.

유토피아 문학은 실제 세계에 대한 은유로 기능한다. 유토피아 문학은 사실주의 소설과는 다른 방식으로 현실을 드러낸다. 후자는 현실세계를 있는 그대로 묘사하지만 전자는 전혀 다른 상상된 세계를 묘사하는 방식을 통해 실재를 보여준다. 실재를 재현하는 간접적인 방식은 은유의 중요한 특징이다. 유토피아 문학의 은유적 특징은 사실주의 문학은 할 수 없는 방식으로 실재 또는 세계의 측면들을 드러낼 수 있는 가능성과 연결된다. 이 논문은 유토피아 문학이 우리의 참모습을 은유적 구조를 통해 보여줄 수 있는 잠재성을 가지고 있다는 것을 가능세계 의미론을 통해 보일 수 있다고 주장할 것이다.

Hongjin LIU

Tsinghua University

Hongjin Liu received a PhD from University of Leeds, UK, in History of Psychology and Charles Darwin study in 2016. In 2017, he was the recipient of the 2017 Visiting Scholar of the Academy of Korean Studies(AKS), Korea. He now works as a Postdoc at Tsinghua University, in the Science, Technology and Society(STS) department.

Photographic Physiognomy from Charles Darwin to Katherine Blackford(1870s–1910s) : Reading Emotions or Human Characteristics?

Charles Darwin was one of the first to read photographed human faces in order to interpret the underneath emotional expressions. This is the third method—the Recognition experiment—as listed in Darwin’s only book on psychology, *The Expression of the Emotions in Man and Animals*(1872). The photographs in this method were provided by Darwin’s correspondent, French physiologist, Duchenne. Duchenne galvanized certain muscles in the face of an old man, whose skin was little sensitive, and thus produced various expressions which were photographed on a large scale. Darwin in 1868 showed a set of photographs (by Duchenne) to a group of people to judge what emotions were being expressed. In contrast to the galvanizing method used by Duchenne to activate facial expressions, the study of human faces stepped away from scientific research while turned into racist comparisons in 1910s. This process was not straightforward but underwent two episodes. The first episode was led by Darwin’s another correspondent, Italian anthropologist, Paolo Mantegazza. Mantegazza produced an album of pain and sent it to Darwin in 1872. To produce those painful photographs, Mantegazza subjected himself and other test takers to painful stimuli. This album was taken along his

ethnic surveys, noting some findings accordant or conflicting with Darwin's expressional theories. Later at the beginning of the 20th century, a careful reader of Mantegazza, American character analyst Katherine Blackford demonstrated labor traits with photographed countenances. Called by Blackford as the "personnel physiognomy", it became a popular pseudoscience in the personnel selection of the 1910s U.S. labor market. Though claiming an inheritance from Darwinian evolutionism, Katherine's personnel physiognomy led to racist claims in the end. Mantegazza's and Blackford's works will be discussed in light of their responses to Darwin's theories and selective use of Darwinian legacies.

찰스 다윈에서 캐서린 블랙포드에 이르는 사진관상학(1870s-1910s) : 감정 또는 인간의 특징 읽기?

찰스 다윈(Charles Darwin)은 드러나지 않는 감정표현을 해석하기 위해 촬영된 인간의 얼굴을 가장 먼저 읽은 사람들 가운데 한 사람이다. 이것은 다윈의 유일한 심리학 서적 "인간과 동물의 감정표현"(1872)에 있는 세 번째 방법인 인식실험이다. 이 방법에서 사진들은 다윈의 특파원인 프랑스 생리학자 뒤시엔느(Duchenne)가 제공한 것이다. 뒤시엔느는 피부가 거의 민감하지 않은 노인의 얼굴에 특정 근육을 자극하여 다양한 표정들을 만들어 내어 이를 다수 촬영하였다. 1868년 다윈은 뒤시엔느가 촬영한 사진에 어떤 감정이 표현되어 있는지 판단하라고 한 무리의 사람들에게 보여준다. 뒤시엔느가 얼굴표정을 소생시키는 데 사용한 자극 방법과 달리 인간의 얼굴연구는 과학연구에서 물러나 1910년대에 인종차별로 바뀌었다. 이 과정은 간단하지 않았지만 두 개의 사건을 거쳤다. 첫 번째 사건은 다윈의 또 다른 특파원인 이탈리아 인류학자 파올로 만테가자(Paolo Mantegazza)가 선도하였다. 만테가자는 통증의 사진첩을 제작하여 1872년에 다윈에게 보냈다. 그 고통스러운 사진을 만들기 위해 만테가자는 자신과 다른 시험 응시자에게 고통스러운 자극을 주었다. 이 사진첩은 그의 인종조사를 따라 찍혔는데, 다윈의 표현이론과 일치하거나 상반되는 몇 가지 발견들은 주목할 만하다. 20세기 초, 만테가자의 신중한 독자인 미국의 성격 분석가 카테린 블랙포드(Katherine Blackford)는 얼굴표정 사진으로 노동자의 성격적 특성을 설명하였다. 블랙포드가 "인사과의 관상학"이

라고 명명한 이 회사는 1910년대 미국 노동시장의 인사선택에서 대중적인 의사과학이 되었다. 다윈의 진화론에서 유전을 주장했지만 캐서린의 인사과의 관상학은 결국 인종차별이라는 주장을 이끌었다. 만테가자와 블랙포드의 연구는 다윈의 이론에 대한 응답과 다윈의 유산을 선택적으로 사용한다는 관점에서 논의될 것이다.

Parallel Session 2

Human Images in the Age of Technology

Friedrich WALLNER

Institute for Philosophy / University of Vienna

Born in 1945 in Austria, University Professor for Philosophy and Philosophy of Science at the University of Vienna since 1987 (studied Philosophy, Psychology, Education, German and Classic Literature). His areas of expertise include the Vienna Circle, Ludwig Wittgenstein, Karl Popper, Epistemology and Philosophy of Science of Classical Chinese Medicine and Psychotherapy as well as Intercultural Philosophy. He developed a new Philosophy of Science: Constructive Realism. He has published over 200 scientific essays and about 20 monographs. Wallner was listed 2014 in "The Encyclopedia Intelligentsia" and 2016 honored with the "Austrian Cross of Honor, First Class, for Science and Art."

The Change of the Human Image by the Loss of Surveyability

If we want to characterize the situation of the contemporary world, we can use the formula "loss of surveyability." An obvious cause for this "loss of surveyability" is the fragmentation of knowledge, which is an outcome of the success of western thinking, because the globalisation is actually a westernisation of the world. The westernisation brought a lot of wonderful things, which we see in modern technics in the different fields of nature, life and society. These wonderful outcomes have a high price: Measure what is measurable and make measurable what is not measurable (Galileo Galilei). The consequence of this development is a specialisation in all fields of human activities, but a loss of understanding. Its consequence is an uncertainty in respect to decisions. This leads to a confusion or ambiguity, which cannot be handled by human rationality. As result democracy, as the other outcome from western thinking, does not function. This is a fertile ground for extremism. Another consequence of this problem we can see in the western world: some intellectuals try to escape to traditional cultures. It is clear, that this

does not work in respect to the world culture but can only lead to a form of privacy, which ignores the problems of the world. A renunciation of the western culture is not only a dangerous way into a separatism but does also not solve the fundamental problems. What is needed is not to abandon western thinking structures but to overcome them by understanding. To get to this goal we can use the methodology of strangification, which I have demonstrated in the Humanities Forum in 2016. Strangification makes convictions and even knowledge discussable by revealing its implicit known and unknown presuppositions. Permanent strangifications can function like a mirror: we see ourselves under the view of the others.

조망가능성 상실에 따른 인간이미지의 변화

현대세계의 상황을 묘사하기 바란다면, “조망가능성 상실”이라는 표현을 사용할 수 있다. 이 “조망가능성 상실”의 명백한 원인으로 지식의 파편화를 들 수 있는데, 세계화란 실제로 세계의 서구화를 가리키므로 서구적 사고의 성공이 가져온 결과라 할 수 있다. 서구화는 많은 놀라운 일들을 불러왔으며, 우리는 자연과 삶, 사회 여러분야의 현대기술에서 이를 목도한다. 이 놀라운 결과에는 아주 비싼 대가가 따른다. 측정 가능한 것은 측정하고 측정할 수 없는 것은 측정할 수 있게 하라(갈릴레오 갈릴레이). 이 발전의 결과 인간활동의 모든 분야가 전문화되었지만 이해가 상실되었다. 판단의 불확실성은 그 결과다. 이것은 인간의 합리성이 다룰 수 없는 혼란과 모호성을 초래한다. 결과적으로 민주주의는 서양의 사고가 빚은 다른 산물과 마찬가지로 작동하지 않는다. 이는 극단주의를 위한 비옥한 토대이다.

서구세계에서 볼 수 있는 이 문제의 또 다른 결과는 이렇다. 일부 지식인들이 전통문화로의 탈출을 시도한다. 이는 세계문화에 영향을 미치지 않지만 세계의 문제들을 무시하는 사생활의 한 형태로만 이어질 수 있다는 것은 분명하다.

서구문화의 포기는 분리주의로 가는 위험한 방법일 뿐만 아니라 근본적인 문제를 해결하지도 못한다. 필요한 것은 서구적 사고구조를 포기하는 것이 아니라 이해로써 극복하는 것이다. 이 목표에 도달하기 위해, 내가 2016년 인문학 포럼에서 설명했던 낯설게하기(Strangification) 방법론을 이용할 수 있다. 낯설게하기(Strangification)는 암시적으로 알려

졌거나 알려지지 않은 전제를 밝혀서 신념과 지식까지도 논의할 수 있게 한다. 불변의 낯설게 하기(Strangification)는 거울처럼 기능할 수 있다: 우리는 다른 사람들의 관점에서 자신을 본다.

Hans – Georg MOELLER

University of Macau

Hans-Georg Moeller is Professor of Philosophy and Head of the Philosophy and Religious Studies Program at the University of Macau. He received his PhD at Bonn University in Germany. His research focuses on Chinese and Comparative Philosophy and on Social and Political Thought. He is the author of *Genuine Pretending: On the Philosophy of the Zhuangzi* (with Paul D'Ambrosio), *The Radical Luhmann*, *The Philosophy of the Daodejing*, and *The Moral Fool: A Case for Amoralism*, all published by Columbia University Press (New York), as well as many other academic books and articles.

Sincerity, Authenticity, and Proficiency : Images of Human Identity

How can self (as body and mind) and the social personae be connected if each of them is subject to diverse and often incoherent experiences? How can this existential incongruity be integrated into an “identity” that the self can identify with and by which the person can be identified in society? From a philosophical perspective the problem of identity is an existential task: The self has to develop a self-conception – it has to think and feel as a specific self – and it has to be able to project this conception towards society so that it is being recognized on the outside as what it thinks and feels it is on the inside. The self and the person have to match and mutually support one another. This process is synchronic, dynamical, and dialectical: self-conception, self-projection, and recognition as a person in society are constantly reinforcing and challenging one another. Society has to provide the self with a corresponding person, and the mind has to complement the person with a corresponding self. This essay argues that identity is achieved through the construction of existential paradigms. Such paradigms are expressed in the form of socially pervasive semantics that selves can adopt to form self-conceptions,

find meaning in life, and orient their existential experiences. Three such existential paradigms are introduced: a) sincerity b) authenticity, and c) “profificity”(as I call it). These paradigms have historically evolved, in both Eastern and Western cultural contexts, and can co-exist. One may become more dominant under specific social conditions or for specific selves, but they do not on principle exclude one another. Today, a “profific” identity thrives in times of socially ubiquitous second-order observation. However, sincerity and authenticity are still communicated, experienced, and felt.

진실성, 확실성 그리고 인간성: 인간 동일성의 이미지

만약 각자가 다양하면서도 종종 일관성 없는 경험들에 지배를 받는다면, (정신과 육체로서의) 자아와 사회적 페르소나가 어떻게 연결될 수 있을까? 어떻게 이런 실존적 부조화가 자기 자신이 식별할 수 있고, 사회에서 그 사람을 식별할 수 있는 “동일성”에 조화될 수 있을까? 철학적 관점에서 동일성의 문제는 실존적 과제이다. 자신은 특정한 자아로 생각하고 느껴야 하는 자아인식을 개발해야 한다. 그리고 이 개념을 겉으로 인식되는 것을 내면에서 생각하고 느끼는 것으로 인식되기 위해서 사회를 향해 투사할 수 있어야 한다. 자신과 그 사람은 서로 일치하고 상호 지원해야 한다. 이 과정은 동기적, 역동적, 변증법적이다. 사회에서의 사람으로서의 자기개념, 자기투사 및 인식은 끊임없이 서로 강화하고 도전한다. 사회는 자신에게 일치하는 인물을 제공해야 하며, 정신은 그 사람을 일치하는 자아로 보완해야 한다. 이 논문은 동일성이 실존적 패러다임의 구축을 통해 달성된다고 주장한다. 이러한 패러다임은 자기 자신이 자기개념을 형성하고, 삶의 의미를 찾고, 실존적 경험을 지향하기 위해 채택할 수 있는 사회적으로 보편적인 의미의 형태로 표현된다. 이 세 가지 실존적 패러다임은 a) 진실성 b) 확실성, c) “(내가 명명했듯이) 인간성으로 소개할 수 있다.” 이런 패러다임은 역사적으로 동양과 서양의 문화적 맥락에서 발전되어 왔으며 공존 할 수 있다. 개인은 특정 사회적 조건이나 특정 자아들에 대해 더 유력해 질 수 있지만, 자아들은 원칙적으로 서로를 배제하지는 않는다. 오늘날, “인물의” 동일성은 사회적으로 편재하는 제2의 관찰의 시기에 번성한다. 그러나 진실성과 확실성은 여전히 전해지고 경험되고 느껴진다.

Peter HA

Kyung Hee University

I was born in 1963, Incheon in Korea. When I was 15 years old, my family moved to America. I had graduated from Gahr high school and received a bachelor's degree at California State university of Long Beach. Then I received a master's and doctor's degree in philosophy at University of Leuven in Belgium. I wrote my doctoral thesis on the Concept of the Self in Heidegger's philosophy. I studied phenomenology and my specialized area is the philosophy of M. Heidegger. Afterwards I came to Korea in 2001 and I have been currently teaching at Kyung-Hee university.

The Post-modern Subject in the Philosophy of Heidegger

In fundamental ontology, Heidegger replaces the modern subject with Dasein. Since he criticizes the modern subject, his philosophy is interpreted as a starting point of post-modern philosophy that negates the subject. Contrary to this standard interpretation on Heidegger's philosophy, we want to argue that there is a post-modern subject in the philosophy of Heidegger. According to Heidegger, there are two types of thinking; 1) calculative thinking, 2) meditative thinking. While a former signifies the thinking in the modern age, a latter refers to the postmodern thinking. In the calculative thinking in which things are evaluated in terms of quantity, the subject is defined as undifferentiated quantitative individual. In contrast to this, the subject of meditative thinking is understood as a qualitative individual with a personal character that is not to be identified with anyone. The reason for this is that the meditative thinking is founded in the cultural autochthony in which the subject remains its own unique individual.

하이데거 철학에 나타난 포스트모던 주체

근본 존재론에서, 하이데거는 현대적 주체를 다자인(Dasein)으로 대체한다. 현대적 주체를 비판하는 까닭에, 그의 철학은 주체를 부정한 포스트모던 철학의 시발점으로 해석된다. 하이데거 철학에 대한 이 같은 표준적 해석과 달리, 우리는 하이데거 철학에 포스트모던 주체가 나타난다고 주장하고자 한다. 하이데거에 따르면, 사고에는 두 종류가 있다. 1)계산적 사고, 2) 명상적 사고. 전자가 현대의 사고를 의미하는 반면, 후자는 포스트모던적 사고를 의미한다. 사물이 양적으로 평가되는 계산적 사고에서, 주체는 구별되지 않는 양적 개인으로 정의된다. 이와 반대로, 명상적 사고의 주체는 다른 누구와도 동일시되지 않는 개성을 지닌 질적 개인으로 이해된다. 그 이유는 명상적 사고가 주체 자신의 독특한 개별성이 유지되는 문화적 토착성에 기초하고 있기 때문이다.

Riccardo POZZO

University of Verona/Institut International de Philosophie

Riccardo Pozzo received his M.A. at Università di Milano in 1983, Ph.D. at Universität des Saarlandes in 1988, and Habilitation at Universität Trier in 1995. He has been Chair of the History of Philosophy at Università di Verona and Director of the Institute for the European Intellectual Lexicon and History of Ideas of the National Research Council of Italy. From 2012 to 2017, he served as Director of the Department of Humanities and Social Sciences, Cultural Heritage of the National Research Council of Italy. Full member of the Institut International de Philosophie and chair of the WCP2018 Programme Committee.

Innovation for Inclusion and Reflection

“Cultural innovation” sounds like an oxymoron, no doubt. It is not, though. It is something real that tops up social and technological innovation. It requires spaces of exchange in which citizens engage in the process of sharing their experiences while appropriating common goods content. We are talking of public spaces such as libraries, museums, science centers, but also of any place in which co-creation activities may occur, e.g. research infrastructures such as DARIAH-Digital Research Infrastructure for the Arts and the Humanities. At this level, social innovation becomes reflective and generates cultural innovation. Insisting on reflexivity helps to raise awareness for the importance of framing issues around engaging with science and society, identifying problems and defining solutions. The notions of inclusion and reflection are inspired by philosophical ideas referring to the role of deliberative communication of citizens in a modern public sphere aiming at mutual understanding. Jürgen Habermas(1973) has applied to society what G.W.F. Hegel had elaborated as the passage from the surface of being to the ground of essence, a passage that takes place, literally, by reflecting into the thing. The Faro Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society

of UNESCO(2007) encourages reflection on the role of citizens in the process of defining, creating, and managing a cultural environment in which communities evolve. The new “missions” of the next European Framework Programme for Research Innovation of the multi-annual financial period 2021-2027 will foster research on systemic change in the new generations and contribute to the creation of a cross-border and multidisciplinary open innovation environments for research data, knowledge and services with engaged stakeholders and organisations. We expect a change in the mindset as regards locating culture (anthropology of space and time) for inclusion and reflection in education, life-long learning, healthcare, urban development and regeneration.

포용과 성찰을 위한 혁신

“문화혁신”이란 말은 의심할 여지없이 모순어법으로 들린다. 하지만 아니다. 사회적, 기술적 혁신에 더하여 실재하는 어떤 것이다. 이것이 일어나려면 시민들이 공동재화를 배분하는 동안 그들의 경험을 나누는 교환공간들을 요구한다. 도서관, 박물관, 과학관 등과 같은 공공 공간 들뿐만 아니라 예술과 인문학 디지털연구시설과 같은 공동 창작활동들이 일어날 수 있는 모든 장소들이 이 공공공간에 포함된다. 이 단계에서 사회혁신은 성찰적이게 되어 문화 혁신을 일으킨다. 성찰성을 고집하는 것은 문제를 식별하고 해결책을 규정하며 학문과 사회에 참여하는 틀을 잡는 문제의 중요성을 일깨우는 데 도움이 된다. 포용과 성찰이라는 개념은, 근대의 공공 영역에서 서로 이해하기 위해 시민들이 행하는 심의 의사소통의 역할에 대해 거론하는 철학적인 아이디어들로부터 생겨난 것이다. 위르겐 하버마스(1973)는 G.W.F. 헤겔이 존재의 표면에서 본질의 바닥으로 가는 통로라고 자세히 설명했던 것을 사회에 적용했는데, 이 통로는 그것을 말 그대로 깊이 성찰했을 때 생겨난다. 유네스코 문화유산의 사회적 가치에 대한 파로(FARO) 기본협약은, 그 안에서 공동체가 진화할 수 있는 문화환경을 정의하고, 만들고, 관리하는 과정에서 시민들이 어떤 역할을 하는지 성찰하게끔 한다. 2021-2027년의 기간 동안 다양한 재원으로 이루어질 <연구혁신을 위한 유럽 프레임워크 프로그램>의 새로운 “임무”는, 새 세대의 전체적 변화에 대한 연구를 촉진하고, 조사자료, 지식, 서비스를 위해 적극적으로 관여

하는 관계자들 및 단체들과 함께 국경과 학제를 넘어 개방된 혁신 환경을 만드는 데 기여할 것이다. 우리는 교육, 평생학습, 건강관리, 도시개발, 재생영역에서 포용과 성찰문화(공간과 시간의 인류학)를 찾는 것과 관련하여 사고의 전환이 있기를 기대한다.

Yeonsook PARK

Kyungpook National University

Ph.D. in Aesthetics and Art History: "Interactivity in Digital Performance – Open Text Structures & Differentiation of Aesthetic Experience" – Ph.D. in Study of Fine Art: "Play Effects of Interactivity In Maurice Benayoun's Artworks" – Global Fellowship: "Interactivity in Digital performance" Publication "Interactive Artworks in terms of the Rhizome Concept of Deleuze And Guattari" "Anthropological Signification of Virtual Self Reflected in the Movie HER" "New Direction of Feminist Art in the Cyber Space" "The Study of SciArt in terms of Interpreting as an Interface of Art and Science"

Beyond Boundaries : Is AI Aesthetic?

In these days, living in the information – oriented, media-resistant society, we face a sort of de – realization of the actuality and the material in all areas of life. It is because the communication technologies take the place of the direct contact with the environment, and the mass media construct their world, hyper-reality. In the world of hyper-reality, the gap between image and actuality disappear because all the information we access through the mass media is a simulation of the original event. Hardly ever can we have the opportunity to be exposed to the physical actuality of unprocessed facts and information. Actual events transform into the mediators such as images, messages, and symbols in the information network of the whole information society, and the reality eventually disappears. If there is no significance for the substance in our highly developed civilization, what will be the fate of our kind, Homo sapiens? Will our bodies which are seemingly useless in the net society be the burdens in order to set free from our limitations? Now, with those questions, we are making something immortal and transcendent which are different properties from our own. Similar to what Prometheus did, humans are attempting to share their legacy with another presence. Recent research, “CAN:

Creative Adversarial Networks for generating art with creative characteristics” proposes a system that possesses the ability to generate the novel artworks, which make people believe the works are from human artists. Since the advent of ‘Fountain(1917)’ by Marcel Duchamp, like many artists and their colleagues have embraced open concepts toward artworks, this system leads people to reconsider the definition of art. Now human beings are about to cross the threshold that another being creating artworks that lead people to reflect human life and idea, to feel catharsis, and to savor the distinct sensation. At this point, other questions are arising. To regard an object as art, should it be essentially produced, selected, and combined by a human artist? Is it possible that if the public accepts and appreciate an object as artwork, it is eligible for art? If the works of artificial intelligence can give inspiration and enlightenment to the audience, or their artworks open up a path of profound reflection on humans, another problem arises. This study suggests some opinions on these questions and presents a further discussion that extends human life to another dimension by maximizing science and technology.

경계를 넘어: 인공지능은 미적일 수 있는가?

현재 우리는 정보지향적이고, 매체저항적 사회에 살면서, 생명의 모든 영역에서 실재와 물질에 대한 일종의 실감상실(derealization)과 마주하게 된다. 이는 통신기술이 환경과 직접 접촉하는 것을 대신하고, 대중매체가 초실제적인 세계(hyperreality)를 형성하기 때문이다. 이 세계에서 우리가 대중매체를 통해 접하는 모든 정보가 본래 사건의 시뮬레이션이기 때문에, 이미지와 실재 사이의 간격이 사라지는 것이다. 가공되지 않은 실제사건과 정보의 물리적 실체에 노출될 기회가 거의 없다는 얘기다. 실재는 전체 정보사회의 정보망속에 있는 이미지, 메시지, 기호와 같은 매개체로 대체되고, 결국 그 실상은 소멸된다. 고도로 발달된 문명에서 물질이 더 이상 중요하지 않다면, 우리 인간의 운명은 어떻게 될 것인가? 사회에서 쓸모없어 보이는 우리의 육체는 인간의 한계로부터 벗어나는데 짐이 될 것인가? 이 모든 의문과 함께 우리는 지금 자신과 다른 불멸의 초월적인 무언가를 만들고 있다. 프로메테우스(Prometheus)

와 마찬가지로 인간도 그들의 유산을 다른 존재와 공유하기를 시도한다. 최근의 연구인 “창의적 특성을 지닌 예술생산을 위한 창의적 대립쌍 네트워크 CAN: Creative Adversarial Networks for generating art with creative characteristics”(2017)는 한 시스템을 제안했는데, 이 시스템은 사람들로 하여금 인간예술가가 생산했다고 믿게 만드는 독창적인 예술작품을 생산하는 능력을 보유하고 있다. 마르셀 뒤샹(Marcel Duchamp)의 ‘샘(Fountain, 1917)’의 출현 이후로, 많은 예술가와 그의 동료들이 예술에 대한 열린개념을 받아 들여왔듯이, 이 시스템은 예술의 정의를 재고하도록 만든다. 현재 인류는 인공지능이 인간의 삶과 생각을 반영하고, 감정을 정확시키고, 색다른 감흥을 맛볼 수 있는 작품을 생산한다는 새로운 국면으로 접어들고 있다. 이 지점에서 우리는 또 다른 의문에 봉착한다. 한 대상이 예술작품으로 인정받기 위해서 필수적으로 인간예술가가 창작하고, 선택하며, 구성해야 하는가이다. 만약 대중이 한 대상을 예술작품으로 받아들이고 감상한다면, 그것에 예술의 자격이 부여되는가? 인간의 작품 못지않게 인공지능의 예술품이 관객들에게 감흥과 깨달음을 줄 수 있다면, 혹은 더 나아가 이들의 작품이 인간에게 더 심오한 사색의 길을 열어 준다면 문제는 달라진다. 본 연구는 이러한 의문에 관한 몇 가지 의견을 제시하고, 과학과 기술을 극대화함으로써 인간의 삶을 또 다른 차원으로 확대한 논의를 제시하고자 한다.

Parallel Session 2

Busan Metropolitan City Session

Jungsun KIM

Dong-A University

Education: Master degree at the graduate school of Dong-A University(2000). Ph.D. degree at the graduate school of Kyushu University(2009). **Career:** Assistant Professor at Dept. of Archaeology and Art History, Dong-A University(2015 – present). Research fellow of Cultural Heritage, City of Busan (2016 – present). Researcher at Seok-dang Academy, Dong-A University(2012 – present). Member of the editing committee, Association of Korean modern and contemporary art history(2016 – present)

Regional Characteristics of Art in Busan – Focusing on the Image of “Ocean and Women”

The “ocean” has been a part of life and a major theme of art in Busan. Many artists have created paintings of the Korean War set against the ocean in Busan, including Jeon Hyuck Lim(전혁림) and Lim Ho(임호) who painted in Busan during the modern era. These paintings often feature women with vitality against the backdrop of the ocean. This presentation seeks to identify the regional features of art in Busan, focusing on the images of women set in Busan made during the modern era. The “ocean and women” is a universal theme based on motherhood and is also connected with the regional art scene in Busan.

부산미술의 지역성 모색 – ‘바다와 여성’ 이미지를 중심으로

부산의 미술에서 ‘바다’는 삶의 일부이자 주요한 주제였다. 근현대기 부산을 중심으로 활약한 전혁림, 임호를 비롯해 한국전쟁기, 부산의 바다를 배경으로 다수의 화가들이 붓을 들었다. 그리고 여기에는 종종 바다를 터전으로 강한 생명력을 이어갔던 여성들이 등장한다. 본 발표

는 근대 이후 부산을 배경으로 제작된 이러한 여성상을 중심으로, 부산 미술의 지역적 특색을 모색하고자 한다. ‘바다와 여성’은 모성을 기반으로 한 보편적 주제인 동시에 지역화단의 정체 성과도 맞닿아 있기 때문이다.

Youn – yeong LEE

Indigo Seowon

General manger of Indigo Book Company(인디고 서원) which is located in Busan, South Korea. Opened on 28 August 2004, it is a humanities bookstore for young people which also hosts public events, educational movements, and social activities; it is a combination of nonprofit book publisher, magazine (Humanities Magazine for Youths "INDIGO+ing"), bookstore, after-school course program, and community center. Indigo represents a vibrant progressive and humanistic counterweight with its idealism and engagement to the world.

Humanism and Responsibility of Youth

Busan is a city with the beautiful sea coast. It opens up opportunities for shaping the new world that capture the zeitgeist. Young people are the ones who examine how we are to live in a world of injustice and pain and what is the nature of our responsibilities. Life asks us to respond to everyday emergencies along with the broader tragedies of our time. Do we have the courage to face the realities of our time, and allow ourselves to feel deeply enough that it transforms us and our future? To be hopeful in bad times is not just foolishly romantic. It is rooted in the fact that human history is a history not only of cruelty but also of compassion, sacrifice, courage, kindness. The impossible will take a little while, but I will go forth to try anyway. In exploring those questions, we hope to find the companions in our journey for peace and justice.

휴머니즘과 청년의 책임

부산은 세계를 흐르는 바다의 출발지이자 종점이다. 이곳에서 새로운 시대를 열어갈 시대정신과 비전을 그리는 것이 청년의 역할이다. 인문학의 소명은 변화하는 시대의 고통에 응답하고 삶의 본질적인 가치와 인간 본성의 선함을 지키기 위해 노력하는데 있다. 그리고 청년이란 인류역사가 직면한 문제를 해결하고 더 나은 세계를 만들어가기 위해 헌신하는 존재다. 그 책임을 겸허히 받아들이는 것, 그리고 책임을 다하는 것이 인간의 의무이고 인간이 가진 가능성이다. 그렇다면 이 시대를 살아가는 청년들이 직시해야 하는 세계의 진실은 무엇인가? 그 진실에 눈감지 않고 깊이 공감하며 새로운 시대를 열어갈 용기는 어떻게 이끌어낼 것인가? 이 질문에 답하는 정의와 희망의 동반자들과 함께 인간의 가능성을 찾아 나서고자 한다.

Hyungchan Kim

Kim Hyung—chan Popular music laboratory

My major study is history of korean popular music 1960's~1980's. For that I collect bibliographic data, especially imiage data like picture, video. I will Innovate korean popular music press with thick data and various imiage data.

Busan's Popular Song and Human Spirit

Popular music is the landscape of the times. The popular song, characterized by modern, commercial, and popular enjoyment, is a genre that is sensitive to changes in the world. After the liberation and the Korean War, popular song is developed centering on Busan, which is the center of Korean modern history. With the gathering of returning compatriots and refugees, Busan's popular song, which contains the affluence of ordinary people together with the times, constitutes the beginning of the Korean song. Busan's popular song is centered on the sea and railroad. Therefore, the subjects are mostly tears, parting, leaving, longing, waiting.

Various human factors are arranged psychologically and culturally in various places and subjects in Busan's popular songs. Let's look at the openness, inclusion and dynamics of Busan with its history.

부산의 대중가요와 인문정신

대중가요는 시대의 풍경화이다. 근대, 상업성, 서민대중의 향유가 특징인 대중가요는 세상의 변화에 민감한 장르다. 해방과 한국전쟁을 거치면서 한국 근현대사의 중심으로 자리잡은

부산을 중심으로 대중가요가 발전하게 된다. 귀환동포, 피난민들이 모여들면서 시대상과 함께 서민의 애환을 담은 부산의 대중가요는 한국가요사 초기를 구성한다. 부산의 대중가요는 바다와 철도가 중심적이다. 때문에 주제들도 대체로 눈물, 이별, 떠남, 그리움, 기다림 등이다. 부산의 대중가요에 등장하는 다양한 장소들과 주제 속에 다양한 인문적 요소들이 심리적 문화적으로 배치되어 있다. 부산의 역사와 함께 담겨있는, 열림과 포용과 역동성을 살펴보고자 한다.

Parallel Session 3

The New Environment and the Human Images

Dorine Van NORREN

University of Tilburg

Dr. Dorine van Norren has a master in international and Dutch law (Amsterdam and Capetown UCT) and a PhD in law and development studies (Tilburg and Amsterdam), titled: 'Development as Service: A Happiness, Ubuntu and Buen Vivir interdisciplinary view of the Sustainable Development Goals' (2017). She worked as a diplomat in Sri Lanka and Turkey and at the Southern Africa, North America and European Integration desks. She was attached to the Netherlands Advisory Council of International Affairs/ Commission on Development. She is currently seconded to the Ministry of Education, Culture and Science, as a coordinator for UNESCO.

Global Citizenship and the Intercultural Perspective on Human Rights

The philosophy of ubuntu(Africa), of buen vivir(Latin America) and of Gross National Happiness(Asia/Bhutan) each have a distinct perspective of what human rights are. We presuppose that the universal declaration of human rights is universal but these philosophies add dimensions to concepts of human dignity and fundamental freedom that go beyond the traditional conception of rights. Ubuntu stresses human boundedness rather than human freedom as well as interdependence as a grandmother principle of law(my dignity is interwoven with your dignity). Moreover the community of people(bantu) extends to those who have come before you and those who will come after you; all having equal rights. Buen vivir accords rights to nature and thereby expands human dignity to encompass dignity for all nature. Freedom becomes the right to live as part of nature and in harmony with nature. Gross national happiness understands human freedom and dignity from a Buddhist perspective, to extend over several lifetimes. It needs to be viewed from the perspective of codependent origination and dignity of all sentient beings.

Freedom is viewed from the need to free one from desire. What seems a self-evident truth, that all human beings have human rights and fundamental freedoms, becomes a complex debate when viewed from an intercultural perspective. This debate can enrich how we view ourselves in relation to the other, other cultures and to our environment.

세계시민권과 인권에 대한 이문화적 관점

우분투(아프리카)와 부엔 비비르(라틴아메리카), 그리고 국민총행복(아시아/부탄)의 철학은 각각 인권이 무엇인지에 대해 뚜렷한 관점을 갖고 있다. 우리는 세계인권선언이 보편적이긴 하지만 이러한 철학들이 전통적인 권리개념을 뛰어넘는 인간의 존엄성과 근본적인 자유개념의 범위를 넓힌다고 가정한다. 우분투는 인간의 자유, 밥의 할머니원리(나의 존엄성은 당신의 존엄성과 얽혀 있다)인 상호의존성보다는 인간의 유계성(boundedness)을 강조한다. 게다가 사람들(반투)의 공동체는 당신을 앞서 가는 사람들과 뒤따를 사람들에게까지 확장되며, 모두가 동등한 권리를 갖는다. 부엔 비비르는 자연에게 권리를 주어, 인간의 존엄성을 모든 자연의 존엄성까지 망라하는 것으로 확장한다. 자유는 자연의 일부로서 자연과 조화롭게 존재할 권리이다. 국민총행복은 불교의 관점에서 인간의 자유와 존엄성을 여러 생에 걸쳐 연장되는 것으로 이해된다. 그것은 모든 중생의 상호의존적인 발생과 존엄의 관점에서 볼 필요가 있다. 자유는 욕망에서 해방될 필요성의 관점에 보는 것이다. 모든 인간이 인권과 근본적인 자유를 가지고 있다는 자명한 진실은 이문화적 관점에서 볼 때 복잡한 논의가 된다. 이 논의를 통해 우리가 타자와 타문화, 우리 환경과의 관련 속에서 우리 자신을 바라보는 방식이 풍성해질 수 있다

Raymond ANTHONY

University of Alaska Anchorage

Raymond Anthony is Professor of Philosophy at the University of Alaska Anchorage and specializes in environmental, food, animal and agricultural ethics, and ethical theory and the philosophy of technology. Currently, he is pursuing values-aware research in global food security, sustainability, animal welfare and climate ethics. He serves as Ethics Advisor for the American Veterinary Medical Association's Animal Welfare Committee and Panels on Euthanasia, Humane Slaughter and Depopulation. He is a founding member of the UAA Ethics Center, a research and teaching unit within the College of Arts and Science whose mission is to be an ethics resource for Alaskans.

Conservation and the Dawn of the Anthropocene : Naturalistic Conceptions of Human–Nature Relationships in Dialogue with Alaska Native Ecosophy Constructs

While the descriptive sense of the concept “Anthropocene” is gaining currency among natural scientists and the public, its normative significance is dubious. The Anthropocene is a new geological era of unprecedented human influence over Earth-systems, entailing unparalleled detriment to Earth’s resilience. Despite its rhetorical power, the utility of “Anthropocene” to inform respectful humannature relationships is anemic, since it lacks the evaluative and prescriptive depth to unearth biophysical and moral thresholds which humanity should not transgress. Undeniably, a ‘new conservation’ is necessary to manage and enhance Earth-systems so that they continue to benefit a wide range of constituents. A more robust framework that can complement existing efforts by environmentalists and humanists to illuminate operational boundaries and ethical responsibilities regarding the environment is urgently needed. After discussing recent debates

about the normative significance of the concept, the paper challenges the current tendency to see environmental protection through forward-looking interventions like technological innovation. This emphasis, however, discounts the importance of harnessing historical knowledge in restoring Earth-systems' resilience, which relies on both moral and biophysical solutions. I suggest looking elsewhere for strategies to reduce human pressure on Earth-systems, like Alaska Native Ecosophy(ANE) to consider which attitudes, policies and practices we should adopt in response to climate challenges. ANE is a form of adaptive pragmatism that promotes an integrative environmental ethic that includes appropriate interactions with the land and sea alongside aspirations to be a good person and to fulfill one's communal roles. ANE encourages mindful observances of shifting social and technological changes that we have embraced up to this point in human-Earth history and offers action-guidance to improve both individual and collective understanding of our ethical commitments and responsibilities through "focal practices," expressions of central environmental virtues that offer us important moral knowledge about how to live in balance with the natural world.

환경보호와 인류세의 새벽 : 알래스카 원주민 생태철학과의 대화 속에 나타난 인간-자연 관계의 자연주의적 구상

“인류세” 개념의 기술적 의미가 자연과학자와 대중들 사이에서 통용되고 있지만, 그 규범적 의미는 모호하다. 인류세는 인류가 지구시스템에 전례 없이 영향을 미치는 새로운 지질학적 시대로, 지구의 회복력에 전대미문의 손상을 입히고 있다. “인류세”라는 개념은 그 수사학적 힘에도 불구하고, 상호존중하는 인간-자연 관계란 무엇인지 말해주는 일에서는 효용이 떨어진다. 왜냐하면 이 개념에는 인류가 범접해서는 안 되는 생물학적, 도덕적 한계를 밝히려는 가치평가적이고 규범적인 깊이가 결여되어 있기 때문이다. 지구시스템을 관리하고 향상시켜 다양한 구성원들에게 지속적으로 이익을 제공하기 위해서는 ‘새로운 보호’가 필수적이다. 환경에 관한 운영경계와 윤리적 책임을 조명하기 위해서는 환경운동가와 인문주의자들의 기존의

노력을 보완할 수 있는 보다 견고한 체계가 시급히 필요하다. 개념의 규범적 의미에 대한 최근의 논의를 검토한 이 논문은 기술 혁신과 같은 미래지향적 개입을 통해 환경 보호를 바라보는 오늘날의 경향에 도전한다. 지구시스템의 회복력을 되찾기 위해서는 도덕적, 생물물리학적 해결책이 모두 필요한데, 이러한 강조 때문에 역사적 지식 이용의 중요성을 잊게 된다. 나는 기후문제에 대응하기 위해 어떤 태도와 정책, 실천을 취해야 할지 검토하기 위해서는, 알래스카 원주민 생태철학(ANE)과 같은 다른 곳으로 눈을 돌려 지구 시스템에 가해지는 인간의 압박을 줄이는 전략을 찾아야 한다고 제안한다. ANE는 적응 실용주의의 한 형태로, 좋은 사람이 되고 공동체에서 제 역할을 하리라는 열망과 더불어 육지 및 바다와의 적절한 교류를 포함하는 통합적 환경윤리에 기여한다. ANE는 인류가 등장한 이후 지구의 역사에서 현 시점에 이르기까지 우리가 받아들였던 사회적, 기술적 변화들을 지우려는 사려깊은 관습들을 장려하며, 자연 환경과의 균형을 유지하는 방법에 대한 중요한 도덕적 지식을 제공하는 가장 중요한 환경의 가치에 대한 표현인 '고유한 풍습'을 통한 윤리적 약속과 책임에 대한 개인적, 집단적 이해를 향상시키기 위한 행동지침을 제공한다.

Gyuseog HAN

Chonnam National University & Korea Aerospace University

Professor of social psychology founding director of the institute for multicultural society in Chonnam National University former president of Korean society of social and personality psychology.

Retrieving Humanity for Sustainable Earth

Earth is endangered. Numerous warnings and campaigns to sustain the earth have been staged out but without much success. The primary reason for this endangered state of eco-system is massive exploitation of the nature to benefit human society. Underlying this exploitation is the anthropocentric view of world, intertwined with individualism. Based on the analysis of various Korean vernaculars, we deduced a worldview which takes every constituents exist as part(chok) in the eco-system. Nothing exists on its own separated from others. Existence in separation is only in perceptual level. This worldview was used to propose a new theory of 4 sequential modes of morality(Choi&Han, 2014, 2018). These modes can be viewed as developmental sequence of expanding moral circle. Within each circle, the moral agent appreciates the other being's value on their own not for the sake of agent. This appreciation is accompanied by thankfulness and humility. The process of enlarging moral circle is amount to maturing process in human. As a person matures morally, the confidence in self being moral gets weaken paradoxically. It is because the moral principle one tries to uphold is impossible to exercise fully as one reaches higher level. Each mode of morality implicates different goal of activities such as ego-satisfying goal, ingroup-serving, humanity-pleading, and nature-embracing, The 4 modes are universally accessible across cultures. Individuals practice these modes of morality in different combinations.

The last mode of whole inclusive morality is consequential if one gets enlightened the interconnectedness of one's existence with all other beings. The existence of self embedded in the nature is fully retrieved at this stage. For sustainable earth, mankind must share this realistic humanity and the worldview.

지속가능한 지구를 위한 인간성 되찾기

지구는 위기에 처해 있다. 지구를 보존하기 위한 경고와 캠페인이 무수히 있어왔지만 대단한 성공을 거두지는 못했다. 생태계가 처한 이러한 위기의 주요 원인은 인간사회의 이익을 위해 자연을 막대하게 착취한 데 있다. 이 착취의 기저에는 개인주의가 버무려진 인간중심적 세계관이 자리한다. 다양한 한국어 방언에 대한 분석을 토대로, 우리는 모든 구성요소들이 생태계의 일부로서 존재한다는 세계관을 추론해냈다. 다른 것들과 분리된 채 스스로 존재하는 것은 아무것도 없다. 존재의 분리는 오직 지각의 단계에서 일어날 뿐이다. 이러한 세계관은 도덕성의 네 가지 순차적 유형에 대한 새로운 이론을 제시하는 데 사용되었다(최&한, 2014, 2018). 이 유형들은 도덕의 범위를 확장해 나가는 발달 단계로 볼 수 있다. 각 범위 내에서, 도덕적 행위자는 행위자가 아니라 다른 존재를 위해 그들의 가치를 인정한다. 이 인정은 감사와 겸손을 동반한다. 도덕의 범위를 확대해 나가는 과정은 인간을 성숙하게 하는 과정이다. 인간이 도덕적으로 성숙해짐에 따라, 도덕성에 대한 자신감은 역설적으로 약해진다. 이는 더 높은 단계에 이를수록 개인이 유지하려 하는 도덕원칙을 완전히 실행하는 것이 불가능해지기 때문이다. 도덕성의 각 단계는 자아를 만족시키는 목표, 내집단에 대한 봉사, 인간성 옹호, 본성 끌어안기와 같이 상이한 목표를 갖는 행위들을 포함한다. 이 네 가지 단계는 모든 문화에서 보편적으로 접근이 가능하다. 각 개인은 이 도덕성의 단계들을 다른 조합들로 실천한다. 모든 것을 아우르는 도덕성의 마지막 단계는 다른 존재들과의 상호연관성을 깨달을 때 필연적으로 뒤따른다. 이 단계에서 본성에 내재된 자아의 존재를 완전히 되찾을 수 있다. 지속가능한 지구를 위해, 인류는 이 현실적 인문학과 세계관을 반드시 공유해야 한다.

Ae – Ryung KIM

Ewha Womans University

Ae-Ryung Kim is Professor at Ewha Institute for the Humanities(EIH) of Ewha Womans University in Seoul, Korea. She completed Dr. Phil. degree at Freie Universitaet Berlin, Germany. Her main research Area is hermeneutics and feminist philosophy and the critical posthumanism. She published books titled(2002, in German), (2012), and (2013), and articles "Resisting the Power of the Gendered Gaze: Metonymic Self-Description through Digital Photography"(2012, in English), "The Cyborg and Her Sisters: Rhetorical Strategy of Donna Haraway"(2014), "Writing Machine and Gender"(2015), etc.

Bio–Techno–Media : New Reproductive Technologies and Motherhood

Today, the involvement of new reproductive technologies in pregnancy and childbirth is omni-directional. These technologies are aimed at all bodies of women of child-bearing age, yet what causes the most experimental and radical progress amongst all, is combination of capital and business in the field of advanced bio-technology of fertility clinics. Enormous market is being built around the medical and bio-technical management of sampling of egg and sperm, fertilization, hormone treatment, production and preservation of embryos, and conception and sustaining of pregnancy. Moreover, as the most important piece, a womb that could be fertilized, and sustain pregnancy, is the surrogate. So far, the debate on this issue was centered around bio-ethical agendas, argument on the legal status of surrogate mothers, controversy on the commercialization on reproductive technologies, and the feminist evaluation and criticism on bio-technologies. However, with the intervention of new reproductive technologies the meaning of motherhood is rapidly deconstructed there is a need for a more general and expansive analytical viewpoint on such facts. Based on the awareness on such problem, this presentation

aims to examine the issues on bio-politics on posthuman body with commercial surrogates as leverage, and suggests the concept of “Bio-Techno-Media.” The presentation aims to explore how the myth of motherhood is changing, and what such changes mean in global bio-politics, and capturing motherhood intervened by bio-technologies with “Bio-Techno-Media.”

바이오-테크노-미디어: 신재생산기술과 모성

오늘날 임신과 출산에 대한 신재생산기술의 개입은 전방위적이다. 이 기술은 모든 가임기 여성의 몸과 모든 태아를 그 대상으로 하지만, 그 중에서도 가장 실험적이고 급진적인 진전을 야기하고 있는 것은 자본과 비즈니스가 결합된 불임클리닉의 첨단 생명기술 영역이다. 정자와 난자의 채취, 수정, 호르몬 치료, 배아의 생산과 보관, 착상과 임신유지 등에 개입하는 의학적, 생명기술적 처치를 둘러싸고 거대한 시장이 형성되고 있다. 그리고 그 가장 중요한 마지막 고리에 착상 가능하고 임신의 유지가 가능한 자궁, 즉 대리모가 있다. 이제까지 이 이슈에 대한 논의는 생명윤리적 의제, 대리모의 법적 지위에 대한 논의, 재생산 기술의 상업화에 대한 논란, 생명기술에 대한 여성주의적 평가와 비판 등을 중심으로 이루어져왔다. 그러나 신재생산기술의 개입으로 인해 모성의 의미가 급격히 해체되고 있는 현실에 대한 보다 포괄적이고 확장된 분석관점이 요청된다. 이러한 문제의식을 바탕으로 이 발표는 상업적 대리모를 지렛대 삼아 포스트휴먼 몸을 둘러싼 생명정치의 문제를 고찰해 보고자, ‘바이오-테크노-미디어’ 개념을 제안한다. 생체기술이 개입하고 있는 모성을 ‘바이오-테크노-미디어’로 포착하면서, 모성신화가 어떻게 변형되고 있는지, 이러한 변형이 지구적 생명정치에서 어떤 의미를 갖는지 살펴보고자 한다.

Robert T. TALLY JR.

Texas State University

Robert T. Tally Jr. is the NEH Distinguished Professor of the Humanities and Professor of English at Texas State University. He is the author of numerous books, including *Topophilia: Place, Narrative, and the Spatial Imagination*, *Fredric Jameson: The Project of Dialectical Criticism*, *Poe and the Subversion of American Literature*, *Utopia in the Age of Globalization*, and *Spatiality*. His edited collections include *Geocritical Explorations; Literary Cartographies*, *The Geocritical Legacies of Edward W. Said*, and *The Routledge Handbook of Literature and Space*. Tally is also the editor of *Geocriticism and Spatial Literary Studies*, a Palgrave Macmillan book series.

Homo Cartographicus

The image of the human in the present era may be assessed in relation to humans' abilities to imagine their own world. In his discussion of postmodern hyperspace, Fredric Jameson began by describing the experience of the subject attempting to navigate the space of a Los Angeles hotel, before quickly extrapolating so as to envision a scarcely representable, international spatio-political configuration. From this example, Jameson conceived of an aesthetic of cognitive mapping, a provisional solution to the crisis of representation. The individual's limited perception of a particular place prefigures but also resists regional, national, and ultimately global or planetary geographic frames of reference, as the project of cognitive mapping necessarily requires attention to scale, or rather, to multiple scalar removes. But this is less because each frame affords a clarifying overview than because all maps generate alternative spatial ensembles. Though the concept is arguably dated, cognitive mapping has in fact become all the more urgent in the twenty-first century. The postnational organization of sociopolitical forces in this era of globalization discloses the dense web of relations affecting everyday life, while also suggesting the ways that a given situation cries out for a cartographic project. In this presentation, I will revisit Jameson's mapping project by looking at

the ways in which differences in scale affect the representational and ideological project of cultural cartography. The diverse scalar projections reveal distinctive aspect of the world system itself, offering multiple registers with which to give form to the unrepresentable global socioeconomic totality, while at the same time indicating the possibilities for alternative trajectories and maps. In this, we see the human as a homo cartographicus, and mapping the fundamental theoretical practice of our time.

호모칼토그래피쿠스(Homo Cartographicus, 지도를 제작하는 인간)

현대의 인간의 이미지는 인간의 세상을 상상할 수 있는 능력과 관련하여 평가 될 수 있다. 프레드릭 제임슨은 포스트모던적 초월공간에 대한 토론에서 표현하기 힘든 국제적 공간정치 형상을 구상하기 위해 신속하게 추론하기 전에, 로스앤젤레스 호텔의 공간을 탐색하려고 시도한 경험을 설명하며 시작했다. 이 예에서, 제임슨은 표현의 위기의 일시적인 해결책으로 인지 지도의 미학을 상상했다. 특정 공간에 대한 개인의 제한된 인식은 예시할 뿐만 아니라 지역적, 국가적, 그리고 궁극적으로 세계적 혹은 행성 지리학적 틀에 저항한다. 이것은 인지 지도 프로젝트는 필수적으로 측정에, 더 정확히 말하자면 복합적인 스칼라 사이의 거리들에 주의를 기울여야하기 때문이다. 그러나 모든 지도가 대체 가능한 공간적 총체를 만들기 때문이다 각 프레임이 명확한 개요를 제공하기 때문에 위와 같은 경우는 거의 없다. 이 개념은 더 말할 것도 없이 구식이지만, 인지지도는 21세기에 더욱 긴급한 사항이 되었다. 이 세계화 시대의 사회정치적 탈국가 조직은 일상생활에 영향을 미치는 뻣뻣한 관계를 밝히고, 주어진 상황이 지도제작 프로젝트를 간절히 바라도록 할 수 있는 방법을 제시한다. 이 논문에서, 나는 스케일의 차이가 구상주의적이고 이데올로기적인 문화지도제작 프로젝트에 영향을 미치는 방식을 살펴봄으로써 제임슨의 지도제작 프로젝트를 재검토할 것이다. 다양한 스칼라 투사도들은 태양계 구조설 자체의 독특한 측면을 보여주며, 대안적인 궤도와 지도의 가능성을 보여주는 동시에 설명할 수 없는 전 세계적 사회경제 전체에 형태를 부여하기 위한 여러 기록들을 제시한다. 이 경우에, 우리는 인간을 호모칼토그래피쿠스(지도를 제작하는 인간)라고 보며, 우리 시대 핵심적인 이론적 실천을 지도화하는 것을 보게 된다.

Parallel Session 3

**Humanities Moments : Making Visible the Human
Image in Memory, Archives, and Classrooms**

Andrew PAYNE

National Archives

Andrew Payne is the Head of Education and Outreach at The National Archives of the UK where he leads on engaging teachers, students, families and communities with one of the greatest archival collections in the world. The role combines all of his previous professional experience as a high school History teacher, digital developer, trainer and presenter. In addition he is co-founder of the international Winter School in Archives and Education, enabling archivists to develop education resources from their collections. He holds a degree in Medieval and Modern History, postgraduate teacher qualification, MBA and is a Fellow of the Historical Association.

Imaging Others or Projecting Ourselves : What do British Colonial Photographs Really Reveal?

In 1859 Earl Granville, Secretary of State for the Colonies, instructed “Governors to arrange for the taking of photographs of noteworthy buildings and scenery together with individuals of various races peculiar to the colony.” It was the beginning of a process of documenting images of the British Empire and diplomatic missions which would continue for another 120 years and leave a collection of over 35,000 images of people and places spanning the world. But the collection was not created dispassionately. What was imaged, and how, reveal as much about the British colonial mind-set as about the subjects of the photographs themselves. In 2013 the collection was digitised by the British National Archives and used as the starting point for a mass media campaign and community outreach programme which would engage over 100,000 people and gain over a million views on Flickr to bring a modern perspective on this historical view of the ‘World Through a Lens.’

타자에 대한 상상 또는 우리 자신의 투사: 영국 식민지 사진이 드러내는 것은 무엇인가?

1859년 얼 그랜빌 식민지 국무장관은 “총독에게 식민지 특유의 다양한 종족의 사람들을 포함하여 주목할만한 건물과 풍경의 사진을 찍을 준비를 준비하도록” 지시했다. 대영제국의 이미지와 외교 공관을 문서화하는 과정의 시작이었다. 이 과정은 120년 동안 지속되었고, 전 세계에 걸쳐 사람들과 장소의 35,000개가 넘는 영상자료들을 남겼다. 그러나 그 자료들은 공평하게 만들어지지 않았다. 무엇이 어떻게 영상화 되었는가는 사진의 주제만큼이나 영국의 식민지에 대한 사고방식을 드러낸다. 2013년에 이 자료들은 영국 국립기록보관소에 의해 디지털화되었으며 10만 명이 넘는 사람들을 참여시키고 (사진공유앱인) Flickr에서 백만뷰를 돌파하여서 '렌즈를 통한 세계'에 대한 현대적인 시각을 제시하는 대중매체 캠페인 및 지역사회 홍보 프로그램의 출발점으로 사용되었다.

Andy MINK

National Humanities Center

Andy Mink is the Vice President of Education at the National Humanities Center, located in Durham, North Carolina. Previously Mink worked at the University of North Carolina-Chapel Hill and the University of Virginia. With all organizations, he designs team-based projects that bridge research and scholarship to teaching and learning, often with emerging technologies. In 2002, Andy was named the National Experiential Educator of the Year. He is a Master Teacher with the Organization of American Historians. He serves on the Board of Directors of the National Council for Social Studies and the National Council for History Education.

Humanities Moments : Making Visible the Human Image in Memory, Landscape, Archives, and Classrooms

Humanities moments occur daily in the lives of human beings. We access them through stories that reveal our complexities, our aspirations, and our tragic flaws. Whether we reflect on our personal experiences or our national history, it is the humanities moments that are most resonant and to which we continually return to mark who we are as individuals and as a culture. The Humanities Moments Project was created by the National Humanities Center in an effort to gather, store, and share personal accounts about how the humanities illuminate our lives, help us better understand ourselves and each other, and provide tools for more fully understanding where we came from and where we are going. Contributions by people from all walks of life about how the humanities have shaped their understanding of the world and of their fellow human beings, opened their eyes to new possibilities, and helped guide them through life. These memorable encounters with history, literature, philosophy, the study of art and music, film and folklore, and other humanities topics offer insights into the value and relevancy of the humanities in this critical time. These small episodes of clarity offer

powerful entries into the humanities for educators. This presentation will explore how these moments imagine our connections with others and how they project ourselves using and referencing the lenses of landscape and geography, history and commemoration, and archival documentation. This session will provide clear narratives on the role of the humanities in making better sense of the complex world we live in – and how our image of humanity over time and space provides a blueprint for this navigation.

인문학의 순간 : 기억, 풍경, 기록보관소 그리고 교실에서의 인간이미지 보이기

인문학의 순간들은 인간의 삶에서 매일 일어난다. 우리는 복잡성, 열망 그리고 비극적인 결함을 드러내는 이야기를 통해 그것들에 접근한다. 개인적인 경험이나 역사를 숙고하든 안하든, 가장 공명적이고 우리가 개인으로서 그리고 문화로서 우리를 기록하기 위해 지속적으로 되돌아가는 것은 인문학의 순간이다.

인문학의 순간 프로젝트는 인문학이 우리의 삶을 어떻게 설명하고 우리가 자신과 서로를 더 잘 이해하도록 돕고 우리가 어디에서 왔고 어디로 가고 있는지를 보다 잘 이해하기 위한 도구들을 제공하고, 그리고 개인의 기록을 수집하고 저장하고 공유하려는 노력으로 국가 인문학센터에 의해 만들어졌다. 어떻게 인문학이 세상과 그들의 동료들에 대한 이해를 공유했는지에 대한 사회 각계각층의 공헌들, 그리고 새로운 가능성에 대해 눈뜨게 하고 일생동안 그들을 이끌도록 도왔다. 역사, 문학, 철학, 미술과 음악, 영화와 민속학 그리고 다른 인문학 주제들과의 이러한 기억할만한 만남들은 이 중대한 시기에 인문학의 가치와 정당성에 대한 통찰을 제공한다. 이런 작은 명확한 사건들은 교육자들이 인문학으로 들어가는 강력한 출입구를 제공한다. 이 발표는 이러한 순간들이 우리와 다른 사람들과 관계를 어떻게 생각하는지와 풍경과 지리학, 역사와 기념, 그리고 보존문서 조사의 렌즈를 우리자신이 사용하고 참조하는지에 대해 그들이 어떻게 계획되었는지를 연구할 것이다. 이 세션은 우리가 살고 있는 복잡한 세계를 보다 잘 이해하기 위한 인문학의 역할과 시간과 공간을 걸친 인류에 대한 우리의 이미지가 이 탐색을 위한 청사진을 어떻게 제공하는지를 명확하게 설명할 것이다.

Ben WALSH

History Association

Ben Walsh has been involved in history education for 30 years as a teacher, textbook author, examiner and trainer. He has written many textbooks which are used in schools all over the world, particularly his books on 20th Century World History. Ben has also written many resources for the UK National Archives as well as advising the BBC on their school history programmes. He has run training courses on history education across Europe, North America, the Middle East and Asia. He has a particular interest in the interaction between public and school history.

Memory and Memorial

Memory and Memorial Memory is powerful. It is important. It can unite and it can also divide. This session will look at examples of memorialisation throughout history and explore the challenges of teaching history in societies and communities where the discipline of historical practice may run counter to the pressures of historical memory. There will be examples of contested histories and also of the approaches taken by scholars, teachers, creative practitioners and many others to attempt to reconcile the study of the past in schools with contested memories which shape the societies and cultures within which schools operate. Areas of historical content to be explored will include the American Civil War, the Napoleonic Wars, the Northern Ireland conflict, the Caucasus and the occupation of Korea in 1910.

기억과 기념물

기억은 강력하다. 그것은 중요하다. 합쳐질 수 있고 나눌 수도 있다. 이 세션은 역사상의 기

님의 예를 살펴보고, 역사적 관행의 규율이 역사적 기억의 압력에 상반될지도 모르는 사회와 공동체에서 역사를 가르치는 도전들을 조사할 것이다. 논쟁의 여지가 있는 역사사례들과 학자, 교사, 창조적인 실무자 그리고 많은 사람들이 받아들이는 학교가 운영하는 사회와 문화를 형성하는 논쟁의 여지가 있는 추억과 함께 학교에서 과거 연구를 조화시키려고 시도하는 연구법의 예들이 있을 것이다. 연구되어야 할 역사적 내용의 영역에는 미국 남북전쟁, 나폴레옹 전쟁, 북아일랜드 분쟁, 1910년의 코카서스 및 한국점령이 포함된다.

Sarah MOLINA

Art Institute of Chicago

Sarah Molina is a National Science Foundation Fellow at the Art Institute of Chicago, where she has previously held fellowships funded by the Samuel H. Kress Foundation and the Andrew W. Mellon Foundation. She graduated with a degree in art history from the University of North Carolina at Chapel Hill, specializing in the study of medieval Islamic cartographic manuscripts. Her current research focuses on the global production of textiles in the early modern era. Sarah collaborates with a number of departments at the Art Institute of Chicago to create interpretive material for special exhibitions and permanent gallery spaces.

The Human Image in Museums

Walking through the European Decorative Arts galleries at the Art Institute of Chicago, one might be surprised by the number of human faces and figures. Perhaps because decorative arts are expected – ceramics, chairs, cabinets – the number of human images is almost surprising. These images share another unifying characteristic, they are predominantly images of East Asian figures, early modern European fantasies of the East. The domination of chinoiserie as a decorative motif in early modern Europe led to an outpouring of these types of objects. Today in almost every major encyclopedic museum in the United States and Europe, visitors can gaze at images of “China men” on teapots and textiles. This paper first traces the phenomenon of chinoiserie and the ways in which Europe and later America informed and performed an image of the East. Secondly, this paper explores and critiques how museums in the United States and Europe are contextualizing these images. At a time when museums are considering the diversity of their visitors and creating institutional infrastructure to be more inclusive, these historic images can be jarring. Yet not as much space has been devoted to exploring the myriad ways

these images can be interpreted to help contemporary visitors better understand the power of imagery in creating fantasy and stereotypes. The latter part of this paper will draw from case studies, visitor evaluation, and theory to suggest museological strategies for contextualizing these types of images. Ultimately, this paper hopes to explore the complex making of human images and suggest how museums can help visitors navigate powerful but difficult imagery.

박물관에서의 인간이미지

시카고 아트인스티튜트의 유럽장식 예술갤러리를 걷어가는 사람은 인간의 얼굴과 조각상의 수에 놀랄지도 모른다. 아마도 장식예술은 인간이미지의 놀랄만한 숫자를 도자기, 의자, 진열장 등에서 기대되기 때문이다. 이 이미지는 또 다른 단일한 특성을 공유하며, 이들은 대부분 동아시아 조각상의 이미지이며 근대 초기 동양에 대한 유럽의 환상이다. 근대 초기 유럽 장식의 주된 요소로서 중국적인 기풍의 지배는 이러한 유형의 예술품을 산출하게 하였다. 오늘날 미국과 유럽의 거의 모든 주요 백과사전 박물관에서 방문객들은 찻주전자와 직물에서 “중국 남자”의 이미지를 볼 수 있다. 이 논문은 먼저, 중국적인 기풍의 현상과 유럽과 이후의 미국에서 동양의 이미지가 알려지고 만들어진 방법을 추적한다. 둘째, 미국과 유럽의 박물관이 이러한 이미지를 어떻게 설명하고 있는지를 탐구하고 비판한다. 박물관이 방문객의 다양성을 고려하고 제도적 토대를 보다 포괄적으로 만드는 시기에 이런 역사적인 이미지는 조화되지 않을 수 있다. 그러나 이러한 이미지가 환상과 고정관념을 만드는 데 있어 이미지의 힘을 현대의 방문자들이 더 잘 이해할 수 있게 도움이 될 수 있게 해석될 수 있는 무수한 방법을 탐구하는 데 많은 공간이 투입되지 않았다. 이 논문의 후반부는 이러한 유형의 이미지를 설명하기 위한 박물관학적 전략을 제안하기 위해 사례연구, 방문자평가 그리고 이론들을 언어낼 것이다. 궁극적으로 이 논문은 인간이미지의 복잡한 제작을 탐구하고 박물관이 방문객에게 강력하지만 어려운 이미지를 탐색하는 데 어떻게 도움이 될 수 있는지 제안하고자 한다.

Parallel Session 3
Kazakhstan Session

Aliya Kuryshzhan

Hankuk University of Foreign Studies, Kazakh National University

Aliya Kuryshzhan is current Professor of Department of Central Asian Studies of Hankuk University of Foreign Studies(Seoul, Korea). She worked as a Leading Scientific Employee of Scientific Research Institution of KazNU(Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan) and she has an experience as a Teacher and Developer of Educational Programs in KazNU(1980-2012) and IU(Indiana University, 2001-2008). Her professional area is around of Applied Linguistics, Kazakh Language Teaching Methodology, Educational Technologies for Language. Therefore she is interested as well in problems of National Language Policy and Strategy of Developing the National Language in Multiethnic environment.

On the Sharing the Polyethnicity Experience in a Globalized World

The global world actualizes the use of the experience of other countries to solve emerging new problems. Migration leads to a polynations - the number of multinational countries from 193 countries of the world already dominates than mono-national and tends to expand.

[UNIDO [https:// www.unido.org/researchers/statistical-databases](https://www.unido.org/researchers/statistical-databases)]

Implementing a national policy of successfully functioning multi-ethnic states can be a rational experience for others, since all countries are becoming increasingly diverse in ethnicity, as, for example, today in Korea. Since Kazakhstan from the CIS countries in Central Asia has managed to go through complex stages of the formation of multinationalism without civil wars and ethnic conflicts, this experience of multi-ethnic statehood demonstrates opportunities and solutions that can also be acceptable for other countries facing similar problems. One of the most difficult current issues of the state Kazakh language over the past 25 years of independence is the replacement of the Russian language from the USSR with

a new national language, and therefore it is necessary to solve many complex language problems. Today demographic trends in the country and the policy of the state language already demonstrate the results of made steps to fulfill these tasks. The next important phase will be the transition to a new type of writing - instead of Cyrillic graphics, by 2025 the Kazakh language will be translated into a writing of Latin script. For a mono-ethnic Korea, which already has situation of migration and assimilation of non-Korean citizens; the Hangyl/Romanization reform is also on the agenda, it will face similar problems. In 2018, Kazakhstan [<http://stat.unido.org/SDG>] presided over the UN Security Council and, taking into account its experience in maintaining a balance in a multi-ethnic, multi-religious and multi-lingual state, we can expect The Kazakhstan will keep stable course, adopt balanced decisions and share own experiences.

세계화된 세상에서 다민족 경험 공유하기

세계화된 세상은 다른 국가에서의 경험을 새롭게 나타나는 문제를 해결할 때 사용할 수 있게 한다. 이주는 다국적 국가를 만든다. 전 세계 193개 국가 중 다국적 국가 수가 단일민족 국가 보다 우세하며 확대되어가고 있다. [UNIDO <https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>].

모든 국가들이 오늘날의 한국처럼 민족적으로 매우 다양해지고 있으므로 성공적으로 운영되고 있는 다민족국가의 국가정책을 시행하는 것은 다른 국가에게 합리적인 경험이다. 중앙아시아의 독립국가연합의 카자흐스탄은 복잡한 단계를 지나 내란이나 민족적 갈등없이 다국적 국가를 형성하였는데 이러한 다민족국가 형성 경험은 비슷한 문제를 마주하고 있는 다른 국가들이 받아들일 수 있는 기회 혹은 해결책을 제시한다. 독립국으로서의 지난 25년 동안 카자흐 언어에서 가장 어려운 최신 쟁점 중 하나는 구소련시절 사용했던 러시아어를 새로운 국가 언어로 대체하는 것이며, 따라서 여러 복잡한 언어문제를 해결하는 것이 필수적이다. 오늘날 카자흐스탄의 인구통계학적 동향과 언어정책은 이미 이러한 작업을 수행하기 위해 만들어진 단계들의 결과를 보여준다. 중요한 다음 단계는 키릴문자 대신에 새로운 유형의 글자로 바

꾸는 것이다. 2025년까지 카자흐 언어는 라틴문자로 번역될 것이다. 단일민족국가이었던 한국은 이미 한국인이 아닌 시민들의 이주와 동화를 받아들였다. 한글을 로마자화하는 개혁이 이미 계획되어 있으며 이는 비슷한 문제를 마주할 것이다. 2018년에 카자흐스탄은 다민족, 다종교 그리고 다언어 국가로써 균형을 유지한 경험을 바탕으로 국제연합 안전보장이사회의 사회를 보았다. 카자흐스탄은 지속적으로 안정적인 상태를 유지할 것이며, 균형잡힌 결정을 채택하며 그 경험들을 공유할 것이다.

Aripova Aziza KHASANOVNA

University of World Economy and Diplomacy

I am Aripova Aziza Khasanovna, was born in Tashkent 1972, in an intelligent family. I studied at the University of World Languages, graduated from the postgraduate course at the Academy of Sciences and successfully defended her thesis, received the title of Candidate of Philology, I have a degree of associate professor; published in many journals, I have more than 55 scientific publications, I wrote 12 textbooks and 6 teaching aids for students, and I am also the author of an electronic textbook on oratory. I am married and have two sons. I work in UWED.

Sociocultural Realities in the Development of Personality

The given article is dedicated to the issues of socio-cultural realities in the development of the personality, especially in the humanistic aspects as well as the issues of self-definition of the person in the world in general. Keywords: theories of world religions, development of personality, education of a new formation of citizens, various ways of existence of the person, methods of spiritual education, muoshaarat (family education). The world where the people live, and especially the nature of appearance of a man on the earth, still remains so far unsolved and secret. Since the world itself is inherently extremely changing, it has a time of existence incomparable with the magnitude of modern requirements. Someone can consider a man according to the theory of Charles Darwin to be a product of evolution, then in accordance with the world religions such as Islam, Buddhism, Christianity, Judaism and others, a man is a divine being. But whatever the evolutionary and theological theories, it is possible to determine the carrier of mental and spiritual processes, it is also possible to predetermine today's discussion about the main tasks of the development of modern man in terms of physical, mental, spiritual, moral and personal development as a whole. Philosopher and psychologist S.L. Rubinstein

wrote in his work "The Man and the World" that "the problem of all problems" is the definition of a person's place in the world. The scientist sees the world as an organized hierarchy of different ways of human existence. For this, it is necessary to consider and present various ways of existence, development, formation of man in the modern world. Modern science will only benefit if specialists representing different branches of scientific knowledge, different points of view, will interact when considering this issue.

인성개발에서의 사회문화적 현실

본 논문에서는 인성개발에서의 사회-문화적 현실의 문제들을 특별히 인문학적 측면에서 연구할 것이며, 세상일반에서 인간의 자기인식의 문제들 또한 연구할 것이다.

사람이 살아가는 세계, 특히 지구상에 인간 출현의 본질은 아직까지 밝혀지지 못하고 비밀로 남아있다. 세상 자체가 본질적이며 극도로 변화하고 있기 때문에 현대적 요구의 규모와 비교할 수 없는 존재시간을 갖고 있다. 어떤 사람들은 인간을 찰스 다윈의 이론을 기반으로 한 진화의 산물로 생각한다. 이슬람교, 불교, 기독교, 유대교를 비롯한 다양한 세계종교에 의하면 사람은 신성한 존재이다. 하지만 진화론 혹은 신학이론이 무엇이라고 말하든, 인간은 정신과 영적인 과정을 수행한다고 할 수 있으며, 육체적, 정신적, 영적, 도덕적 그리고 개인적 발달 전체적인 측면에서 현대 인간개발의 주요과업에 대한 오늘의 토론에 대해 미리 결정할 수 있다. 철학자이자 심리학자인 S.L. 루빈스타인은 그의 연구 "인간과 세상"에서 "모든 문제 중의 문제"는 세상속에서 사람의 장소를 정의하는 것이라고 썼다. 과학자들은 세상을 인간존재에 대한 다양한 방식의 조직화된 계층으로 본다. 이로 인해, 현대사회에서 인간의 존재, 발달, 형성의 다양한 방법을 고려하고 제시할 필요가 있다. 현대과학은 전문가들이 다양한 분야의 과학 지식과 다양한 관점을 제시하고 이러한 쟁점을 고려하여 상호작용 할 때만 유익하게 작용할 것이다.

Gulgaisha SAGIDOLDA

L.N. Gumilyev Eurasian National University

I am a citizen of the Republic of Kazakhstan. I was graduated from State University named after S.M.Kirov(1981–1986), Philology Faculty, specialty - Kazakh language and literature, Almaty. I worked in National Science Academy of the RK, the Institute of Linguistics named after A.Baitursynuly, Almaty(1987–2005); 2005-nowadays I am the professor of the department of Kazakh linguistics of Eurasian National University named after L.N.Gumilyev. My research works are in Altaic studies and Turkology. I am author of 5 monographic works on Altaic Studies and Turkic– Mongolistics, 8 textbooks in the field of Turkology, more than 150 scientific articles.

Paremiological Fragment of Turkic–Mongolian Language Picture of the World : Linguistic – Conceptual Models of the Triad “Society : Language : Man”(Linguistic–Cultural Analysis on the Material of the Kazakh and Mongolian Languages)

The problems that have been associated with a specific state, a particular nation, an ethnic world (the Slavic world, the Turkic world, etc.) or a certain geopolitical region (Eastern Europe, the Far East, Central Asia, the Pacific, etc.), which have a global character of the XXI century, and such problems as taking into account the universality and specificity of different peoples in solving various issues, the need to prevent situations of intercultural contradictions, the importance of determining the specific meaning of linguistic and cultural values based on communicative actions today require the acceleration of the integrative process in the field of the humanities. Forming a picture of the world includes the entire human being, all the complex cognitive processes, from perception to awareness of oneself as a part of the world. It is impossible to exclude the linguistic community where a person

lives and his socio-cultural life from this process. Therefore, the cognition of reality, its behavior in the ethno-cultural social environment, knowledge, life skills, upbringing, etc. are related to the spiritual and cultural essence of the language community and are reflected in the paremiological picture of the world, because the man is the main object in the paremiological picture of the world. In the study of the phraseo-paremiologic fragment of the Turkic-Mongolian language picture of the world in the context of the triad “Society: Language: Man” digital, somatic, astrological, zoonotic, etc. codes that are considered valuable for people in the Turkic and Mongolian conceptual models as “Nature and Man”, “Traditions and Man”, “Place and Man”, “Socium and Man”, “Man and Woman” etc.

투르크-몽골어 세계상의 격언연구적 단편: “사회: 언어: 인간” 삼요소의 언어-개념적 사례들(카자흐어와 몽골어 자료의 언어-문화적 분석)

특정 주(州), 특정 국가, 민족적 세계(슬라브 세계, 투르크 세계 등), 특정 지정학적 지역(동유럽, 극동, 중앙아시아, 태평양 등)과 결부되어 온 문제들은 21세의 포괄적 특징을 지닌다. 서로 다른 민족들의 보편성과 특수성, 다양한 사안들을 해결함에 있어 상호문화적 모순 방지의 필요성, 의사전달 행위에 기반한 언어적이고 문화적인 가치들의 구체적 의미를 결정함의 중요성을 고려한다면, 이러한 문제들은 오늘날 인문학 분야에서 통합의 과정을 가속시킬 것을 요구한다. 세계상을 형성한다는 것은 인간의 전 존재, 단순 지각부터 자신이 세상의 일부라는 인식까지의 모든 복잡한 인지과정을 포함한다. 이 과정에서 한 인간이 살고 있는 언어공동체와 그 개인의 사회문화적 삶을 제외하기란 불가능하다. 그러므로 현실인식, 민족-문화적 사회환경에서의 인간행동, 지식, 삶의 기술, 훈육 등은 언어공동체의 정신적, 문화적 본질과 관련이 있으며, 인간이 격언 속 세계상의 주요 대상이기 때문에 그 안에도 반영되어있다. “사회: 언어: 사람” 삼요소의 맥락에서의 투르크-몽골어 세계상의 어법-격언연구적 단편 연구에서, 디지털, 신체적, 점성학적, 동물적 기호들은 “자연과 인간”, “전통과 인간”, “장소와 인간”, “사회공동체와 인간”, “남성과 여성”과 같은 투르크-몽골 개념모형에서 인간에게 가치있는 것으로 간주된다.

Nelly KHAN

Kazakh Ablaihan University of International Relations & World Languages

1995 – BA, Almaty State Pedagogical University, Department of Korean Language. Major: Teacher of Korean language & Literature 2011 – MA, Kazakh University of International Relations & World Languages(KazUIR&WL). Major: Korean Philology 2016 - PhD, Postgraduate School of KazUIR&WL, Major: Korean Philology 1999 – present – Teaching in the Department of Korean 2009 – 2011 – Head of International Affairs Office 2011 – present – Director of WWE 2008 – 2012 – Editor of translation of Korean dramas in the National Broadcasting Agency

Key Concepts of the Communicative Category of Politeness in Korean and Russian

In the context of globalization understanding intercultural perspectives can ensure effective communication. Thus, studying the key concepts of the Korean and Russian politeness category, which reflect communicative specifics of the two cultures has become crucial and particularly important. The concept of “self” as opposed to the concept of “other” are the most important ones in Russian culture. The central significance of the concept such as self versus other in the Russian politeness category is confirmed by the fact that the differences between the forms of politeness pronouns such as Ty (non-polite form of You) and Vy (polite form of You) are based on the juxtaposition of “self” and “other.” A sophisticated grammatical “category of subjunctive evaluation” reflects more intensive communicative interaction with “insiders” as compared to “outsiders”. From my point of view, the concept of “hierarchy” is the key one in Korean culture and certain politeness strategies, which are unique to Korean culture, have been worked out to protect and respect the rules of that very hierarchy. The hierarchy, the order of subordination of inferior members of a society to the superior ones, is

the main core of the structure of the Korean society and shows either a superior or inferior level of interlocutors in hierarchy. Having said that, the main rules of the Korean society are abidance by the rules of hierarchy. They shape politeness rules that in their turn define norms of communication. The differences of conceptual framework demonstrate that politeness in the Russian language is more about its interpersonal nature and shows the level of intimacy or closeness between interlocutors. Meanwhile in the Korean language the category of politeness has to do with its social nature and demonstrates society or/and status related differences.

한국과 러시아에서 예의와 관련한 소통범주의 주요 개념들

세계화의 맥락에서 이문화적 관점을 이해함으로써 효과적인 의사소통을 보장할 수 있다. 따라서 한국과 러시아의 예의범주에서 핵심적인 개념들을 연구하는 것은, 두 문화 간 소통의 세목들을 다룬다는 점에서 결정적이고 중요하다.

“타자” 개념과 반대되는 “자기” 개념은 러시아문화에서 가장 중요한 것들 중 하나다. 러시아의 예의범주에서 자기 대 타자와 같은 개념의 중요성은 2인칭 대명사 비격식체 Ty와 격식체 Vy의 차이가 “자기”와 “타자”의 병치에 기초하고 있다는 사실에서 확인할 수 있다. 굉장히 정교한 문법인 “가정법 평가범주”는 “외부자들”에 비해 “내부자들”끼리보다 밀도있는 소통의 상호작용을 보여준다.

내가 보기에 “위계” 개념은 한국문화의 핵심개념이며, 바로 그 위계라는 규칙을 보호하고 존중하기 위해 한국문화에 고유한 특정 예의전략들이 동원된다. 사회의 열등한 구성원이 우월한 구성원에게 종속되는 질서인 위계는 한국 사회구조의 핵심이며, 위계 내 발언 정도에 따라 상위에 있는지 하위에 있는지 보여준다. 앞서 말한 것처럼 한국 사회의 가장 중요한 규칙은 위계에 대한 복종이다. 그것들이 의사소통의 규범과 같은 예의범절을 규정한다. 개념적 구조의 차이는 러시아어에서 예의는 보다 대인관계 중심적이고 서로 간 친밀도를 보여준다. 이에 반해 한국어에서 예의범주는 사회적인 측면을 지니고 있으며, 사회적 지위 등을 나타내 준다는 차이를 보여준다.

Valeriy KHAN

Institute of History, Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan

Valeriy Khan graduated from School of Philosophy at Moscow State University(1982) and Graduate School(1985). PhD(MGU, 1986). Fields of academic interests: Philosophy, Sociology, Cultural Anthropology, Central Asian Studies, Korean Studies. Worked at National Institute of History, Councilor to the Rector of the National University of Uzbekistan. Tashkent State University of Economics. He was visiting professor at Hoseo University(1998-2000), Hanyang University, Sungkyunkwan University(2011). Participated at 87 conferences in 19 countries. He has more than 100 academic works published in 14 countries. Participant of more than 20 international scientific projects.

Globalization of Ethnicity : From Nations to Meta – Nations

One of the striking tendencies of the contemporary world is the globalization of ethnicity and the increase of the ethnic factor in world. The ethnic and political processes in the 20th century have led to two types of nations: ethnic nations and civic nations. In the case of ethnic nations there is a question: are they a final form of the ethnic evolution? For example, in case of the USA one can speak about supra – ethnic community – American people or American nation that includes the representatives of different races and ethnicities, and can not be reduced to a certain ethnic group. In the case of the former USSR one can speak about supra-national and supra – ethnic community – Soviet people. Ethnic communities, which settled all over the world and formed large foreign Diasporas(Jews, Armenians, Chinese et al.) have also adopted supra-national characters. The paper introduces a concept meta-nation (or global ethnic community) as a next stage of the ethnic evolution and constructing in the epoch of globalization. This concept is analyzed from the Korean perspective. Today the number of overseas Koreans amounted to

about seven millions people in many countries. It means the widening quantitative dispersion of Koreans and the increasing qualitative differentiation within them. Due to intensive character of Korean immigration all over the world, Korean identity begins to take diverse forms and already cannot be reduced to the ethnic characteristics that exist on the Korean peninsula. Nowadays, one can say on the forming of supra-national Korean community(North Korea+South Korea+Korean Diasporas). In the future, this community, formed into more or less stable formation, could signify a new stage in the evolution of Korean ethnicity – a meta-nation stage as an aggregate of kindred but culturally differing ethnic

민족의 글로벌화: 국가에서 메타국가로

현대세계에서 가장 두드러진 경향 중 하나는 민족성의 세계화와 민족적 요소의 증가이다. 20세기 인종과 정치의 작용은 두 가지 형태의 국가로 이어졌다. 즉, 민족국가와 시민국이다. 민족국가에 대해 한 가지 의문이 있다. 그들은 민족진화의 최종형태인가? 예를 들어 미국의 경우 초 민족적 공동체라고 말할 수 있다. 미국국민 혹은 미국이라는 국가는 각기 다른 인종과 민족의 대표자들을 포함하고 있으며, 어떠한 민족적 집단을 축소할 수는 없다. 구 소련(USSR)의 경우 초국가적, 초민족적 공동체, 즉 소비에트인이라고 말할 수 있다. 전 세계 곳곳에 정착해 외국에 광범위한 이주처를 만든(유대인, 아르메니아인, 중국인 등) 민족 공동체도 초국가적 성격을 지니고 있다. 본 논문은 민족 진화와 건설의 다음 단계로서 메타국가(또는 글로벌 민족공동체) 개념을 소개한다. 이러한 개념은 한국에 대한 전망을 통해 분석된다. 오늘날 해외로 이주하여 거주하고 있는 한국인의 수는 각국에 걸쳐 700만 명에 이른다. 이는 한국인의 양적분산이 확대되고 있음을 나타내고, 또한 그 안에서 질적 차이가 커진다는 것을 의미한다. 전 세계로의 한인이민의 증가로 인해 한국의 정체성은 다양한 형태로 나타나기 시작했으며, 이미 한반도에 존재하는 민족이라는 특성으로 축소될 수는 없다. 이제는 초국가적 한국인공동체(남한+북한+이민자)가 형성되었다고 말할 수 있다. 장래에 다소 안정된 형태로 형성된 이 공동체는 한국민족의 진화에 있어서 친족집단으로서 혈통은 같지만 문화는 다른 민족 구성원으로 결합된 메타민족 단계라는 새로운 단계로 진입할 수 있다.

Parallel Session 3

The Diversity of the Human Image

Christina HAN

Wilfrid Laurier University

Christina Han is Associate Professor of Asian History at Wilfrid Laurier University, Brantford, Canada. She received her MA and PhD in East Asian Studies at the University of Toronto, Canada. As a cultural and intellectual historian of East Asia. She is also Curatorial Consultant and Research Associate for the Korean Collection at the Royal Ontario Museum. She curated the museum's permanent Korea Gallery and a special exhibition Korea around 1900(2005). Her publications include Korea around 1900: The Paintings of Gisan(2005), Solitary Cloud: Poetry of Ch'oe Ch'iwŏn(2016), and a number of articles.

Between Exotic Self and Exotic Other : Images of East Asians in 19th-century Export Paintings and Early 20th-century Photo Postcards

This paper will compare the images of East Asians depicted in 19th-century export paintings and early 20th-century photo postcards. The production and distribution of early modern photo postcards of East Asia have largely been studied in connection with the rise of Western and Japanese Imperialism in the region. Existing scholarship has examined these postcards as a modern western invention that originated from Germany in the 18th century, and highlighted their connection to modernity and colonialism. In general, it has been argued that the photo postcards of colonial subjects in East Asia as well as other parts of the world contributed to the generation and consumption of racial stereotypes that justified and sustained colonial administration and worldview. Diverging from this popular approach, this paper will explore these colonial postcards in relation to 19th-century export paintings which were produced by East Asian artisans as souvenirs and collectibles for western consumers. When examined in tandem, the representations of East Asians in export paintings and photo postcards appear

to share much similarities. Both cover similar types of representations invoking Orientalist sentiments rooted in Sinophilia and Japonisme. At the same time, however, nuanced differences can be noticed in their representations of East Asians that stem from an intricate interplay between the exotic self and the exotic other. Moreover, they demonstrate marked differences concerning the relationship between their makers, the represented and the consumers. On the whole, this paper will investigate both export paintings and photo postcards in light of the corporeal, imaginative, communicative, virtual mobility of objects in the late 19th and early 20th century and their role in the production and sustenance of cross-cultural and transnational social lives in the early modern age.

이국적인 자신과 이국적인 타자: 19세기 수출화와 20세기 초 사진엽서에 나타난 동아시아인들의 이미지

이 논문은 19세기 수출화와 20세기 초의 사진엽서에 묘사된 동아시아인들의 이미지를 비교할 것이다. 동아시아 지역의 초기 근대 사진엽서 제작과 배포는 해당 지역에 출현한 서구 및 일본 제국주의와 관련되어 주로 연구되어 왔다.

기존의 학자들은 이 엽서를 18세기 독일에서 유래한 현대 서양의 발명품으로써 조사했고, 모더니즘과 식민주의의 연관성에 주목하였다. 세계의 다른 지역에서 뿐만 아니라 동아시아 식민지를 주제로 한 사진엽서는 식민지 지배의 세계관을 정당화하고 유지하는 인종적 고정관념의 생성과 소비에 기여했다고 주장하는 것이 일반적이었다. 본 논문은 이러한 일반적 접근방식을 바탕으로 동아시아 장인들이 서양 소비자들을 위한 기념품과 수집품으로써 제작한 19세기의 수출화와 관련된 식민지 엽서를 살펴볼 것이다. 수출화와 사진엽서에 나타난 동아시아인들의 모습은 많은 유사점을 공유하고 있는 것처럼 보인다. 두 가지 모두 시노필리아와 자포니즘에 뿌리를 둔 오리엔탈리스트들의 정서를 자극하는 유사한 형태의 표현을 다루고 있다. 그러나 동시에 이국적인 자신과 이국적인 타자 사이의 복잡한 상호작용에서 비롯된 동아시아인들의 표현에서 어떤 미묘한 차이를 발견할 수 있다. 더욱이 그것들은 제조자, 판매자, 소비자 사이의 관계에 대한 뚜렷한 차이를 보인다.

이 논문은 대체로 19세기 후반과 20세기 초반의 대상들이 보이는 신체적인 측면, 상상력, 의사소통, 가상의 이동성과 근대 초기의 다중문화 및 초국가적 생활상을 담고 있는 수출화와 사진엽서를 조사할 것이다.

David William KIM

Australian National University

David W. Kim(PhD, Syd) is a Visiting Fellow at the Department of Political and Social Change, Coral Bell School of Asia Pacific Affairs, Australian National University. His research and teaching cover the subjects of Asian history (Japan, Korea, and China), new religious movements, Asian Modernism, Colonial Studies, Diaspora Studies, Gender, Gnosticism, History of Christianity, and Coptic Literature. His publications include *Colonial Transformation and Asian Religions in Modern History*(2018), *Religious Encounters in Transcultural Society: Collision, Alteration, and Transmission*(Lexington, 2017), *Religious Transformation in Modern Asia: A Transnational Movement*(Brill, 2015), and *Intercultural Transmission in the Medieval Mediterranean*(2012).

Images of War Refugees, Orphans and Women : Post-war Korea(1954-1960s) and Australian Social Rehabilitation Campaign

The middle of the twentieth century was the time when the new nation of Korea emerged and experienced political liberation(1945), independence(1948), and war(1950-3). As the colonial government of Japan was transformed into the democratic Republic, the citizens suffered and lost their family members and relatives. The Australian government(Robert Menzies, Australia's longest-serving Prime Minister) officially launched its foreign relationship with South Korea in May, 1963. There was no political cooperation until the 1960s. Then, were there any non-governmental exchanges between the two nations during the post-Korean War period? If so, who and where were they? What were their activities? How did they affect the social image of Koreans? This paper not only explores the historical narratives of the Australian NGO movement in South Korea that encouraged the initiation of Australia's diplomatic relationship, but also argues that the voluntary

work, as a pre-diplomat agent, provided social services to change the life of social weak people in the areas of medicine, humanitarian aid, welfare, education, religious consultancy, community development, and industrial training in the regions of Busan and Kyeongsang province during the Korean reconstruction period(1954-1960s).

전쟁피난민, 고아, 여성들의 이미지:전후 한국(1954~1960년대)과 호주의 사회재활캠페인

20세기 중반은 신생국가로서의 한국이 출현해 정치적 해방(1945), 독립(1948), 전쟁(1950~53)을 겪은 시대였다. 일본식민정부가 민주공화국으로 탈바꿈함에 따라, 시민들은 고통을 겪었고 자신들의 가족구성원들과 친척들을 잃었다. 호주정부(호주의 최장기간 집권 총리인 로버트 멘지스)는 1963년 5월에 공식적으로 남한과의 국교를 수립했다. 1960년대까지는 어떠한 정치적 협력도 없었다. 그렇다면 한국의 전후시대 동안에 두 나라 간의 어떤 비정부적 교류가 있었는가? 만일 그렇다면, 그들은 누구였으며 어디에 있었는가? 그들의 활동은 무엇이었는가? 그들이 한국인의 사회적 이미지에 어떤 영향을 미쳤는가? 본고는, 호주의 외교관계의 시작을 촉진한 남한에서의 호주 NGO 운동의 역사적 서사를 탐구할 뿐만 아니라, 한국재건시기(1954-1960년대)의 부산과 경상도 지역에 거주하던 의학, 인도적 지원, 복지, 교육, 종교적 상담, 지역개발, 직업훈련 분야에서의 사회적 약자 계층에 사회복지사업을 행한 전-외교관 역할로서의 자원봉사에 대해서도 논한다.

Jiwon KIM

Daejin University

I majored in History and Art History. My specialized research areas are history, art history and Korean studies.

The Korean Family in the Process of Adjustment During the 1920s-1930s : Creating the Structure and Characteristics of the Korean Nuclear Family

This study examines the socioeconomic adjustment history of the Korean family in California from the 1920s to the 1930s. Since the early twentieth century, most Korean immigrants to the United States have resided overwhelmingly in California, the socioeconomic center of the early Korean community in the continental United States. Korean immigrants to California consisted of a new Korean population that formed a new Korean community. Their legal status of Korean immigrants in the United States was that of “aliens ineligible for citizenship.” By using county archives, special collections, oral histories, U.S. government documents, contemporary studies, and newspapers, this study analyzes which factors influenced the structure and characteristics of the Korean family in California during 1920s to the 1930s and how they strived to survive and develop their socioeconomic status. Starting in 1910, Korean picture brides started to migrate to the United States until 1924. Their migration provided opportunities for the Korean community in California to transition from unmarried single men to forming unique Korean nuclear families. This study presents the adjustment pattern of exceptional Korean immigrant families who made significant efforts to adjust to Californian society and improve their socioeconomic status. The adjustment

process of the Korean family is not linear. This study showed both the structural change and Korean traditional values within the Korean family. The Korean family structure was an independent nuclear family that differed from the traditional Korean family pattern. Also despite cultural change, Korean.

1920-30년대 한인가족의 적응과정: 한국 핵가족의 구조와 특징 만들기

이 연구는 1920년대와 1930년대 캘리포니아 한인가족의 사회경제적 적응사를 검토한다. 20세기 초반 이래 미국으로 이주한 대부분의 한인이민자들은 압도적으로 많은 수가 캘리포니아에 거주했고, 캘리포니아는 미대륙에서 초기 한인커뮤니티의 사회경제적 중심이 되었다. 캘리포니아의 한인이민자들은 새로운 한인커뮤니티를 형성할 새로운 한인인구를 이루었다. 미국의 한인이민자들이 지닌 법적지위는 “시민권 자격이 없는 외국인”이었다. 이 연구는 카운티의 기록 보관소, 특별수집품, 구술사, 미 정부문서, 동시대연구, 신문을 이용하여, 1920년대와 1930년대 캘리포니아 한인가족들의 구조와 특징에 영향을 미친 요인들이 무엇인지, 그들이 어떻게 살아남았고 어떻게 사회경제적 지위를 진전시켰는지 분석한다. 1910년을 기점으로 1924년까지 한국의 사진중매신부들은 미국으로 이주하기 시작했다. 이들의 이주로 캘리포니아 한인 커뮤니티는 미혼 독신남들에서 독특한 한인핵가족들로 변모 할 기회를 얻었다. 이 연구는 캘리포니아 사회에 적응하고 자신들의 사회경제적 지위를 신장하기 위해 큰 노력을 기울였던 예외적인 한인이민자 가족들의 적응패턴을 제시한다. 한인가족의 적응과정은 단선적이지 않다. 이 연구는 한인가족 내의 구조적 변화와 한국의 전통적 가치를 모두 보여준다. 한인가족의 구조는 전통적 한인가족의 유형과는 다른 독립적 핵가족이었다. 또한 문화적 변화에도 불구하고, 한인가족들은 연대와 모종의 한국적 전통가치를 유지했다. 한인가족 내의 문화적 변화와 문화적 지속 모두를 가능하게 한 요소들은 그들이 캘리포니아에 적응하는데 필수적이었다. 한인가족의 성공적인 캘리포니아 적응은 그들의 다양하고 복잡한 노력을 통해 이루어졌다.

Subhadra Mitra CHANNA

University of Delhi

Awards: Charles Wallace Fellowship U.K; Fulbright Lecturer, U.S.A 2003 and 2008-2009, Visiting Professor to Maison D'Sciences De L'Homme, Paris, Visiting Scholar, Kyoto University; Visiting Scholar, University of Kentucky, U.S.A, Fellow of the Society for Applied Anthropology, U.S.A; President of the Indian Anthropological Association (1997-2000); S. C Roy Gold Medal (Asiatic Society), Distinguished Teacher Award Delhi University, 2016. Co-Chair and Chair of the Commission on the Anthropology of Women (IUAES), 2003 -2008, Vice-President of (IUAES) from 2013. Publications :Gender is South Asia (Cambridge University Press) Life as a Dalit(ed) (Sage), The Inner and Outer Selves, Oxford University press)

The Image of the Human from an Indigenous Perspective : Narratives from the Himalayan Border Communities

What it means to be human has been interrogated in various ways across the globe and through historical times. The range of thinking varies from humans as seen embedded within a larger cosmological reality, where they may not hold a unique position as compared other sentient beings to being considered uniquely privileged and at the center of the universe. The manner in which human bodies are integrated or set apart from the surrounding environment , the manner in which they interact and are affected are also matters of discourse in philosophy and cosmology , not only in advanced civilizations but even among the simpler indigenous communities not necessarily weighed down by historical accumulations. The ways in which humans are imagined also affects directly the ecological relationships and the environment and is an important aspect of environmental thinking. In this paper I will use data from the Himalayan border communities that are uniquely placed on the intersections of large civilizations and great world religions such as Buddhism and Hinduism, yet they have their own world view and cognitive world. This paper will take a look at the gendered construction of the human being

in relation to the social and natural world and how historically changing political and economic relationships are informing changed constructions of not only being human, but also of being men and women. How are the changes with respect to the environment, and especially the impending power relationships affecting the local community's perceptions and their world-view. The emergence of a 'double-consciousness', the fracturing of identities and emergence of contested views about 'kinds' of humans will be a part of the discourse with which this paper will engage.

토착적인 관점에서 본 인간의 이미지: 히말라야 국경지역으로부터의 이야기

인간이 된다는 것이 의미하는 바에 대해 전 세계적으로, 그리고 유사 이래 다양한 방법으로 질문 받아 왔다. 우주의 중심에서 유일하게 특권을 가진 존재로 여겨지고, 다른 지각있는 존재와 비교하여 독특한 위치를 가질 수 있다고 간주되며, 더 큰 우주론적 실재 속에 내재되어있는 것처럼 인간의 사고 범위는 다양하다. 인간의 신체가 통합되거나 주변 환경과 분리되는 방식, 그리고 그것들이 상호작용하고 영향을 받는 방식 또한 선진 문명에서 뿐만 아니라 더 단순하게는 원주민공동체 사이에서도 반드시 역사적 축적에 의해 압박받지 않고 철학과 우주론에 있어서 담론이 된다. 인간이 생각하는 방식 또한 생태학적 관계와 환경에 직접적인 영향을 미치며, 그 자체가 환경과 관련된 사고의 중요한 측면이다. 본 논문에서 나는 거대한 문명들과 불교 및 힌두교와 같은 위대한 세계종교의 교차점에 독특한 방식으로 놓여진, 하지만 그들만의 세계관과 인식론을 지니고 있는 히말라야 국경지역의 데이터를 사용할 것이다.

여기서는 사회적, 자연적 세계와 관련된 인간의 성적특징을 반영한 건축을 살펴보고, 역사적으로 변화하는 정치적, 경제적 관계가 단순히 인간에게 있어서가 아니라 남성과 여성에게 있어서 변화된 건축에 어떻게 영향을 미치는지 살펴볼 것이다. 환경적 측면에서의 변화와 특히 압박한 권력관계는 지역사회의 인식과 세계에 어떻게 영향을 미치는가? '이중적 인식'의 발생, 정체성의 분열, 인간의 '유형'에 대한 논쟁적인 견해의 부각은 이 논문에 담기게 될 담론의 일부가 될 것이다.

Se Geun JEONG

Chungbuk National University

Professor Dept. of Philosophy Chungbuk National Univ. Lecturer of Washington State Univ. Author of: Institution and Nature LaoZhuang Philosophy Transmigration and Antitransmigration Laozi Daodejing.

Korean Aesthetic and GO Yu Seop

The meaning of aesthetics in Korea has been misunderstanding because of Japanese translation in 19th Century. Aesthetics in Korean usually means a kind of beauty science. It makes Aesthetics lost a realm of emotion, sympathy, and atmosphere, etc. This paper will treat the history of aesthetics in the Asian modernization and show some future roles of Asian traditional aesthetic including NAKAE Jomin, YANAGI Muneyosi and GO Yu Seop.

한국의 미학과 고유섭

한국에서 미학의 의미는 19세기의 일본어 번역때문에 오해되어왔다. 한국에서 미학은 통상 일종의 아름다움에 관한 학문을 의미한다. 이러한 이해는 감정, 공감, 분위기 등의 영역에서 미학의 자리를 잃게끔 한다. 본고는 아시아의 근대화에서 나타난 미학의 역사를 다루며, 나가에 조민, 야나기 무네요시, 고유섭 등 아시아 전통 미학이 미래에 할 역할을 보여줄 것이다.

Parallel Session 3

The Change of Human Image in History

Zoltán SOMHEGYI

University of Sharjah

Dr. Zoltán Somhegyi(1981) is an art historian, teacher and writer, holding a Ph.D. in aesthetics, and is Assistant Professor at the College of Fine Arts and Design at the University of Sharjah, UAE. He is specialised in 18th and 19th century art and theory, as well as in contemporary fine arts and art criticism. He curates exhibitions, and is a consultant of Art Market Budapest – International Contemporary Art Fair. He is also the Secretary General and Website Editor of the International Association for Aesthetics, and editorial board member of various academic journals. www.zoltansomhegyi.com

The Human Image Seen Through the History of Exhibiting

In my paper “The Human Image” is suggested to be investigated from a broader perspective, in order to better understand some aspects of the role, function(ing), and current challenges humanities are facing. Investigating the human past and its remnants also requires different approaches to how to interpret, contextualise and present these findings. The role of humanities is thus also to suggest ways of analysing, modes of reading and structures of organising anything that might help us in this historical and hermeneutical process. Therefore, a highly interesting case study can be the history of the phenomenon of exhibiting. A survey on how in different eras we saw, presented and represented ourselves when displaying objects and artefacts from our past can tell a lot, since these multiple ways of showing history is defined by changing viewpoints and focuses. Hence it seems crucial to have a historical survey of the modes of exhibiting and of the approaches to public display. (Art) objects were shown where it was best to adequately fulfil their function. After the Antique origins, the first modern forms of semi-public display we can see in the “Kunst und Wunderkammer” of aristocrats, while in the 18th

century royal collections were turned or donated to public museums. The Romantic idea and ideal of the artist then went in parallel with the growing commercial appraisal of artworks, and this has, on the other hand, incentivised the avant-garde experiments in finding new ways of exhibiting. In this way, I am investigating the history of the changing modes of public display, including questions related to museology, curating and cultural history of archaeology, with regard to some of the most pressing challenges of today, including also the countertendency of exhibiting, i.e. the historical and ideological background of destroying heritage sites and the looting of artworks.

전시의 역사를 통해 본 인간이미지

본고에서는 ‘인간이미지’를 인문학이 직면하고 있는 역할, 기능, 그리고 현재의 도전의 일부 측면을 더 잘 이해하기 위해 더 넓은 관점에서 조사되어야 한다고 제안한다. 인간의 과거와 그 유물을 조사하려면 이러한 발견물들을 해석하고 맥락화해서 설명하는 방법에 대한 다양한 접근방식이 또한 필요하다. 그러므로 인문학의 역할은 분석하는 방법, 해석하는 방식 그리고 역사적이고 해석학의 과정에서 우리를 도울 수 있는 모든 것을 조직하는 구조들을 제안하는 것이다.

따라서 매우 흥미로운 사례연구는 전시사건의 역사일 수 있다. 우리의 과거로부터의 물건과 문화유물을 전시할 때 여러 시대에 우리가 자신을 어떻게 보았고, 설명했고, 대표했는가를 조사하는 것은 많은 것을 말해줄 수 있다. 왜냐하면 역사를 보여주는 여러가지 방법이 관점과 초점을 변경함에 따라 정의되기 때문이다.

그러므로 전시방식과 공개전시 접근법에 대한 역사적인 조사를 하는 것이 중요하다. 미술품은 그들의 기능을 충분히 수행하는 것이 최선이었음을 보여주었다. 골동품이 생긴 이후에, 최초의 현대식 반공개 전시를 우리는 귀족들의 “예술작품과 기적(Kunst und Wunderkammer)”에서 볼 수 있는 반면에 18세기 왕실소장품들은 공공 박물관으로 바뀌거나 기증되었다. 그 당시에 예술가의 낭만적인 아이디어와 이상은 예술 작품에 대한 상업적 평가가 증가하는 것과 병행하였고, 다른 한편으로는 새로운 전시방법을 찾는 데 전위적인 실험을

장려했다. 이런식으로 나는 전시의 역경향, 즉 유적지 파괴와 미술품 약탈의 역사적, 이데올로기적 배경을 포함하는 오늘날 가장 긴급한 문제에 관해 박물관학, 큐레이터 그리고 고고학의 문화사와 관련된 문제를 포함하여 대중전시의 변화하는 방식들의 역사를 조사하고 있다.

Luiz OOSTERBEEK

Polytechnic Institute of Tomar. International Council for the Philosophy and Human Sciences

Secretary-General of the International Council for Philosophy and Human Sciences. Research: archaeology, heritage, landscape management in (Portugal, Africa, Southern America). Prizes and awards: European Commission, Brazilian Lawyers Bar, Portuguese Ministry of Culture, Gulbenkian Foundation, Foundation for Science and Technology and several private sponsors. Author of over 300 papers and 50 books. Professor at the Polytechnic Institute of Tomar. President of ITM. Guest Professor in several European and Brazilian Universities. Vice-President of HERITY. Principal investigator of the Quaternary and Human adaptations cluster of Geosciences Centre of Coimbra University. Outgoing SG of UISPP. UNESCO chair holder "Humanities and Cultural Integrated Landscape management."

The Birth of Mnemosyne. The Emergence of the Image of the Human at the Dawn of Food Production

Rock art emerges, some 70 ka ago, as part of a process of anthropic understanding of the territories, framing them within culturally informed landscapes, under specific notions of space, time and cause. The paper starts with a discussion on the relations across memory, perceptions, techniques and oral and written communication. It argues that rock art, as a recording attempt, objectifies processes, i.e., takes them out of the flow of time and freezes them as moments, abstractions. Different functions are accomplished through such a process, from mnemonics to an understanding of time. Rock art may be understood as a cluster of mnemonics, rules, beliefs and perceptions, seating at the heart of integrated landscape management, regulating the logistics of human groups through a combination of regulations meant to prevent change (nomos) and an understanding of transformative processes (kairós). The emergence of the Human image is part of this, as an awakening of self-consciousness through memory in dramatic changing

times, moving from a biome centred cosmovision of hunter-gatherer societies (in which the human is peripheric to portrayed landscapes of zoocenosis) into a weather centred cosmovision of early farmers (in which the Human emerges as part of the understanding of the transcendent).

기억(Mnemosyne)의 탄생. 식량생산의 여명기에 나타난 인간이미지의 출현

암석예술은 약 70카 전에 공간, 시간 및 동기에 대한 특정한 개념 하의 문화적 정보에 근거한 풍경속에서 그들을 구성하는 영토에 대한 인류학적 이해 과정의 일부로 나타난다. 이 논문은 기억, 지각, 기술 그리고 말과 글을 통한 의사소통의 관계 전반에 대한 논의로 시작한다. 기록을 위한 시도로서의 암석예술은 시간의 흐름에서 그것들을 들어내고 순간과 추상개념으로 동결화 시키는 과정임을 논의한다. 다양한 기능이 기억술에서 시간의 이해에 이르기까지 그러한 과정을 통해 수행된다. 암석예술은 통합풍경 관리의 중심에 자리잡고 있으며 변화(노모)와 변화과정(카이로)에 대한 이해를 방해하는 규정들의 조합을 통해 인간그룹의 계획을 조절하는 기억술, 규칙, 신념 및 인식의 집합으로 이해될 수 있다. 인간이미지의 출현은 사냥꾼-채집수렵 생활공동체의 생물중심 우주(동물의 풍경을 묘사하는 데서 인간은 주변부)에서 초기 농부들의 날씨중심 우주(인간이 초월적 이해의 일부로 출현하는 것)로 이동하는 극적인 변화의 시간속에서 기억을 통해 자의식을 깨우는 것의 일부이다.

Laurent TISSOT

CIPSH, University of Neuchâtel

Laurent Tissot is Professor of Contemporary History at the University of Neuchâtel and former president of the Swiss Economic and Social History Society. His main themes of research are: history of transport and tourism, as well as history of industrialization (business history, regional history). Last publications: « Transporter de la main-d'œuvre chinoise à Panama: enjeux économiques et représentations d'un jeune ingénieur suisse à la fin du XIXe siècle » *Relations internationales*(2016), p. 73-86 ; « How to deal with regional tourism?: historical (and interdisciplinary) reflections » (with Cédric Humair and Martin Knoll). In: *Zeitschrift für Tourismus-Wissenschaft*.

How has Tourism Transformed the Human Image?

Emerging during the 19th century, tourism participates in the discovery of the world and doing so it changes profoundly the way people see each other. By taking part in this 'discovery' – and this is undoubtedly its *raison d'être* – tourism has certainly helped to make people 'happy'. Released for a moment from daily worries, they yearn for new and unexpected emotions, whether visiting a city or a monument, going to a beach or seeing a mountain. In this perspective, crossing borders – be they mental, political, cultural or symbolic – is associated with a positive and rewarding approach to tourism, a peaceful activity in essence that gives rise to a better knowledge of the other and of oneself. In this sense, tourism is indeed linked to the construction of a changing world because it participates in its discovery and enjoyment and makes prosperous areas that are affected by it. But the question of tourism cannot be tabled solely in terms of 'happy' or 'positive' flows leading to a better understanding of what surrounds tourist populations and, for each of them, to an ephemeral revitalization. Beyond the economic and symbolic benefits that they can derive from it, tourism is to be taken from the

perspective of the ‘receivers’, namely the ‘welcoming’ populations, their capacity to absorb, adapt or even resist to these recurrent surges. By destructuring it as much as by polluting and exploiting it, it is also to be taken in terms of impacts on the environments visited. In this sense, it is part of a transformation of the human image in regions that collapse under the arrival of thousands even millions of people. The paper will see how these conflictual interactions operate and how tourism changes the human image.

관광이 어떻게 인간상을 변화시켜왔는가?

19세기동안 세계의 발견과 함께 등장한 관광은 사람들이 서로를 바라보는 방식을 크게 바꾸었다. 관광은 사람들이 이 ‘발견’에 참여하는 방식이었으며, 사람들을 확실히 행복하게 만들었다. 사람들은 새로운 도시나 명소를 방문하고, 바다나 산으로 여행가면서 일상의 근심으로부터의 잠시나마 벗어나 경험하게 되는 낯설고 특별한 감정들을 동경한다. 이런 점에서, 관광은 긍정적이고 가치있는 일이며, 본질적으로 정신적, 정치적, 문화적 또는 상징적 의미에서 국경을 넘나들면서 타자와 자신에 대해 더 나은 앎을 가져다주는 평화로운 활동이다. 어떤 의미에서는, 관광객들이 발견과 즐거움에 참여하면서 관광지를 부유하게 만들기 때문에 관광은 실제로 세상을 건설하고 변화시키는 것과 연결되어 있다고 할 수 있다. 그러나 관광문제를 논할 때는 관광객을 더 잘 이해할 수 있게 하는, 각각의 관광객들에게는 순간의 활력을 주는 ‘행복한’ 또는 ‘긍정적’인 흐름에 대해서만 논해서는 안된다. ‘수용자’의 관점, 즉 관광객을 ‘환대하는’ 지역사람들의 관점에서 보면, 관광은 그들이 관광을 통해서 얻게 되는 경제적 상징적 이익 이상의 것이다. 지역민들은 주기적으로 밀려오는 사람들을 만나고 익숙해지고, 참아내는 과정을 겪는다. 또한 오염과 지나친 개발로 파괴된 부분들은 지역 환경에 영향을 준다. 이 점에서 수천 수백만의 사람들의 방문으로 인해 지역에서의 인간상도 변화한다. 이 논문은 이렇게 상호 충돌하는 관계가 어떤 식으로 작동하는지, 관광이 어떻게 인간상을 변화시키는지 살펴보고자 한다.

Jae Hyung CHO

KC University

I have been interested in Greco-Roman background and the New Testament world since I entered Claremont Graduate University in which I learned Greco-Roman Religion, gnosticism, and the Gospel of John. I received my Ph.D from Claremont Graduate University in 2010 . My dissertation was "The Johannine Eucharist in the Light of Greco-Roman Religion." I received my M.Div. from Chicago Theological Seminary in 2002, M.A. from Harding University in 2002, and Th.M. from Yonsei University in 1998. I have been conducting the research project of National Research Foundation of Korea focusing on the ancient Gnostic ideas and the New Testament.

The Human Image in the Nag Hammadi Library

This paper investigates the human image in the Nag Hammadi library by using the history of ideas. The Nag Hammadi library is an important source of Gnosticism because it was written from a gnostic viewpoint. In addition, it is a valuable resource for the study of historical Jesus and anthropology. Thus, many New Testament scholars have not only conducted a great deal of research into Christology by comparing the Nag Hammadi library with the New Testament, but also defined the human image by focusing the notion of the body and soul. Although the study of the library is a relatively new field compared to that of other ancient Mediterranean religions, some documents have attracted much attention in connection with the study of the human image (The Gospel of Thomas, Apocryphon of John, The Apocryphon of James). In addition, the Nag Hammadi library has raised a discussion on how to define the human nature (pneumatic, psychic, sarks). Scholars have listed various characteristics of the human image in the Nag Hammadi library, but I present "the journey of the soul' as the nucleus of gnostic human features (unit-idea) that Gregory Riley argued. If one looks at

the Nag Hammadi library with this concept, one will find that it has made many contacts with ancient gnostic ideas. Therefore, the human image in the library is ambivalence and paradoxical. On the one hand, the human image is positive because it contains the spark of the Monad. On the other hand, the human image is negative or pessimistic because it is imprisoned in the body that was created by the material god who confirms humans into the material world. The three classes of human beings indicate that the gnostic human view is elitism that the selected who know gnosis are saved only.

나그 함마디 문서에 나타난 인간의 모습

이 논문은 사상사비평법을 사용해서 나그 함마디 문서에 나오는 인간의 모습을 살펴본다. 나그 함마디 문서는 영지주의적 관점에서 기록되었기 때문에 영지주의 연구의 중요한 자료이다. 게다가 이것은 역사적 예수와 인간론 연구를 위한 귀한 중요한 자원이기도 하다. 그래서 많은 신약성서 학자들은 이 문서와 신약성서를 비교해서 기독교에 대한 많은 연구를 수행했을 뿐만 아니라 몸과 영혼의 개념에 초점을 맞추어서 인간의 모습을 정의하는 연구도 많이 하였다. 비록 나그 함마디 문서에 대한 연구는 다른 고대 지중해 종교의 연구와 비교해볼 때 상대적으로 새로운 분야이지만, 몇몇 자료들은 인간의 모습에 대한 연구와 관련해서 많은 관심을 끌었다(도마복음서, 유다복음서, 마리아 복음서 등). 또한 나그 함마디 문서는 인간의 본성(영적, 혼적, 육적)을 어떻게 정의할 것인가에 대한 토론을 불러왔다. 쿠르트 루돌프, 카렌 킹, 크리스토프 마야크키즈, 송혜경은 나그 함마디 문서에 나오는 인간의 모습의 특징들에 대한 많은 요소들을 나열했다. 그러나 필자는 그레고리 라일리가 주장했던 “영혼의 여행”을 영지주의적 인간의 특징들의 핵으로 제시한다. 만약 나그 함마디 문서를 이 개념으로 본다면, 이것이 고대 영지 사상과 많은 접촉점을 가지고 있다는 사실을 발견하게 될 것이다. 그러므로 나그 함마디 문서는 인간의 모습에 대한 귀한 중요한 정보뿐만 아니라 2-4세기 영지주의 운동에 대한 정보를 제공한다. 더욱이, 이 문서는 신약성서 연구방법론, 신약외경과 기독교 연구에 대한 새로운 도전을 준다.

Sherry – Ann SINGH

The University of the West Indies, St. Augustine, Trinidad and Tobago

Dr. Sherry-Ann Singh is a lecturer of Indian History and Indian Diaspora Studies in the Department of History, University of the West Indies, St. Augustine, Trinidad and Tobago. Dr. Singh obtained her Ph.D. in 2005 in History. She specializes in the social, religious, and cultural transformation among Indians in Trinidad and in the Caribbean; in Hinduism and the Ramayana tradition in the Indian Diaspora; and on the Indian indenture system. In addition many published articles, her monograph *The Ramayana Tradition and Socio-Religious Change in Trinidad, 1917-1990* was published in 2012. She is currently Head of the Department of History.

From Pariah to Prime Minister : Transformation in the Images and Imaginings of the Indian Community in the Caribbean

Between 1838 and 1917, close to half a million Indians arrived in the Caribbean as labourers under the British scheme of Indian indenture. Upon completion of their respective periods of indenture, most of these immigrants did not return to India, opting instead to make the Caribbean their home. Due to a range of very provocative social, economic and political factors all indubitably tied to British colonial agenda, Indians were unceremoniously implanted into the various colonies; where they continued to exist in a pariah like state for the duration of the system of Indian indenture. Upon termination of the system by 1920, Indians had begun a very checkered journey towards integration in the wider Caribbean societies. For three Caribbean countries, these journeys culminated in the election of Indian prime ministers and presidents; for many others they were often marked by the emergence of profoundly eminent Indians who carved out niches for themselves in the social, political, economic and cultural landscapes of the Caribbean community. As communities within nations, the experiences of

Indians were marked by varying facets and degrees of growth and development in the locations with substantially large numbers of Indians. In those locations with substantially smaller numbers, the Indian communities were either assimilated as a cultural/ethnic group into the wider social fabrics or, have been struggling to retain their Indian identity as a minority group. The objective of this paper is to chart the many trajectories that have emerged with and for Indians in the Caribbean, and to explore the many images and imaginings of Indians in the Caribbean that have been framed along these trajectories; both of and among themselves and from the larger Caribbean framework.

천민에서 총리까지 : 카리브해 인도 공동체의 이미지와 생각의 변화

1838년에서 1917년 사이에, 50만명에 가까운 인도인들이 영국과의 노동계약에 따라 노동자로 카리브해에 도착했다. 계약기간이 끝나고 나서 대부분의 이민자들은 인도로 돌아가지 않고 대신 카리브해에 정착하기로 결정했다. 영국 식민지정책에 의심할 바 없이 묶여있는 매우 도발적인 사회적, 경제적, 정치적 요인으로 인해 인도인들은 여러 식민지에 무자비하게 이식되었다; 그 곳에서 그들은 인도 노예계약제도 기간 중에 천민과 같은 상태로 존재하였다. 1920년에 그 제도가 종료되자, 인도인들은 더 넓은 카리브 사회로의 통합을 향한 매우 파란만장한 여정을 시작했다. 카리브해의 3개의 국가에서 이 여정은 인도인 총리와 대통령 선거에서 절정에 달했다; 많은 다른 사람들에게 그들은 종종 카리브해 공동체의 사회적, 정치적, 경제적, 문화적 전망에서 그들의 힘으로 진로를 개척한 매우 뛰어난 인도인들의 출현으로 기록된다. 국가들 내의 공동체로서, 인도인들의 경험들은 상당히 많은 수의 인도인 지역에서 다양한 측면과 성장 및 발달의 단계에 변화를 준 것으로 기록된다. 실질적으로 더 적은 인원이 거주하는 지역에서 인도공동체는 문화적/민족적 집단으로 더 넓은 사회조직으로 흡수되거나 소수집단으로서의 인도의 정체성을 유지하기 위해 고군분투하고 있다. 이 논문의 목적은 카리브해에서 인도인들과 함께 그리고 인도인들을 위해 알려진 많은 궤도를 작성하고, 이 궤도를 따라 만들어진 카리브해의 인도인들의 많은 이미지와 생각을 탐구하는 것이다; 그들 사이와 그리고 더 큰 카리브해의 구성 양쪽 모두.

Plenary Session 2

A New Humanities and Human Image

Jüri TALVET

University of Tartu

JÜRI TALVET(born in 1945) is since 1992 Chair Professor of World / Comparative Literature at the University of Tartu. He is also a poet and essay writer. His books of poetry and essays have been translated into English and a number of other languages. In 1997 he was awarded the Juhan Liiv Prize of Poetry and in 2002 the Ivar Ivask Memorial Prize for poetry and essays. He has chaired the Estonian Association of Comparative Literature(1994-2010) and has also served as member of the ICLA Executive Committee(2000-2007). Since 2016 he is member of Academia Europaea.

Can World Literature (Re)Vitalize Humanities? Conditions and Potentiality

The main postulate of my discourse is the world humanities' intrinsic challenge of contributing to an axiological turn capable of keeping closely together aesthetics and philosophy as well as sacrificing authoritarian and profit-targeted monologues of the "self" to the goal of a continuing and expanding spiritually orientated dialogue between a great variety of "others", including the world "centers" and "peripheries", cultures of all nationalities and ethnicities, big, minor and small. World Literature is considered in my conception as a mental-spiritual vehicle of great potentiality in orientating humanities towards such a new axiological turn. However, WL's concept itself calls for a radical revision and reshaping, because the occidentocentric paradigm looks definitely exhausted, while the attempts to replace it by a substantially orientalized paradigm would probably not work either. Instead I would propose a more balanced (and maybe in some respects more realistic) approach to World Literature (both as an object of teaching and research). According to my own conception, every nation, nationality and culturally self-conscious community should be as free as possible to define the existing contours

of its own World Literature canon, to be gradually complemented by means of a steady conjoint effort by philosophically minded national and international scholars, writers and talented (writers-)translators. In this process, the radically activated “peripheries” and “borders” should have its decisive role. Finally, I will provide some examples (as a possible “micro-model”) in this field of humanistic activity departing from the ongoing experience of Estonian scholars of comparative and world literature

세계문학이 인문학을 (되)살릴 수 있을까? 조건과 잠재력

내 논문의 주된 가정은 세계의 “중심(centers)”과 “주변(peripheries)”을 포함할 뿐 아니라 크건 작건 비주류건 모든 국가와 민족의 문화를 포함하는 다양한 “타자들(others)”간의 정신 지향적 대화의 지속과 확장을 위해 권위적인 동시에 이익목표를 지향하는 “자아(self)”의 독백을 희생시키고자 하는 것으로서, 그것은 미학과 철학을 밀접하게 유지시키는 가치론적 전환에 기여하는 것 만큼이나 세계인문학의 본질적인 도전이다.

세계문학은 인문학을 이런 새로운 가치론적 전환으로 향하게 하는 커다란 잠재력을 지닌 정신적 영적 매개체로 간주된다. 하지만, 세계문학의 개념 자체는 근본적인 검토와 개조를 요구한다. 왜냐하면 서구중심의 패러다임은 고갈된 것이 분명하지만, 그것을 동양화된 패러다임으로 대체하려는 시도들 역시 별 효과를 거두지 못하고 있기 때문이다.

대신 나는 세계문학에 좀 더 균형적(어쩌면 더 현실적인)으로 접근(교육과 연구적 목적 모두를 위한)할 것을 제안한다. 나의 개념에 의하면, 모든 국가와 민족, 문화적으로 자의식이 강한 모든 공동체는 세계문학 자체의 규범의 윤곽을 정의하기 위해 가능한 한 자유로워야 하는데, 이러한 규범은 철학적 사고를 하는 국내외 학자, 작가 및 재능있는 (작가 겸) 번역가의 꾸준한 공동 노력을 통해 점차 보완될 것이다. 이러한 과정에서 급격히 활성화 된 “주변”과 “경계선”은 결정적인 역할을 해야 한다. 최종적으로, 나는 비교문학 및 세계문학의 에스토니아 학자들의 진행 중인 경험들에서 출발하는 인문 활동분야의 몇몇 사례들 (가능한 초소형 모델로서)을 제 공할 것이다.

Wolfgang G. MÜLLER

University of Jena

Wolfgang G. Müller is retired professor of English Literature at the University of Jena. He taught as professor at the universities of Mainz, Leicester and Jena. He published books on Rilke, Shakespeare, English poetry, rhetoric, style, balladry, conversation in the Renaissance and produced an edition of Shakespeare's Hamlet. He published over 150 articles. At present he runs a research group on the flaneur in literature and is engaged in research on silence in literature. One of his major recent research interests is ethical criticism.

What Is Human Life Worth? The Dilemma of Who to Save in Philosophy and Literature

The lecture starts from a thought experiment attributed to the Greek philosopher Carneades and recorded by Cicero and the church father Laktantius: Two shipwrecked sailors have to rely on a plank in the sea which can only support one person. A variation of this dilemma is constituted by a situation in which the capacity for salvation in an emergency is limited and a choice must be made who to save among a group of people threatened by death. Carneades' case looks like a mere thought experiment, as the sophists liked it, but has real-life equivalents, for instance the situation on the raft during the shipwreck of the Medusa in 1816 and the wreck of the Titanic in 1912. There is an allusion to Carneades' plank dilemma at the end of the Titanic movie, when Jack does not get on the raft with Rose. In its first part the lecture takes a closer look at ancient formulations of the saving dilemma and then discusses how philosophers like Leibnitz, Godwin and Kant have dealt with it – Leibnitz within a still theocentric world, Godwin from a utilitarian position and Kant from the point of view of duty ethics. The second part deals with literary representations of the saving dilemma from eighteenth-

century poetry to modern novels such as Joseph Conrad's *Lord Jim*(1900) and Ian McEwan's *Enduring Love*(1997). The investigation opens a view at changing images of humans in history. It attempts to demonstrate that from an epistemic point of view the kinds of cognition achieved in philosophy and literature are complementary. It is hoped to accomplish an increase of insight by extending the evidence from philosophy to literature.

인간 생명의 가치는 무엇인가? 철학과 문학에서 나타나는 누구를 구해야 하는가의 딜레마

이 강의는 그리스 철학자 카르네아데스가 실험하고, 키케로와 교부 락탄티우스가 기록한 사고실험에서 시작한다. 난파 된 배의 선원 두 명이 한 명만을 지탱 할 수 있는 판자에 의지해야 하는 상황이 주어진다. 이러한 딜레마의 변주는 비상상황에서 구조능력이 제한되고 죽음의 위협을 받는 사람들 중 누구를 구해야 하는지에 대한 선택을 내려야 하는 상황으로 구성된다. 카르네아데스의 경우는 소피스트들이 좋아하는 단순한 사고실험으로 보이지만 현실과 밀접한 관계가 있다. 예를 들어, 1816년 메두사호 혹은 1912년 타이타닉호가 난파되었을 때 구명보트에 누구를 태워야 하는가와 같은 상황처럼 말이다. 영화 <타이타닉> 끝 부분에 잭이 로즈와 함께 판자에 올라가지 않는 장면에서 카르네아데스의 판자딜레마에 대한 암시가 나타난다. 강의 첫 부분에서는 구조딜레마의 고대 공식에 대해 자세히 살펴보고 라이프니츠, 고드윈, 칸트와 같은 철학자들이 구조딜레마를 어떻게 다루었는지에 대해 토론해 볼 것이다. 라이프니츠는 신 중심적인 세상에서 이야기하며 고드윈은 실용주의적 입장에서, 칸트는 의무 윤리의 관점에서 이야기한다. 강의의 두 번째 부분에서는 조셉 콘래드의 *로드 짐*(1900)과 이언 매큐언의 <사랑을 견뎌내기> (1997)와 같은 18세기 시부터 현대소설에서 나타나는 구조딜레마의 문학적 표현에 대해 다룰 것이다. 이런 연구는 역사안에서 변화하는 인간의 이미지에 대한 관점을 열어 주며, 철학과 문학에서의 인식의 종류가 인식론적인 관점에서는 상호 보완적이라는 것을 입증한다. 철학뿐만 아니라 문학적 증거들 또한 탐구하여 이해의 범위를 넓히고자 한다.

Jongmyung KIM

The Academy of Korean Studies

Director, Korean Studies Promotion Service, The Ministry of Education, Korea(2017-19) Listee in the Marquis Who's Who in the World, U.S.A.(2011, 2012, 2017, 2018) Screening Committee, Sejong Cultural Prize, Ministry of Culture, Sports, and Tourism(2016) Member of editorial committee, the Journal Acta Koreana, Korea(2016-) Screening Committee of Academic Journals, National Research Foundation of Korea(2015) Visiting Professor, École des Hautes Études en Sciences Sociales(EHESS), France (2014) Outstanding Intellectuals of the 21st Century, International Biographical Centre, U.K.(2010) Vice President, Association for East Asian Buddhist Culture, Korea(2014-) Ph.D., University of California, Los Angeles, U.S.A.(1994)

A Human Image in Modern Society and the Life of Coexistence

In the dictionary sense, the human image means “necessary features as a human” as a supposed proposition and “holistic features as a human” as a phenomenal proposition. In particular, the modern era of globalization that is rapidly changing is unprecedented and on a global scale. The purpose of this presentation is to find a desirable human image in a rapidly changing global community, especially focusing on the Republic of Korea, which has attracted global attention due to democratization, industrialization, and the Korean Wave. In my previous article, I argued that the root causes of various problems in Korean society were attributed to our misguided views of life and the world, and that our proper recognition of the subject (me) and the object (the world) could be a solution. However, nearly two decades after the publication of my previous article, the health of Korean society has yet to be improved. In this presentation, based on my previous research and experience, and recent media reports, as well as related scholarly achievements, I will examine the issues of modern Korean society from the epistemological

perspective of early Buddhism as a “life education system.” To this end, the following will be examined: current global issues; an analysis of their causes; the importance of changing consciousness; and presenting a desirable human image. In my conclusion, I will argue that a desirable human image in modern society is one in which a person can live a life of coexistence based on a clear recognition of the nature of existence. In this context, this presentation targets Korea, but its results may be applicable to other parts of the world.

현대 사회의 인간상과 공존의 삶

사전적 의미에서 인간상은 당위적 명제로서 “인간이 갖추어야 할 모습”이라는 뜻과 현상적 명제로서 “사람이 갖추고 있는 전인격적인 모습”이란 뜻을 가진다. 특히 현대는 세계화 시대로서 과거와는 비교도 안 될 정도로 급속하게 그리고 전 세계적인 규모로 변화가 진행되고 있다. 이 발표문의 목적은 급격하게 변화하는 현대 지구촌 사회에서의 바람직한 인간상을 모색하려는 데 있다. 특히 민주화와 산업화 및 한류 등으로 인해 세계적 관심을 끌고 있는 나라인 대한민국을 분석 대상으로 한다. 나는 이미 우리 사회가 안고 있는 여러가지 문제점들의 근본 원인은 우리의 잘못된 인생관과 세계관에 기인한 것으로 보고, ‘나와 세계에 대한 바른 인식정립’이 사회적 현안해결을 위한 하나의 방법론이 될 수 있을 것으로 주장하였다. 그러나 그 글을 발표한 지 상당한 세월이 지난 지금, 한국사회의 건강성이 향상된 것으로 보이지는 않는다. 이 발표문에서는 “인생교육제도”로서의 초기 불교의 인식론적 관점에서 현대사회의 현안검토, 원인분석, 인식전환의 중요성, 바람직한 인간상 등이 논의될 것이다. 이를 위해 나의 이전 글을 바탕으로, 관련 연구성과와 나의 직접 경험 및 최근의 언론보도 등이 참고 될 것이다. 결론적으로 우리는 국적, 성별, 이념, 피부색 등에 상관없이 인간으로서의 생명의 유한성에 대한 분명한 인식을 바탕으로 맹목적 탐욕을 벗어나, 인간과 인간, 인간과 자연 사이의 공존의 삶을 살 필요가 있으며, 이러한 인간상이 변화하는 세계 속의 바람직한 인간상임을 주장하고자 한다. 이 발표문의 내용은 현대의 한국을 사례로 삼고 있으나, 그 결과는 지구촌의 다른 지역에도 적용 가능할 것이다.

Tunde ADELEKE

Iowa State University

Tunde Adeleke is a native of Nigeria who is currently Professor of History and Director of African and African American Studies at Iowa State University, in Ames, Iowa, United States. Adeleke has lectured and taught in several universities in North America, Europe, Asia, and Africa. He is a scholar of global repute who has published extensively on the themes of Africa-Black America Relations, Identity, Afrocentrism, Black Nationalism and Pan-Africanism. He is author of the critically acclaimed book: *UnAfrican Americans: Nineteenth Century Black Nationalists and the Civilizing Mission* (Kentucky, 1998).

Black Men in the American Imaginary from Slavery to Black Lives Matter

Black males have been the victims of the most vicious violence aimed at destroying their manhood and with it their lives. The message was clear: Black males were expendable! For much of the twentieth century, therefore, black males experienced a hostile and less than reassuring political culture prompting some intellectuals to theorize the nation as the prime mover in the drive to "extinguish" the black male. This paper attempts to trace the history and development of the criminalization of the black male in the American imaginary from slavery through the age of lynching down to the more recent national epidemic of police shootings of unarmed black men which ultimately galvanized the Black Lives Matter Movement. From the onset of slavery in America to the present, Black men have been associated with negative and demeaning images as sexually depraved monsters who threatened civilization and the virtues of southern womanhood. Black men have been demeaned and caricatured as criminals deserving of nothing but the ultimate punishment. Black men became victims of a pervasive psycho-social dysfunction among whites: fear of interracial union and miscegenation.

Ultimately, this fear unleashed demeaning caricatures of black men in print media and popular culture. The images reflected the state of national unease with race relations and concerns about the future of America. The images in turn provoked and unleashed anger and resentments that resulted in one of the ugliest episodes in American history whose ramifications resonate today: the phenomenon of lynching which swept through the country from the late nineteenth through much of the first half of the twentieth centuries. In the vast majority of the lynching, the black victims were accused of threatening the racial order. From slavery through the early twentieth century, therefore, black males have been the victims of the most vicious violence aimed

노예제도로부터 ‘흑인의 생명도 소중하다’ 운동에 이르기까지 미국인의 상상 속에 존재하는 흑인 남성

흑인 남성들은 그들의 인격과 삶을 파괴하려는 가장 악랄한 폭력의 희생자였다. 메시지는 분명했다. “흑인 남성들은 소모품이었다!” 따라서 20세기 대부분의 기간 동안 흑인 남성들은 일부 지식인들에 의해 진행된 자신들을 ‘압제’하기 위한 원동력이 되는 국가를 이론화하는 자극적이며 적대적인 정치 문화를 경험하였다. 이 논문은 폭력에 의해 노예로 억압받았던 시대로부터 ‘흑인의 생명도 소중하다’라는 운동을 불러일으킨 비무장 흑인 남성에 대한 경찰의 총기 발포가 전국적으로 유행병처럼 번지는 최근까지의 역사와 미국인의 상상 속에 존재하는 흑인 남성이 범죄자로 발전하는 과정에 대한 추적을 시도했다. 미국에서 노예제도가 시작되었던 시절로부터 오늘에 이르기까지, 흑인 남성은 문명사회와 남부 여성들의 순결을 성적으로 타락시키는 괴물과 같은 부정적이며 모멸적인 이미지와 관련된다. 결국 흑인 남성은 범죄자로서 마땅히 처벌받아야 할 뿐인 존재라고 모욕적으로 묘사되었다. 흑인 남성은 백인 남성들 사이에서 퍼져있던 사회심리적 장애, 즉 다른 인종간의 결혼과 혼혈 출산에 대한 두려움의 희생자가 되었다. 결론적으로 이러한 두려움은 인쇄 매체와 대중문화에서 흑인 남성에 대한 모욕적인 묘사를 촉발시켰다. 이러한 이미지는 인종문제 및 미국의 미래에 대한 우려와 맞물려 국가적 불안상태를 초래하였다. 또한 이러한 이미지는 분노를 초래하고 원한을 불러일으켜 이로

인해 미국 역사상 가장 추악한 사건이 발생했다. 즉, 19세기 후반부터 20세기 중반에 이르기까지 전국을 휩쓸었던 린치현상의 발생이 그것인데, 오늘날까지도 그에 대한 반향이 일어나고 있다. 대다수의 린치에서 흑인 희생자들은 인종차별을 당해 죄를 추궁받았다. 그래서 흑인 남성들은 노예제도 시절로부터 21세기 초반에 이르기까지 가장 악랄한 폭력의 희생자였다.

Niels NIESSEN

University of Amsterdam

I obtained my Ph.D. in Comparative Literature from the University of Minnesota(2013), after which I was a postdoc at the University of Toronto's Cinema Studies Institute. I currently teach at the University of Amsterdam(Literary & Cultural Analysis) and at the Amsterdam University College(film studies). I'm working on two book projects: *Miraculous Realism: The French-Walloon Cinéma du Nord*(forthcoming from SUNY Press) and *Attention, or, What it Means to Be Present in the Internet Age*(in progress at attentionbook.xyz). My work has been published or is forthcoming in such journals as *Camera Obscura*, *Cultural Critique*, and *Cinema Journal*.

Shot on iphone : Apple's World Picture

This paper engages changing images of humanity in the online platform society, concentrating on the image of humanity designed by Apple. My central question is: what new modes of subjectivity does Apple create in its self-presentation? My primary object of analysis is the company's 2015-2016 "World Gallery" billboard campaign displayed in cities around the globe, and which featured photos from iphone users from around the globe. For my analysis I draw on documentations of this campaign as found online as well on pictures of the billboards taken by friends and by myself in Europe and North-America. The paper argues that the "world picture" connecting the billboards is the ideal of a mindful subject in full control of their attention as well as of the technologies that mediate their everyday life. I contrast this ideal of an attentive centered individual to that of a more scattered networked individual, this in dialogue with Gilles Deleuze's writings on the society of control. Moreover, I relate my analysis of Apple's "new American Dream branded in Silicon Valley" to ongoing debates around the platform society, in which people's practices and social relations are increasingly integrated into

online infrastructures controlled by predominantly U.S.-based tech corporations. As media scholar José van Dijck argues in a recent lecture, “From a Culture of Connectivity to a Platform Society,” American corporate values are inscribed in the norms and values of online platforms. Van Dijck urges people to ask “simple but very pertinent questions: How do platforms work, what happens to the data?” My project asks these questions, while it also adds the question: What new discourses and images of humanity do companies like Apple develop?

아이폰 사진: 애플의 월드 픽처

이 논문은 애플이 만들어낸 인간의 이미지에 초점을 맞춰서 온라인 플랫폼 사회에서 변화하는 인간상에 대해 이야기 한다. 나의 주요 질문은 다음과 같다. 애플이 자기표현을 통해 어떤 새로운 주관성을 창출해내는가? 나의 주요 분석대상은 전세계 도시들에 게시되어 전세계 아이폰 유저들의 사진을 보여준 애플사의 2015–2016 “월드갤러리(World Gallery)” 빌보드 캠페인이다. 분석을 위해 나는 캠페인에 관한 온라인 문서뿐만 아니라 나와 내 친구들이 유럽과 북미에서 찍은 빌보드(광고판) 사진들을 사용하였다. 본 논문은 “월드픽처(World Picture)”를 광고판과 연결시키는 것은 일상에 개입되는 기술뿐만 아니라 유저들의 관심을 완전히 통제할 수 있는 이상적인 주제라고 주장한다. 나는 질 들뢰즈의 통제 사회에 대한 글을 통해, 관심에 집중하는 개인의 이상을 산재되었지만 연결된 분리체의 이상과 대비시킨다. 나아가, 애플의 “실리콘밸리에서 시작된 새로운 아메리칸드림(new American Dream branded in Silicon Valley)”에 대한 나의 분석을 사람의 관습과 사회관계가 미국에 기반을 둔 기술기업들에 의해 움직이는 온라인 인프라에 통합되는 플랫폼 사회와 관련한 논쟁들과 연결지어 볼 것이다. 언론 학자 요세 반 다이크가 “연결의 문화에서 플랫폼의 사회로(From a Culture of Connectivity to a Platform Society)”라는 최근 강의에서 주장하였듯이 미국의 기업 가치는 온라인 플랫폼의 규정과 가치에 묶여 있다. 반 다이크는 사람들에게 “간단하지만 매우 적절한 질문인 플랫폼은 어떻게 작동하며 데이터는 어떻게 되는가?”라는 질문을 던져볼 것을 촉구하였다. 나는 이러한 질문들과 함께 다음과 같은 질문을 덧붙이고자 한다. 애플과 같은 회사들이 만들어내는 새로운 인간이미지와 인간 담론은 어떠한 것인가?

Parallel Session 4

Ecology and Human Images

Alexandra POULAIN

University of the New Sorbonne

Alexandra Poulain is Professor of postcolonial literature and theatre at the University of Paris 3 - Sorbonne Nouvelle (France). She has published widely on modern and contemporary Irish drama and performance, with a special focus on Yeats and Beckett. Her new book *Irish Drama, Modernity and the Passion Play* was published by Palgrave in 2016. She is President of the International Yeats Society and Vice-Chair for Europe of IASIL (International Association for the Study of Irish Literatures). Her current research focuses on queer disruptions in postcolonial drama, performance and the visual arts.

Enigmatic Gazes in Zanele Muholi's "Faces and Phases"

This paper seeks to offer a reading of South African photographer and "visual activist" Zanele Muholi's ongoing project "Faces and Phases", which consists in a series of portraits of black lesbians and transgender people, mostly from South Africa. While South Africa's legislation on LGBTI issues is remarkably liberal (for instance, same-sex marriage has been available to LGBTI people since 2006), South African society is still largely homophobic, and the practice of "corrective rape"(or rape used as an alleged means of curing homosexuality) is a widespread threat and an ordeal which numerous black lesbians and transgender people have undergone. Muholi's work aims to give visibility to her community, an ambiguous and dangerous undertaking since in revealing her subjects to the public gaze, she both exposes them to potential violence by "outing" them as LGBTI individuals, and proves the incontrovertible presence and diversity of a community which insists that they have not been intimidated, "cured" or erased by homophobic violence. While each picture is differently composed and framed, the common denominator which unites the series is the enigmatic power of the subject's gaze, almost invariably directed at the viewer and challenging us to find our own responses to them in aesthetic, ethical and political terms. Drawing on Nicolas

Mirzoeff's notion of "countervisuality"(cf. *The Right to Look: A Counterhistory of Visuality*, Duke University Press, 2011), this paper thus reflects on the ways in which these human images (understood both as "images made by humans", or artefacts, and "images of humans") can contribute to the making of a changing world, and on their impact on the changing methodologies of scholarly intervention in the field of visual studies.

자넬리 무홀리 “얼굴과 단계들”의 불가사의한 시선

이 논문은 남아프리카 사진작가이자 “시각운동가” 자넬레 무홀리가 진행하고 있는 흑인 레즈비언과 트랜스젠더들의 인물사진 연작인 “얼굴과 변화의 모습들(Faces and Phases)” 프로젝트에 대한 연구이다. 성소수자(LGBTI) 문제에 대한 남아프리카 공화국의 법안은 매우 진보적이지만(2006년부터 동성 결혼이 합법화됨), 남아프리카 사회에는 여전히 동성애 혐오가 만연하며, “교정강간(동성애들을 치료하는 수단으로 사용되는 강간)”은 수많은 흑인 레즈비언들과 트랜스젠더들이 겪는 위협과 시련이다. 무홀리의 작품은 그녀의 피사체들을 대중의 시선에 드러내면서 그녀가 속한 사회에 모호하고 위협한 작업을 가시화하는 것이다. 그녀는 그녀의 피사체들을 성소수자라고 “아웃팅(outing, 본인은 원하지 않는데 남이 나서서 그가 동성애자임을 밝힘)” 시킴으로써 잠재적 폭력에 노출시킨다. 동시에 그녀는 동성애 혐오 폭력에 위협받은 것이 아니라, 이러한 폭력으로 인해 “치유”되었거나 성소수자로서의 정체성을 지웠다고 주장하는 공동체가 명백하게 존재하며, 다양하다는 것을 입증한다. 각각의 사진은 다르게 구성되어있고 다양한 액자에 놓여져 있지만, 시리즈에 통일감을 주는 공통분모는 보는 이를 언제나 똑바로 응시하며 미학적, 윤리적, 정치적 측면에서 그들에 대한 우리 자신만의 반응을 찾으라고 도전하고 있는 피사체의 불가사의한 시선이다. 니콜라스 미르조에프의 “역시각성(countervisuality)” 개념에 의지하는(cf. *The Right to Look: A Counterhistory of Visuality*, Duke University Press, 2011) 이 논문은 이러한 인간이미지들(“인간에 의해 만들어진 이미지” 혹은 가공물, “인간의 이미지”의 두 가지 개념으로 이해될 수 있다.)이 어떻게 변화하는 세상을 만들 수 있는지, 그리고 이러한 이미지들이 시각 연구 분야에서 학술적 개입의 변화하는 방법론에 미치는 영향에 일조할 수 있는지에 대해 이야기 할 것이다.

Anne M. THELL

National University of Singapore

Anne M. Thell is Assistant Professor of English literature at National University of Singapore. Her monograph, *Minds in Motion: Imagining Empiricism in Eighteenth-Century British Travel Literature* (2017), was published as part of the "Transits" series at Bucknell University Press, and her essays have appeared in such venues as *Configurations*, *Eighteenth-Century Life*, and *Studies in Travel Writing*. She is now at work on a critical edition of Margaret Cavendish's later philosophy for Broadview Press. She is also president of the Southeast Asian Society of Eighteenth-Century Studies (SASECS).

‘Upon the wing again’: Robinson Crusoe, Travel, and Madness

This paper examines Robinson Crusoe's "chronical distemper" of wanderlust in the context of early eighteenth-century concepts of mental illness, which often hinge on unruly passions and, even more specifically, an overactive imagination. Defoe explicitly describes Crusoe's insatiable urge to ramble as a type of insanity that is rooted in fancy, not reason, yet simultaneously indicates that the expression of this impulse differentiates his character and generates magnificent gains. Although at odds with religious and medical warnings about the dangers of excessive passion, then, Defoe suggests that Crusoe's insatiable wanderlust is a "good" kind of madness that counteracts idleness and cements his distinctly English, merchant capitalist identity. More largely, the Crusoe trilogy contributes to early novelistic discourse by figuring mental illness as central to both human experience and the act of writing fiction. It therefore exposes the organic and potentially psychotic substance of literary form and theory.

‘다시 하늘을 날다’: 로빈슨 크루소, 여행 그리고 광기

이 논문은 로빈슨 크루소의 “만성적 방랑벽”을 18세기 초 통제 불가능한 열정 더 구체적으로는 과도한 상상력과 빈번하게 연결되는 정신질환 개념의 맥락에서 탐구한다.

디포는 크루소의 만족 할 수 없는 방랑벽을 이성이 아닌 상상을 기반으로 하는 일종의 정신 병으로 명쾌하게 묘사하지만, 동시에 이런 충동의 표현이 그의 성격을 차별화하고 엄청난 이득을 만들어 낸다고 말한다. 지나친 열정의 위험성에 대한 종교 및 의학의 경고와 일치하지는 않지만, 디포는 크루소의 방랑벽은 게으름에 대응하고 그의 영국인인 동시에 상인자본가라는 정체성을 더욱 견고히 하는 “좋은” 광기라고 제안한다. 더 광범위하게 보자면, 크루소 3부작은 정신 질환이 인간의 경험과 소설쓰기 행위의 핵심이라고 판단함으로써 소설적 담론에 기여한다. 그러므로 그것은 문학 형태와 이론의 유기적이며 잠재적인 정신병적 실체를 드러낸다.

Naoko TORAIWA

Meiji University

Naoko Toraiwa read English at Waseda University(B.A. 1976), University of Tokyo(M.A. on Virginia Woolf, 1986) and Sussex University(Ph. D. 2005 on Medbh McGuckian). She has been publishing articles on contemporary Irish writings, including Medbh McGuckian, Paul Muldoon and Sinéad Morrissey. She teaches at Meiji University in Tokyo and currently she is the president of IASIL Japan.

“If it’s life that controls the geological machinery of the planet”: The Human Image in the Network in Sinead Morrissey’s Poems

The Human Image in the Network in Sinéad Morrissey’s Poems Environmental issues have been always vital for people around the world from the birth of human consciousness. Naturally, the world’s literary works and visual arts have been reflecting this in various ways. As science and technology have more and more advanced to conquer the natural environment, greater concern has been given to social issues, and the problems thrown up by our social environments. Contemporary world literature and visual arts reveal the balanced and imbalanced relationships between humans and both their natural and social environment in more sophisticated ways than mythology or the social novel. Human beings woven into the network of their natural and social surroundings in time and space is one of those images strongly envisioned since the late 20th century. Michel Foucault in 1967 emphasized the occurrence of a shift from time to space in human concerns; he wrote: “We are at a moment, I believe, when our experience of the world is less that of a long life developing through time than that of a network that connects points and intersects with its own skein.” Visually, Louise Bourgeois, for example,

repeatedly created the spider and the spider-web image, emphasizing inescapable relationships between the individual and its surroundings, such as family, society, or the organic world; the installation set of *À l'Infini* towards the end of her career shows parts of bodies entangled in web-like strings whose centres are not clear. My paper will discuss Sinéad Morrissey's poems which represent the human image sometimes closely and sometimes loosely woven in its historical and spatial environments, disclosing happy balances and precarious imbalances in our world.

“행성의 지질학적 시스템을 제어하는 것이 생명이라면”: 시네이드 모리세이 시의 네트워크에서의 인간상

인간의 의식이 탄생한 이후 전세계 사람들에게 환경문제는 항상 중요했다. 당연히 세계의 문학작품과 시각예술도 환경문제를 다양한 방법으로 반영했다. 과학과 기술이 자연환경을 정복하기 위해 더욱 발달될수록, 더 큰 문제가 사회적 문제로 대두되었고, 우리 사회환경에 의해 문제들이 야기되었다. 현대 세계문학과 시각예술은 사람과 사람, 사람과 자연환경 혹은 사람과 사회환경 사이의 균형적이고 불균형적인 관계를 신화나 사회소설보다 정교한 방법으로 드러낸다. 시 공간의 자연환경과 사회환경의 네트워크에 섞여 들어간 인간은 20세기 후반부터 강력히 구상되어 온 이미지이다. 1967년, 미셸 푸코는 인간의 관심사가 시간에서 공간으로 전환했다고 강조했다. 그는 다음과 같이 썼다. “내가 믿기로 우리는 지금 우리의 세상에 대한 경험이 지점들을 연결하고 그것의 꼬인 부분들과 교차하는 네트워크보다 시간을 통해 발전하는 긴 수명보다 적은 시점에 있다.” 예를 들어 루이스 부르주아는 가족, 사회 그리고 유기적 세상과 같은 개인과 그를 둘러싼 것들 사이의 벗어날 수 없는 관계를 강조하기 위해 시각적으로 그리고 반복적으로 거미와 거미줄이미지를 만들었다. 그녀의 경력이 끝나갈 무렵의 *À l'Infini*(무한함)라는 설치작품은 신체의 조각들이 중심이 분명하지 않은 거미줄 같은 실에 매달려 있는 것을 보여준다. 나의 논문은 인간이미지를 역사적 환경과 자연환경 안에서 때로는 밀접하게 때로는 느슨하게 엮여있는 것으로 표현하며, 우리세계의 행복한 균형과 불안정한 불균형을 보여주는 시네이드 모리세이의 시에 대해 논의할 것이다.

Susan PHILIP

University of Malaya

Susan Philip teaches literature at the University of Malaya. Her area of specialisation is the English-language theatre of Malaysia. Currently she is also focusing on newer forms of expression, such as online fora, community theatre projects and cultural mapping. Fundamentally, her interest lies in explorations of identity, especially ways in which authoritatively constructed identities are contested by individuals through the arts.

Cultural Mapping : Connecting Youth with Heritage

The idea of ‘preservation’ is often referred to in conversations about cultural heritage. Where, though, is the space for culture which lives and changes, and is thus able to connect past and present? And what do we mean when we talk about culture and heritage? Generally, we confine ourselves to things like clothes, language, music, dance as used and practiced by our ancestors. This is linked, in Malaysia, to authority-imposed ideas of race, with different races being tied in the popular understanding with different, particular cultural artefacts. This does not take into account the individual's rootedness within a particular space or community, which must have an influence on how culture emerges and is practiced. The understanding that heritage arises from physical location, as well as other experiences and influences, situates the Malaysian as belonging within Malaysia, rather than to the original homeland as suggested by adherence to ‘traditional’ cultures. It also highlights culture and heritage as living and changing, rather than ‘preserved’. Cultural mapping is one of the ways in which heritage and place can be better understood. My focus in this paper will be on a few cultural mapping projects run in Malaysia by volunteers in George Town(2001) and Balik Pulau(begun in 2005), which are both in Penang, and in Chow Kit(2013), which is

in Kuala Lumpur. The projects were run specifically to engage with young people living in these areas, to help them to look at the areas differently and to reconnect them with a sense of pride in the areas. The children were, in other words, being encouraged to engage with history and culture as living things. These projects explore what heritage means to the young, and how they can negotiate with it in a framework which imposes fixed ideas of heritage.

문화 지도 제작: 청년과 유산 연결하기

‘보존’이라는 개념은 종종 문화유산과 관련한 대화에서 언급된다. 그러나 살아있고 변화하며, 그렇기 때문에 과거와 현재를 연결할 수 있는 문화를 위한 공간은 어디 있는가? 그리고 우리가 문화와 유산에 대해 이야기 할 때는 이는 무엇을 의미하는가? 일반적으로, 문화와 유산에 대해 이야기 할 때 우리는 우리 조상의 의복, 언어, 음악, 춤 같은 것들에 그 범위를 국한한다. 말레이시아에서 이러한 사고는, 일반적으로 각각의 민족들이 독자적인 특정한 문화적 유물과 묶여있다는 민족에 대한 권위적 사고와 연결되어 있다. 이러한 생각은 또한 문화가 어떻게 출현하고 실행되는지에 영향을 주는 특정 공간 혹은 공동체에 대한 개인의 뿌리박기(rootedness)를 고려하지 않는다. 유산이 다른 경험과 영향뿐만 아니라 물리적인 공간에서도 일어난다는 이해는 말레이시아인들이 ‘전통’ 문화를 고수함으로 짐작할 수 있는 그들의 고국보다 그들의 현재 살고있는 말레이시아라는 국가의 부속물이 되도록 한다. 이는 문화와 유산이 ‘보존되는 것(preserved)’ 보다는 살아있고(living) 변화하는 것(changing)이라는 사실을 강조한다. 문화지도 제작은 유산과 장소에 대해 더 잘 이해할 수 있는 방법 중 하나이다. 나는 이 논문에서 폐낭에 위치한 조지타운(2001)과 발릭 풀라우(2005년 시작), 쿠알라룸푸르의 초우킷(2013)에서 자발적으로 운영된 문화지도제작 프로젝트에 주목할 것이다. 이 프로젝트들은 이 지역들에 거주하는 청년들이 그 지역들을 새로운 시각으로 바라보고, 그들의 지역에 대한 자부심을 다시금 가질 수 있도록 도와 청년들의 지역사회 참여를 독려하기 위한 구체적인 목표를 가지고 운영되었다. 다시 말해서, 어린이들은 역사와 문화를 살아있는 것으로 생각하도록 장려되었다. 이러한 프로젝트들은 청년들에게 유산이란 어떠한 의미가 있는지 조사하고, 유산에 대한 고정된 아이디어를 주는 체제에서 그들이 유산과 어떻게 교섭할 수 있는지 대해 조사할 것이다.

Songho HA

University of Alaska Anchorage

Songho Ha has taught at the University of Alaska in Anchorage since August 2005. He received a Ph.D. from the University at Buffalo in 2003. Dr. Ha's teaching and research focus is American history in the first half of the 19th century. He published *The Rise and Fall of the American System: Nationalism and the Development of the American Economy, 1790-1837* in 2009 through Pickering & Chatto Publishers of London. Dr. Ha also published a number of articles and book chapters both in English and Korean. He received a Fulbright Fellowship and many other grants and fellowships.

Conflicting Images of Native Americans in the Jacksonian Era

This paper explores implications of two conflicting images of Native Americans in the Jacksonian Era(1830-1850) for the study of human images in a changing world. They are 1) the vanishing Indians and 2) the civilizing Indians, respectively. The “vanishing Indians” image refers to a fatalistic narrative of Native Indians as doomed to vanish from the American continent. This image was used to justify the United States government’s policy in the 1830s to remove Native Indian tribes from the east of the Mississippi River to the west of the Mississippi River. White politicians, such as William Lumpkin and Peleg Sprague, argued that Indian Removal was the best policy to “save” the Indians, whose looming extinction was but a foregone conclusion. Native Indians presented a counter narrative or image of the “civilizing Indians,” a mode of assimilation by necessity, where Native Indians had already adopted many of the norms consistent with the then “American way of life.” For example, large Indian tribes in the Southwest, such as Cherokee, Creek and Choctaw Indians adopted Anglo-styled constitutions, passed “white-man” laws to punish criminals and protect properties, established Western style schools,

and converted to Christianity after 1810. These tribes argued throughout the 1820s and subsequently that they were becoming “civilized,” which entailed certain enments like the right to be treated fairly by Whites. When these two images of Native Indians clashed over the Indian Removal policy, the US government simply spurned the image of civilizing Indians by forcefully removing Indians. Even today, these conflicting images are in tension, as evidenced by the recent Standing Rock or Dakota Access Pipeline cases, reminding us again that human images in a changing world are as much defined and determined by pervasive antecedent historical images as by contemporary political and military factors.

잭슨주의시대 미국 원주민의 상반되는 이미지

본고는 변화하는 세계의 인간이미지 연구를 위해 잭슨주의시대(1830-1850) 미국 원주민의 상반되는 두 이미지가 지닌 함의를 탐구한다. 그 두 이미지란, 각각 1) 사라지고 있는 인디언, 2) 문명화된 인디언으로서 그들이 지닌 이미지다. “사라지고 있는 인디언”의 이미지는 미대륙에서 사라질 운명에 처한 미국 원주민의 운명론적 서사를 지칭한다. 이 이미지는 1830년대에 미국 원주민 부족을 미시시피강 동쪽에서 미시시피강 서쪽으로 쫓아내려는 미국 정부의 정책을 정당화하는 데 사용되었다. 윌리엄 럼프킨과 펠레그 스프레이그 같은 백인 정치인들은 ‘미국 원주민 제거’가 곧 닥쳐올 멸종이 기정사실이 된 그들을 ‘구하는’ 데 최고의 정책이라고 주장했다. 미국 원주민은 “문명화된 인디언”이라는 반대 서사 또는 이미지를 제시했다. 이는 필요에 의한 동화방식으로, 미국 원주민들이 이미 당시 “미국인의 삶의 방식”과 일치하는 수많은 규범을 받아들였다고 보는 것이다. 예를 들어, 체로키족, 크리크족, 축토족 같은 남서부의 거대한 인디언 부족들은, 1810년 이후로 범죄자를 처벌하고 재산을 보호하며, 서양식 학교를 설립하고, 기독교로 개종하는 “백인”법을 통과시킨 앵글로색슨식 헌법을 채택했다. 이 부족들은 1820년 내내 전쟁을 벌인 결과로 “문명화”되었고, 이는 백인들에 의해 공정한 대우를 받을 권리와 같은 모종의 공식적 자격을 수반했다. 미국 원주민에 대한 이 두 이미지가 ‘원주민 제거’ 정책을 두고 충돌했을 때, 미국 정부는 강제로 원주민을 제거함으로써 문명화된 인디언의 이미지를 손쉽게 지워버렸다. 최근의 ‘스탠딩 락(Standing Rock)’ 또는 ‘다코타 액세스 파이프

라인(Dakota Access Pipeline)' 사건에서도 입증되었다시피, 심지어 오늘날에도 이 상반되는 두 이미지는 갈등상태에 있다. 이는 변화하는 세계의 인간이미지가 현대의 정치적, 군사적 요인들만큼이나 만연하는 예전의 역사적 이미지를 통해 정의되고 결정지어진다는 것을 우리에게 재차 상기시켜준다.

Parallel Session 4

Human Images in Literatures III

Desmond EGAN

Poet; Artistic Director The Gerard Manley Hopkins International Literary Festival

Irish. Born and lives in Irish Midlands as a full-time writer. Author 20 books of Poetry; 3 of Prose Essays; 25 Collections published in Translation. Published 2 Greek plays (Sophocles; Euripides) in Translation. Documentary DVD published and broadcast in USA. 2 book studies of his work published, by Hugh Kenner; Brian Arkins. Various Awards including The IBAM(Chicago) Award for Literature 2015. Honorary Doctorate, Washburn University. Artistic Director, The Gerard Manley Hopkins International Festival.

How Literature Can Save Civilisation

The Humanities as preserved by the Irish monasteries, have saved civilisation in Europe in the dark ages (6th, 7th, 8th centuries), highlighting the importance in an age of increasing dehumanisation, of the arts in general and of literature in particular. As author of some 20 Collections of Poetry and three of Prose essays, I am particularly interested in the contribution which literature is called upon to make.

문학이 문명을 보호하는 방법

아일랜드 수도원이 보존해 온 인문학은 암흑기(6세기, 7세기, 8세기) 유럽의 문명을 구원하였으며, 비인간화가 증가하는 시대에 일반예술과 문학의 중요성을 강조하였다. 20권의 시집과 3권의 산문에세이의 저자로서, 나는 문학에 요구되는 공헌에 특히 초점을 맞출 것이다.

Huxiong JIN

Yanbian University

Professor of College of Korean Studies in YanBian University Biography : Former director of Department of Korean Language and College of Korean Studies YanBian University ; Former director of Asian Center Studies ; Former chairman of Liberal Arts Academic Committee; Membership of China Association; Former vice-chairman of YanBian Writer's Association; Former vice-chairman of Korea and China Humanities Association.

A Study on the Image of the Chinese Created in Chinese Korean Novels

This paper, focusing on seven “Chinese Korean novels”, all of which are award-winning works created after 2000, tries to understand the Chinese(han) various kinds of image and what kind of roles they play in these works, and explore what Chinese Korean writers pursuit through the diversity of Chinese image in the novels. In other words, the purpose of the paper is to further explore the types of the Chinese image in the Korean novels and how Chinese Korean writers think about the different types of Chinese, and want to look into whether their contradiction between “I,” identity and bewilderment that they have experienced has brought any change in understanding the Chinese image.

조선족 소설에서 나타난 중국이미지에 대한 조사

본 논문은 2000년 이후 쓰여진 7개의 “조선족 소설” 수상작들에 초점을 맞춰 중국(한족)에 대한 다양한 이미지와 이러한 이미지들이 이 작품들에서 어떠한 역할을 하는지 이해하고자 하

며 조선족 작가가 소설 속 다양한 중국 이미지를 통해 무엇을 추구하였는지에 대해 연구한다. 다시 말해서, 본 논문은 한국소설에서의 중국에 대한 이미지 유형과 조선족 작가들이 서로 다른 중국이미지에 대해 어떻게 생각하는지에 대해 더 연구하고, 조선족들이 경험한 정체성과 당혹감 사이의 모순이 중국에 대한 이미지를 이해하는데 변화를 가져왔는지 살펴본다.

Mijung KANG

Seoul National University

Mijung Kang studied Aesthetics and Art Theory at Seoul National University. After getting her Ph.D, she worked as the chief curator for Daegu Metropolitan City Government, and as a senior researcher at Advanced Institutes of Convergence Technology, Seoul National University. She is now teaching at the department of Aesthetics, Seoul National University. Her major academic concerns are Peirce's pragmatist semiotics, theories of visual arts, neuroaesthetics, etc. She published several books including 『Peircean Semiotics and Art History』, and many articles such as "Cybernetics and Evolution of Space Arts," "Ontology of Digital Photography," etc.

Pragmatist Roots of the Affect Theory

'Homo Aestheticus' coined by Ellen Dissanayake seems appropriate to describe our contemporaries affected by overwhelming amount of information and images which characterize late capitalist culture, if we figure out the term *Ästhetik* according to Baumgarten's usage of it. By reconsidering the original meaning of the word, i.e., "Wissenschaft des was sinnlich ist", we could illuminate the human image in this commercialized cultural surroundings. Recent emergence of the affect theory in various forms, I think, suggests that we need to pay more attention to the human faculties such as sensation, perception, and emotion. Brian Massumi, who has explored the implications of the affective turn for cultural studies since 1990s, owed heavily to American pragmatists like William James and Charles Peirce, although he gave Gilles Deleuze and other European philosophers credit for providing the theoretical grounds for the turn. The main concern of this paper is to look into pragmatisms of James's and Peirce's in regard to Massumi's elaboration of the concepts of affect and the virtual. The conclusion will also show that Peirce's pragmatist semiotics supports Massumi's theory of affect and cultural study in

spite of his overlooking some major tenets. Different from emotion which is static, determinate, and subjective, affect is moving, indeterminate, and pre-subjective, passing through one state to another. The concept of affect is introduced to explain the subject with body that feels, moves and senses, and therefore to subvert the traditional mind-body dichotomy. Emphasizing the bodily subject/object, Massumi focused on ‘proprioception’ which is comprised of ‘exteroception’ and ‘interoception’, and contrasts with vision. Subjectivity – precisely intersubjectivity – explored in the dimension of the flesh could be reinforced by James’s psychological theory that Massumi sometimes referred to. Furthermore, Peirce’s semiotic approach to the human subject as an embodied (sub)consciousness could be a strong support to Massumi’s affect theory.

정동이론과 프래그머티즘

엘렌 디사나야케가 주조한 ‘호모에스테티쿠스’는 범람하는 미디어정보 및 이미지에 포획되어 있는 동시대인들의 삶을 기술하기에 꽤 적절해 보인다. ‘미학’을 디사나야케의 진화미학적 용법에 국한시키지 않고 바움가르텐이 원래 의미했던 “감각적인 것에 관한 학”으로 확대시켜 이해한다면 오늘날의 자본주의 문화의 단면들을 이해하는 하나의 단초가 될 것이다. 최근 부상한 다양한 형태의 정동이론들은 감각, 지각, 감정 등의 기체에 초점을 맞춘 동시대 문화정치의 양상을 띠고 있다. 1990년대 이후 문화연구에서 등장한, 이른바 ‘정동적 전회’를 선도해온 마수미는 주로 스피노자와 들뢰즈 같은 유럽철학자들의 이론에 주로 천착하고 있다. 그러나 마수미도 인정하고 있듯 미국 프래그머티즘 철학이 그의 정동이론에서 차지하는 비중 또한 적지 않다. 기왕의 정동이론에 관한 철학적 연구가 스피노자-들뢰즈 연구에 치우쳐 있는 반면, 본고에서는 제임스나 퍼스 등의 프래그머티즘이 정동이론에 던지는 함의를 탐색하는데 초점을 맞추고자 한다. 다시 말해 본고에서는 마수미의 정동이론을 제임스와 퍼스의 프래그머티즘의 맥락에서 재고찰하고자 한다. 이를 통해 마수미의 정동개념을 정련하는 한편, 그가 간과하고 있는 프래그머티즘의 통찰을 발굴하려 한다. 신체화된 주/객체에 주목하면서 마수미는 ‘시각’과 대비되는 ‘자기수용감각(proprioception)’을 강조한다. 제임스의 심리학적 프래그머티즘

은 감정(emotion)과 구별되는 마수미의 정동(affect) 개념을 보강해주고, 체화된 의식으로서 인간 주체에 접근하는 퍼스의 기호학적 프래그머티즘은 마수미가 삶의 차원에서 추구하는 주체성의 문제에 이론적, 경험적 단서를 제공할 수 있다.

John GERY

University of New Orleans

John Gery has published seven collections of poetry and numerous critical essays on modernist and contemporary poets, including the book, *Nuclear Annihilation and Contemporary American Poetry: Ways of Nothingness*. He has co-authored a guide to Ezra Pound's Venice and a biography of Armenian poet Hmayeak Shems, as well as co-edited four volumes of poetry and criticism. Gery has held fellowships from the National Endowment of the Arts and Fulbright Foundation. A Research Professor of English at the University of New Orleans, he directs the Ezra Pound Center for Literature, Brunnenburg, Italy, serves as Secretary of the Ezra Pound International Conference.

An “Attar so immense // From the familiar species” : The Evolving Role of the Image in U.S. Poetry

In her 1862 poem that begins, “This was a Poet,” Emily Dickinson marvels at how a well-wrought poem “Distills amazing sense/ From ordinary Meanings/ And Attar so immense// From the familiar species.” Though largely unknown during her lifetime, Dickinson’s poems anticipated and, indeed, precipitated a shift that was to occur in modern U.S. poetry from poems that systematically employ heroic images to convey elevated themes to those that portray common place images derived from “ordinary Meanings” and “familiar species.” This shift can be traced, in part, through Dickinson’s (and other women poets’) preoccupation with domestic, often intimate subjects, wherein they nevertheless discover, as Dickinson writes, “a Fortune - // Exterior – to Time -.” Later, under the influence of Ezra Pound’s Imagism, as well as W.C. Williams’s notion of “No idea/ but in things,” the modernist poets increasingly turned to quotidian subjects, almost as though to defy the growing specter of mass technology, institutional control of individuals, ethnic and economic oppression, and global warfare. Yet despite modern poets’ abiding

reverence for quotidian imagery, they also continue to question its efficacy in verse – that is, to doubt the authenticity of the image, especially given the proliferation of visual media through digital technologies that now flood individual experience. However, because of poetry's unique nature as an art of verbal imagination to articulate perception through imagery, contemporary poets, like Dickinson in her time, continue to distinguish themselves by how their images on a human scale speak both FROM, and TO, the individual psyche – that is, how they can make visible the Invisible. Though found in poems remarkably varied in style, this evolving role of the image in American poetry reveals, if nothing else, just how resilient the human spirit remains, despite the shadows that threaten its survival.

한 “익숙한 식물종에서 // 이토록 향긋한 향유를 짜내는”: 미국 시에서 진화하는 이미지의 역할

“이 사람은 시인이었다”로 시작하는 1862의 시에서 에밀리 디킨슨은 잘 쓰여진 시가 얼마나 “흔한 의미로부터 / 놀라운 감각을 추출하고 / 익숙한 식물종에서 // 이토록 향긋한 향유를 짜내는”지에 대해 경탄한다. 그녀 생전에 거의 알려지지 않았지만, 디킨슨의 시는 현대 미국 시가 체계적인 영웅적 이미지를 사용하여 고상한 주제들을 전달하는 시에서 “흔한 의미”와 “익숙한 종류”에서 차용한 평범한 이미지를 그려내는 주제의 시로 변화할 것을 예상하고 이러한 변화를 촉진하였다. 이러한 변화는 부 “부- // 외부의-시간-” 같은 시에서처럼 디킨슨 (그리고 다른 여성 시인들이) 어떻게든 발견할 수 있는 집안의, 때로는 사적인 대상에 대해 시를 쓴 것에서 나타난다. 이후, 에즈라 파운드의 이미지즘과 W.C. 윌리엄슨의 “인상이 아닌/사물자체”라는 개념의 영향을 받아 현대 시인들은 커져가는 거대기술, 개인의 제도적 통제, 인종 및 경제적 억압, 그리고 전 지구적 전쟁의 망령을 이겨내기 위함인 것처럼 일상적인 대상으로 점점 더 시선을 돌렸다. 현대 시인들은 일상적인 이미지를 지속적으로 사용하고 있음에도 불구하고 이러한 일상적인 이미지의 사용이 효과적인지에 대해서는 계속 의문을 갖고 있다. 즉, 오늘날 디지털기술을 통한 시각매체의 확산이 개인의 경험을 뒤덮는다는 것을 감안할 때, 이러한 이미지의 진정성에 대해 의심하고 있는 것이다. 하지만 이미지를 통해 통찰을 표현하는

언어적 상상력의 예술이라는 시의 독특한 성격 때문에, 디킨슨과 같이 디킨슨 시대의 시인들은 인간적 척도에서의 그들의 이미지들이 어떻게 개인의 정신으로부터 표현되고 또는 개인의 정신으로까지 표현되는지를 통해 그들 자신을 구별하였다. 즉, 그들은 보이지 않는 것을 보이게 만드는 방법을 통해 스스로를 구별했다. 비록 시의 형식은 매우 다양하지만, 미국 시에서 이미지 역할의 진화는 적어도 인간의 생존을 위협하는 환영들에도 불구하고 인간의 정신이 얼마나 회복력이 있는지 보여준다.

Silvia MEJIA

The College of Saint Rose

Silvia Mejía is currently an Associate Professor of Spanish and Latin American Literature and Film at The College of Saint Rose (Albany, NY). In 2007, she graduated as a Ph.D. in Comparative Literature from University of Maryland (College Park). She had previously obtained an M.A. in Latin American Literature from the same university and a B.A. in Social Communication from Universidad Central del Ecuador (Quito). Between 1992 and 2002 she worked as a reporter, correspondent and editor for the national daily newspapers Hoy (Ecuador) and La Prensa Gráfica (El Salvador), as well as the magazines *EuropMagazine* (France) and *Cash* (Ecuador).

How Does Human Look? The Monster as the Ultimate Other in The Shape of Water

Situated in the context of the Cold War era, in 1960's Baltimore, Guillermo del Toro's latest film, *The Shape of Water* (2017), encourages an alternative view of humanity that disengages the human from a particular set of bodily traits. By representing the emotional and physical connection between a woman and a "monster" not only as plausible but as exquisitely beautiful, del Toro's fairy tale departs from past and current conventions for depicting humanity, in a way that highlights their arbitrariness. As defined by Jack Zipes, the genre of the fairy tale either compels the readers/viewers to reconcile with current social conventions and beliefs, or encourages them to contemplate alternatives to the status quo. *The Shape of Water*, a fairy tale about a mute janitor (Elisa) who falls in love with an amphibian man kept captive in a laboratory, enacts the second function. As the ultimate Other, this creature captured by the US military in the Amazonia is a metaphor for all those Others that Western civilization has historically placed below the line of humanity: women, people of color, individuals with disabilities or with non-heteronormative sexual orientations. In fact, in a move that some critics

have seen as overkill, the gang of misfits that risks saving the amphibian man from death by the hands of the true monster (government agent Strickland), is made up of a mute woman (Elisa), an African American woman (Zelda), and a gay man (Giles). In my view, however, del Toro is just taking advantage of a staple of the fairy tale genre, the use of archetypes, to strengthen the moral at the core of *The Shape of Water*: the most reliable trait for defining humanity lies not in a certain set of physical/visible attributes, but in our capacity-or lack thereof-for love, empathy, and solidarity.

인간은 어떻게 보이는가? 세이프 오브 워터의 궁극적 타자로서의 괴물

1960년대 냉전시기 볼티모어에 대한 길예르모 델 토로의 최신영화 <세이프 오브 워터>(2017)는 인간을 특정한 신체적 특징에서 벗어나게 하는 인간성에 대한 대안적 관점을 권장한다. 여인과 “괴물”의 감정적, 육체적 관계를 그럴듯하며 정교하고 아름답게 표현함으로써 델 토로의 동화는 이들의 독단적인 행동을 강조하는 방식으로 과거와 현재의 인간성 묘사의 관습을 벗어나고 있다. 잭 자이프의 정의에 의하면, 동화라는 장르는 독자 혹은 시청자가 현재의 사회관습 및 신념을 받아드리도록 강요하거나 독자 혹은 시청자가 현재 상황에 대한 대안을 고려하도록 장려하는 것이다. 실험실에 갇혀 있는 양서류 남자와 사랑에 빠지는 언어장애를 지닌 청소부 엘라이자에 대한 동화같은 이야기, <세이프 오브 워터>는 이중 두 번째 기능을 발현한다. 궁극적 타자로서, 아마존 정글에서 미군에 의해 잡힌 이 양서류 남자는 역사적으로 서양문명에 의해 인간적인 대우를 받지 못한 여성, 유색인종, 장애인 혹은 이성애가 아닌 다른 성적성향을 지닌 사람들과 같이 모든 타자에 대한 메타포이다. 사실, 양서류 남자를 진정한 괴물(정부요원 스트릭랜드)에 의해 죽을 위기에서 구한 부적응자 패거리들은 언어장애를 지닌 여성(엘라이자), 아프리카계 미국 여성(젤다), 게이 남성(자일스)이다. 하지만 나는 델 토로가 세이프 오브 워터의 중심부에서 도덕성을 강조하기 위해 전형의 사용이라는 동화장르의 요소를 이용하고 있다고 본다. 인간성을 정의하는 가장 신뢰할만한 특징은 신체적 혹은 가시적인 속성의 특정한 조합에 있는 것이 아니라, 사랑, 공감, 연대에 대한 우리의 능력 혹은 결여에 있다.

Parallel Session 4

Human Images & Comparative Thoughts

Hsien – hao Sebastian LIAO

National Taiwan University

Dr. Hsien-hao Sebastian Liao is Professor of English and comparative literature at National Taiwan University. He received his Ph.D. from Stanford University and was post-doctoral fellow at Harvard University, visiting professor at the University of Washington (Seattle), and visiting fellow at Princeton University, Chicago University, University of Melbourne, and University of Vienna, among others. He was also President of the Comparative Literature Association of Taiwan and Commissioner of Cultural Affairs of Taipei City Government. His research interests include comparative poetics, cultural theories, modern Anglophone literature, modern Taiwanese literature and culture, the Chinese diaspora, Red-ology, Taoist aesthetics, and cultural policy.

The Concept of the Human Moving East : New Materialist and Taoist Convergence

The reconceptualization of the human, which took place under the influence of Deleuze and related new materialist thinking, is motivated mainly by what we have witnessed as the lamentable consequences caused by modernity with its hubris centering on the absolute superiority of the human being to other animate and inanimate beings. As a result of this anthropocentrism, the world has become “resources” for the human being, with devastating consequences on the environment. New materialism sets out to redress this abused humanism by bringing to light the long-neglected agency of things and the mutual implication of human beings and things, treating all things, being constantly becoming, as participating in matter (or “eternal life”), which is swarming with vibrancy and replete with multiplicity. The goal is to create a posthumanist relational ontology informed by a transversal ethics. But such an alternative vision of the human already exists in Chinese Taoist philosophy. In Taoism, all things, be they animate

or inanimate, sublime or trivial, are considered equal (qi-wu) as they all participate in the Tao, which is constantly becoming and makes everything become. This materialist recognizance of the world reveals the emergent agency of things and the mutual implication of the human and the non-human both of which are grounded in the same qi (vital force) which ultimately is derived from the Tao. Thus, connecting the new materialist reconceptualization of the human, not least its relationship with the non-human, with Taoist philosophy helps contemporary philosophy to establish an affinity with and seek further inspirations from an important but neglected cultural asset, a connection which may be able to revolutionize the concept of the human and the way we negotiate the relationship between the human and the non-human as well as that between people and people, thereby creating a sympathetic democracy of all things.

인간의 동쪽으로의 이동 개념: 신유물론자와 도교신자의 융합

들뢰즈와 유물론적 관련 사고의 영향 아래 일어난 인간의 재개념화는 다른 생물 및 무생물 보다 인간이 절대적으로 우월하다는 자만심으로 가득 찬 현대성에 의해 야기된 통탄할만한 결과로서 우리가 목격한 것에 의해 시작되었다. 이러한 인간중심주의의 결과로, 세상은 인간의 “자원”이 되었으며 이는 환경에 치명적인 영향을 끼쳤다. 신유물론은 오랫동안 무시되어 왔던 사물에 대한 섭리를 폭로하며, 인간과 사물 사이의 상호영향을 밝히고, 모든 것을 활기와 다양성으로 가득 차있는 물질 (혹은 “영원한 생명”)에 참여하는 지속적인 ‘됨(Becoming, 생성)’로의 존재로 여김을 통해 이 남용되고 있는 휴머니즘을 바로잡고자 한다. 목표는 횡단적 윤리에 영향 받은 포스트휴머니즘 관계적 존재론을 만드는 것이다.

하지만 이러한 인간에 대한 대안적 관점은 중국 도교철학에 이미 존재하고 있다. 도교에서 생물이든 무생물이든, 숭고하거나 하찮거나, 모든 것들은 지속적인 ‘됨’이며, 모든 것을 생성 (become)하게 하는 도(Tao)에 참여하는 한 동등(qi-wu)하다고 여겨진다. 이러한 세계에 대한 유물론적 관점은 사물에 대한 새로운 섭리와 도에서 파생된 ‘기(qi, 생명력)’에 바탕을 두고 있는 인간과 인간이 아닌 것들의 상호영향을 보여준다. 따라서 인간에 대한 신유물론적 재개

념화, 특히 인간과 인간이 아닌 것들과의 관계를 도교철학과 연결하는 것은 중요하지만 도외 시되어 온 문화자산과 친밀감을 형성하고 그 안에서 더 많은 영감을 얻는데 도움이 된다. 이러한 연결은 인간에 대한 개념에 대변혁을 일으키고, 우리가 인간과 인간 사이의 관계를 조율하는 것처럼 인간과 인간이 아닌 것들 사이의 관계를 조율하는 방식에 커다란 변화를 일으킴으로써 모든 것들과 교감적 평등을 이루게 할 것이다.

Hee Sun BYUN

Boston College

I was born in Hongcheong, South Korea. I had been joined Society of Jesus in Korea for 20 years and ordained as a Catholic priest in 1989. I had been studied at Sogang University(BA), at Boston College(MDiv & PhD). I had been teaching as a Professor at Sogang University for 20 years. I served as pastor for the Korean Catholic Community in Connecticut, and as the Dean of Campus Ministry at Sogang University. My academic specialty is grounded in Bernard Lonergan: Lonergan is known as philosopher, theologian, yet my interest is focused on method in theology and in human sciences.

Bernard Lonergan's Notion of Intellectual Conversion as a Foundational Reality in the Origin of Korean Catholicism

Christianity was introduced to 18th century Korean Confucian scholars by books written by Peking Jesuits, especially Mateo Ricci. When the genius Confucian scholar, Byok Yi, deeply studied these Catholic catechism books with his young companions, they began to practice an almost normal Catholic community life. This particular community, however, was not founded by or involved any foreign missionary. This unique foundation of Korean Catholicism was intrinsically rooted in Byok Yi's religious, moral, and intellectual conversions. Many recent Korean scholars have studied these foundational realities, which Lonergan identifies as conversions. Yet most of the research still remains abstract and without deeper study and practical application to Korean culture. Byok Yi, experienced, understood and embraced Catholicism, which opened to him and his followers a new horizon and vision of the Christian world. The most influential 18th-century Korean scholar, Yak Yong Cheong had developed creative and adaptive understanding of religious, moral, and intellectual aspects of this new horizon

with 503 books. However, these nascent developments and movements of the Korean Catholicism were condemned by the strict right-wing Confucian scholars and the government that resulted in harsh persecution. Both Confucians and Catholics mutually repudiated these two different world views. Yi's teachings on conversion, although not directly expressed in Cheong's works, were indirectly given an intellectual framework. Thus, my presentation would begin with Master Yi's intellectual conversion as found in the writings of Cheong. Focusing on Bernard Lonergan's notion of intellectual conversion, I shall center my attention to the dialectical situation between Confucian and Christianity as found in Yi's conversion. My paper would be guided by methodology. Lonergan's transcendental method deals appropriately with the transcultural and normative character of doing theology in a Korean cultural matrix. Intellectual, moral, and religious conversions all have much to do with self-transcendence in the process of self-appropriation.

한국 가톨릭 기원의 토대적 실재로서 버나드 로너간의 지적회심 개념

그리스도교는 북경의 예수회, 특히 마테오 리치가 쓴 책들을 통해 18세기 한국 유학자들에게 전해졌다. 천재 유학자 이벽이 젊은 동료들과 함께 이 그리스도교 교리문답서들을 심도 있게 연구하던 때, 그들은 거의 전형적인 가톨릭 공동체생활을 실천하기 시작했다. 그런데 이 특별한 공동체는 어떤 외국인 선교사가 세우거나 관여한 것이 아니었다. 한국 가톨릭의 이처럼 독특한 토대는 본질적으로 이벽의 종교적, 도덕적, 지적회심에 기반하고 있다. 최근 많은 한국 학자들은 로너건이 회심과 동일시하는 이 토대적 실재들을 연구해왔다. 그러나 대부분의 연구들이 여전히 추상적이며, 심도있는 연구와 한국문화에 대한 적용은 이루어지지 않고 있다. 이 벽은 자신과 자신을 따르는 사람들에게 그리스도교 세계의 새로운 지평과 비전을 열어준 가톨릭을 경험하고 이해하고 받아들였다. 18세기의 가장 영향력있는 한국학자인 정약용은 503권의 저서를 통해 종교적, 도덕적, 지적 관점에서 이 새로운 지평에 대한 창조적이고 수용적인 이해를 발전시켰다. 그러나 한국 가톨릭 초기의 이러한 성장과 활동은 엄격한 보수 유학자들과 조정의 비난을 받았고 가혹한 박해로 이어졌다. 유학자들과 가톨릭 신자들은 양자간의 다

른 세계관을 상호부정했다. 정약용의 저작에 직접적으로 드러나지는 않지만, 회심에 대한 이벽의 가르침은 간접적으로 그의 지적체계에 영향을 주었다. 그러므로 본 발표는 정약용의 저작에서 찾아볼 수 있는 이벽의 지적회심으로부터 시작할 것이다. 버나드 로너간의 지적회심 개념에 초점을 두고, 필자는 이벽의 회심에 나타나는 유교와 그리스도교 간의 변증법적 상황에 관심을 기울일 것이다. 본고는 방법론의 안내를 받게 될 것이다. 로너간의 초월적 방법은 한국의 문화적 기반에서 신학을 하는데 초문화적이고 규범적인 성격을 적절하게 다루고 있다. 지적, 도덕적, 종교적 회심은 모두 자기-전유의 과정에서 자기-초월과 관련된다.

Jin Y. PARK

American University

Jin Y. Park is Professor of Philosophy and Religion and Founding Director of Asian Studies Program at American University in Washington DC. Park specializes in East Asian Buddhism, Buddhist ethics, Buddhist-postmodern comparative philosophy, and modern East Asian philosophy. Park currently serves as President of the North American Korean Philosophy Association and also President of the Society for Asian and Comparative Philosophy. Her books include *Women and Buddhist Philosophy*(2017); *Reflections of a Zen Buddhist Nun*(2014); *Makers of Modern Korean Buddhism*(2010); *Merleau-Ponty and Buddhism*(co-edited, 2009); *Buddhism and Postmodernity*(2008), *Buddhisms and Deconstructions*(2006).

“Derrida, Buddhism, and the Future of Human Dignity”

In an article on postmodernism, French philosopher Jean-François Lyotard noted that a limitation of the spirit of the French Revolution was already inscribed in the French constitution, which refers to “We, the French people.” By limiting “we” to people in a certain nation state, Lyotard argued, the revolution had already incubated the failure of the new world it envisioned, which eventually became the historical reality of colonialism, imperialism, and holocaust. What would be the image of us, we the people, if this “we” were not subject to an ideology dedicated to a specific nationality, gender identity, or socially privileged group? In this paper, I draw both from French philosopher Jacques Derrida and on Korean Buddhist philosophy to outline a new image of human beings. Derrida’s philosophy has revealed the violence of the hierarchical mode of thinking embedded in the metaphysical tradition. Exercising his philosophy of deconstruction in the context of immigration, law, politics, ethics, and animal welfare, Derrida proposed how we could move beyond a life centered on the privileged few to one that is more

humane. Buddhism's sensitivity to suffering can help us identify the source of suffering and foster a life in which living beings share life together. Bringing together the socio-political dimensions of Derrida's deconstruction and Buddhist compassion, I discuss the possibility of a new image of human beings as beings who are sensitive to the violence and suffering imposed on both human and non-human animals and who have the courage to ameliorate this condition.

데리다, 불교, 그리고 인간존엄성의 미래

포스트모더니즘에 관한 한 논문에서, 프랑스 철학자 장 프랑수아 리오타르는 “우리, 프랑스 국민”이라고 표현하고 있는 프랑스헌법 속에 프랑스혁명 정신의 한계가 이미 새겨져 있다고 지적했다. 리오타르의 주장에 따르면, “우리”를 특정 국가의 국민들로 제한함으로써, 프랑스 혁명은 혁명으로 꿈꾸었던 새 세상의 실패, 마침내 식민주의와 제국주의, 홀로코스트라는 역사적 현실이 되고 만 그 실패를 이미 부화하고 있었다. 만일 이 “우리”가 특정 국민이나 젠더 정체성, 사회적 특권계층에 헌신하는 이데올로기의 지배를 받지 않는다면, 우리, 즉 우리 인간의 이미지는 어떨까? 이 논문에서 필자는 인간존재의 새로운 이미지를 보여주기 위해 프랑스 철학자 자크 데리다와 한국불교철학을 끌어온다. 데리다의 철학은 형이상학의 전통 속에 도사리고 있는 위계적 사고방식의 폭력성을 드러낸다. 데리다는 이민과 법률, 정치학, 윤리학, 동물복지의 맥락 속에 자신의 해체철학을 적용하여, 우리가 소수 특권층을 중심으로 한 삶을 넘어 더욱 인간적인 삶으로 나아갈 수 있는 방법을 제시했다. 고통에 대한 불교의 감수성은 우리가 고통의 원인을 규명하고 생명을 가진 존재들과 함께 하는 삶을 일굴 수 있게끔 도와준다. 필자는 데리다의 해체주의와 불교의 자비가 가진 사회정치적 차원들을 종합하여, 인간과 인간이 아닌 동물 모두에게 가해지는 폭력과 고통에 예민한 존재, 이러한 조건을 개선할 용기를 지닌 존재로서 인간존재의 새로운 이미지가 가능한지 논한다.

Weon – Ki Yoo

Keimyung University

I am specialised in Ancient Greek philosophy and Korean philosophy.

An Aristotelian Account of Yulgok’s Theory of Human Beings

Without reference to their philosophical or educational background, a large number of philosophers not only in the East but also in the West commonly have endeavored to understand human beings, but the question has been taken in different forms: what human beings are, what they are capable of, what they are composed of, what their final goal is, whether they have such a goal at all, and whether their nature is good or bad. All of these questions are primarily to inquire after human nature.

In this paper, I intend to compare Yi I’s(Yulgok, 1536-1584) theory of human beings with Aristotle’s(384-322 BC). I have chosen the two philosophers because, although it is a matter of further discussion whether and how far their conceptual schemes or frameworks of understanding human beings are the same, it is at least clear that both of them appear to have many similar views on different grounds. Above all, both of them appear to be not material reductionists, but to have a hylomorphic view of human beings. That is, they do not think that human beings can be reduced and explained in terms only of matter or ki, but that they are composed of both form and matter or li and ki. However, there is a difference in that Aristotle regards the formal side as the ground of distinguishing different classes of ‘living beings’, whereas Yulgok lays emphasis on the material side ki in the account of different classes of ‘human beings.’

On the other hand, Aristotle views happiness to be the final end of human beings, but Yulgok thinks that human beings have the natural tendency for self-cultivation to become a sage. In what follows, I shall compare their views on the conception of nature in general and, also, their understanding of human beings explained in terms of such constituents as form and matter or li and ki. At the end of our discussion, we shall conclude that they ascribe different implications to human nature and that the conception of sage in Yulgok is not to be identified with that of happy man in Aristotle. In doing this, I shall first discuss Yi I's views and try to understand them from Aristotle's perspective.

율곡의 인간관에 대한 아리스토텔레스의 견해

철학적 또는 교육적 배경과 무관하게, 동양과 서양의 많은 철학자들이 인간을 이해하기 위해 노력을 기울여왔으나, 질문은 다양한 형태를 취했다. 인간은 무엇인가, 무엇을 할 수 있는가, 무엇으로 구성되는가, 인간의 궁극적 목적은 무엇인가, 그런 목적을 갖기는 하는가, 인간의 본성은 선한가 또는 악한가? 이 모든 질문들은 근본적으로 인간의 본성에 대한 질문이다.

이 논문에서 나는 이이(율곡, 1536-1584)의 인간관과 아리스토텔레스(384-322 BC)의 인간관을 비교한다. 이들을 선택한 이유는 비록 인간을 이해하기 위한 그들의 개념적 구조가 동일하거나 또는 얼마나 동일하거나에 대해서는 논의의 여지가 있을지라도, 그들의 서도 다른 근거에 의존하는 많은 유사한 견해들을 갖고 있다는 것이 분명하기 때문이다. 그들은 모두 인간에 대한 물질적 환원론자들이 아니라 질료형상론적 견해를 가졌다. 즉, 그들은 인간이 물질 또는 기만으로 환원되거나 설명될 수 있다고 주장하지 않고, 형상과 질료 또는 이(理)와 기(氣)의 측면을 모두 갖는다고 생각했다. 그렇지만 아리스토텔레스는 '생물'의 종들을 구분하는 근거로서 형상적인 측면을 사용하는 반면에, 율곡은 '인간'의 계층을 설명하는데 기의 측면을 강조한다는 차이점이 있다.

다른 한편으로, 아리스토텔레스는 인간의 궁극적 목적이 행복이라고 보지만, 율곡은 인간이 성인이 되기 위해 수양하는 자연적 성향을 갖는다고 생각한다. 아래에서 나는 본성 개념 일반에 대한 그들의 견해와 형상과 질료 또는 이와 기라는 구성요소들을 통해 설명된 그들의 인간

관을 비교한다. 이러한 논의를 통해, 우리는 그들이 인간의 본성에 대한 서로 다른 견해를 가졌고, 따라서 율곡의 성인이란 개념과 아리스토텔레스의 행복한 사람이란 개념이 동일시되지 않는다고 결론 내린다. 이 논의에서 나는 율곡의 견해를 먼저 논의하고 그것을 아리스토텔레스의 관점에서 이해하는 방식으로 진행한다.

주제어: 이이(율곡), 아리스토텔레스, 철학적 인간학(인간관), 인간의 본성, 질료형상론, 환원론

Parallel Session 4

The Ideal Images of Human

Edward Y. J. CHUNG

University of Prince Edward Island

Edward Y. J. Chung(BA, MA, PhD, University of Toronto) teaches East Asian religion and thought and comparative religion at the University of PEI, Canada, where he is now directing Asian Studies. His two latest books are *A Korean Confucian Way of Life and Thought: The Chasŏngnok(Record of Self-reflection)* by Yi Hwang(T'oegye)(University of Hawaii Press, 2016) and *Korean Confucianism: Tradition and Modernity*(AKS Press, 2015). The first book Professor Chung published is *The Korean Neo-Confucianism of Yi T'oegye and Yi Yulgok*(SUNY Press, 1995). He also published numerous articles and presented conference papers on these kinds of topics.

YI T'oegye(1501-1570) on the Ideal Human Image: A Modern Confucian and Global Perspective

For many centuries in East Asia, Confucianism has taken a leading role in influencing or representing the ideal of “human perfectibility” intellectually, morally, and socially. It is essentially a way of “learning to be human.” So we need to renew its modern “humanistic” mission by discussing YI Hwang 李滉(T'oegye 退溪; 1501-1570), the most eminent thinker, scholar and teacher in Korean Confucianism. T'oegye is highly respected as a magnificent source of inspiration for creative thinking, superb scholarship, exemplary teaching, and public service.

This paper presents T'oegye's philosophy of “self-cultivation” and ideal humanity according to his famous writings, including the *自省錄*(Record of self-reflection *Sŏnghak sipdo* 聖學十圖(Ten diagrams on sage learning)). It explores T'oegye's ideas and insights in the context of sharing our collective search for “the ideal human image” in our 21st century, the era of technology, globalization, and internet. The paper discusses how T'oegye developed a system of ethics and spirituality by emphasizing *kyŏng/jing*(敬 reverence, respect, attentiveness, or mindfulness) in the cultivation and practice of wisdom through learning, mind

control, virtuous life, and spiritual practice.

I conclude that at the heart of T'oegye's Neo-Confucian thought is a holistic model of self-transformation in harmony with the human, natural and spiritual world: the wise person transcends selfishness and thereby extends reverential compassion toward all living beings. What we discover through T'oegye's 16th-century experience and insights is an engaging way of wisdom and wellbeing, which also pertains to the general theme of our the 5th World Humanities Forum. This modern Confucian vision has a vital implication for our interdisciplinary discussion and promotion of "the ideal human image" in today's Korea and around the world.

퇴계 이황의 이상적 인간상 : 현대 유교의 범세계적 관점

동아시아에서 유교는 수세기 동안 "인간완전성"의 이상에 영향을 주거나 이를 표현하는 데 학문적이고 도덕적인 면에서 주도적 역할을 해 왔다. 그러므로 한국 유교의 가장 걸출한 사상가이자 학자이며 교육자인 이황(퇴계, 1501-1570)에 대해 논함으로써 유교가 지닌 현대적 인본주의의 상징을 되찾는 일은 중요하다. 퇴계의 삶은 창조적 사고, 최상의 학문, 모범적 가르침, 고결한 삶, 공공봉사를 위한 영감의 훌륭한 원천으로 높이 평가된다. 본고는 <자성록(自省錄)>과 <성학십도(聖學十圖)> 등 퇴계의 유명 저작들에 나타나는 "자기수양"의 철학과 정신을 소개한다. 본고는 궁극적 진리에 대한 우리의 탐구와 공유되는 지점에서 이상적 인간에 대한 퇴계의 신유학적 해석을 연결 짓는다. 필자는 퇴계가 왜 육신의 통제와 마음 수양, 도덕적 실천을 통한 경(敬)의 수양을 강조했는지 논한다. 퇴계는 시와 서예, 풍경화를 즐기기도 했다. 퇴계 사상의 핵심에는 이렇게 자연 및 정신세계와의 조화 속에서 일어나는 자기 변화라는 총체적 경험이 자리한다. 현자는 이기심을 초월하고, 그리하여 살아 있는 모든 존재들에 경건한 연민을 베푼다. 결론적으로, 유교와 다른 정신적 전통들은 인간 존재의 도덕적·초월적 실재에 대한 헌신에서 수렴 지점을 갖는다. 퇴계의 통찰은 지혜와 보편적 복지를 고무하는 인간의 선을 겨냥하고 있다. 따라서 이 유교적 비전의 현대적 함의는 이상적 인간상에 대한 우리의 세계인문학포럼 논의에 필수적이다.

Mark F. RUML

University of Winnipeg

Since 1995 Dr. Mark F. Ruml has been teaching courses related to Indigenous spirituality, culture, and history at the University of Winnipeg Religion & Culture Department. Respecting Indigenous epistemology and pedagogy, Dr. Ruml regularly collaborates with Indigenous spiritual leaders in course delivery and research. One of his courses provides students with the opportunity to attend Indigenous ceremonies as part of the course requirement. Dr. Ruml lives just outside of Winnipeg with his wife and two daughters. When not at work, he and his family can be found on the powwow and ceremonial trails or on the water fishing.

The Image of the Ideal Human in Canadian Dakota (Sioux) and Ojibwe Thought and Worldview

The Dakota concept *Mitakuye Owası* (“All my Relations”) is a profound religious/spiritual expression of the inter-relatedness of all living things. It represents a human image ideal that forms the basis of how human beings should think, act, and interact with other living beings (human and non-human) and, ultimately, all of creation. The fundamental value in this model of relationship is respect. It underlies other cultural values such as reciprocity, sharing, caring, love, generosity, and compassion. Living in concert with the values inherent in the *Mitakuye Owası* philosophy is a means to having *Wicozani Wašte* (Good Life), health, happiness, and prosperity for oneself and one’s relatives. A similar concept in Ojibwe thought is related to *Gagige Inaakonige* (the Eternal Natural Laws). These laws, commonly referred to as the Seven Teachings, Seven Sacred Teachings, or Seven Grandfather Teachings, are wisdom, love, respect, bravery, honesty, humility, and truth. If one is able to incorporate these teachings in one’s life and live them, then one can reach a state of *Mino Bimadiziwin* (“good life”). The ceremonies, teachings, and sacred narratives, are intended to help individuals

reach the ideal human image expressed in the value systems found in Dakota and Ojibwe thought and worldview. These value systems will be examined in the context of the Human Image in a global context. They are also being examined with an awareness that contemporary Dakota and Ojibwe people continue to strive to reach Wic, ozani Wašte and Mino Bimadiziwin despite a sometimes daily struggle against racism, the impacts of colonization, and injustice in their own homelands in the continent that has come to be known as North America.

캐나다 다코타(수, Sioux)족과 오지브와 족의 사상과 세계관에 나타나는 이상적인 인간이미지

다코타족의 생각인 Mitakuye Owas(“나의 모든 관계”)는 모든 생물의 상호관련성에 대한 심오한 종교적/영적 표현이다. 그것은 인간이 생각하고 행동하고 살아있는 다른 존재들(인간과 비인간), 궁극적으로 만물과 관계맺는 방식의 근간을 이루는 인간이미지의 이상을 나타낸다. 이 관계모델의 기본 가치는 존중이다. 그것은 상호성, 나눔, 보살핌, 사랑, 너그러움, 연민과 같은 다른 문화적 가치의 기초가 된다. Mitakuye Owas 철학에 내재된 가치들에 따라 사는 것은 자신과 친족들의 Wicozani Wašte(좋은 삶), 건강, 행복 및 번영을 위한 길이 된다. Ojibwe 사상에서 비슷한 개념은 Gagige Inaakonige(영원한 자연 법칙)와 관련이 있다. 보통 일곱가지 가르침, 일곱가지 신성한 가르침 또는 일곱가지 할아버지 가르침이라고 불리는 이 법칙들에는 지혜와 사랑, 존중, 용기, 정직, 겸손, 진리가 있다. 인생에서 이 가르침들을 구현하여 그에 따라 살아간다면, Mino Bimadiziwin(“좋은 삶”) 상태에 도달할 수 있다.

의식과 가르침, 신성한 이야기들은 개인이 다코타와 오지브웨의 사상과 세계관에서 발견되는 가치체계에서 표현된 이상적인 인간이미지에 도달하도록 돕기 위한 것이다. 이러한 가치체계는 전 세계적 맥락에서 인간이미지의 맥락으로 고찰될 것이다. 또 현대의 다코타족과 오지브와 사람들이 인종차별주의, 식민화의 충격, 그리고 북미로 알려지게 된 대륙의 보호구역에서 겪는 불의에 대항하여 때로는 매일매일의 투쟁을 하면서도, 좋은 삶(Wicozani Wašte)과 좋은 삶(Mino Bimadiziwin)에 도달하기 위해 계속 노력한다는 인식과 함께 이 가치체계들을 검토하고 있다.

Peter BAUNMANN

Swarthmore College

Peter Baumann is a Professor of Philosophy at Swarthmore College(USA). He studied at Göttingen(Germany) and Paris(Sorbonne; IEP). He received both his PhD and the *venia legendi* at the University of Göttingen. He has been a visiting fellow at the Philosophy Department at Stanford University. He has taught at the University of Göttingen, at Hamburg University(Germany), at Swarthmore College, at the University of Aberdeen(UK) and at Wooster College(USA). Since 2008 he works at Swarthmore College as Full Professor. He has also taught summer courses at Seoul National University and Peking University.

Against Perfection

One idea that has played an important role in ideas and images of the human(across times and cultures) is the idea of perfection. The idea of perfection I want to discuss is the idea of maximal goodness. Contrary to a long tradition I want to argue that this idea is not a good one and should be rejected. One major problem with ideas of maximal goodness is the claim that there is a maximum. Even though we often talk a lot about, for instance, “the perfect performance”, “the perfect dinner”, or “the perfect painting”, a closer look reveals that this is highly problematic and that we should, in the end, reject the idea of a maximum. We should reject it in particular in application to human beings. It is very problematic, also ethically, to think that there could be, for instance, something like a perfect friend, or a perfect child, or a perfect spouse. It is also very problematic to assume that humans can be morally perfect or have a perfect life: This denies, for instance, the irreducibility of moral and ethical conflicts in our lives. Apart from that, failure and negative things more generally do play some important role especially in lives we consider to be good. One might think that even if the idea of perfection is problematic, striving after it might still make sense; however, I think that this

claim, too, has to be rejected. I will also touch upon recent discussions about human enhancement as well as trans- or post-humanism. The overall conclusion I draw is that we should not just give up but reject the idea of perfection.

완벽에 반하여

완벽이라는 관념은 (시대와 문화를 막론하고) 인간에 대한 사고와 이미지에서 중요한 역할을 해왔다. 내가 논의하고자하는 완벽이라는 관념은 최대선이라는 관념을 말한다. 오랜 전통과 달리 나는 이 관념이 좋지 않으며 반드시 거부되어야 한다고 주장하고 싶다. 최대선 관념의 가장 큰 문제점 중 하나는 최대가 있다는 주장이다. 예를 들어 우리는 종종 “완벽한 공연”이나 “완벽한 저녁식사”, “완벽한 그림”에 대해 떠들어대지만, 꼼꼼하게 살펴보면 여기에 큰 문제가 있으며 결국엔 최대라는 관념을 거부해야 한다는 것을 알 수 있다. 이 관념이 인간에게 적용될 때 특히 거부해야 한다. 예를 들어 완벽한 친구나 완벽한 아이, 완벽한 배우자 같은 게 있을 수 있다고 생각하는 것은 윤리적으로도 큰 문제가 된다. 인간이 도덕적으로 완벽할 수 있다거나 완벽한 삶을 살 수 있다고 가정하는 것 또한 큰 문제가 된다. 예를 들어 이러한 가정때문에 우리 삶에서 도덕적, 윤리적 갈등의 축소가능성이 부인된다. 그와는 별개로, 실패와 부정적인 것들은 특히 우리가 좋다고 여기는 삶에서 보다 큰 중요성을 갖는다. 완벽이라는 관념이 문제가 되더라도, 이를 추구하는 것은 여전히 의미 있다고 생각할 수도 있겠다. 그러나 나는 이 주장 역시 거부해야 한다고 생각한다. 나는 또한 트랜스휴머니즘이나 포스트휴머니즘뿐 아니라 인간 고양에 대한 최근 논의들을 다루려 한다. 내가 그리는 대략적 결론은 우리가 완벽이라는 관념을 단순하게 포기하는 게 아니라 거부해야 한다는 것이다.

So Jeong PARK

Sungkyunkwan University

So Jeong Park received her PhD in Philosophy from Yonsei University(Seoul, Korea) and teaches in the Department of Confucian Studies and Eastern Philosophy at Sungkyunkwan University, Korea. Prior to this, she taught at Nanyang Technological University(Singapore) for seven and half years. Her research interest covers religious and philosophical traditions of Asia from a comparative perspective. She has published a number of articles including "Musical Thought in the Zhuangzi: A Criticism of the Confucian Discourse on Ritual and Music," "Music as a necessary means of moral education: a case study from reconstruction of Confucian culture in Joseon Korea."

Ecological Self in the Zhuangzi : Upside–Down Image of Human Beings

The human image is upside-down in the Zhuangzi. Differing from the common image of human beings as the exclusive source of all values, it speaks of unsecured and unstable self that cannot claim any superior value to other things. Such attempt has been regarded as extremely harmful to understand humans in traditional Asian societies. However, today, in the age when we may soon be faced with an unprecedented change in human understanding, Zhuangzi's attempt could shed light on our understanding of humanity. In the Zhuangzi, human beings are to pursue their own transformation and realization as a part of nature without presupposing the absolute dominance of human beings over other beings. This idea can be compared to the "ecological self," a claim of environmental philosophy today, in that it also considers human value in continuity with other beings in nature. If today's eco-philosophy presents the concept of eco-self that is extensible to others, as criticism of the modern ego-self, the Zhuangzian "ecological self" shows a model of self that communicates with the others by fully exercising its

own sensual, cognitive, and spiritual capacity. This model allows us to understand human values not through mere intelligence but through the entire human experience encompassing sense, cognition, and spirituality.

장자의 생태적 자기: 전도된 인간이미지

장자에서는 인간이미지가 전도되어 있다. 모든 가치의 독점적 원천으로서 보통의 인간이미지와 달리, 장자는 다른 존재들에 대해 어떤 우월적 가치도 주장할 수 없는 불완전하고 불안정한 자아에 대해 이야기한다. 전통적 아시아사회에서 이런 시도는 인간이해에 극도로 해롭다고 여겨져 왔다. 그러나 어쩌면 조만간 인간이해에 전례없는 변화를 직면할지 모르는 시대인 오늘날, 장자의 시도는 인류에 대한 우리의 이해를 밝혀줄 수 있다. 장자에서, 인간은 다른 존재에 대한 절대적 지배를 전제하지 않은 채 스스로 자연의 일부로서 변화와 깨달음을 추구하게 된다. 이러한 생각은 오늘날 환경철학에서 주장하는 “생태적 자기”와 비교해볼 수 있는데, 환경철학에서는 자연의 다른 존재들과의 연속성 속에서 인간의 가치를 생각한다. 오늘날의 생태철학이 현대의 자아중심적 자기에 대한 비판으로 타인에게 확장 가능한 생태적 자기의 개념을 제시한다면, 장자의 “생태적 자기”는 스스로의 감각적, 인지적, 영적 능력을 완전히 행사함으로써 타인과 소통하는 자아모델을 보여준다. 이 모델은 우리가 단순히 지능만이 아니라 감각, 인식, 영성을 아우르는 전적인 인간경험을 통해 인간의 가치를 이해할 수 있도록 해 준다.

Sung – Eun Thomas Kim

University of British Columbia

Sung-Eun T. Kim received his Ph.D. from Seoul National University, Department of Religious Studies(2012). He is currently a visiting researcher in the Department of Asian Studies at the University of British Columbia. Previously he has held a research and teaching post at Leiden University and a research post at Seoul National University. Some of his major publications include “Buddhist Adoption of Shamanic Ethos, Healing, Fortune Seeking, and the Afterlife: Korean Buddhism From a Ritual Centered Approach”(2018) and “Perception of Monastic Slaves by Scholar-Officials and Monks in the Late Koryŏ and Early Chosŏn Periods”(2016).

Human Images in a Tumultuous World : Images of Eminent Monks During the Late Joseon and Early Modern Periods

Steles are the ultimate medium for touting the illustrious life of eminent monks. The engraved biographies of these monks on these steles are a record of the most prestigious monks and thus are representations of ideal images held at the highest esteem. In the case of Korean Buddhism, steles were important, if not central, in forming ideal images and identities. Interestingly though, the method of constructing ideal images was by way of secular acclaims such as highlighting the official titles bestowed by the state or the great deeds in service of the state. The images of these monks were also the result of adopting the current ideal Confucian images and virtues. Expressed differently, the claims etched on the steles of eminent monks while advancing idealistic notions were an amalgamation with situational conditions. It is clear that the mundane claims were integral as a form of buttressing the claims of ideals – a tight balance of idealism and realism during tumultuous times of enormous socio-political change. The conditions were such that while it was important that uniquely ideal Buddhist images were claimed, it

also had to adopt images from the dominant ideology at the time, Confucianism. In the end, this paper is an attempt to bridge the ideal and pragmatic facets of Buddhism at a time of turbid change which will contribute to a more “sympathetic” understanding of the ideal human images set within the socio-historical context of the late Joseon period(1600-1910). Indeed, it was a difficult period for Buddhism, to say the least. While this paper will focus on epigraphical texts for the espoused images of eminent monks, changing images over this time will also be gleaned and examined.

혼란스러운 세상에서의 인간상 : 조선 후기와 근대 초기시대의 고승의 이미지

비문은 고승들의 뛰어난 삶을 탐색하는 최고의 매체이다. 비문에 새겨진 승려들의 전기는 가장 유명한 승려들에 대한 기록이며, 고승들에 대한 최고의 평가를 담은 이상적 모습을 그리고 있다. 한국불교의 경우, 비문은 고승의 이상적 모습과 정체성을 형성하는데 있어, 중심자료는 아니지만, 매우 중요했다. 흥미롭게도, 이상적 모습을 형상화하기 위해 비문에서는 국가가 수여한 공식직함이나 또는 국가를 위해 남긴 위대한 업적 같은 세속적 평판을 기록하는 방식을 취하고 있다. 이러한 고승들의 이미지에는 유교의 이상적 모습과 덕목들도 반영되어 있다.

달리 말하면, 고승들의 비문에 기록된 이야기들은 이상적 개념들을 향하고 있지만, 상황적 조건이 밀접하게 결합되어 있다. 고승들의 이상적 모습을 뒷받침하는 필수요소로서 세간의 평가들이 사용되어 사회/정치적으로 변화가 큰 혼돈의 시대에 맞게 이상주의와 현실주의가 균형 있게 접목되어 있다. 여기에서 말하는 상황적 조건이란, 비문들이 이상적 불자의 모습을 주로 주장하면서도 당시의 지배적 이데올로기인 유학으로부터 차용한 모습들도 포함하고 있다는 것이다. 끝으로, 본 논문은 혼돈의 변환기 속에서 불교의 이상적이고 실용적인 일면들을 연결하고자 한다. 이 연구는 조선 후기시대(1600-1910)의 사회역사적 맥락 속에서 세워진 이상적 인간상에 대한 공감적 이해를 끌어내는 데 기여할 것이다. 이 시기는 적어도 불교에게는 어려운 시기였다. 이 논문은 고승들에 대한 찬탄을 담은 비문에 초점을 맞추고 있지만, 시대에 따라 변화하는 고승에 대한 이미지에 대해서도 추가 자료를 모아 연구할 것이다.

Parallel Session 4

Transhuman

Rommel A. CURAMING

University of Brunei Darussalam

Dr. Rommel A. Curaming is Assistant Professor of History and Southeast Asian Studies at the University of Brunei Darussalam (UBD). He completed a PhD in Southeast Asian Studies at the Australian National University (ANU). Prior to joining UBD in late 2010, he was a postdoctoral fellow at the National University of Singapore (NUS) and La Trobe University under the Endeavour Australia Award. His research interests include history and memory of political violence, the politics of writing and public consumption of history, comparative historiography, heritage-making, place-making, and knowledge politics and state-intellectual relations in the Islands Southeast Asia.

The Posthuman Turn : Implications for Historical Theory and Methodology

The humanistic disciplines such as history and literature have for centuries made the cultivation and celebration of humanity and humanistic traditions the anchor point for their *raison d'être*. Scientific, ecological and intellectual developments in the past several decades, however, have cast a doubt on the continued centrality of human beings in the scheme of things. From being the “measure of everything”, humanity and human rationality are now increasingly being blamed for many things, including climate change, environmental destruction, gross inequality, and loss of humanity. The so-called “posthuman turn” in the attitude or thoughts in academia and society in general carries important implications for the Humanities. What this paper intends to do is tease out the implications of this development for historical theory and methodology. The questions it seeks to address include: (1) How may posthumanism redefine historical consciousness? (2) How may a posthumanist history look like? (3) With humans de-centered from historical narrative, what new configuration of power relations, if there is any, would enable historical analysis?

포스트휴먼으로의 전환 : 역사적 이론과 방법론의 의미

역사나 문학과 같은 인문학의 분야들은 수세기 동안 인류와 인문주의적 전통의 구축과 찬양을 그들의 존재 이유에 대한 핵심 요소로 삼았다. 그러나 지난 수십 년 동안 과학적, 생태학적, 지적 발달은 사물의 체계에서 인간 존재가 지속적으로 그 중심에 위치하는 것에 대해 의문을 제기했다. '모든 것의 척도'로 인식된 인류와 인간의 합리성은 오늘날의 기후변화, 환경파괴, 심각한 불평등, 그리고 인간성 상실을 포함한 많은 것들에 대해 점차 비난이 커지고 있다. 학계와 사회 전반의 입장이나 판단에서 이른바 포스트휴먼(유전자 구조 변형, 로봇 기술주입 등을 통해 진화된 미래 시대의 인종)으로의 전환은 인류에게 중요한 의미를 지닌다. 본 논문은 역사적 이론과 방법론에 대한 이와 같은 발전의 함축성을 알아보고자 한다. 해결하고자 하는 질문은 다음과 같다. (1) 포스트휴머니즘은 어떻게 역사의식을 재정의 할 수 있는가? (2) 포스트휴머니즘의 역사는 어떻게 생겼는가? (3) 인간이 역사적 담화에서 주인공의 자리를 내어준다면 어떠한 새로운 권력관계가 그 자리를 차지할 것인가? 만약 그러한 것이 있다고 한다면 역사적 분석이 가능할 것인가?

Seong Won PARK

National Assembly Futures Institute

Research Fellow at Science and Technology Policy Institute, Korea Adjunct Professor at the Graduate School of Future Strategy, Korea Advanced Institute of Science and Technology(KAIST) Ph.D./The Alternative Futures Program, Department of Political Science at University of Hawaii at Manoa Former researcher/Hawaii Research Center for Futures Studies Member/World Futures Studies Federation Member/Association of Professional Futurists MAJOR AREAS OF SPECIALIZATION – Government’s futures studies in the EU, USA, and East Asia. – Policy-planning and decision-making through practices of foresight activities. – Futures research methods based on scenarios, emerging issue analysis, and horizon scanning.

With Whom will Humans Live in a Transhuman Society?

The article forecasts the condition of humanity in 2050 by considering how current breakthrough technologies will drive the future. The technologies that the article considers are ones by which humans are radically changed into transhumans. The definition of transhumans includes being able to eliminate the aging process and greatly enhance intellectual, physical, and psychological capacities by developing technologies. At the same time, we have to forecast others types of beings besides humans and transhumans in 2050, I.e., humanoids. Furthermore, we can also conjecture on the existence of future generations that the humanoids will bring forth. The second generation of humanoids can be called machine-sapiens. So, there will be four different beings coexisting in the future: pure humans, transhumans, humanoids, machine-sapiens. The four types of beings are typified based on two axes: the area of human desires divided into naturing and denaturing, and technology application approach divided into bio-centered and machine-centered approaches. If one wants to denature humanity by the bio-centered approach, then he or she can be a transhuman. This radical imagination

is not merely science fiction. It is based on real possibilities. The article attempts to address political issues which focus on membership in a transhuman society. Who will be members and strangers in this transhuman society? How will the four different beings co-exist in peace and harmony? What human wisdom can be brought to bear in a transhuman society? We will explore various aspects of discussions that have been conducted in Korea on the topic of transhumans. Finally, the article discusses alternative ideas on pluralism and equality in relation to a transhuman society.

인간은 트랜스휴먼 사회에서 누구와 함께 살 것인가?

본고는 현재 약진하는 기술이 미래를 어떻게 이끌어갈지를 고려함으로써 2050년의 인류의 조건을 예측한다. 여기서 고려하는 기술은 인간을 트랜스휴먼으로 급진적으로 바꾸어 놓는 것이다. 트랜스휴먼의 정의는, 기술의 발전에 의한 노화과정의 제거가능성, 지적, 물리적, 심리적 능력의 커다란 향상을 포함한다. 그와 동시에 우리는 2050년에 생겨날 인간과 트랜스휴먼 이외의 존재 유형, 즉 휴머노이드에 대해서도 예측해야 한다. 더 나아가, 우리는 또한 휴머노이드가 가져올 미래세대의 존재에 대해 추측해볼 수도 있다. 휴머노이드 2세대는 머신-사피엔스라고 불릴 수 있다. 따라서 미래에는 서로 공존하는 네 개의 다른 존재가 있을 것이다: 순수인간, 트랜스휴먼, 휴머노이드, 머신-사피엔스. 이들 네 존재 유형은 두 개의 축을 기반으로 유형화 될 수 있다: 본성화와 비본성화로 나뉘는 인간육망의 영역, 그리고 생물-중심적 접근과 기계-중심적 접근으로 나뉘는 기술적용의 접근. 만일 생물-중심적 접근을 통해 인류를 비본성화 시키면, 인간은 트랜스휴먼이 될 수 있다. 이 급진적 상상은 단지 공상과학이 아니다. 그것은 실제 가능성을 기반으로 한다.

본고는 트랜스휴먼 사회의 구성원에 초점을 맞춘 정치적 문제를 다루고자 한다. 이 트랜스휴먼 사회에서 누가 구성원이 되고 누가 이방인이 될 것인가? 네 개의 다른 존재는 어떻게 평화와 조화 속에 공존할 수 있는가? 트랜스휴먼 사회에서 어떤 인간적 지혜를 품을 수 있는가? 우리는 트랜스휴먼의 주제에 대해 한국에서 행해진 다양한 측면의 논의를 탐구할 것이다. 마지막으로, 본고는 트랜스휴먼 사회와 관련하여 다원주의와 평등의 대안을 논의한다.

Edward A. IRONS

The Hong Kong Institute for Culture, Commerce and Religion

Edward Irons is a specialist in Chinese religions and leadership consultant. His focus is on globalization and new religions. He is a long-term resident of Hong Kong.

Transhumanism in China : The Coming Neuroreligion

Transhumanism is not new. The word transhumanism was used nearly a hundred years ago by Julian Huxley. “The human species can,” wrote Huxley in 1927, “... transcend itself, ... in its entirety, as humanity.” The key singularity thesis, the idea that technological development will result in radical changes, was formulated as far back as 1965 by I.J. Good and, in 1993, by Vernor Vinge. Vinge’s vision was apocalyptic: When we can create superhuman intelligence, he said, “the human era will be ended.” As an organized movement transhumanism dates from the founding of the World Transhumanist Association in 1998. Today transhumanism is much more than a single movement. It is an international network of political parties; it is a philosophical movement; it is a burgeoning publishing category; it is the animating vision for a range of industries from cryonics to robotics; and it motivates a range of research projects, from gene therapies to virtual reality to Google’s anti-aging initiative “Calico.” All these efforts, as well as the swirling clouds of discourse that surround them, are meant to enhance human capabilities, to create, in effect, a new age. This paper looks at transhumanism as more than a movement, but as a new religion. Further, we ask how this belief system interacts with Chinese culture. The paper takes a cultural studies viewpoint to focus on attributes and power relations. The first section outlines the foundational concerns undergirding Chinese culture. It then discusses the transhumanism belief system.

Finally we discuss the current state of transhumanist thinking in China, as well as the forces behind it. We ask how deeply transhumanism's roots extend into China's soil, and how transhumanism could in turn seed new forms of religious thought.

중국의 트랜스휴머니즘: 신흥 종교의 도래

트랜스휴머니즘은 새로운 것이 아니다. 트랜스휴머니즘이라는 단어는 약 100년 전 줄리안 헉슬리(Julian Huxley)가 처음 사용하였다. 1927년 줄리안 헉슬리는 “인간종은 ... 그 인간성이라는 완전성 안에서 ... 그 자체를 초월할 수 있다”고 말했다. 기술개발이 급진적 변화를 가져올 것이라는 생각을 담고 있는 핵심 논문으로는 1965년의 I.J. 굿과 1993년의 버니 빈지까지 거슬러 올라간다. 빈지의 비전은 종말론적인 것이었다. 그는 초인적 지능을 만들 수 있을 때 “인간의 시대가 끝날 것”이라고 말했다.

1998년 세계트랜스휴머니즘협회가 설립되면서 조직화된 활동으로서 트랜스휴머니즘이 시작되었다. 오늘날 트랜스휴머니즘은 하나의 운동 그 이상이다. 그것은 정당들의 국제적 네트워크이자 철학운동이며, 한창 주가가 오르는 중인 출판 분야이기도 하다. 그것은 냉동보존술에서 로봇공학에 이르기까지 다양한 산업에 대한 활기찬 비전이다. 그리고 그것은 다양한 연구 프로젝트에 동기를 부여한다. 이 모든 노력들과 이를 둘러싼 담론의 소용돌이는 사실상 새로운 시대를 창조하기 위해 인간의 능력을 향상시키고자 한다.

이 논문은 트랜스휴머니즘을 단순히 하나의 운동이라기보다는 새로운 종교로 본다. 더욱이 우리는 이 믿음의 체계가 중국 문화와 어떻게 상호작용하는지 묻는다. 논문은 문화학의 관점을 취하여 특성과 권력 관계에 초점을 맞춘다. 첫 번째 섹션은 중국 문화를 뒷받침하는 근본적 관심사를 요약한다. 그래서 그것은 트랜스휴머니즘의 믿음 체계를 논한다. 마지막으로 우리는 현재 중국에서 일어나고 있는 트랜스휴머니스트의 사고와 그 배후의 힘에 대해 논한다. 우리는 트랜스휴머니즘의 뿌리가 얼마나 깊이 중국 땅에 뻗어 있는지, 그리고 어떻게 트랜스휴머니즘이 새로운 형태의 종교 사상의 씨앗이 될 수 있는지 묻는다.

Soo – Hwan KIM

Hankuk University of Foreign Studies

SooHwan Kim is a professor in the Department of Russian Studies at Hankuk University of Foreign Studies in South Korea. He graduated from the Department of Russian Language and Literature at Seoul National University, and received Ph. D. at the Institute of Russian Literature, Academy of Science in Russia. From December 2015 to February 2017, worked as a visiting professor at Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, Japan and conducted research at Department of Slavic Language and Literature, Princeton University, U.S.A. His research and scholarly writing have been revolving around 20th Russian & Soviet cultural theory from formalism to Semiotics.

“Ethics of Temporality” : Total Biopolitics of Russian Cosmism

Russian Cosmism, one of the little-studied 20th century philosophical movements in Russia, attracts extraordinary academic (and artistic, as well) attention today, when the philosophical (and humanistic) imagination has again become entangled with scientific and technological imageries. Cosmism, developed by a few Russian thinkers before and after Russian revolution, among those are N. Fedorov, T. Tsiolkovsky, A. Bogdanov, V. Muravyev – had put forward philosophical ideas and scientific programs towards immortality of humanbeing (conquest of death) and colonization of outer Space (infinite resources), and so on. From the historical perspective, theories of Russian cosmism seem to be the very first serious step in the process of reevaluation of “bodily immortality”, which is at the core of today’s discourse over trans-human. Elucidating the unique theoretical stance of Russian cosmism in terms of a radicalized version of Foucault’s bio-political program (“Total” bio-political power), as well as a specific ethical system (a special type of social responsibility) that can emerge only in case of every individual’s close and

continuous link with civilization, with the humankind of past, present, and future, I will try to underscore its profound implications in light of contemporary context of technology-based cultural transformation, including problematic of trans-humanity and Anthropocene.

순간성의 윤리학 : 러시아 우주론의 전체적 생명정치학

20세기 러시아의 철학 운동 중에서 지금껏 가장 덜 연구된 분야 중 하나인 러시아 우주론(Russian Cosmism)은 -철학적이고 인문학적인 상상력이 과학적이고 기술적인 상상계와 다 시급 가깝게 얽혀 들기 시작한- 최근 들어 학계와 예술계의 비상한 관심을 끌고 있다. 러시아 혁명을 전후로 일군의 러시아 사상가들 -N. 표도로프, T. 치올콥스키, A. 보그다노프, V. 무라비요프 등등-에 의해 전개된 러시아 우주론은 “인류의 불멸”(죽음의 정복)과 “우주 식민지 개척”(무한한 자원획득)”을 요체로 하는 독특한 우주론을 내놓았다. 역사적 관점에서 볼 때, 러시아 우주론은 오늘날의 이른바 포스트 휴먼론의 핵심을 이루는 ‘신체적 불멸’의 문제에 관한 최초의 이론적 모색이라고 볼 수 있다. 러시아 우주론의 독특한 이론적 입장을, 푸코의 생명정치 프로그램의 극단화된 버전(총체적 생명권력)으로서 탐구하는 한편, 그것을 -모든 인간의 인류 전체와의 연결, 더 나아가 현재의 인류뿐 아니라 과거와 미래의 인류와의 가깝고 영속적인 연결을 전제로 할 때에만 나타날 수 있는- 특수한 윤리적 체계로서 조명함으로써, 나는 그것이 (트랜스휴머니티와 인류세를 포함한) 기술기반 문화적 변형의 현대적 맥락에서 가질 수 있는 심오한 함의들을 강조해 볼 것이다.

Parallel Session 5

Language and Human Image

Andrej BEKEŠ

University of Ljubljana

Andrej BEKEŠ. Slovene. PhD in linguistics – University of Tsukuba 1986. Taught at University of Ljubljana and University of Tsukuba. From 1995 first head of the new Department of Asian Studies, University of Ljubljana. 2010-2013 Professor, Graduate School of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba. Since July 2017, Professor Emeritus, University of Ljubljana. Since September 2017, President of the Council of EAJ. Co-founded journals "Asian Studies", "Acta Linguistica Asiatica". Areas of interest: Japanese text linguistics, language policies, writing systems. Decorations: 2008 Japanese 'Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette'; 2017 'Japan Foundation Award'.

The Human Image in a Changing World : The Notion of “Character” and the Changing Image of Language in Modern and Contemporary Language Research

Language stands in the center of what is human and how we imagine the human. The appreciation of what language involves has been changing dramatically during the past century and a half. In his methodological attempts de Saussure delimited language as an object of scientific study in such a way that its aspect as a system - langue got priority over its aspect as realized in actual context - parole. This was further developed in extremis by Chomsky, with his concept of 'ideal speaker', cut away from actual contexts of language use. On the other hand, contributions, such as by Prague School (Jakobson), London school (Firth, Halliday), psychology (Vygotski), literary studies (Bakhtin), anthropology and sociology (Bourdieu, Goffman) to a few, expanded and deepened our understanding of language and its place in humanities. In my presentation I attempt a synthesis of the development of our present understanding of what are the various aspects that are being involved in our understanding language and language research. I will in particular focus on the historical dimension, which was, since de Saussure's dividing diachronic from

synchronic, often misunderstood and neglected. I will delve on two aspects of history: (1) micro, i.e., historical dimension and development of individual's grasp of language with its connection to sociological and anthropological research; and (2) macro, i.e., historical dimension in its original, diachronic sense, and its connection with other humanities, in particular, history research. And finally, I will try to show the connection of this wider view with recent developments in Japanese linguistics, focusing on the "character" research, this research being highly relevant to what is also the topic of this forum,

변화하는 세상에서의 인간상 : 현대와 동시대 언어연구에서 '글자'와 언어이미지 변화의 개념

언어는 인간이란 무엇인지와 우리가 어떻게 인간을 그리는지에 대한 문제의 핵심에 있다.

지난 150년 동안 언어가 어떠한 것을 포함하는지에 대한 평가는 극적으로 변화해왔다. 언어학자 드 소쉬르는 체계로서의 언어(*langue*)가 실제 문맥에서 발견되는 언어(*parole*)보다 우선된다는 논리로 언어를 과학적 연구의 대상으로 삼았다. 이것은 촘스키가 "이상적 화자(*ideal speaker*)"라는 개념을 사용하여 언어 사용을 실제 맥락에서 분리시킴으로써 더 극단적으로 발전하였다. 다른 한편으로, 프라하학과(야콥슨), 런던학과(퍼스, 할리데이), 심리학(비고츠키), 문학연구(바흐친), 인류학과 사회학(부르디외, 고프먼) 등 많은 이들의 공헌으로 언어에 대한 우리의 이해와 인문학에서의 언어의 위치는 확장되고 심화되었다. 본 논문에서는 언어 이해와 언어 연구의 다양한 측면에 대한 현재 우리의 이해를 종합하는 것을 시도할 것이다. 나는 특히 통시성을 공시성에서 분리시킨 드 소쉬르의 연구 이후 종종 오해되고 무시당한 역사적 차원에 초점을 맞출 것이다. 나는 역사의 두 가지 측면에 초점을 맞출 것이다. 두 가지 측면은 다음과 같다. (1) 미시적 측면으로는, 사회학 및 인류학적 연구와의 연결을 통해 역사적 차원과 개인의 언어이해 발전을 연구하며, (2) 거시적 측면으로는, 역사적 차원을 본래의 통시적 의미에서, 또한 다른 인문학 특히 역사 연구와의 연결을 통해 연구한다.

마지막으로, 나는 이러한 더 넓은 관점과 이 포럼과도 깊게 연관 있는 "글자" 연구에 초점을 맞춘 일본 언어학에서 이루어진 최근의 발전 사이 관계의 증명을 시도하겠다.

Myeong Chin CHO

Korean Institute for Future Strategies

Dr. Cho has been affiliated with Korea Defense Forum(KODEF) as an executive member since 2011, Korea Institute for Future Strategies as a senior fellow since 2010, and as a member of Security Experts Group in the European Commission since 2004. Dr. Cho is the author of seven books so far. He was selected as one of the five most renowned Korean scholars working in Europe by Overseas Koreans Journal for authoring "3개의 축(The Three Axes That Rule the World' Wealth and Economy in English" published in 2008.

See <http://www.dongponews.net/news/articleView.html?idxno=13503>

The Correlation between Languages and Human Images : Identity Crisis in the 4th Industrial Age-From an AI Perspective

{Note: It might be impossible for me as a human to adopt an Artificial Intelligence's view. Nonetheless, I attempt to play an AI here by trying to be as imaginative as possible, given that as we are what we think, AI is what humans think.}

As humans are what they eat, humans are what they speak. On this premise, I can presuppose that the human languages are relevant to their images, since a language is a well-reflected form of cultural identity. Provided that way of thinking embedded in the human languages are supposed to be transplanted into artificial intelligences, As humans are what humans think. To my surprise, humans cannot overcome the premise that it is impossible for them to think about humanities without their languages, even though humans are aware of the limitations of each language usage. Throughout the human history, new technology such as steam engine, electricity, and computer linked with internet has brought humans with new terminology. Most countries tend to use the foreign language as a loanword in their

own language usage. For instance, both in Korean and Japanese language, the word of ‘computer’ is written as ‘컴퓨터’ and ‘コンピューター’ respectively, whilst it is translated into 電算 in Chinese. This trend of adopting English terms as loanword is undoubtedly an outcome of Westernization and recently so-called Globalization. However, does the trend mean accommodating attitude of humans for another culture or a compromising way with indigenous identity? If it is more to do with the latter, should it be regarded unsound or incompatible with human images? Or is this type of debate meaningful? I am certain that this linguistic approach with identity issues would eventually help humans to redefine the ways in which humanities will be envisioned in the culmination of the 4th Industrial Revolution Age.

인간상과 언어 사이의 관계 : 인공지능 관점에서의 4차산업 속 정체성 위기

{주의: 나는 인간이기 때문에 인공지능의 관점으로 바라보는 것은 불가능하다. 하지만, 나는 가능한 모든 상상력을 동원하여 인공지능처럼 생각하고자 한다.}

먹는 것이 곧 사람인 것처럼, 말하는 것이 곧 사람이다. 이러한 전제를 바탕으로, 나는 언어가 문화정체성의 형태를 잘 반영하기 때문에 인간의 언어가 인간상과 관련 있다고 생각한다. 이러한 사고방식에 따라, 인간언어에 내포되어 있는 것은 인공지능에 옮겨져야 하며, 인공지능은 인간이 무엇을 생각하는가를 반영하게 된다. 놀랍게도, 인간은 각 언어의 한계점을 잘 알고 있음에도 불구하고 인문학을 언어없이 생각할 수 없다는 전제를 극복할 수 없다. 인류 역사 전반에 걸쳐, 증기기관, 전기 그리고 인터넷이 연결된 컴퓨터와 같은 새로운 기술이 인간에게 새로운 용어를 제공한다. 대부분의 국가는 자신의 언어를 사용 할 때 외국어를 차용어 혹은 외래어로 사용하는 경향이 있다. 예를 들어, 한국과 일본에서는 영어 단어 computer를 ‘컴퓨터’ 그리고 ‘コンピューター’로 쓰며 중국은 電算로 번역하였다. 영어 단어를 차용어 혹은 외래어로 사용하는 트렌드는 서양화와 소위 세계화에 따른 결과이다. 이러한 트렌드는 다른 문화에 대한 인간의 태도인가 아니면 토착의 정체성과 타협하는 방법인가? 만약 후자라면, 인간의 이

미지와 불일치하며 양립할 수 없는 것으로 여겨져야 하는가? 아니면 이러한 논쟁 자체가 의미가 있는 것일까? 나는 이러한 정체성과 관련한 언어적 4차 산업혁명 시대의 정점에서 인간을 재정의 할 수 있도록 도울 것이라고 확신한다.

Jean – Louis VAXELAIRE

University of Namur

After a PhD in Paris(2001), Jean-Louis Vaxelaire has been teaching linguistics for more than fifteen years in various universities in different countries(France, Cyprus, Belgium). His research focuses on epistemological problems in linguistics, mostly about proper names. A first book on this subject was published in 2005 and his habilitation thesis(2012) defended the idea that proper names should be studied primarily in texts and not as isolated elements. He will publish in the next months a book about the logical notion of rigid designator and a compilation of papers on proper names.

What's in a name? Naming and Identity in a Changing World

Being a person means to have a proper name: in dehumanized worlds, people are only designated by a number. As one's image is also constructed by her name, it is important to understand what is a proper name but the main theory in philosophy and linguistics is problematic as it says we cannot change our name. In the first part, we will see that it is now well accepted that names are, as said by the philosopher Kripke, rigid designators, which is translated in linguistics as labels without any kind of meaning. In the second part, we will criticize this approach as it only sees proper names as a result of civil registration: works of anthropology show that in a lot of societies people have a multitude of names and change them at every important stage of their life. In our societies too, we have several names: nicknames, teknonyms at kindergarten, etc. On the linguistics side, there are semantic traits(for instance Jean-Luc is a French name) and, as far as psychology is concerned, names can influence our behaviour. The last part will show even the rigid traits are changing: in 1912, the philosopher Mercier could write that John Jones was Welsh, but in 1990 someone can be called Fujimori and be the president

of Peru. In a world where migrations are a necessity, the choice of a first name for their children is important for migrant parents, it can be seen as the message to the host community. We will conclude by noting that politicians use these messages in France.

이름에 어떠한 의미가 있는가? 변화하는 세계에서 이름짓기와 정체성

사람이 된다는 것은 고유명을 갖는다는 것을 의미한다. 비인간적인 세상에서 사람들은 숫자로만 불려진다. 사람의 이미지는 또한 그 사람의 이름에 의해 만들어지며 고유명이 무엇인지 이해하는 것은 매우 중요하다. 하지만 철학과 언어학의 주요 이론들에서 이름을 바꿀 수 없는 것으로 말함으로써 문제가 된다. 첫 부분에서는 철학자 크립키가 말했듯이 우리는 이름들이 언어학에서 어떠한 의미도 없는 라벨로 번역되는 엄격한 지시어로서 받아들여지는 것을 보게 될 것이다. 두 번째 부분에서는 이러한 접근이 고유명을 주민등록부의 결과로만 본다고 비평할 것이다. 인류학적인 연구에 따르면 많은 사회 구성원들이 다양한 이름을 갖고 있으며, 그들 삶의 중요한 단계마다 이름을 바꾼다. 우리사회에서도 마찬가지이다. 우리는 별명, 어린 시절의 아명 등과 같은 여러 가지 이름을 갖고 있다. 언어학적인 측면에서는 의미론적인 특성이 있으며 (예를 들어 장-루크는 프랑스 이름이다) 심리학을 고려한다면 이름은 우리의 행동에도 영향을 끼칠 수 있다.

마지막 부분은 확고한 특성도 변화하고 있다는 것을 보여줄 것이다. 1912년 철학자 메르시에는 존 존스는 웨일스인이라고 썼지만, 1990년의 누군가는 후지모리라고 불리며 페루의 대통령이 될 수 있다. 이주가 필요한 세상에서, 아이들의 이름을 짓는 것은 이주가정의 부모에게 있어 매우 중요하며, 이는 그들이 이주한 국가에 보내는 메시지가 될 수도 있다. 본 논문은 프랑스에서 정치가들이 이러한 메시지를 사용한다는 내용으로 마무리할 것이다.

Magripa YESKEYEVA

L.N. Gumilyev Eurasian National University

Magripa Yesskeeva Doctor of Philology, professor of the Department of Turkic Studies. Scientific interests: history of Turkic languages; the language of Old Turkic inscriptions; language ecology of minor Turkic ethnics. Author of 6 monographs, 10 books and 180 research works. 1984-1993 yrs. - assistant editor of Printing House of the Kazakh Soviet Encyclopedia, Almaty; 1993-1999 yrs.–a senior lecturer of the Abai State University in Almaty; 1999-2000 yrs. - a senior lecturer of the S. Seifullin Akmola Agrarian University; 2011-2014 yrs.–a chief researcher of the Turkic Academy. Since 2000 I am a professor of the L.N. Gumilyev Eurasian National University.

The Concept of Kisi/Adam(Man/Person) in Old Turkic Inscriptions and Kazakh Language : Ethnic-Linguistic and Cultural Continuity

Studying the conceptual system of Old Turkic inscriptions, which are the source of linguistic picture of common conceptions of Turkic peoples, is of high actuality in identifying the world view peculiarities of modern Turkic peoples.

Aim. To determine continuation of world view of Old Turks and modern Kazakhs through ethnic-cultural content of linguistic representants of the concept Kisi/Adam(Man/Person) in the language of old Turkic manuscripts of YI-X centuries

Discussions. Development of conscious human, unbroken succession between the generations directly depends on the function of the language. In the light of this, the Language-Being - Knowledge trinity's development and interaction within the limits of time and space, is the essence of the human concept. Human differ from other living creatures not only with the ability to speak the language but also with other characteristics: they have the intellectual-creative capacity to influence other creatures, objects, and even some of the natural phenomena by ordering them

in space or breaking their orders. These qualities and abilities identify the active position of the mankind; moreover, they show human beings hegemony quality on earth. Conclusion: The ethno-cultural content of linguistic representants of the Kisi/Adam concept in the language of Old Turkic manuscripts and in modern Kazakh language demonstrates commonness of conceptual views of old Turks and modern Turkic (Kazakh) peoples about the meaning of Adam.

Suggestion. It is important to carry out international fundamental scientificresearch project aimed at identification of world view peculiarities and commonness of Turkic, Mongolian, Korean, Japanese, Tungus and Manchurian people about human being by comparative studies of linguistic representants of Adam concept in the Altaic languages.

고대 투르크 비문과 카자흐어의 키시/아담(남자/사람)의 개념 : 민족언어와 문화적 지속성

시사점. 투르크인들의 공통 신념이 나타나는 언어적 그림 자원인 고대 투르크 비문에 대한 개념적 시스템의 연구는 현대 투르크인들의 독특한 세계관을 매우 실제적으로 식별할 수 있게 한다.

목표. 고대 투르크 필사본들의 표현안에 키시/아담(남자/사람) 개념을 지닌 언어적 상징의 민족문화의 내용을 콘텐츠를 통해 고대 투르크인들과 현대 카자흐인들의 지속적인 세계관을 보여준다.

토론. 의식을 갖고있는 인간의 발전, 끊어지지 않은 세대간의 계승은 언어 기능에 즉각 의존한다. 이런 것을 고려하여, 시공간의 범위 안에서 언어(Language)-인간(Being)-지식(Knowledge)의 삼위일체의 개발과 상호작용은 인간 개념의 핵심이다. 인간은 언어를 말할 수 있는 능력뿐만 아니라 다른 특성들에 의해 다른 생명체와 구별된다. 인간은 다른 생명체들, 사물들, 심지어는 자연현상을 공간으로 불러내거나 이들의 질서를 껌으로써 이들에게 영향을 끼칠 수 있는 지적 창조능력을 지녔다. 이러한 자질과 능력은 인간의 능동적 위치를 확인시킨다. 나아가, 이러한 자질과 능력은 이 세상에서 인간의 주도권을 보여준다.

결론. 고대 투르크 필사본들의 표현과 현대 카자흐어에서의 키시/아담 개념을 지닌 언어적 상징의 민족문화 콘텐츠는 고대 터키인들과 현대 투르크인(카자흐인)들이 생각하는 아담의 의미에 대한 개념적 관점의 공통점을 보여준다.

제안. 투르크인, 몽골인, 한국인, 일본인, 통구스인, 만주인들의 인간에 대한 독특한 세계관과 공통점 발견을 목표로 하는 근본적이고 과학적인 국제 연구 프로젝트를 시행하는 것이 시급하다.

Dan Wang

Peking University

Education: 2001.9–2005.8 Seoul National University, Ph.D. in Education, Korean Language Education 1996.9–1999.7 Peking University, M.A. in Korean Studies, Oriental Languages and Cultures 1990.9–1995.7 Peking University, B.A. in Korean Studies, Oriental Languages and Cultures Work Experience: 1995.7–present School of Foreign Languages, Peking University: Lecturer/Assistant Professor/Associate Professor/Professor 1997.9–1998.7 Department of Korean Language, Yonsei University, Exchange Professor 2016.12–2017.12 The Center for Korean Studies, UCLA, visiting scholar Present: Professor, Department Chair: Department of Korean Languages and Culture, Peking University Director: Institution of Korean Culture, Peking University Director.

Humanities Exchange between China-Korea : The Status, Problems and Approaches

China and Korea are neighbors with close geographical proximity as well as inextricably historical and cultural links. Since the establishment of diplomatic relations in 1992, China and Korea have been actively communicating with each other in many fields such as politics, economy, society, culture and humanity, leading to a remarkable progress in their relationship. The relationship between the two countries has been up-graded step by step every five years in the past 15 years. In 2008, China and Korea established a strategic partnership which is the most intimate diplomatic relations between non-ASEAN countries. However, when it comes to the 21st century, a lot of dissents and conflicts in history, culture and other fields have been exposed and increasingly intensified between the two countries.

In order to deal with these issues, Chinese and Korean leaders are seeking to enhance the mutual understanding and friendliness between their citizens, and to strengthen their humanities ties based on their long history of communications

and the deep humanities bond. In 2013, the China-Korea Joint Committee on Humanities Exchange was established. The initiative of this organization has helped to lay the foundation of a long-term and stable development of relations between China and Korea, through strengthening their bonds and promoting various communications between their people in fields which can be easily accessed such as academics, youth, region and traditional culture. Yet despite these efforts, the hostility and clash between the citizens of China and Korea have not been suppressed. What is worse is they have become severer recently. There is no doubt that there will hinder the development of the friendship between the two countries and eventually lead to other conflicts. Just as a saying goes, “a neighbor as a house can be changed but a neighbor as a country cannot be changed.” China and Korea are exactly the kind of unchangeable neighbors, as there is a lot of common interests and the necessity of co-existence for them. Therefore, the development of a healthy relationship between China and Korea will have a profound impact not only on the people of the two countries but also on peace-maintaining and future-building of the world. Recognizing this reality, we should not avoid or just neglect the conflicts and contradictions between Chinese and Korean people, but should actively and frankly face them and rationally take practical actions to seek the resolutions. It is clear that politic, economic, and diplomatic efforts are necessary, but I think it is more important than any other to activate the humanities exchange between Korea and China. In other words, it is an essential task and mission for us today to inherit the positive factors in our cultural tradition and deepen our mutual understanding toward each other's nation, history, culture and society, and to promote the humanities exchange with respect, tolerance and an open mind toward each other.

This study will begin with the identification of the concept and meaning of humanities exchange between China and Korea, and then examine the problems with a view on the status and the process of the humanities exchange between the two countries. Based on these discussions, I will present basic attitudes and principles for developing the humanities exchange between Korea and China, and

will offer some suggestions on how to activate the humanities exchange between Korea and China for the governments, scholars, medias and citizens as the main participants of humanities exchange.

한중 인문교류 : 현황, 문제 그리고 대안

한국과 중국과 지리적으로 인접하고 역사적으로나 문화적으로 떼려야 뗄 수 없는 밀접한 관계를 맺어온 이웃나라이다. 1992년 한중수교 이래 두 나라의 관계는 정치, 경제, 사회, 문화 그리고 인적 등 의 많은 분야에서 활발한 교류를 진행해 왔으며 세계역사상 보기드문 비약적인 발전을 이루었다. 한중관계는 근 15년 동안 5년마다 단계별로 격상되어 2008년에는 비동맹국 간의 외교관계로서 가장 높은 단계인 ‘전략적 협력동반자관계’를 수립하였다. 하지만 21세기에 접어들면서 한중 양국사이에 역사, 문화 등 분야에서 적지 않은 이견과 갈등이 연이어 노출되어 한중관계에 어두운 그림자가 드리워지기 시작하였다. 두 나라 국민 간에 여러 가지 갈등과 충돌이 날로 심해지는 현실을 개선하고자 한중 양국 지도자들은 유구한 교류역사와 깊은 인문유대를 기초로 하여 국민들의 이해와 우호적인 감정을 증진시키고 ‘인문유대’를 강화하기로 합의하였다. 그리고 2013년에는 ‘한중 인문교류 공동위원회’를 설치하였고, 이 기구의 주도 하에 학술, 청소년, 지방, 전통문화 등 국민 간의 유대감을 강화하고 민간인들이 접하기 쉬운 분야에서 다양한 형태의 교류를 촉진시킴으로써 양국관계의 장기적이고 안정적인 발전을 위한 기반을 다지게 되었다. 이러한 노력에도 불구하고 한중 양국 국민 간의 혐오와 충돌이 억제되지 못했을 뿐 더러 최근에는 오히려 더욱 악화되는 양상을 보이고 있고, 또 두 나라 국민의 상대국가에 대한 호감도 역시 매우 낮은 수준을 보이고 있다. 이는 두 나라 우호관계의 발전에 장애요소가 될 뿐만 아니라 또 다른 충돌을 초래 할 위험도 있다. 이웃집은 바꿀 수 있어도 이웃 나라는 바꿀 수 없다는 말이 있듯이, 한중 두 나라는 서로에게 ‘이사 갈 수 없는 이웃’이다. 공동이익도 많아 서로에게 없으면 안 되는 존재이다. 따라서 건강한 한중관계의 발전은 한중 두 나라의 국민뿐만 아니라 세계의 평화유지와 미래건설에도 지대한 영향을 미칠 것이다. 이러한 현실을 인정한다면 우리는 한중 두 나라 사이에 벌어진 이러한 민간차원에서의 충돌과 갈등을 회피하거나 그냥 방치하면 안 되고 이 문제를 적극적이고 냉철하게 직면하고 충돌의 해결책을 이성적으로 모색하는 데 실질적인 행동을 취해야 할 것이다. 물론 정치, 경제,

외교적인 노력도 필요하겠지만 한중 양국 간의 인문교류를 활성화시키는 것이 무엇보다 더 중요하다고 생각한다. 다시 말하면 두 나라에 있어서 문화전통의 적극적인 요소를 계승하고 서로의 민족, 역사, 문화 그리고 사회에 대해 더 깊이 있게 이해하며, 상대방을 존중하는 자세로, 그리고 포용적이고 열린 마음으로 인문 교류를 하는 것은 이 시대가 우리에게 부여한 중요한 과제이자 사명이라고 할 수 있다.

본 연구는 한중 양국 간의 인문교류의 개념과 의미에 대한 규명부터 착수하여, 한중 양국 인문교류의 현황을 성찰하고 인문교류를 하는 과정에서 부딪힌 문제점을 짚어볼 것이다. 그리고 이런 논의를 바탕으로 한중 인문교류를 발전시키는 기본적인 태도와 원칙을 제시하고 정부, 학자, 언론, 국민 등 인문교류 참여 주체의 측면에서 한중 인문교류를 활성화시킬 수 있는 방안에 대해 몇 가지 제언을 하고자 한다.

Parallel Session 5

Human Images in the Future Age

Harold P. SJURSEN

New York University

Professor Sjursen has an extensive record of publications on topics addressing the role of the humanities in engineering education. His research interest has been in the philosophy of technology . He is currently working on a historical study of the philosophy of technology in ancient Greece, China and India. His PhD is from the New School for Social Research where he studied with the internationally renowned scholars Hannah Arendt, Hans Jonas, Aron Gurwitsch and Seth Benardete. He has traveled to 48 countries and lived and worked in Denmark, Taiwan, United Arab Emirates, China and India.

Is Contemporary Technology Altering the Way We Imagine What it Means to be Human?

Technology has always altered the way humans live, but contemporary digital technology – with its immense image making power together with its growing capacity to perform, often without assistance, even very sophisticated actions displacing humans, suggests a new status for humanity in the world. Both our appearance and representations of our appearance can be fundamentally altered; the effectiveness of our performance and even the perceived value of our actions may now be measured against digital devices in fields as diverse as the arts, financial accounting, medicine as well as numerous jobs that require a high level of manual dexterity. Masahiro Mori’s “uncanny valley” phenomenon less often characterizes the response to surrogate robotic devices that possess human features. Is this perhaps due to a greater acceptance of machines as in some way part of the human community? One can also consider certain trends in fashion where a futuristic tech style is popular. In short, there are many indications that technology has gone beyond the level of functional utility and has become important to our aesthetic, ethical and spiritual senses of self. In this paper I will attempt to isolate

the specific influences of technology upon the construction of the notion of self and the image of being human. With reference to arts and literature, media, journalism, history and philosophy (especially the influence of Heidegger’s essay “Die Frage nach der Technik”), I will examine how attitudes globally toward technology and its meaning for human happiness and well-being, have shifted in the last century.

현대 기술은 인간이 된다는 것의 의미를 상상하는 방식을 바꾸고 있는가?

기술은 항상 인간 삶의 방식을 바꿔왔지만, 도움 없이도 인간을 대체하는 매우 지적인 행동까지 할 수 있는 능력과 막강한 이미지 제작 능력을 갖춘 현대의 디지털 기술은, 세계에서 인류의 새로운 지위를 제안한다. 우리의 모습과 그 표현은 근본적으로 바뀔 수 있다. 예술과 재무회계, 의학, 그리고 높은 수준의 손재주가 필요한 수많은 직종들처럼 다양한 분야에서, 우리 행위의 효과와 행동의 지각 가치까지 이제는 디지털 장치에 견주어 평가될 수도 있다. 마사히로 모리(Masahiro Mori)의 “언캐니 밸리”(uncanny valley) 현상은 인간의 모습을 갖춘 대리 로봇장치에 대한 반응으로는 전보다 드물게 나타난다. 어쩌면 이것은 기계를 인간공동체의 일부로 수용했기 때문일까? 초현대적 테크스타일이 인기 있는 곳에서는 특정 패션트렌드를 생각해볼 수도 있다. 요컨대, 기술이 기능적 유용성의 수준을 넘어 우리의 미적, 윤리적 그리고 영적감각에도 중요해졌다는 징후들이 많다. 이 논문에서 나는 자아개념과 인간이라는 이미지를 구성하는 데 미치는 기술의 특정 영향을 분리하려고 시도할 것이다. 예술과 문학, 미디어, 저널리즘, 역사와 철학(특히 하이데거의 에세이 ‘기술에 대한 물음(Die Frage nach der Technik)’의 영향)과의 관련속에서, 기술에 대한 지구적 태도 및 그 태도가 인간의 행복과 웰빙을 위해 갖는 의미가 지난 세기에게 어떻게 바뀌었는지 검토할 것이다.

Hitoshi OSHIMA

Fukuoka University

Born in Kamakura in 1948, graduated from Tokyo University (Department of Ethics) Specializing in comparative and Japanese literature and philosophy, but recent interest lying in the understanding of literature –songs and stories– for humans in terms of psychoanalysis, developmental psychology, cognitive science and neuroscience. Working actually as a member of ICLA and JCLA executive council. Author of *El pensamiento japonés* (Edición Universitaria de Buenos Aires, 1987) *Le Développement d'une Pensée Mythique – pour comprendre la pensée japonaise –* (Editions Osiris, Paris, 1994) Editor of *Purdue University's Journal of Comparative Literature and Culture*. Knowledge of languages: Japanese, English, French and Spanish.

The Human Image in the Age of Science

Modern civilization destroyed the classical image of humanity assured by a theology or a transcendent philosophy. The mechanistic worldview of modern science and technology developed in the West since the 19th century has so much influence all over the world that we have lost the wholeness of the image of the world as well as of ourselves. There are some philosophers and artists who tried to resist the tragic situation, but no one in reality has been able to stop the devastating tendency. One of the causes of the impossibility is the split between natural sciences and humanities that has continued till today. We have to reunite them, but the task is not easy. Toward 1950's, a new wave emerged to give us a hope. Ilya Prigogine, a physicist, and Claude Lévi-Strauss, an anthropologist, each one from a different point of view, opened a new horizon on which natural sciences and humanities could walk together. The new image of humanity emerged out of it. Now, the new image we obtained from them was far from the classical one. It came out of the total disintegration of ourselves in terms of physics, chemistry, biology, even geology. It may appear materialistic, but we have to see that the image is quite

similar to the one Buddha provided 2,500 years ago. Let us remember our ego is to Buddhism a series of inconsistent phenomena without any substantiality. This notion suits perfectly the image today's sciences, human or natural, are offering us. For us to accept the Buddhist idea of ourselves is far from easy. For the moment, I propose for humanists to learn as much as possible from scientists and vice versa. Time has come for us to make interdisciplinary communication between the Two Cultures separated for such a long time.

과학시대의 인간상

현대문명은 신학이나 초월적 철학에 의해 만들어진 고전적인 인간상을 파괴했다. 19세기 이래로 서양에서 현대 과학과 기술에 대한 기계론적인 세계관은 전세계에 많은 영향을 끼쳤고 이로 인해 우리는 우리 자신뿐만 아니라 세계에 대한 전체적인 이미지를 잃어버렸다. 이런 비극적인 상황에 저항하고자 했던 몇몇의 철학자와 예술가들이 있었지만 실제로 그 누구도 이러한 파괴적인 상황을 막을 수 없었다. 이러한 상황을 바꿀 수 없었던 이유 중 하나는 오늘날까지 자연과학과 인문학이 나뉘어져 있었기 때문이다. 우리는 자연과학과 인문학을 재결합시켜야 하지만 이 작업은 쉽지 않다. 1950년대 무렵, 새롭게 나타난 물결이 우리에게 희망을 주었다. 물리학자인 일리아 프리고진과 인류학자인 클로드 레비 스트로스는 각자 다른 관점에서 자연과학과 인문학이 함께 나아갈 수 있는 새로운 지평을 열었다. 여기서 인간에 대한 새로운 이미지가 나타났다. 이러한 새로운 이미지는 고전적인 인간상과는 매우 다르다. 새로운 인간상은 물리학, 화학, 생물학 심지어는 지질학적인 측면에서 우리 스스로를 완전히 분해하며 나왔다. 물질주의적인 것처럼 보일 수도 있지만 이는 2500년 전 석가모니가 이야기한 인간상과 꽤 비슷하다는 것을 알 수 있다. 불교에서 우리의 자아는 실재가 없는 모순된 현상의 연속이라는 것을 생각해보자. 이러한 개념은 인문학이든 자연과학이든 오늘날의 과학이 우리에게 제공하는 이미지와 완벽하게 일치한다. 인간에 대한 불교적 생각을 받아들이는 것은 쉽지 않다. 우선, 나는 인문학자들이 과학자들에게 최대한 많이 배우고, 과학자들 또한 인문학자들로부터 최대한 많이 배울 것을 권면한다. 오랫동안 떨어져있었던 다른 두 사고방식 간에 학제 간 소통을 해야 할 때가 되었다.

Alan K. L. CHAN

Nanyang Technological University

Professor Alan K. L. Chan is Toh Puan Mahani Idris Daim Chair Professor of Humanities at Nanyang Technological University(NTU), Singapore. He is concurrently Vice President and Dean of the College of Humanities, Arts, and Social Sciences at NTU Singapore. He is also Chairman of the NTU-Confucius Institute and Co-chair of the NTU Centre for Contemporary Art Singapore. Prof. Chan received his Ph.D. from the University of Toronto, Canada, in Chinese and comparative philosophy and religion. He has published widely in the areas of Confucian and Daoist thought. He has also developed a MOOC entitled "Explorations in Confucian Philosophy" on.

Technology for Humanity: The Role of the Humanities in the Era of the 4th Industrial Revolution

Advances in technology are reshaping the human landscape. While technology has always been a part of human development, its pervasive influence and the speed of technological change today are unprecedented. In an era which many have come to call the 4th Industrial Revolution, the Humanities can no longer be content with being the custodian of tradition, but must play an active role in shaping the technological agenda. Technology for humanity should properly be the strategic focus of the Humanities in the 21st century.

인류를 위한 기술: 제4차 산업혁명 시대의 인문학의 역할

기술의 발전이 인간 삶의 풍경을 바꾸고 있다. 그동안 기술은 항상 인간 발전의 한 부분이었지만, 그 전반적 영향력이나 변화 속도 면에서 오늘날과 같은 전례는 없었다. 많은 사람들이 4

차 산업혁명이라고 부르는 시대에, 인문학은 더 이상 전통의 관리자 역할에 만족하지 못하고 기술 아젠다를 만드는데 적극적인 역할을 담당하게 될 것이다. 인류를 위한 기술은 21세기 인문학의 전략적 초점이 되어야 한다.

Jong – Kwan LEE

Sungkyunkwan University

Ph.D./Philosophy 1983-1985 Wuerzburg University Germany Graduate School/Philosophy 1980-1983 Sung Kyun Kwan University Korea M.A./Philosophy 1976-1980 Sung Kyun Kwan University B.A./Philosophy Professional Experience 2014-present Director of Research Institute for Hybrid Future Culture 2001-present Sung Kyun Kwan University Korea Chairperson/ department of Philosophy Publication Book: Posthuman is coming, Seoul, 2017 Phenomenology of Space, Landscape & Architecture, Seoul, 2012. Digital Philosophy, Seoul, 2013I Welt und Erfahrung. Frankfurt, 1991. Cyberculture and Temptation of Art. Seoul, 2003 From Science to Eros, Seoul, 2004 Hybrid Poiesis, Seoul, 2015

Homo Culturalis : the Protagonist of the 4th industrial Revolution?

History now has a new inflection point. And the event that caused such a radical change is said to be the Fourth Industrial Revolution. The discourse on the Fourth Industrial Revolution was developed centered on the cutting edge technologies like AI, IOT and so on. But recently it has been reoriented to the human centered fourth industrial revolution. But the problem is that the discussion about human being in the human – centered fourth revolution is almost missing. This paper discusses how to understand human beings when the fourth industrial revolution is human – centered. In particular, this paper discusses the fact that the contents of the Fourth Industrial Revolution will change depending on whether the human being is understood as an physical object, whether it is understood as a machine, or as a person who has its own way of existence. These discussions lead to the task of revealing human beings' unique ways of being as those who pursue cultural existence, meaning and value. At this point, the starting point is to relate the Nietzschean declaration that humans withstood any difficulty if the meaning

to live is clear, with the statistical index of the trend of increasing suicide rate in Korea, which will prove the human being as homo culturalis based on meaning and value. And we find the socio – economic reality that comes into being when we understand humans as homo culturalis in German social market economy. This leads to the result that the fourth industrial revolution in Germany is illuminated through the social market economy based on the human image of homo culturalis, suggesting the direction of the fourth industrial revolution to become the human centered fourth industrial revolution.

문화적 인간 : 4차 산업혁명의 주역?

역사는 이제 새로운 변곡점을 맞이했다. 그리고 그러한 급진적 변화를 야기한 사건은 4차 산업혁명이라고 일컬어진다. 4차 산업혁명에 대한 담론은 AI, IOT 등 최첨단 기술을 중심으로 발전했다. 그러나 최근 인간중심의 4차 산업혁명으로 담론의 방향이 바뀌었다. 그런데 문제는, 인간중심의 4차 산업혁명에서 인간에 대한 논의가 거의 없다는 것이다. 본고는 4차 산업혁명이 인간중심이 되었을 때 인간을 어떻게 이해할지에 대해 논한다. 특히 본고는 인간을 물리적 대상으로 이해할지, 기계로 이해할지, 고유한 존재 방식을 지닌 사람으로 이해할지에 따라 4차 산업혁명의 내용이 달라질 것이라는 사실을 논한다. 이러한 논의들로부터 문화적 존재, 의미와 가치를 추구하는 인간의 독특한 존재 방식을 밝혀내는 작업으로 이어질 것이다. 이때, 살아갈 의미가 뚜렷하다면 인간은 어떤 어려움도 극복할 것이라는 니체의 선언과 한국에서 증가 추세에 있는 자살률 통계 지수를 연관지어 설명하는 것을 출발점으로 삼는다. 이로써 의미와 가치에 기반한 문화적 인간(homo culturalis)으로서 인간을 보여줄 것이다. 그리고 우리가 독일의 사회적 시장 경제에 나타난 문화적 인간으로 인간을 이해할 때 출현한 사회경제적 실재를 알게 된다. 이는 독일에서 4차 산업혁명이 문화적 인간으로서 인간이미지에 기반한 사회적 시장 경제를 통해 분명해진다는 결론으로 이어지며, 4차 산업혁명의 방향이 인간 중심의 4차 산업혁명이 되어야 함을 의미한다.

Seung Chul KIM

Nanzan University

1989 Theologische Fakultät, Universität Basel, Basel, Switzerland(Dr. theol.) 1984 Graduate School of Methodist Theological Seminary, Seoul, Korea(M.Th.) 1981 Korea University, Seoul, Korea(B.S.) 2012-present Professor, Faculty of Arts & Letters, Nanzan University Permanent Research Fellow, Nanzan Institute for Religion and Culture, Nagoya, Japan 2002-2011 Associate Professor and Professor, Kinjo Gakuin University, Nagoya, Japan 1991-2001 Assistant and Associate Professor, Busan Union Theological Seminary, Busan, Korea.

Decentering the Human in the Dialogue among Science, Buddhism and Christianity in Asia

Asia If the dialogue among religious traditions in Asia has shown us anything, it is that faith is a “hybrid” phenomenon that can only be fully realized in an interreligious context. We have come to see that the Asian Christian experience of interacting with other religions is not merely a matter of accepting coexistence as an objective reality but of awakening to the accumulated historical influence of other traditions in shaping their own faith. In a word, the religious traditions of Asia that Christianity had at last come to recognize as partners in dialogue had in fact long been “somatically associated” with it (Thomas Kasulis, *Intimacy and Integrity: Philosophy and Cultural Difference*. Honolulu: University of Hawai’i Press, 2002). At the same time, it has begun to dawn on us that “the history of Western science and civilization has been a history of progress of decentering, a gradual movement away from a self-centered view of the world that comes so naturally to us”(Pierre Baldi, *The Shattered Self: The End of Natural Evolution*. Cambridge: The MIT Press, 2002). The ground-breaking cloning of Dolly the sheep in 1997 is symbolic of the mounting evidence that human being is, as Baldi

puts it, not the center of the world and even of him/herself, but just “the flow of information.” What does all of this mean for our self-understanding as human being living in an age of the dialogue among religions and between science and religion? My presentation will attempt to sketch an answer to that question.

탈중심화하는 인간, 불교와 자연과학과 대화하는 아시아 신학 입장에서의 고찰

아시아의 종교적 전통이 우리들에게 가르쳐주는 것은 신앙이라는 것이 혼합적(hybrid) 현상이라는 점이다. 그러므로 아시아의 종교와 대화하고자 하는 기독교 신학은 기독교 신앙과 아시아의 종교가 객관적으로 나란히 병존하는 것이 아니라 기독교 신앙의 형성 그 자체가 역사적으로 아시아의 종교와 만나면서 역사적으로 축적되어 가는 현상임을 자각하게 된다. 다른 말로 한다면 아시아의 종교는 아시아의 기독교 신앙 속에 “육체적으로 동화되어 있다”(Thomas Kasulis, *Intimacy and Integrity: Philosophy and Cultural Difference*, Honolulu: University of Hawai'i Press, 2002).

이와 동시에 “서구의 자연과학의 역사는 인간이 인간의 자기중심성으로부터 벗어나 탈중심화해왔음을 보여준다”(Pierre Baldi, *The Shattered Self: The End of Natural Evolution*, Cambridge: The MIT Press, 2002). 1997년에 발표된 클론 양 돌리는 자연 속에서의 인간의 탈중심화 극단적인 형식으로 전개된 것으로서, 이를 통해서 인간은 자신이 더 이상 자연의 중심이 아니라는 사실을 철저히 자각하기에 이르렀다.

아시아의 기독교 신앙이 다른 여러 아시아의 종교와 만나서 이루어진 “혼합적” 현상이라는 자각과, 인간은 더 이상 자연의 중심이 아니라는 사실은 현대의 인간을 이해하는데 있어서 어떤 의미를 지니고 있는가? 이 발표에서는 이러한 문제를 “인간의 탈중심화”라는 주제를 중심으로 고찰하고자 한다.

Parallel Session 5

Human Images & New Perspectives I

Michael B. TOTH

University College London/R.B. Toth Associates

Mr. Toth is an Honorary Research Associate at University College London and President of R.B. Toth Associates. He and his teams provide the research tools and images needed for humanities research and access. Mike has provided programmatic and technical support for numerous cultural heritage projects. From the Sinai Desert and Vatican to the Library of Congress and Stanford, he supports institutions across the United States, Europe and the Middle East as they try to reveal the previously unseen. With latest technologies, he provides the planning, integration and development needed for advanced digital imaging and data access to support humanities research.

Advanced Imaging Technologies Reveal New Insights into the Human Image

Throughout history, mankind's depiction of humans in text and drawings has not only evolved, but been effaced and replaced with new images. Modern imaging technology has provided key information for humanities studies of these earlier images. This paper will address our application of the latest imaging and computer processing technologies to humanities studies of the human image. Building on technologies developed for medicine, astronomy, and security, collaborative teams of humanities scholars and scientists have revealed new insights into representations of the human image that are not visible in natural light. With effective integration of advanced imaging techniques, these have been applied to international studies of "hidden" historic texts and drawings of the human image from the Europe to the Sinai. Recent studies of papyrus cartonnage highlight the application of advanced technologies – from multispectral to optical coherence tomography and x-ray imaging – to visualize texts in Egyptian mummy masks

(<https://www.wired.com/2016/10/x-rays-revealing-mysterious-writings-mummy-coffins/>).

This builds on advanced imaging of ancient texts that had been scraped off and overwritten as palimpsests, including the earliest works of Archimedes with diagrams citing humanity's mathematical relationship with the world

(<http://archimedespalimpsest.net/>).

Multispectral and x-ray fluorescence imaging combined with machine learning are revealing medical texts by Greek physician Galen translated into Syriac and overwritten, which offer new insights into early perspectives on the human body's relationship with nature

(<https://www.nytimes.com/2015/06/02/science/medicines-hidden-roots-in-an-ancient-manuscript.html>).

Multispectral imaging also revealed Dr. David Livingstone's descriptions of humanity from his early explorations in Africa that had faded after he had written them on newspaper with berry juice

(<https://50.neh.gov/projects/david-livingstone-goes-digital>).

These imaging technologies are also revealing changing depictions of human images in art. Advanced imaging technologies offer promise to further advance our understanding of how the human image is depicted over time, with continued development of advanced computer processing techniques and artificial intelligence to reveal more insights for the humanities

첨단 영상기술은 인간의 이미지에 새로운 통찰력을 드러낸다

역사를 통틀어 텍스트와 회화를 통한 인간에 대한 인류의 서술은 발전했을 뿐만 아니라 지워지고 새로운 이미지들로 교체되었다. 현대 영상기술은 이러한 초기 이미지에 대한 인문학 연구에 핵심 정보를 제공해왔다. 이 논문은 인간이미지에 대한 인문학 연구에 최신 영상 및 컴퓨터 처리 기술을 적용하는 것에 역점을 둘 것이다. 의학, 천문학, 보안을 위해 발전된 기술을 바탕으로, 인문학자와 과학자들의 협력팀은 자연광에서 볼 수 없는 인간이미지의 묘사에 새로운 통찰력을 드러내왔다. 첨단 영상기술의 효과적인 통합과 함께 이 통찰력은 유럽에서 시나

이반도까지 인간이미지의 "숨겨진" 역사적인 글들과 회화에 대한 국제연구에 적용되어 왔다. 파피루스 미라관에 대한 최근의 연구는 이집트 미라마스크의 텍스트들을 시각화하려는 -첨단 기술의 다중스펙트럼에서 광학일치 단층촬영과 엑스레이영상- 적용을 두드러지게 한다

(<https://www.wired.com/2016/10/x-rays-revealing-mysterious-writings-mummy-coffins/>). 이것은 인류와 세계와의 수학적 관계를 증언하는 그림이 있는 아르키메데스의 초기 작품을 포함하여 벗겨내서 덧씌워진 양피지의 사본과 같은 고대 텍스트의 첨단 영상에 기반한다(<http://archimedespalimpsest.net/>).

기계지식과 결합된 다중스펙트럼과 엑스레이 형광영상은 그리스 의사 갈렌(Galen)이 시리아어로 번역하고 덮어 쓴 의학 텍스트를 드러내 보여주고 있어서 인체와 자연의 관계에 대한 초기 시각에 새로운 통찰력을 제공한다

(<https://www.nytimes.com/2015/06/02/science/medicines-hidden-roots-in-ancient-manuscript.html/>).

다중 스펙트럼 영상은 또한 데이비드 리빙스톤 박사가 베리주스로 신문에 쓴 후 희미해진 아프리카에서의 초기 탐험에서 인류에 대해 묘사를 밝혀 주었다

(<https://50.neh.gov/projects/david-livingstone-goes-digital>). 이러한 영상기술은 또한 예술에서 인간의 이미지에 대한 변화하는 묘사를 드러내고 있다. 첨단 영상기술은 인문학에 대한 더 많은 통찰력을 드러내기 위해 고급 컴퓨터 처리기술과 인공지능의 지속적인 발전과 함께 시간이 흐르면서 인간의 이미지가 어떻게 묘사되는지에 대한 우리의 이해를 더욱 향상시킬 것을 약속한다.

Andreia De Paula VIEIRA

Universidade Positivo/Centro de Pesquisa da Universidade Positivo

Andreia De Paula Vieira is the Technical Manager for Centro de Pesquisa da Universidade Positivo(CPUP) and Professor of Animal Welfare and One Health in the Faculty of Veterinary Medicine, Universidade Positivo(UP). CPUP, a multidisciplinary research center, and the Veterinary School are located in Curitiba, Brazil. Andreia is a veterinarian who also received her PhD in animal science from the University of British Columbia(UBC, Vancouver, Canada). While at UBC, she studied the effects of early social interactions on calf responses to novel events.

Human-animal Relationships in the Age of Precision Monitoring Technologies: Animal Welfare Science Meets Ethics

The emergence of precision monitoring technologies(PMTs) and heightened computer processing power and sensor technologies is reshaping the relationship between humans and animals. While providing companion animal caregivers and agriculture and food industries with the ability to collect and store large amounts of data on animals, they threaten to further commodify animals and fray an already tenuous human-animal relationship. Furthermore, they challenge the human image of steward of voiceless beings, which can lead to negative animal welfare. I argue that improving animal welfare standards and strengthening human-animal relationships through networked ‘smart’ technologies that continuously monitor and manage individual animals automatically via algorithms can be approached fruitfully when ethical theorizing and philosophical reflection about the moral status of these technologies is paired with animal welfare science(AWS). AWS science employs rigorous scientific methods to study the quality of life of animals by investigating how animals function and feel and their opportunities

to express natural behaviors. AWS highlights welfare-friendly behavioral and physiological indicators, and engineering and performance standards. The pairing between philosophy, ethics and animal welfare science is relevant and vital since: (i) it brings together the most important, active and relevant voices to identify and remedy possible harms to animals; and (ii) it recognizes the importance of comparative accounts in leading to fruitful and practicable solutions for those who benefit from animal use, such as farmers, ranchers, and food consumers. This pairing (iii) can unearth valuable public feedback and effective multi-stakeholder communication strategies, both critical for implementing practices that accord with societal values and expectations regarding what is owed to animals. Furthermore, (iv) this multidisciplinary approach is essential for pinpointing knowledge gaps regarding the impacts of these technologies on animals and as a corrective to uninformed views of what is in the best interest of animals.

정밀 모니터링 기술 시대의 인간과 동물의 관계: 동물복지과학이 윤리와 직면하다

정밀모니터링기술(PMT)과 높아진 컴퓨터 처리능력 그리고 감지 기술의 출현은 인간과 동물의 관계를 재편하고 있다. 그 기술들은 반려동물을 돌보는 사람과 농업 그리고 식품 산업에 동물에 대한 많은 양의 데이터를 모으고 저장하는 기능을 제공하였다. 하지만 이는 동물들을 더욱 상품화할 우려가 있고 이미 좁어진 인간과 동물의 관계를 닳게 한다. 더구나 그 기술들은 말 못하는 생명체들의 집사라는 인간의 이미지를 의심하며, 이것은 동물복지를 부정적으로 이르게 할 수 있다.

나는 알고리즘에 의해 자동으로 개별 동물들을 지속적으로 모니터링하고 관리하는 네트워크화 된 '스마트' 기술을 통해 동물복지 기준을 개선하는 것과 인간과 동물의 관계를 강화하는 것은 이러한 기술들의 도덕적 상태에 대해 윤리이론과 철학적 반성이 동물복지과학(AWS)과 한 쌍이 되면 결실을 맺을 수 있다고 주장한다. 동물복지과학은 어떻게 동물들이 활동하고 반응하며 그들의 자연스러운 행동을 표현하는 기회들을 조사하여 동물들의 생활의 특징들을 연

구하기 위한 엄격한 과학적 방법을 사용한다. 동물복지과학은 복지에 도움이 되는 친화적인 행동 및 생리 지표와 기술과 실행의 표준들을 강조한다. 철학, 윤리 및 동물복지과학 간의 결합은 적절하며 필수적이다. 왜냐하면 (i) 이 결합은 동물들에게 일어날 수 있는 상해들을 인지하고 제거할 수 있는 가장 중요하고 적극적이며 타당한 발언들을 뭉치게 한다, 그리고 (ii) 농부, 농장주, 식품 소비자와 같은 동물을 이용해서 이익을 얻는 사람들을 위한 효과적이고 실행 가능한 해법들을 지도하는 데 있어서 상대적인 가치의 중요성을 인식한다. 이 결합은 (iii) 시민들의 소중한 의견들과 효과적인 다중이해관계자 의사소통 전략을 밝혀낼 수 있다. 이 두 개는 동물에게 빚지고 있는 것에 대한 사회적 가치관과 기대치에 부합하는 업무를 수행하는데 있어 중요하다. 더구나, (iv) 이러한 여러 전문 분야의 교섭은 동물에 대한 이러한 기술들의 영향에 대한 지식격차를 정확히 찾아내고 동물들의 권익을 위한 알려지지 않은 견해들을 개선하는 것으로서 필수적이다.

Irakli KHODELI

UNESCO, Jakarta Science Bureau for Asia and the Pacific

Irakli Khodeli holds BA in political science from Berea College, and MA in International Relations from the Patterson School of Diplomacy, University of Kentucky. With UNESCO since 2006, Irakli has worked in the area of Bioethics and Ethics of Science and Technology at the Paris Headquarters. From 2015 he has headed the Social and Human Sciences Unit in Jakarta Regional Bureau for Asia and the Pacific, working with the governments and the civil society in Brunei, Indonesia, Malaysia, Philippines and Timor-Leste, covering a range of issues related to Sustainable Development Goals, including social inclusion, human rights, bioethics and sustainability science.

The Role of Sport in Promoting a Healthy Human Image in the Context of the 2030 Agenda

The 2030 Agenda is the vision of what we – the humanity – want to be by the year 2030. The 17 Sustainable Development Goals paint the picture of ourselves as economically secure, well educated, healthy, surrounded by clean environment, living in inclusive and comfortable habitats, and crucially, sharing these benefits equitably for all human beings. But what do we want us – the humanity – to look like by 2030? SDGs do provide a partial answer to this question. For instance, eradicating poverty (SDG 1) and hunger (SDG 2) would mean erasing human images associated with undernourishment and the related health conditions, such as stunted growth. The effects of achieving some of the other SDGs on our physical state are more ambiguous. The pursuit of economic development, even when following sustainable and equitable pathways, is likely to escalate the flow of people from rural to urban habitats, and the shift away from active agricultural lifestyles toward service-based and therefore sedentary lives and jobs in the cities. While higher incomes promise the improvement in the quality of life, urbanization may lead to the increasing incidence of non-communicable diseases such as diabetes, obesity, cardiovascular illnesses, and others. In many

countries in Southeast Asia, we are already witnessing a paradox of declining rates of poverty and improving living standards on the one hand, and the worsening health outcomes, especially in regards to the non-communicable diseases on the other hand. We need to investigate and understand the effects of SDGs on the key determinants of health, to be able to designing policy interventions that will shape the physical image of human beings around the world in the coming decades. Sport may be the answer to ensuring that the physical image of humanity by 2030 is that of healthy and fit individuals.

2030 아젠다에서 건강한 인간의 이미지 제고를 위한 스포츠의 역할

2030 아젠다는 우리 인류가 2030년까지 바라고자 하는 것에 대한 비전이다. 17개의 지속가능개발목표는 우리 스스로를 경제적으로 안전하고, 교육받았으며, 건강하고, 청결한 환경에 놓여 있고, 보편적으로 편안한 곳에 살고 있으며, 특히 결정적으로 이러한 혜택 모두를 모든 사람이 공평하게 공유하고 있는 것으로 묘사하고 있다. 하지만 2030년까지 인류는 어떠한 모습을 가지길 원하는 것일까? SDGs(지속가능개발목표)는 이 질문에 대한 부분적인 답을 제공한다. 예를 들어, 빈곤퇴치(SDG 1)와 기아퇴치(SDG 2)는 영양부족과 관련된 건강상태, 예를 들면 성장둔화와 같은 관련된 인간의 이미지를 없애는 것을 의미한다. 우리 신체의 상태와 연관된 다른 SDGs의 달성 효과는 더욱 모호하다. 지속가능하고, 공정한 경로를 따를 때 조차도 경제발전을 추구하는 것은 농촌에서 도시로 거주지를 옮기는 사람들의 흐름을 증가시키고, 활동적인 농업 생활방식에서 서비스 산업 위주의 생활방식이 중심이 되는 방향으로 직업을 바꾸게 할 가능성이 높다. 고소득은 삶의 질 향상을 약속하지만, 도시화는 당뇨와 비만, 심혈관 질환과 같은 비전염성 질병의 발생률을 증가시킬 수 있다. 동남아시아의 많은 국가에서 우리는 빈곤의 감소와 생활수준의 향상이 다른 한편으로는 비전염성 질환과 연관된 건강 수준의 악화를 가져오는 역설을 목격하고 있다. 우리는 SDGs가 보건의 핵심적인 결정요인에 미치는 영향을 조사하고 이해해야 한다. 향후 수십 년 동안 전 세계의 사람들에게 대한 신체적인 이미지의 형성에 개입할 수 있는 정책을 설계할 수 있어야 한다. 스포츠는 2030년까지 인간의 신체적인 이미지가 건강하고 개인에게 적합한 것임을 확실히 하기 위한 해답이 될 수 있다.

Shin AHN

Pai Chai University

Prof. AHN Shin received a PhD in World Christianity & Religious Studies from the University of Edinburgh, Scotland, UK. His academic concern is about a phenomenology of religion, inter-religious dialogue, translating world religions into different contexts, and comparative studies of religion. He is the Chair of Religious Studies and Religious Education at the Department of Welfare & Theology, Pai Chai University, South Korea.

A Korean Image of Jesus in Unbo Kim Gichang (1913~2001) –A Comparative Perspective

A Korean Image of Jesus in Unbo Kim Gichang(1913~2001) - A Comparative Perspective - AHN Shin(Professor, Pai Chai University, South Korea) A Korean deaf painter, Kim Gichang(1913~2001) has a pen name, Unbo(cloudy harbor), which his mother gave him at the age of seventeen. In spite of his pro-Japanese collaboration, Kim produced more than 15,000 pieces of works including paintings and sculptures. Especially, his series of 30 works d "the Life of Jesus" represents creative images of Jesus Christ, a major figure in Christian tradition. Unbo wanted to describe the suffering and healing of Korean people through the crucifixion and resurrection of Jesus. Unbo was baptized as Methodist and later converted to Catholicism. He escaped the Korea War and found his shelter at the house of his wife in Gunsan, where he painted "the Life of Jesus" within one year. These images of Jesus are quite different from Western interpretations. Historically, Jesus lived with the poor and for the marginalized, but Jesus in Unbo's works was presented as yangban, a novel man in Korean traditional society. His art exhibition was held with the support of Busan YMCA. This paper deals with the meanings of his works on Jesus from a comparative perspective.

운보 김기창(1913~2001)의 한국적 예수이미지 - 비교고찰

한국의 청각장애인 화가 김기창(1913~2001)에게는 17세에 그의 어머니가 지어준 운보(흐린 항구)라는 필명이 있었다. 친일 행위에도 불구하고, 김기창은 그림과 조각을 포함하여 15,000 점 이상의 작품을 만들어냈다. 특히 “예수의 생애”라는 이름의 연작 30편은 기독교 전통의 주요 인물인 예수그리스도에 대한 독창적 이미지들을 보여준다. 운보는 예수의 십자가형과 부활을 통해 한국인의 고통과 치유를 그리고자 했다. 운보는 감리교인으로 세례를 받았고, 후에 가톨릭으로 개종했다. 그는 한국전쟁을 피해 군산에 있는 아내의 집으로 피신했으며, 그곳에서 1년 안에 “예수의 생애”를 그렸다. 이 예수이미지들은 서구의 해석과는 상당한 차이를 보인다. 역사적으로 예수는 가난한 자들과 함께 살고 소외된 자들을 위해 살았지만, 운보의 작품에서 예수는 한국 전통사회의 귀족인 양반으로 묘사된다. 그의 작품 전시회는 부산 YMCA의 지원으로 개최되었다. 본고는 그의 예수 연작이 지닌 의미를 비교의 관점에서 다룬다.

Young E. RHEE

Kangwon National University

I am a professor of Kangwon National University in Korea. I received my PhD from State University of New York at Binghamton. I am interested in Bayesian epistemology, philosophy of AI, posthuman philosophy, philosophy of neuroscience, embodied cognition, and philosophical therapy. My works include *Practicing Philosophy*(2015, coauthor), *Bayesianism from Rationality to Objectivity*(2016, in Korean), *Confirmation*(2018, in Korean, coauthor) and "Artificial Intelligence and Deep Learning"(2016, in Korean), "Teleological Narrative Model of Philosophical Practice"(2016), "On a Dualistic Neuroscience"(2017, in Korean), "Can Scientific Cognition be Distributed?"(2017)

Ressentiment and Overman in the Posthuman Age

As the fourth industrial revolution progresses, homo-sapiens will be left behind in competition with posthumans. As a result, two classes will emerge in the posthuman age, homo-sapiens and posthuman that is combined with smart technologies. In the sense that posthuman with super intelligence, enhanced physical power, and a long life will dominate humans who do not them, those two classes correspond to master and slave that Nietzsche referred to in his book, *On the Genealogy of Morality*(1887). Master morality is based on a positive soul derived from master's superior power, while slave morality is based on resentment and the negativity resulting from slaver's inferior abilities. Slaves have resentment against their masters, envy indefinitely and try to revenge them, and commit a revolt in morality. What is the image of homo-sapiens in the posthuman age? Will human as a homo-sapiens be slave and will its morality be inferior slave morality too? In addition to Nietzsche's thought, considering that beneficiaries of technological improvements will not be available to the vast majority of humans, the life of homo-sapiens in post-human age is expected to become increasingly

pessimistic. For example, Yuval Harari predicts in his book, *Home Deus*(2015) that homo-sapiens will become immortal, happy, divine and finally become homo deus, but they will no longer respect present human values and live in a society where data is replaced by reason. If human history flows in this direction, humans needs a Overman(Übermensch), who can reevaluate existing values and create new values suitable for a new age and heal the resentment of the weak.

포스트휴먼시대의 르상티망과 초인

4차 산업혁명이 진행됨에 따라, 호모사피엔스는 포스트휴먼과의 경쟁에서 뒤쳐지게 될 것이다. 결과적으로 포스트휴먼시대에는 호모사피엔스, 그리고 스마트기술과 결합한 포스트휴먼이라는 두 계층이 등장하게 될 것이다. 뛰어난 지능과 강화된 신체능력, 긴 수명을 가진 포스트휴먼이 그들보다 우세하지 않은 인간들을 제압하게 될 거라는 의미에서, 이 두 계층은 니체가 자신의 책 <도덕의 계보>(1887)에서 언급한 주인과 노예에 상응한다. 주인도덕은 주인의 우월한 힘에서 비롯한 긍정적 영혼에 기반하고, 노예도덕은 노예의 열등한 능력에서 기인하는 르상티망(원한)과 소극성에 기반한다. 노예는 주인에게 르상티망을 갖고, 한없이 시기하며 복수하려 하고, 도덕에서의 반란을 일으킨다. 포스트휴먼시대 호모사피엔스의 이미지는 무엇인가? 호모사피엔스인 인간은 노예가 되고, 그의 도덕 역시 열등한 노예도덕이 될까? 니체의 생각에 더하여, 대다수 인간이 기술향상의 수혜자가 되지 못할 것이라는 점을 고려하면, 포스트휴먼 시대 호모사피엔스의 삶은 갈수록 비관적이라 예상된다. 예를 들어, 유발 하라리는 자신의 책 <호모데우스>(2015)에서 호모사피엔스는 불멸하고, 행복하고, 신성해져서, 마침내 호모데우스가 될 거라고 예견하지만, 그들은 더 이상 현재의 인간가치를 존중하지 않고 데이터가 이성으로 대체되는 사회에서 살게 될 것이다. 인간의 역사가 이런 방향으로 흘러간다면, 인간은 기존의 가치를 재평가하고 새로운 시대에 적합한 새로운 가치를 만들어내고 약자의 원한을 치유할 수 있는 초인(위버멘쉬)을 필요로 하게 될 것이다.

Plenary Session 3

Human Images in the Post – Human Era

Christine DAIGLE

Brock University

Christine Daigle is Professor of Philosophy and Director of the Posthumanism Research Institute and Posthumanism Research Network at Brock University (St. Catharines, Ontario, Canada). She has published extensively on Beauvoir, Nietzsche, and Sartre. Her current work is in the interdisciplinary fields of posthumanism and material feminism with inquiries on issues about identity, agency, environmental sustainability, the Anthropocene, and vulnerability.

Our Becoming – Posthuman : the Delight of Material Entanglement

A posthumanist material feminist philosophy allows us to challenge the anthropocentric point of view by rejecting human exceptionalism and emphasizing the material embeddedness and interconnectivity of all beings. Rosi Braidotti's notion of "zoe-egalitarianism," for example, embraces and values all life and rejects any form of exceptionalism. Posthumanists call for a new ontology and a shift in our thinking about who/what we are and how we exist with the multitude of others with whom we are always related in order to move us away from harmful Humanist ontologies. Conceptualized as a mangle (Hekman 2014), a biocultural creature (Frost 2016), an exposed subject (Alaimo 2016), or a transjective being (Daigle 2017), the posthuman is still in the process of becoming. The "becoming posthuman" that I gesture to, along with posthumanist material feminists, is a matter of acknowledging and embracing our being as posthuman, as the radically entangled and interconnected being we are and always have been, one that emerges from a manifold of affects, tensions, and relations and is constructed by them albeit always in flux, being done and undone by this web of relations, including its own relation to it. Our material entanglement with other humans, non-humans, living or non-living beings, renders us vulnerable. I argue that this is not to be understood negatively as it is generative of a new type of

ethical responsibility, one that may lead to the enhanced flourishing of life in all its instances. Beyond accepting and embracing our entanglement, we must actively work toward affirming and taking delight in it. What is at stake in this paper is building the foundation for a radically material understanding of our posthuman entanglement upon which we can elaborate ethical and political modes of thinking that foster our thriving and the unfolding of life in the mode of delight.

포스트휴먼이 되다 : 물질적 결합의 즐거움

포스트휴머니스트의 물질적 페미니스트 철학은 인간예외주의를 거부하고 모든 존재들의 물질적 내재성과 상호연결성을 강조함으로써 인간중심적 관점에 도전하게끔 한다. 예를 들어 로지 브라이도티의 “조예-평등주의” 개념은 모든 생명을 받아들이고 그에 가치를 부여하며, 어떤 형태의 예외주의도 거부한다. 포스트휴머니스트들은 새로운 존재론 요청하며, 우리가 누구이고 무엇인지, 그리고 인문학의 해로운 존재론에서 벗어나기 위해 우리가 관계 맺고 있는 수많은 타자들과 어떻게 공존할지에 대한 우리의 사고전환을 촉구한다. 잡종(Hekman 2014), 생명문화적 존재(Frost 2016), 노출된 대상(Alaimo 2016), 또는 초관계적 존재(Daigle 2017)로 개념화 된 포스트휴먼은 여전히 만들어지는 중이다.

내가 말하는 ‘포스트휴먼 되기’는 포스트휴머니스트 및 물질적 페미니스트와 마찬가지로 우리 존재를 포스트휴먼으로 인정하고 포용하는 것이다. 우리는 언제나 그러했듯이 근본적으로 서로 얽히고 연결되어 있기 때문에 다양한 영향, 긴장상태, 관계가 생기게 된다. 늘 유동적이지만 관계 그 자체는 물론 이러한 관계망이 실행되거나 실행되지 않는 것을 통해 그러한 영향 등의 결과가 발생한다. 다른 인간, 인간이 아닌 존재, 생물 혹은 무생물과 우리의 물질적 관계는 우리를 취약하게 만든다. 나는 새로운 유형의 윤리적 책임감이 생기는 것에 대해 부정적인 이해가 있어서는 안 된다고 주장한다. 새로운 윤리적 책임감은 모든 경우에 있어서 삶의 풍요를 가져올 수 있는 것이다. 우리는 포용력을 가지고 받아들이는 것을 넘어서 적극적으로 그것을 수용하고 즐기도록 노력해야 한다. 이 논문에서 중요한 것은 우리의 삶에서 번영과 기쁨이 일어날 수 있도록 촉진하는 윤리적, 정치적 사고방식을 정교하게 다룰 수 있는 포스트휴먼과 관련된 근본적인 이해의 기반을 구축하는 것이다.

Kam SHAPIRO

Illinois State University

Kam Shapiro received his Ph.D. in Political Science from Johns Hopkins University and now holds the position of Associate Professor of Politics and Government at Illinois State University. His work focuses on somatic and aesthetic dimensions of sovereignty and citizenship. He is the author of *Sovereign Nations, Carnal States* (Cornell University Press, 2003) and *Carl Schmitt and the Intensification of Politics* (Rowman and Littlefield, 2008), along with various essays, reviews and book chapters.

Humanities for a Post–Human World : Language, Images and Trees

This paper explores historical and contemporary visions of a post-human politics, drawing on different disciplines within the humanities. The idea of a universal “human” nature has long been challenged by post-Darwinian biological sciences. More recently, such challenges have been taken up in several “turns” within the humanities, whether to affect, materiality, or the nonhuman. In these turns, arguments for a heightened appreciation of the embodied and embedded character of human knowledge and agency merge with calls for greater attention to the complex ecologies with which economic and political life are entangled, from the Anthropocene to the microbiome. But how, practically, do people become attuned, or even responsive to the nonhuman agents and processes with which they participate, and by which they are defined? More specifically, how can the humanities contribute to such a project? In this paper, I explore contributions of this kind in several different genres and media of the humanities writ large, highlighting depictions of constitutive encounters between human beings and trees.

포스트휴먼 세계를 위한 인문학: 언어, 이미지 그리고 나무

이 논문은 인문학 내 여러 분야들을 이용해서 포스트휴먼 정치에 대한 역사적이고 현대적인 시각들을 탐구한다. 보편적 “인간” 본성이라는 관념은 다윈 이후 오랫동안 생물학의 도전을 받아왔다. 그러한 도전들이 물질성이나 비인간에 영향을 비치든 그렇지 않든, 최근 인문학계에서 몇 차례 “전환”을 겪으며 받아들여졌다. 이 전환에서, 인간의 지식과 기능이 통합되어 구체화, 내재화한 특성에 대해 높이 평가하는 논의들은 인류세에서부터 미생물군에 이르기까지 경제적, 정치적 삶이 얽혀 있는 복합생태계에 더 큰 관심을 불러왔다. 그렇지만 실질적으로 사람들이 인간이 아닌 행위자나, 관여하고 그에 따라 규정될 과정들과 어떻게 조화를 이루고 호응할 수 있을까? 더 구체적으로, 인문학이 어떻게 그런 프로젝트에 공헌할 수 있을까? 이 논문에서는 인간과 나무의 구성적 만남에 대한 묘사를 강조하면서, 인문학의 여러 장르와 매체에 나타나는 이러한 종류의 공헌을 탐구한다.

Kwang – Suk LEE

Seoul National University of Science and Technology

Kwang-Suk Lee is an associate professor in the Graduate School of Public Policy and Information Technology at SeoulTech. His recent research areas include the critical philosophy of technology, platform capitalism, the digital commons, post-humanism, critical making, and the digital rights. He is the author of several books, and those most recently published are *Free Culture in the Commons*(in press, 2018), *Data Aesthetics in Society*(2017), *Rethinking the Datafied Society*(2017), *Aesthetic Notes from the Edge*(2016), *New Art Activism*(2015), *Digital Barbarism*(2014).

Re-reading the “Digital Humanities” Critically in the Posthuman Era

Re-reading the “Digital Humanities” Critically in the Posthuman Era The present study explores the ‘post-’ conditions of the traditional humanities in S. Korea, especially that part which has diverged markedly into a localized academic area of “Digital Humanities”(DH). This study explores critically how DH have been domesticated since the subject area was first launched in the mid-2000s. In the Anglophone world, while keeping the humanities’ traditional agenda of engaging with questions of value, philosophy, and interpretation, DH has been seen as a revival and renewal of the academic role of the humanities in society on behalf of new emergent technologies, such as algorithmic data, artificial intelligence, augmented realities, and infographics. In Korea, DH has been localized under different academic s such as “Humanistic Informatics,” “Humanistic Contents,” and “Cultural Contents,” alongside the use of DH per se. One of the distinctive aspects of these localizations to be examined is that these Korean versions of DH have been mostly shaped in the context of the praise of a technologist sublime and market bias. Theoretically, this essay conforms instead to Braidotti’s(2013)

description of “the Posthuman” conditions of DH, in which academics should seek out to how to coexist with the “non-human” while escaping from the “techno-humanism” project(Harari, 2016) – which means the rigid human – centered egoism under which all machinist subjects and non-humans are subordinated. This posthuman stance of DH would allow us to extract the critical agendas of “the social” that would be re-contextualized anew in the emergent era of postmodern technologies.

포스트휴먼 시대 “디지털 인문학”의 비판적 재독(再讀)

본고는 남한에서 전통적 인문학의 ‘후기-’ 조건들, 특히 “디지털인문학”(DH)이라는 국지적 학술 영역으로 현저하게 분화된 분야를 탐구한다. 이 연구는 DH라는 지식분야가 처음 시작된 2000년대 중반 이래 어떻게 현지화되어 왔는지 비판적으로 탐구한다. 영어권에서 DH는, 가치와 철학, 해석의 문제들과 관련된 인문학의 전통적 아젠다를 지켜나가는 가운데, 알고리즘데이터, 인공지능, 증강현실, 인포그래픽과 같이 새로 등장한 기술을 대신하여 사회에서 인문학이 지닌 학문적 역할의 회복과 쇄신으로 여겨져 왔다. 한국에서 DH는 본래의 의미 외에도 “인문학적 정보과학”, “인문학적 콘텐츠”, “문화콘텐츠”와 같은 서로 다른 학문적 들로 현지화되어 왔다. 이러한 현지화의 특징 가운데 검토해야 할 것은, 이 한국형 DH가 대부분 뛰어난 과학기술자와 시장편향을 찬양하는 맥락에서 형성되어 왔다는 것이다. 이론적으로 본고는 DH의 “포스트휴먼” 조건에 대한 브라이도티의 기술(2013)을 따른다. 브라이도티는 학계가 “비인간”과의 공존 방법을 모색해야 하는 한편, “테크노휴머니즘” 프로젝트(하라리, 2016)-모든 기계주의자 주체들과 비인간들이 종속되어 있는 융통성없는 인간 중심적 에고이즘-으로부터 탈출해야 한다. DH의 이 같은 포스트휴먼적 태도를 통해, 우리는 도래한 포스트모던기술의 시대에 새롭게 재맥락화되어야 할 “사회”(the social)의 비판적 아젠다들을 찾아낼 수 있을 것이다.

Simone BIGNALL

Flinders University of South Australia

Simone Bignall completed her doctoral degree in Philosophy at the University of Sydney in 2007. She is currently Senior Lecturer in Indigenous Strategy and Engagement at Flinders University. Her academic work is guided by a particular interest in the philosophical lineage from Spinoza to Deleuze, with a focus on postcolonial politics. She is author of *Postcolonial Agency: Critique and Constructivism* (2010); *Deleuze and the Postcolonial* (with Paul Patton, 2010); *Agamben and Colonialism* (with Marcelo Svirsky, 2012); *Deleuze and Pragmatism* (with Sean Bowden & Paul Patton, 2014); and *Posthuman Ecologies* (with Rosi Braidotti, 2018);

Against Imperial Humanism

The aim of my current project is to rethink the humanist scaffolding that supports postcolonial entitlement, by contrasting the contesting images of the human expressed by Indigenous and settler-colonial Australians in the context of multiple and coexisting claims to territory. Starting with my personal experience of cohabitation with an Indigenous Old Person – historical sources tell of a Kaurna Ancestor buried in the earth that later became my garden – I explore how the juridical division of Indigenous Country into individualised fenced parcels allows the private enjoyment of property, but forbids Indigenous peoples the public enjoyment of significant cultural practices and ancestral relationships associated with the territory that is captured within suburban blocks. This paper accordingly troubles the advantage attached to possessive ‘enjoyment’ as a humanist politics of right or entitlement. I’m worried by the ways in which ‘enjoyment’ describes the satisfaction of the exceptional sovereign subject in his personal property. My feeling is that this conceptual structure of ‘the human’ feeds into a model of appropriative selfhood that is finally unable to contend with the relational

subjectivity of empathetic engagement, with the postcolonial materiality of coexisting jurisdictions, or with the potential for inventing a politics of shared satisfaction. This paper insists upon the postimperial responsibility of European thought to conceptualise ways of living together that align with Indigenous perspectives of human experience and better account for an ethics and politics of consensual coexistence: I ask, what resources can be found within Continental philosophy to assist the inheritors of European colonial privilege as they grapple with this task? Continental Posthumanism enables us to begin conceiving ways it might be possible to bridge the fissure between private ownership or the singular ‘enjoyment’ of things, and the multiple and coexisting pleasures to be found in shared practices of belonging.

제국주의적 인문학에 대한 반대

본 프로젝트는, 영토에 대해 다수의 공존하는 주장들이라는 면에서 오스트레일리아 토착민과 정착민이 표출하는 경쟁하는 인간이미지와 대비하여, 탈식민지적 권리를 지지하는 인문학 열개를 재고하려는 목적을 갖고 있다. 나이 많은 토착민과 공동생활을 했던 내 개인적 경험에서 시작하여 -사료에 따르면 우리집 정원이 된 땅에 카우르나 족의 조상이 묻혀 있었다.- 나는 토착민 지역의 법적 구역이 개개인의 울타리로 구획됨에 따라 사유재산을 취하는 것이 가능해졌다는 사실을 알아보았다. 그리고 이러한 법적 구획이 토착민들이 조상과 관련된 중요한 문화적 관례를 치르기 위해 필요로 하는 교외의 구역을 이용하는 것을 어떻게 금지했는지에 대해서도 검토한다. 본 논문은 이에 따라 권리나 특권의 인문주의적 정치학으로써 ‘향유’의 소유에 부여된 이점을 문제삼고 있다. 나는 ‘향유’라는 단어에서 자신의 사유재산에 대해 만족하는 군주의 이미지가 떠오를까 우려한다. 내가 느끼는 점은 ‘인간’의 개념적 구조는 공감적 관념의 관계적 주관성, 공동 구역에 대한 탈식민지적 중요성, 또는 공유의 만족에 대한 정치적 고안의 잠재적 가능성과는 결국 논쟁할 수 없는 적합한 자아 모델로 반영될 것이다. 본 논문은 인간의 경험에 대한 토착민의 관점과 일치하고 공존의 윤리와 정치에 대해 더 잘 설명하는 함께 살아가는 방법을 개념화하는 유럽사회의 식민 시대 이후의 책무를 주장한다. 나는 유럽 식

민지의 특권을 물려받은 사람들이 이러한 일을 맡았을 때 그들을 도울 수 있는 어떠한 자료를 대륙 철학에서 찾을 수 있을지 묻는다. 대륙적인 포스트 휴머니즘은 우리에게 사적 소유와 각자의 소유물들에 대한 '향유' 사이의 틈과, 소유물을 공유하는 관례를 발견하는 것에 대한 다양하면서도 공존하고 있는 즐거움이 가능할 수 있는 방법을 깨닫도록 해준다.

Yvonne FOERSTER

Leuphana University Lueneburg, University of Konstanz

Yvonne Foerster currently is Research Fellow at the Institute for Advanced Studies in Cultural Sciences at University of Konstanz, Germany. Since 2010 she teaches Philosophy of Culture and Art at Leuphana University Lueneburg, and was Senior Research Fellow at the Institute for Advanced Studies Media Cultures of Computer Simulation at Leuphana University in 2017. She did her PhD in Philosophy on Philosophy of Time at Friedrich-Schiller-University Jena in 2009 and was appointed visiting Professor at the Bauhaus University Weimar 2009/10. Her research focuses on Posthumanism, Theories of Embodiment, Philosophy of Technology and Fashion Theory. For more info please visit www.yvonnefoerster.com.

Emergent Technologies and (Post-)Human Embodiment

How do we envision human life in the future? One thing is certain: Human life will be closely linked with technology, even in a bodily sense. Technology shapes not only our environment but also perception and cognition. These processes to a great extent take place beyond the reach of consciousness, as media theorists like Bernard Stiegler or Katherine Hayles explain. These cultural transformations need to be observed and reflected by Philosophy, because our understanding of human life is deeply challenged by technology and artificial intelligence. This paper explores images of human and posthuman intelligences by analyzing selected examples from contemporary cinema and digital art (e.g. *Blade Runner 2049* and works by Stelarc or Cecile B. Evans). Art and cinema can render invisible changes in human cognition visible and emulate experiences with emergent technologies. My aim is to explore the possibilities of a phenomenological and aesthetic approach to human-machine relations through artistic images. One salient feature in visual culture is the tension between embodied (humans, animals, robots)

and disembodied forms of intelligence (algorithms, distributed technological intelligences). My paper will focus on this tension and analyze the exemplary images in light of philosophical theories of embodiment (Maurice Merleau-Ponty) and extended cognition (Andy Clark, David Chalmers). This paper is part of a broader project aimed at understanding the evolution of human intelligence through artistic images, which will path the way for a deeper understanding of the ethical and existential dimensions of human-machine relations.

새로운 기술과 (포스트-)휴먼의 구현

우리는 장래 인간의 삶에 대해 어떻게 상상하는가? 한 가지는 확실하다. 인간의 삶은 신체적인 측면에서까지 과학기술과 밀접하게 연관될 것이다. 과학기술은 우리의 환경뿐만 아니라 지각과 인지를 형성한다. 베르나르 스티글러(Bernard Stiegler)나 캐서린 헤일스(Katherine Hayles)와 같은 미디어 평론가들이 설명하듯, 이러한 과정은 의식의 범위를 벗어나 매우 광범위하게 이루어진다. 이러한 문화적 변화는 철학에 의해 관찰되고 반영될 필요가 있다. 왜냐하면 인간의 삶에 대한 우리의 이해는 과학기술과 인공지능에 의해 심각한 도전에 직면하기 때문이다. 이 논문은 현대영화와 디지털미술에서 선택된 사례(영화 블레이드 러너 2049와 스텔락(Stelarc) 또는 세실(Cecile B. Evans)의 작품)을 분석함으로써 인간과 포스트휴먼의 이미지를 탐구한다. 미술과 영화는 인간의 인식에서 보이지 않는 변화를 보이게끔 하고, 새로운 기술을 통해 경험을 모방할 수 있다. 내가 설정한 목표는 예술적인 이미지를 통해 인간과 기계의 관계에 대한 현상학적, 미학적 접근의 가능성을 탐구하는 것이다. 시각문화의 중요한 특징 중 하나는 형체를 지니고 있는 존재(인간, 동물, 로봇)와 형체없이 지적인 형태(알고리즘, 분산된 기술적 지능) 사이의 긴장이다. 내 논문에서는 이러한 긴장감에 초점을 두고 구체화 된 철학적인 이론(메를로퐁티, Maurice Merleau-Ponty)과 확장된 인식(앤디 클락, Andy Clark ; 데이비드 칼머, David Chalmers)에 비추어 전형적인 이미지를 분석할 것이다. 이 논문은 인간과 기계의 관계에 대한 윤리적, 실존적 차원에서의 더 깊이 있는 이해를 위한 길로 인도해줄 것이며, 예술적 이미지를 통한 인간 지능의 진화를 이해하기 위한 보다 광범위한 프로젝트의 일부이다.

THE 5TH WORLD HUMANITIES FORUM 2018
제5회 세계인문학포럼 PROGRAM BOOK

발행일 2018년 10월 31일

발행처 제5회 세계인문학포럼

서울특별시 서초구 현릉로 25 한국연구재단 510호

E-mail. whforum@nrf.re.kr

Tel. 02-3460-5571~3 Fax. 02-3460-5574

www.worldhumanitiesforum.com

THE
HUMAN
IMAGE
IN A
CHANGING WORLD



National Research Foundation of Korea, 25 Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul, 06792, Korea
E-mail. whforum@nrf.re.kr: dkslrh Tel. +82-2-3460-5571~3 Fax. +82-2-3460-5574

www.worldhumanitiesforum.com